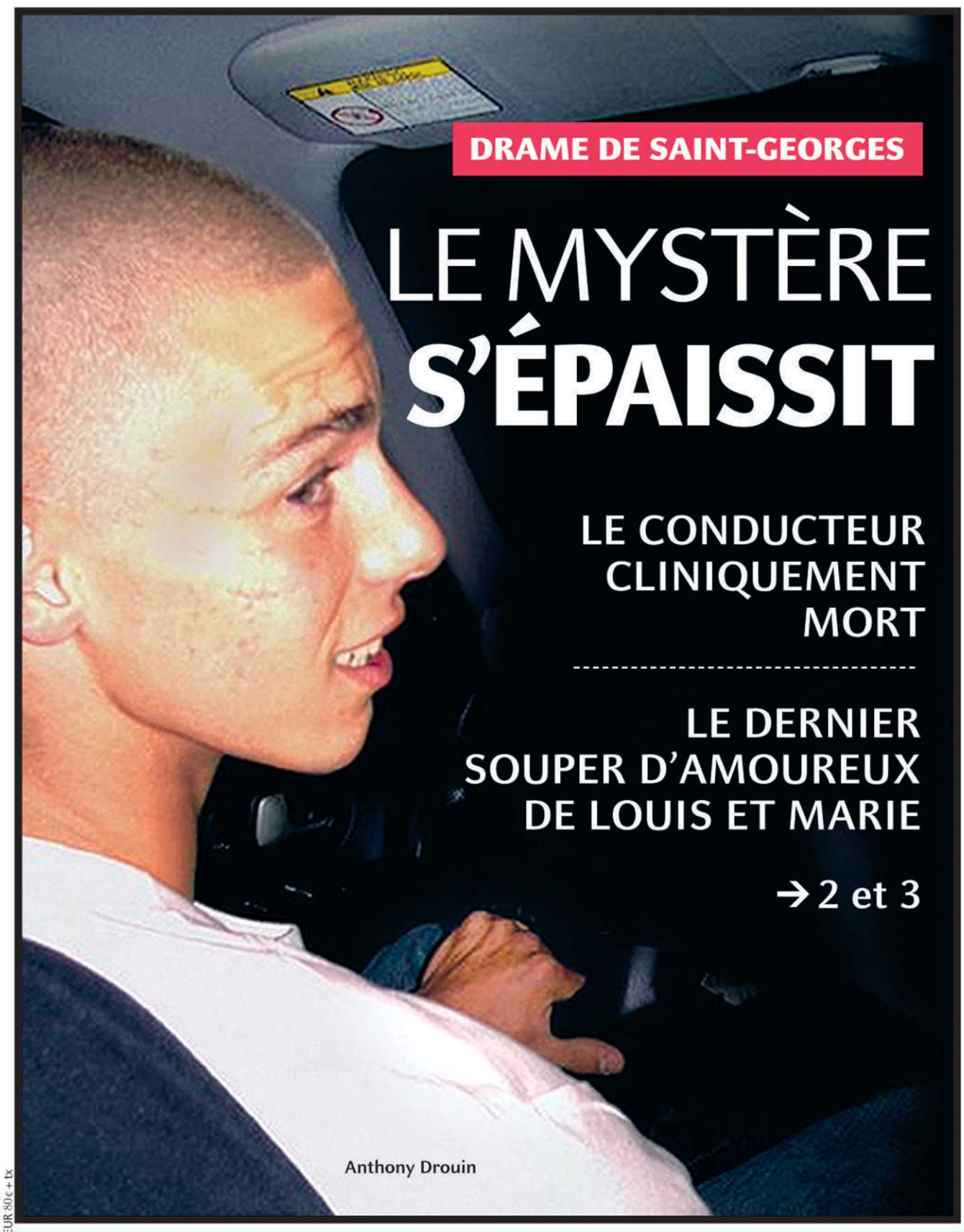
Le quotidien de la capitale | Mardi 6 octobre 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, n° 276

leSoleil



DRAME DE SAINT-GEORGES

LE MYSTÈRE S'ÉPAISSIT

LE CONDUCTEUR CLINIQUEMENT MORT

LE DERNIER SOUPER D'AMOUREUX DE LOUIS ET MARIE

→ 2 et 3

Anthony Drouin



Trop d'orignaux dans l'Est du Québec → 30

AGRESSIONS À LÉVIS

Une virée digne d'*Orange mécanique*

→ 7



Ruée sur le meilleur fromage au monde → 8

LA «CLAUSE SOCIALE» DE RÉGIS LABEAUME

PRIORITÉ AUX QUARTIERS DÉFAVORISÉS → 5

100 ans avec Audi Vorsprung durch Technik

Audi A4 quattro 2.0T.

Venez en faire l'essai... faites-vous plaisir !

Location 48 mois 499$ | Taux à l'achat 3.9%* | à partir de 39 700$*

Modèle européen montré : *A4 quattro 2.0T. manuelle 2010, transport et préparation en sus 1995$. Comptant 2712$, tx en sus. Location bail 48 mois, 16 000 km/année, 25¢/km excédentaire, obligation totale 23 952$. Détails sur place.

Audi Ste-Foy

2834, rue Einstein, Québec
418 659-2834
www.audiste-foy.com



MARDI 6 27657 00072 8 QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx

Le jeune conducteur

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Les policiers de Saint-Georges de Beauce ne pourront pas compter sur le témoignage du jeune conducteur qui a fauché deux quinquagénaires dans la nuit de samedi à dimanche pour éclaircir les circonstances du drame.

Branché sur un respirateur artificiel, Anthony Drouin, 17 ans, était considéré cliniquement mort, hier, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à Québec, où il a été transféré après l'accident. Le jeune homme s'est infligé de très graves blessures à la tête.

Au moment d'écrire ces lignes, la police de Saint-Georges ne disposait pas de nouvelles informations sur ce qui a pu mener sa Mazda 5 à défoncer un mur de briques extérieur et au moins deux autres murs à l'intérieur d'un édifice à logements de la 6e Avenue, tuant d'un coup Louis Vaillancourt, 53 ans, qui dormait dans son lit avec son amoureuse, Marie Faucher, 53 ans, tous deux de Saint-Georges.

Samedi soir, Anthony Drouin devait rentrer travailler à la cuisine du Grand Hôtel et du Bar-Resto-Pub Saint-Georges, mais il ne s'est jamais présenté au boulot, ce qui n'était pas dans ses habitudes, ont indiqué plusieurs employés de l'établissement, hier. Les enquêteurs de la police de Saint-Georges tentent de retracer le fil de sa journée.

Les policiers ont déjà établi que le jeune conducteur dépassait largement la limite de vitesse de 50 km/h lorsqu'il a emprunté une légère courbe avant l'accident. Pour le reste, toutes les hypothèses sont envisagées : suicide, sommeil, alcool au volant, mauvaise manœuvre. Des échantillons de sang devaient être prélevés sur le jeune homme afin de déterminer s'il était intoxiqué.



Pierre Lessard, le copropriétaire du concessionnaire Mazda où travaillait Louis Vaillancourt, était encore sous le choc du drame et les mots lui manquaient pour en parler avec ses employés. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



La Mazda 5 a défoncé un mur de briques extérieur et au moins deux autres murs à l'intérieur de l'édifice à logements de la 6e Avenue, tuant Louis Vaillancourt et Marie Faucher. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

DU MAL À COMPRENDRE

Son bon ami Marc Provencher a lui aussi du mal à comprendre ce qui lui est arrivé, mais il doute que son ami ait été fortement intoxiqué. «Cette soirée-là, il paraît qu'il avait juste fumé un petit joint et qu'il n'avait aucune drogue forte dans le corps», dit-il.

Selon cet ami, Anthony Drouin avait consommé beaucoup d'amphétamines dans le passé et il avait dû participer à une thérapie pour s'en sortir. «Maintenant, indique-t-il, il avait réglé ses problèmes de drogue, et on était tous fiers de lui.»

Marc Provencher ne se souvient pas non plus d'avoir vu son ami consommer beaucoup d'alcool, même s'il en avait souvent l'occasion. «Je suis sûr qu'il y en a plein qui pensent que l'accident est arrivé parce qu'il a pris de l'alcool, dit-il. D'après moi, c'est plus la fatigue ou je ne sais pas s'il y avait de la dépression.»

SON PÈRE AUX ÉTATS-UNIS

Plusieurs sources ont indiqué au *Soleil* qu'Anthony Drouin vivait dans une famille reconstituée et que son père habitait maintenant aux États-Unis. L'éloignement de ce dernier expliquerait d'ailleurs pourquoi le jeune homme était toujours maintenu sous respiration artificielle.

Anthony Drouin parlait peu de sa famille avec ses amis et était de nature plutôt introvertie, dit Marc Chamberland, qui a aussi travaillé avec lui au Grand Hôtel. «Je ne l'ai jamais vu avoir de la peine, dit-il. Il canalisait ses émotions, comme on dit. Il ne nous parlait jamais de ses problèmes.»

Hier, les commentaires étaient nombreux sur la page Facebook d'Anthony Drouin et sur une autre page créée en sa mémoire. «Je me rappellerai toujours de toi, Antho, écrit Rébecca Moreau. On a passé beaucoup de temps ensemble dans notre jeunesse comme voisins. Des fois, c'est pas évident, la vie. Dire que je t'ai vu voilà même pas une semaine, et t'avais l'air tellement heureux.»

Sonia Marcoux, elle, a voulu lancer une réflexion aux plus jeunes à la suite de la tragédie. «Moi, je ne peux vous dire qu'une chose : réfléchissez à ce qui vient d'arriver et retenez ce que vous voulez retenir, mais sachez que ça peut arriver à tout le monde avec d'autres circonstances ou similaires, donc pensez à Anthony lorsque vous aurez des envies!»

Dur lendemain de drame

Les employés du concessionnaire Mazda de Saint-Georges de Beauce tentaient tant bien que mal de vaquer à leurs occupations normalement, hier, en passant devant le bureau vide de leur collègue Louis Vaillancourt, mort en fin de semaine à 53 ans.

Pierre Lessard, le copropriétaire du concessionnaire, était encore sous le choc du drame et les mots lui manquaient pour en parler avec ses employés. L'ambiance «est morose, dit-il. Mais il faut se retrousser les manches et continuer.»

Dimanche, après avoir appris la mort de M. Vaillancourt, Michael Champagne, un conseiller du concessionnaire, s'est rendu en soirée sur la 6e Avenue pour voir la scène de l'accident qui a coûté la vie à son collègue et à son amoureuse, Marie Faucher, 55 ans. «J'ai fait le tour de la bâtisse et il ne restait qu'une auto dans le stationnement, et c'était celle de Louis, dit-il. Ça m'est rentré dedans.»

France Lessard, qui était également collègue de Louis Vaillancourt, se souvient d'un homme travaillant et très méthodique qui aimait beaucoup son emploi à la comptabilité. «Qui s'attend à ce qu'un gars meure comme ça dans son lit? dit-elle. C'est vraiment une mauvaise nouvelle pour nous.»

UN JOLI COUPLE

Selon ce que nous ont dit ses collègues, Louis Vaillancourt travaillait depuis environ huit ans au concessionnaire Mazda de Saint-Georges. Durant plusieurs années, il avait aussi travaillé dans un concessionnaire Ford. Après avoir été directeur financier, il est devenu comptable il y a deux ans et appréciait beaucoup son nouvel horaire de 7h à 16h, qui lui permettait entre autres de passer ses soirées avec Marie Faucher.

Le couple s'était formé il y a quelques années, n'avait pas d'enfants et n'habitait pas ensemble. Les deux complices se voyaient toutefois plusieurs fois par semaine. Souffrant de multiples hernies discales inopérables, Marie Faucher était en arrêt de travail depuis environ deux ans et était sous médication constante.

Louis Vaillancourt «prenait vraiment soin d'elle», dit Nicole Baillargeon, une amie de Marie Faucher depuis 17 ans. «Le samedi, ils faisaient un souper d'amoureux, c'était un rituel, dit Mme Baillargeon. C'est Louis qui faisait le souper, il essayait des recettes.»

Mme Baillargeon ignore si avant de mourir dans la nuit de samedi à dimanche, Louis Vaillancourt et Marie Faucher s'étaient offert un dernier souper d'amoureux. «Mais j'espère», dit-elle. ***Marc Allard***

cliniquement mort



Les enquêteurs ont pu établir que le conducteur dépassait largement la limite de vitesse de 50 km/h lorsqu'il a emprunté une légère courbe avant l'accident. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1822072

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 12 octobre 2009, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.

Oranges
de l'Uruguay
grosseur 88
catégorie no 1
SANS PÉPINS
12 POUR 1,97 $

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE
VENEZ NOUS VISITER AU
www.jardinmobile.com

Bananes
importées
catégorie no 1
37 ¢ la livre
82 ¢ / kg

Poires «Bartlett»
des États-Unis
catégorie no 1
97 ¢ la livre
2,14 $ / kg

Champignons frais
entiers blancs
de l'Ontario
catégorie no 1
97 ¢ le contenant
contenant de 227 grammes

Salade «mesclun»
des États-Unis
catégorie no 1
97 ¢ chacun
emballage de
100 grammes

Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

Un œil de lynx pour la NASA

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Olivier Daigle, astrophysicien originaire de Lévis, a fait beaucoup d'heureux récemment. Ou plutôt, la caméra astronomique ultrasensible qu'il a mise au point a fait bien des heureux. À la NASA, notamment, qui vient d'en acheter le premier exemplaire commercial. À l'Observatoire du Mont-Mégantic (OMM) aussi, dont le télescope va carrément «changer de ligue» pour certains types de projets grâce à son invention. Et même dans des hôpitaux, qui pourraient éventuellement s'en servir pour déceler hâtivement certaines maladies.

Né à Lévis et diplômé en technologie des systèmes ordinés au Cégep Limoilou, M. Daigle complète en ce moment un doctorat en astrophysique à l'Université de Montréal (UdeM). Une partie de son projet de Ph.D. consistait à mettre au point un dispositif d'imagerie numérique extrêmement sensible.

Pour ce faire, explique-t-il, il a utilisé un «contrôleur CCD [...] qui est la puce utilisée dans les caméras numériques pour transformer la lumière en signaux électroniques. Simplement, j'ai refait l'ensemble de l'électronique autour de la puce [pour diminuer le "bruit" qui brouille le signal quand l'appareil approche de la limite de sa sensibilité]».

En astronomie, un «bruit» peut évidemment être une source de lumière comme un lampadaire qui voile les objets qu'on voudrait observer, mais cela peut aussi provenir de l'appareil lui-même, où des pièces électriques peuvent brouiller considérablement les signaux faibles. C'est en travaillant sur cet aspect des appareils optiques que M. Daigle est parvenu à assembler la «caméra astronomique la plus sensible au monde», selon les termes du communiqué de presse de l'UdeM.

Et les résultats sont en effet saisissants : en installant l'appareil sur le télescope de Mont-Mégantic où il a été testé, M. Daigle a obtenu une sensibilité comparable à celle que l'on aurait si l'on doublait le diamètre du télescope (voir la photo ci-contre). De plus, ajoute-t-il, «on pourrait avoir le même genre de résultat sur tous les télescopes parce qu'en imagerie, c'est toujours une question de signal et de bruit.»

Ce beau morceau de technologie sera commercialisé par Photon etc., une compagnie sortie de l'incubateur d'entreprises de l'UdeM et de Polytechnique.

FACTEUR CINQ

À l'Observatoire du Mont-Mégantic, le directeur exécutif, Robert Lamontagne, parlait hier d'une amélioration de la performance «par un facteur cinq» pour certains types de projets — mais pas tous, nuance-t-il. La nouvelle caméra n'amènera évidemment pas l'OMM au niveau des plus grands télescopes du monde, qui ont entre 8 et 10 mètres de diamètre (contre seulement 1,6 m pour l'OMM), mais devrait, pour certaines tâches, lui permettre des performances comparables à celle de grands télescopes internationaux comme celui de l'observatoire Canada-France-Hawaii (3,6 mètres), situé au sommet du volcan Mauna Kea sur l'île d'Hawaii.

«Par exemple, illustre M. Lamontagne, quand on veut étudier la matière sombre [matière dont on ignore la nature et qui n'émet aucune radiation détectable, mais dont on devine la présence par ses effets gravitationnels], on le fait souvent en étudiant sa répartition dans l'Univers et, pour cela, on doit étudier des galaxies de très faible luminosité. La caméra d'Olivier Daigle nous permettra de faire ça.»

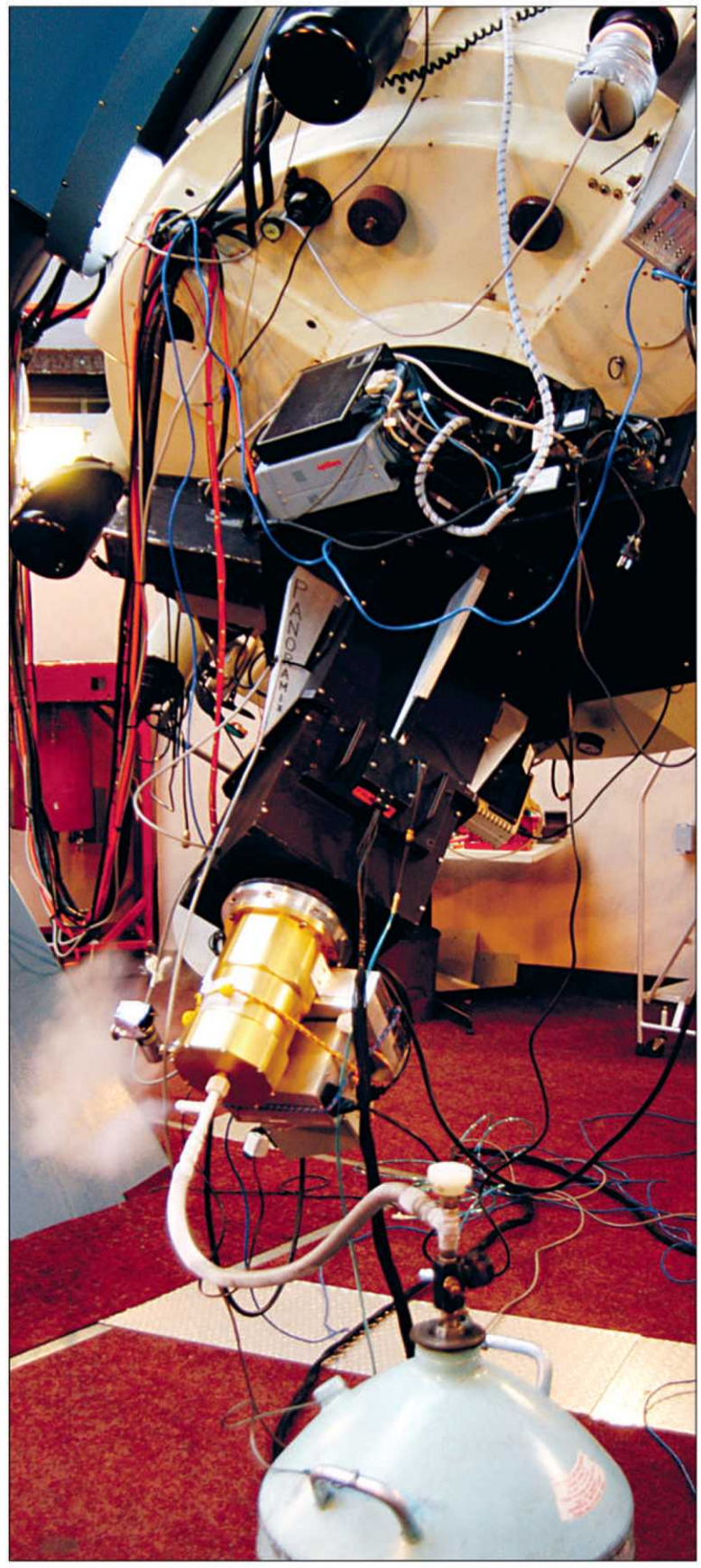
L'engin devrait être installé à l'OMM au début de 2010, indique M. Lamontagne.

Le Lévisien Olivier Daigle serait parvenu à assembler la «caméra astronomique la plus sensible au monde»

Enfin, on espère par ailleurs chez Photon etc. que la caméra percevra également d'infimes signaux optiques du corps humain, ce qui permettrait la détection précoce de plusieurs maladies — en plus de multiplier le marché potentiel par un facteur, littéralement, astronomique. Des tests à venir détermineront si ces espoirs sont fondés ou non.



Né à Lévis et diplômé du Cégep Limoilou, Olivier Daigle complète un doctorat en astrophysique à l'Université de Montréal.



En installant la caméra sur le télescope de Mont-Mégantic, où elle a été testée, on a obtenu une sensibilité comparable à celle que l'on aurait si l'on doublait le diamètre du télescope. — PHOTOS UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

lesoleil.cyberpresse.ca

PHOTO DU JOUR

Prenez connaissance de la photo du jour à l'adresse : **cyberpresse.ca/le-soleil/photos-et-vidéos**





CHRONIQUES

Lisez ou relisez vos chroniqueurs préférés : **cyberpresse.ca/le-soleil/chroniqueurs**

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler? **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES



RICHARD THERRIEN

Dumont face à ses aspirants successeurs

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.
cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

affaires – bourse	31 et 35	horoscope	48
dans les cinémas	41	loteries	34
décès	49	petites annonces	47
divertissements	44	santé	45
éditorial	29	sports	51
gens de passion	43	télévision	40

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 14
min. 6
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 48

Accumulation de pluie en mm (avant hier)

Ce mois-ci : 14,4	L'an dernier : 28,6
Cet été : 566,4	L'été dernier : 688,3

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

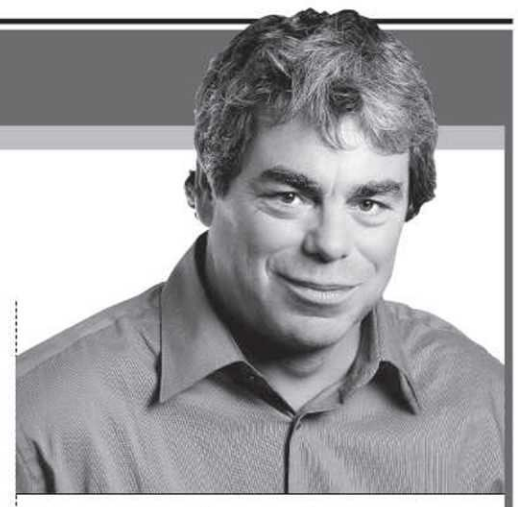
leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

«Une ville plus juste»



Les villes s'engagent peu dans les grandes missions sociales de lutte contre la pauvreté et l'exclusion.

Elles craignent de mettre le doigt dans le tordeur. D'hériter de responsabilités qui incombent aux gouvernements et qu'elles n'ont pas les moyens d'assumer.

Ce sont pourtant les villes qui sont les mieux placées pour mesurer les effets de la pauvreté.

Elles voient les files d'attente aux portes des soupes populaires, savent où sont les logements mal foutus, dans quelles écoles les jeunes n'ont pas mangé le matin.

Dans les faits, les villes finissent souvent par jouer un rôle social significatif : logement, aide à la vie communautaire, loisirs, transport en commun, policiers à l'école, économie sociale, etc.

Sauf que lorsqu'arrivent les campagnes électorales, ce ne sont pas des thèmes très spectaculaires ni très en évidence.

Pas aussi sexy que les scandales, les taxes, les nids-de-poule, le trafic, la relance d'un quartier ou la construction d'un nouvel amphithéâtre.

À la fin de la dernière campagne en 2007, le maire Labeaume disait n'avoir qu'un seul regret : ne pas avoir assez parlé de pauvreté. Un an plus tard, il convenait ne pas en avoir beaucoup parlé encore.

Équipe Labeaume vient cette fois d'inscrire un objectif social dans la liste des cibles à atteindre dans 15 ans :

«Une ville plus solidaire et plus juste, qui prend soin de tout son monde, qui ne laisse personne sur le carreau et qui s'assure que toute sa jeunesse puisse s'épanouir et grandir, sans égard au niveau de revenu des parents».

Une intention vertueuse. Le Renouveau municipal pense d'ailleurs la même chose, avec des mots différents. Équipe Labeaume se distingue cependant par l'originalité du moyen.

Le parti ne propose pas d'ajouter des millions pour combattre la pauvreté. Il propose plutôt une «clause sociale» similaire à la «clause capitale», par laquelle le gouvernement mesure les retombées sur la capitale avant d'adopter une mesure.

«On va s'obliger à calculer l'impact social de nos gestes», annonce le maire.

Son hypothèse : il est plus payant d'implanter des équipements de loisirs, de sport et de culture dans les quartiers défavorisés; là où il y a plus de familles monoparentales, plus d'immigrants, moins d'argent pour le loisir, moins d'argent pour se déplacer.

Un équipement peut y faire la différence, aider des jeunes à «raccrocher», ce qui lui donne une «plus-value».

Or, Québec fait exactement le contraire, perçoit-il. Les beaux équipements communautaires et sportifs sont allés d'abord dans les périphéries. Là où les parents auraient pourtant plus de moyens pour aller conduire leur jeune un peu plus loin.

Saint-Sauveur, Saint-Roch et Limoilou sont les «grands coins les plus pauvres en ville, note le maire. Or, c'est là qu'il y a le moins de services, le moins d'infrastructures de services de sport».

Il donne l'exemple des terrains de soccer synthétiques. «Les premiers terrains de soccer auraient dû être là.» Il n'y en a aucun. Aucun encore, car le maire en annoncera deux pendant la campagne, peut-être trois.

Autre exemple : le centre communautaire Michel-Labadie dans Chauveau qu'il compare avec un Centre Durocher bien mal en point, dans Saint-Sauveur. «Une injustice; ça m'écœure», s'indigne-t-il.

En 2007, le maire Labeaume disait n'avoir qu'un seul regret : ne pas avoir assez parlé de pauvreté

Il y a quelques semaines, le maire Labeaume rapporte avoir bloqué à l'exécutif un projet de «belle palestre» pour la gymnastique en périphérie.

Il a donné à la machine cette «commande : demandez-vous comment on peut l'amener *down town*». Ça ne fait que commencer, prévient-il.

À ceux qui s'inquiètent, rassurez-vous. Les nouveaux équipements iront davantage là où il y a de la pauvreté. Ce qui veut dire qu'il y en aura aussi à Duberger, dans Les Saules, à Sainte-Foy, ailleurs. C'est la bonne nouvelle. Peut-être est-ce aussi la mauvaise.

CENTRE-VILLE DE QUÉBEC

L'opposition dénonce le double discours de Labeaume

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Des candidats indépendants et du Renouveau municipal dénoncent le double discours de l'administration Labeaume. D'un côté, le parti du maire dit vouloir attirer davantage de résidants au cœur de Québec, mais ses actions auront plutôt eu l'effet contraire, disent-ils.



Afin de préserver le caractère du Vieux-Québec, la candidate du maire dans le secteur historique, Line-Sylvie Perron, propose de favoriser l'arrivée des services de proximité, comme une épicerie, une clinique médicale et une école primaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

En conférence de presse hier, les candidats d'Équipe Labeaume se sont fixés comme priorité de convaincre davantage de citoyens de venir vivre dans l'arrondissement La Cité—Limoilou. À commencer par le secteur historique qui a vu sa population fondre à moins de 5000 habitants.

«Le Vieux-Québec, c'est un joyau patrimonial, c'est la carte postale de Québec et c'est primordial d'en préserver le caractère exceptionnel, mais c'est aussi très important de ramener des citoyens», a indiqué Line-Sylvie Perron, candidate du maire dans le secteur historique.

Pour y arriver, celle-ci propose de favoriser l'arrivée des services de proximité, comme une épicerie, une clinique médicale et une école primaire.

Mais voilà, la multiplication des activités rend la vie difficile aux résidants, déplore Pierre Maheux, conseiller des Faubourgs qui brigue à nouveau son siège. «Ce n'est pas juste une question d'épiceries. Il faut aussi une certaine qualité de vie. Les résidants du centre-ville aussi ont le droit de se coucher avant minuit.»

L'homme dénonce aussi les sorties du maire contre les résidants se plaignant justement de ces désagréments. «Le maire dit vouloir plus d'humains, mais quand les humains se plaignent du bruit ou de la circulation, ils se font traiter de bourgeois chialeux. Si on veut les attirer, il faudrait peut-être commencer par leur manifester du respect, un mot qui semble absent du vocabulaire du maire. Chaque fois que des citoyens présentent des demandes, ils se font envoyer promener ou clencher sur les ondes de radio», déplore M. Maheux.

Écorché par sa rivale Line-Sylvie Perron qui l'accuse d'avoir laissé fuir la clinique médicale de son quartier, le conseiller Jacques Joli-Cœur (RMQ) se défend bien. «C'est facile à dire, mais le propriétaire de cet immeuble demandait un loyer élevé afin de le transformer en condos.»

Ce dernier ajoute que les services de proximité ont déserté en raison de la baisse de population dans le secteur et que la compétition des grandes surfaces rend la vie difficile aux petits commerces de quartier.

Équipe Labeaume veut convaincre davantage de citoyens de venir vivre dans La Cité—Limoilou

Pour enrayer l'exode de citoyens, M. Joli-Cœur juge que la Ville aurait tout avantage à combattre pleinement le phénomène d'hôtellerie illégale qui prive le quartier de logements. Les deux seules poursuites déposées contre des propriétaires louant à la semaine sont insuffisantes.

La conseillère Anne Guérette a dénoncé pour sa part le silence des candidats d'Équipe Labeaume sur des dossiers sensibles, comme l'avenir de l'ancienne église Saint-Vincent-de-Paul ou du Manège militaire.

Plutôt que de voir un nouvel hôtel de 250 chambres ouvrir aux portes du Vieux-Québec, cette dernière aimerait bien voir un petit éco-quartier y naître, rappelant que la demande de nouveaux logements dans ce secteur aux rares terrains vacants a souvent été formulée.

Un rendez-vous forcé avec le maire

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Le maire Régis Labeaume a beau considérer ne pas avoir d'opposant sérieux aux élections du 1er novembre, voilà que des citoyens se dressent sur son chemin. Après des mois à réclamer une rencontre, un groupe a réussi hier à obtenir un entretien en s'invitant à l'une de ses conférences de presse. Et il compte bien profiter du reste de la campagne.

Équipe Labeaume présentait hier matin ses engagements pour l'arrondissement La Cité–Limoilou, mais l'entourage du maire a rapidement senti la soupe chaude. Un groupe d'une vingtaine de personnes avait pris place dans le fond de la salle et ne semblait pas du tout intéressé par les problèmes du centre-ville. Informés de la tenue de cette sortie publique, ces résidants du Camping de la Joie menacés d'expulsion depuis janvier voulaient plutôt profiter des micros et des caméras réunis pour parler au maire de leurs problèmes.

Question d'éviter une confrontation devant les médias, Régis Labeaume a aussitôt consenti à une rencontre. À huis clos, leur a-t-il toutefois imposé. «Êtes-vous venus voir le maire ou pour faire un spectacle?» a lancé le maire sous forme d'avertissement pour les inciter à rester discrets lors de sa conférence de presse.

Ses paroles ont fait mouche, la vingtaine de citoyens restant muets durant les 45 minutes suivantes. Et à peine la conférence de presse terminée, le maire a mis à la porte les journalistes pour écouter les doléances des citoyens.

«Je leur ai dit qu'on allait regarder les solutions. Je ne suis pas ingénieur, je suis juste maire. Je n'ai rien promis, mais j'ai promis de continuer à trouver une solution, mais je la connais pas la solution», a indiqué le maire à la sortie de la rencontre. Celui-ci disait s'attendre à en apprendre davantage lors d'une rencontre avec le propriétaire du camping, Maurice Lajoie, hier après-midi. «C'est lui le nœud là-dedans. Ça fait 30 ans qu'il fait de l'argent avec ce monde-là.»



Le maire Régis Labeaume a accepté de rencontrer des résidants mécontents du Camping de la Joie au terme de sa conférence de presse. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

FINI À L'HIVER

Mais voilà, Maurice Lajoie est sorti de sa rencontre avec une mauvaise nouvelle pour les résidants. «L'hiver, ça va être terminé», a-t-il laissé tomber devant les micros de Radio-Canada et de TVA qui ont fait le pied de grue à l'hôtel de ville. Selon lui, le maire a refusé sur la décision de la Ville d'exiger 2 millions $ pour mettre à jour les installations. Et comme le propriétaire dit ne pas avoir cet argent, ses locataires devront vraisemblablement se trouver un nouvel endroit pour passer la saison froide à compter du 15 octobre 2010.

Or, les citoyens qui se rencontraient hier soir promettent de continuer à faire pression pour garder leur logis. «Ça fait trois ans qu'on veut voir quelqu'un de la Ville et il a fallu qu'on se présente à une conférence de presse. S'il faut faire ça encore, on va le faire encore. On veut des réponses qu'on n'est pas capable d'avoir», dit Jocelyn Ampleman, le président du groupe.

Questionné sur cette tactique, Régis Labeaume a reconnu qu'il ne pouvait pas les empêcher de se présenter. «On vit en démocratie. Ces gens payent des taxes comme tout le monde.»

EXPRESS DE CAMPAGNE

Au tour de Fillion de se faire «pirater» au profit de Labeaume

→ Ça joue du coude dans Internet en cette campagne électorale. Après Jeff Fillion qui utilise le nom du maire pour mousser sa candidature, voilà que le nom de sa radio sert à mousser celle d'Équipe Labeaume! L'adresse Web radiopirate.ca mène en effet au portail du parti du maire. Interrogée hier par *Le Soleil*, la formation a réfuté être à l'origine de ce détournement virtuel. «C'est une initiative privée et les gens qui font nos communications n'approuvent pas», a dit un porte-parole du parti, Michel Gagné. La firme Hatem, responsable de la campagne virtuelle du maire, certifie se limiter à placer des annonces dans l'engin de recherche Google. Rappelons qu'une citoyenne détentrice de l'adresse regislabeaume.com a prêté celle-ci à l'animateur de radio Jeff Fillion le temps de la campagne. Pendant ce temps, le portail *equipelabeaume.com* présente une parodie du site du maire. «Ça démontre que le Net est incontrôlable ou à peu près», de résumer M. Gagné. ***Pierre-André Normandin***

Labeaume veut maintenir le marché dans le Vieux-Port

→ Après avoir flirté avec l'idée de déménager le marché du Vieux-Port, le maire Régis Labeaume souhaite maintenant le maintenir en place. Il se dit même prêt à investir 8 à 10 millions $ pour éviter de voir l'endroit fermer boutique. «Notre premier choix, c'est d'investir dans le marché là où il est présentement», a indiqué M. Labeaume, qui en a même fait un engagement électoral, hier matin en conférence de presse. Des études sont présentement à déterminer la contamination du terrain sur lequel est construit le bâtiment. «S'il advenait qu'on ne puisse pas le faire, on le fera ailleurs. Mais notre engagement, c'est de la faire là. La population veut qu'il reste là, les producteurs veulent que ça reste là. Nous aussi. Notre objectif, c'est non seulement qu'il reste là, mais d'investir de 8 à 10 millions $ s'il le faut.» Déjà, le maire évoque la possibilité d'aménager un deuxième étage pour accueillir davantage de commerces. Chose certaine, une cure de jeunesse s'impose aux installations vétustes du marché. L'état du bâtiment est tel que le maire craint même de voir la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) y «faire un ménage». «L'eau n'est pas disponible de façon adéquate, donne en exemple le maire. Ce n'est pas normal pour un marché en 2009.» ***Pierre-André Normandin***

6980715



SÉRIE DE MÉFAITS À LÉVIS

«Juste pour faire des blagues»

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

La ville de Lévis a été plongée bien malgré elle dans une série de scènes surréalistes dignes du film de Stanley Kubrick *Orange mécanique*, samedi soir. Trois jeunes à bord d'une voiture, dont le conducteur d'âge mineur, ont frappé volontairement un piéton, en plus de proférer des menaces de mort gratuites à deux personnes et de tenter de faire perdre le contrôle de leur véhicule à plusieurs automobilistes.

Arrêtés par les policiers vers 1h30 dimanche, les suspects ont avoué candidement s'être amusés à frapper quelqu'un et à intimider des gens choisis au hasard, «juste pour faire des blagues et pour voir ce que ça faisait de blesser une personne», indique, médusé, Alain Gelly, sergent à la direction des affaires publiques du Service de police de Lévis. «En 36 ans de service, je n'ai jamais vu ça, quelqu'un qui frappe une personne avec une voiture pour le *fun*. C'est un geste gratuit, mais lourd de conséquences.»

C'est vers 21h samedi, tout près de la maison des jeunes de Saint-David, que les trois malfaiteurs qui prenaient place dans une voiture Honda Civic rouge ont amorcé leur folle soirée. Ils ont d'abord menacé sans raison apparente deux jeunes, dont un qui se trouvait sur un *scooter*. «Le visage recouvert de son capuchon, un des suspects aurait brandi une arme blanche en direction du garçon sur son *scooter*, avant de lui faire des menaces de mort très sérieuses», dit M. Gelly.

Peu après, les suspects ont quitté les lieux. Les jeunes menacés, qui avaient noté le numéro de la plaque d'immatriculation de la Honda Civic, ont communiqué avec les policiers de Lévis, qui ont déclenché une enquête.

PIÉTON HAPPÉ

Vers 23h20, alors que les agents recherchaient le véhicule suspect, ils ont reçu des informations selon lesquelles un piéton venait d'être happé par-derrière par une voiture à Saint-Jean-Chrysostome, au coin des rues Saint-Eugène et Saint-Paul. Le véhicule qui roulait tous feux éteints ne se serait pas arrêté. La victime, un homme de 48 ans qui a eu une jambe fracturée, a réussi à noter le numéro de la plaque d'immatriculation pour le transmettre aux policiers. «Le numéro correspondait à celui du véhicule recherché.»

Les policiers ont à ce moment intensifié leurs efforts et ont réussi à localiser les voyous à Pintendre, peu après 1h30, pour procéder à leur arrestation. Un adolescent de 17 ans était au volant de la voiture. À ses côtés se trouvaient un jeune de 17 ans et un autre de 18 ans. «En les interrogeant, ils nous ont confié qu'ils avaient aussi lancé des bouteilles de bière vers des véhicules en mouvement pour le simple plaisir de les voir réagir», continue M. Gelly.

Ils ne se sont pas arrêtés là. Ils se seraient aussi amusés à suivre de très près des véhicules en vue de leur faire perdre le contrôle. «Ils se sont aussi placés devant des autos avant de freiner brusquement, toujours pour s'amuser qu'ils nous ont dit.»

VOITURES POURCHASSÉES

L'enquête policière en cours a également permis d'établir que les trois suspects avaient aussi pourchassé en voiture le 30 septembre le même adolescent qu'ils ont menacé de mort alors qu'il roulait sur son *scooter*. «Ils l'ont suivi pendant 15 kilomètres en essayant de lui faire prendre le fossé», poursuit incrédule M. Gelly.



Le sergent Alain Gelly de la police de Lévis — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La police de Lévis avait établi de multiples chefs d'accusation à l'endroit des trois délinquants dont déguisement, menaces de mort, agression armée, tentative de méfait en lançant des projectiles pour provoquer des accidents, conduite dangereuse, délit de fuite et agression avec un véhicule.

La Couronne n'a toutefois retenu que ceux de conduite dangereuse, menace de mort et délit de fuite sans porter assistance à un blessé impliqué dans un accident.

«Ces jeunes ont proféré des menaces de mort, se sont déguisés et ont expliqué qu'ils voulaient savoir le *feeling* que ça faisait que de frapper quelqu'un. Ils ont fait tout ça sans aucun motif. Ce sont des gestes tout à fait gratuits. Ils nous ont avoué qu'ils ne pensaient qu'à s'amuser.»

Pour l'instant, seul le conducteur âgé de 17 ans est détenu et fait face à des accusations. «Les deux autres ont été libérés temporairement le temps de compléter l'enquête. Nous attendons de voir quelles seront les accusations portées contre celui qui a 18 ans.»

«En 36 ans de service, je n'ai jamais vu ça, quelqu'un qui frappe une personne avec une voiture pour le *fun*. C'est un geste gratuit, mais lourd de conséquences»

«Ces jeunes ont proféré des menaces de mort, se sont déguisés et ont expliqué qu'ils voulaient savoir le *feeling* que ça faisait que de frapper quelqu'un. Ils ont fait tout ça sans aucun motif. Ce sont des gestes tout à fait gratuits. Ils nous ont avoué qu'ils ne pensaient qu'à s'amuser»

— Alain Gelly, sergent à la direction des affaires publiques du Service de police de Lévis

AUCUN ANTÉCÉDENT

Selon M. Gelly, aucun des trois jeunes, qui sont originaires de Lévis et de Pintendre, ne semblait intoxiqué par la drogue ou l'alcool. Plus surprenant : aucun ne possède d'antécédents criminels. Ils étaient tous inconnus du service de police.

M. Gelly invite les personnes qui auraient pu être victimes des suspects à communiquer avec la police de Lévis au 418 832-2911.

3005936


LE CENDRILLON DE LA MAISON ALEXIS DE PORTNEUF

Vite disparu des tablettes



Julie Nault, gérante de la boutique de la Maison Alexis de Portneuf, montre le fromage de chèvre le Cendrillon. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE MARTIN

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Ceux qui doutaient de l'utilité des concours peuvent se raviser. Tout juste sacré meilleur fromage au monde, le Cendrillon, de la Maison Alexis de Portneuf, est pratiquement introuvable dans les supermarchés du Québec où il est distribué habituellement. Curieux, fiers, ou un peu des deux, les gourmands ont tout raflé.

C'est vendredi que Saputo, propriétaire de la Maison Alexis de Portneuf, a fait savoir que son fromage de chèvre recouvert de cendre avait remporté les grands honneurs des World Cheese Awards 2009. L'événement — d'origine britannique, mais tenu cette année aux Îles Canaries — est qualifié de plus gros concours de fromages au monde.

Le Cendrillon a coiffé au poteau 2440 autres créations provenant des quatre coins de la planète, mais plus particulièrement d'Europe et d'Amérique du Nord. Plus de 150 juges ont d'abord désigné 140 fromages «sans défaut». Un jury restreint a ensuite déterminé le grand vainqueur grâce à un système de pointage. Le Cendrillon a été apprécié pour sa texture onctueuse et son «goût plutôt fort et acidulé, qui devient plus prononcé à mesure que le fromage vieillit».

C'est la toute première fois que le trophée du meilleur fromage sort de l'Europe depuis la création des World Cheese Awards, il y a 21 ans. L'imposante pièce traversera l'Atlantique dans les prochaines semaines pour aboutir à Saint-Raymond de Portneuf.

Louis Aird, directeur des importations pour la Maison Alexis de Portneuf et ambassadeur nord-américain de la Guilde des fromagers, était aux Îles Canaries pour recevoir le prix tant convoité. Il sera aussi à Saint-Raymond pour le remettre à l'équipe de recherche et développement qui a revu la recette du Cendrillon, il y a tout juste six mois. «On regoûte toujours nos fromages périodiquement, on fait des modifications et si on juge que c'est une amélioration, on les garde», a-t-il expliqué hier à partir de l'Espagne.

M. Aird avoue avoir été le premier surpris de battre de grandes pointures de l'industrie fromagère, d'autant que le Cendrillon n'avait jamais remporté de prix auparavant. Le spécialiste n'a toutefois pas mis de temps à évaluer les retombées de cet honneur, qu'il compare à «une médaille d'or olympique». «Des gens de partout veulent notre fromage. […] Ça prouve où nous sommes rendus dans le monde», dit-il en parlant du savoir-faire des maîtres fromagers québécois.

Une dépêche s'étonnant de cette victoire canadienne, rédigée par l'Agence France-Presse, a d'ailleurs été reprise dans les sites Internet des grands quotidiens européens. Au Québec, la nouvelle a fait encore plus de bruit. Samedi matin, déjà, les consommateurs réclamaient le fromage de chèvre en forme de lingot de Saputo.

L'AMPLEUR DE LA DEMANDE

Nathalie Filion, propriétaire de la boutique de fromages Caseus et cie, située à Limoilou, a été surprise par l'ampleur de la demande : «Je n'ai jamais eu autant de téléphones pour savoir si je gardais un fromage.» Le Cendrillon étant principalement distribué dans les supermarchés, elle n'en tenait pas en magasin, lui préférant des produits artisanaux plus typés. «C'est un bon rapport qualité-prix quand les autres ne sont pas disponibles», résume-t-elle, déçue que les vedettes locales primées au concours québécois Caseus ne trouvent pas autant de retentissement dans les médias.

> **«Je n'ai jamais eu autant de téléphones pour savoir si je gardais un fromage»**
>
> — Nathalie Filion, propriétaire de la boutique de fromages Caseus et cie à Limoilou

Dans les supermarchés, les inventaires n'ont pas été à la hauteur de cette soudaine popularité, admet Karine Vachon, porte-parole de Saputo. Le groupe, qui fabrique tous ses fromages fins à partir des installations de l'ancienne fromagerie Cayer, à Saint-Raymond de Portneuf, augmentera la production si la demande pour le Cendrillon demeure. Mais il faut compter plusieurs semaines avant qu'un tel fromage ne soit à point. «Impossible de se retourner de bord en 24 heures», résume-t-elle.

Ian Picard, propriétaire de la fromagerie Hamel, qui exploite cinq boutiques à Montréal, ne tenait pas le Cendrillon non plus, mais il en a profité pour refiler d'autres bons fromages québécois aux intéressés. «Toutes les fois qu'on parle de fromages, de gagnants, ça ne peut être que positif pour toute l'industrie. Ça fait augmenter la popularité et la crédibilité de la production locale», constate-t-il.

Québec veut mettre fin à la guerre des nerfs

Un changement de ton s'opère au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). Le nouveau ministre Claude Béchard évoque désormais une série de mesures, y compris des indemnisations «particulières», pour mettre fin à la guerre des nerfs qui oppose son équipe d'inspecteurs aux fromageries artisanales depuis la crise de la listériose de septembre 2008.

«Il y a des cas particuliers au niveau des indemnisations qu'il faut régler et qu'on va régler», a indiqué au *Soleil* le ministre Béchard, qui prévoit une annonce officielle d'ici un mois environ.

Dans son rapport sur la gestion de la crise de la listériose, remis début juin, la protectrice du citoyen, Raymonde Saint-Germain, recommandait de compenser spécifiquement les fromageries Blackburn et de l'Isle-aux-Grues. Leurs produits ont été rappelés à la suite d'analyses incomplètes menées sur des pointes de fromage contaminées chez les détaillants. Identifiées à tort comme sources potentielles de la contamination, celles-ci ont vu leurs ventes décliner et leur réputation pâtir.

CONTRECOUPS «NORMAUX»

M^me^ Saint-Germain n'avait pas avancé de chiffres, préférant s'en tenir au principe de la compensation, et recommandait au MAPAQ de nommer un expert indépendant dont le mandat plus large serait d'évaluer la pertinence et l'efficacité du plan de développement et de croissance du secteur des fromages fins du gouvernement. Concocté en pleine crise de la listériose afin d'aider les petits fromagers et les détaillants à passer au travers, ce plan prévoit des investissements de 8,4 millions $ sur trois ans.

Le ministre de l'Agriculture d'alors, Laurent Lessard, avait fermé la porte à tout dédommagement personnalisé, estimant que la sécurité alimentaire était la responsabilité de l'industrie agroalimentaire et qu'il était normal de subir les contrecoups des rappels à grande échelle. L'expert a été tout de même nommé. Il s'agit de la firme Zins Beauchesne et associés de Québec, qui a remis son rapport dernièrement. Le MAPAQ refuse de rendre le document public.

Jointes par *Le Soleil*, les fromageries intéressées n'ont toujours pas reçu d'offre de règlement. Gilles Blackburn, de la fromagerie du même nom située à Jonquière, ne perd pas espoir de récupérer les 150 000 $ que lui a coûté la crise de la listériose. Mais il trouve les relations avec le MAPAQ difficiles. «On devait avoir une rencontre mardi [aujourd'hui] et elle a été annulée et on ne sait pas quand ça sera repris», précise-t-il.

IRRITANTS TECHNIQUES

Au-delà de l'aspect financier, le ministre Béchard s'intéresse également aux irritants techniques relevés à la fois par les petits fromagers et le rapport de la protectrice du citoyen. Il confirme ainsi que 22 inspecteurs du Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale (CQIASA) seront formés spécifiquement pour le secteur des fromages artisanaux.

Les fonctionnaires du MAPAQ travaillent également sur de nouveaux protocoles d'inspection des usines et d'intervention advenant une contamination. Les documents seront communiqués aux fromagers, qui se plaignent d'être évalués sur la base de critères qu'ils ne connaissent pas.

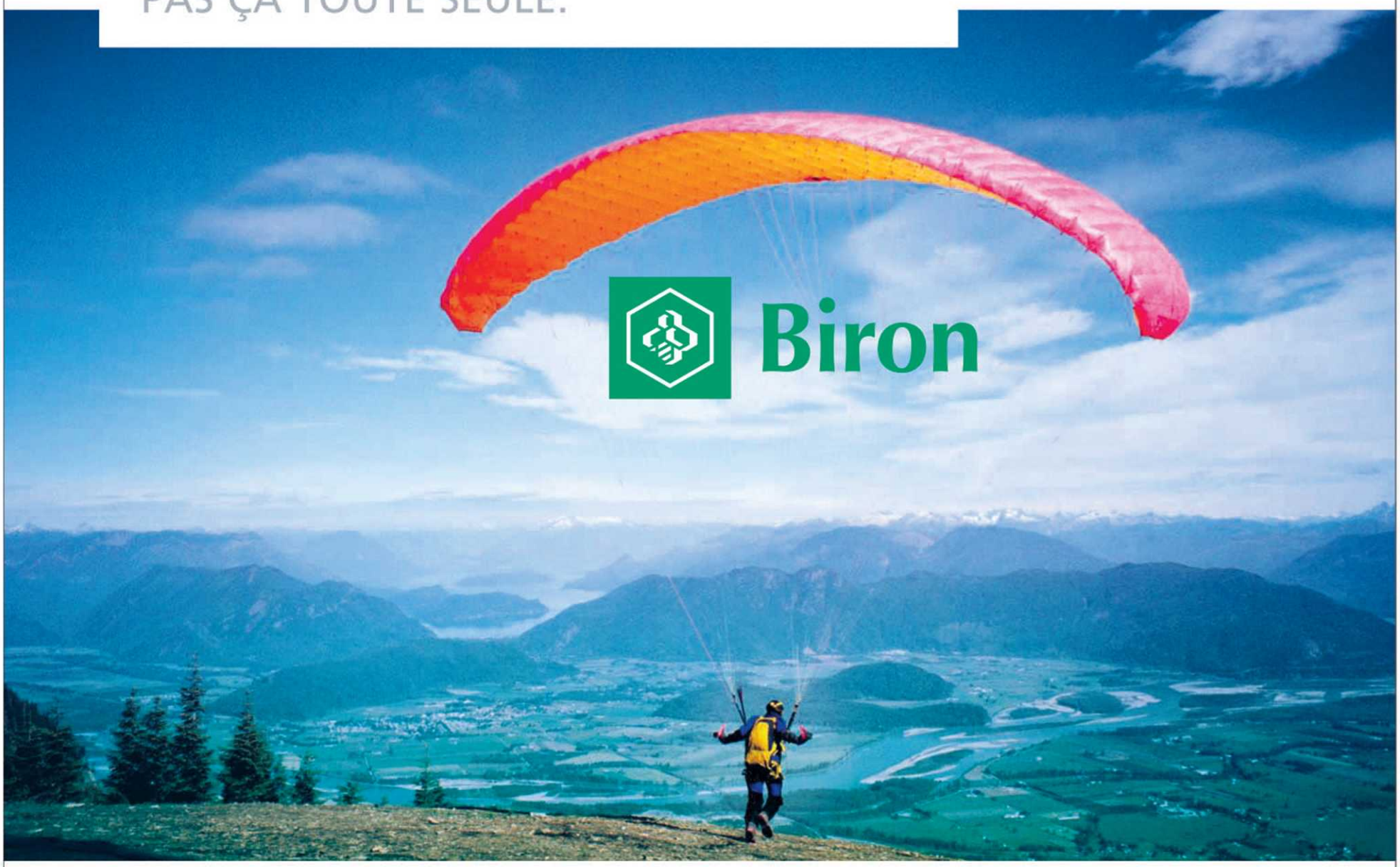
Enfin, la possibilité de prolonger le programme temporaire de dépistage et d'échantillonnage des fromages artisanaux fait aussi partie des avenues explorées. La facture des analyses réalisées mensuellement devait être assumée par Québec pour un an, à partir d'octobre 2008, avant d'être refilée aux artisans. Ceux-ci rechignent toutefois à absorber la facture. Le MAPAQ pourrait leur accorder quelques mois de grâce.

Annie Morin

6766892

QUAND IL S'AGIT DE PROFITER DE LA VIE, JE NE DONNE PAS MA PLACE.

MAIS RÉUSSIR À AMÉLIORER LE RENDEMENT DE MES PLACEMENTS SANS AUCUN RISQUE, JE NE FERAI PAS ÇA TOUTE SEULE.





Christiane Landry
Planificatrice financière*

Comme bien des gens, madame Biron croyait qu'il faut nécessairement prendre des risques pour accroître le rendement de son portefeuille. Lorsque je lui ai parlé du Portefeuille profilé à capital garanti Desjardins, elle a tout de suite compris que ce n'était pas le cas, au contraire.

Le Portefeuille profilé à capital garanti est une solution de placement clés en main, unique à Desjardins, qui comprend des placements garantis liés aux marchés et de l'épargne à terme, répartis selon le profil de l'investisseur.

Vous recherchez vous aussi une solution de placement qui offre un potentiel de rendement supérieur aux placements traditionnels, avec un versement d'intérêts garanti à l'échéance et qui protège votre capital à 100 % ? Le Portefeuille profilé à capital garanti Desjardins répondra à vos attentes.

RENCONTREZ VOTRE PLANIFICATEUR FINANCIER.
Pour la gestion de vos avoirs, c'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

GESTION DES AVOIRS
□ DIVERSIFICATION DE PORTEFEUILLE – PORTEFEUILLE PROFILÉ À CAPITAL GARANTI
desjardins.com/vosavoirs

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

*Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Le conseiller Steeve Verret, membre de l'Équipe Labeaume, a été l'objet d'une pluie d'insultes, vendredi. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le conseiller Verret porte plainte pour intimidation

Le conseiller Steeve Verret a porté plainte à la police pour intimidation et menaces contre un citoyen qui l'a vertement insulté vendredi lors d'une séance du conseil de l'arrondissement Saint-Émile–Lac-Saint-Charles.

Les propos controversés ont été tenus lorsque les membres du conseil adoptaient une proposition pour remettre 60 $ au Piolet, un organisme qui aide les jeunes à réintégrer le marché du travail dans le secteur de la restauration.

Le citoyen, Robert Simard, a demandé à savoir ce qu'était le Piolet. Comme les questions du public n'étaient pas acceptées au moment où celle de M. Simard a été posée, le président du conseil d'arrondissement, Steeve Verret, n'a pas répondu.

Mais le citoyen est revenu à la charge. «Je t'ai posé une question, le cave.» Aussitôt, M. Verret lui a demandé de sortir de la salle. «Viens me mettre dehors, toi», a proposé M. Simard. «Je suspends l'assemblée jusqu'à temps que la personne quitte la salle», a alors décidé le président.

«*Criss* de maudit lâche. Appelle la police, *ostie*, t'es assez pissou», a rétorqué M. Simard. Après qu'une autre demande de quitter la salle lui eut été faite, il a renchéri : «Moi, je t'encule. Je suis capable de tenir jusqu'à ce soir.»

C'est à ce moment que M. Verret a demandé d'appeler les policiers pour expulser M. Simard. Avant de s'exécuter, ce dernier a tenu à avoir le dernier mot. «On paye des taxes, *ostie* de pourri. On a le droit à des réponses.»

CLIMAT TENDU

La situation démontre bien le climat qui règne dans la lutte qui oppose le candidat Verret d'Équipe Labeaume et le candidat indépendant Jacques Teasdale dans le district Lac-Saint-Charles. En 2005, M. Simard était l'agent officiel de M. Teasdale.

«Chaque fois qu'il [M. Simard] et d'autres se présentent au conseil, c'est la même chose. Ce sont tous des collaborateurs proches de M. Teasdale. Ils ne s'attaquent pas aux décisions, mais à l'individu. Ce qui est choquant, c'est le ton sur lequel on pose les questions. En août, je voyais que ça montait d'un ton. J'ai demandé à la greffière s'il était possible d'avoir un policier. Nous nous sommes dit que ça pouvait être vu comme une bravade. Nous avons décidé d'enregistrer les séances en se disant que les gens se garderaient une petite gêne dans leurs propos et que ça nous protégerait de cette violence verbale gratuite.»

«*Criss* de maudit lâche. Appelle la police, *ostie*, t'es assez pissou»

— Robert Simard, le citoyen qui a crié des injures au conseiller Steeve Verret

M. Teasdale, qui siégeait à la séance vendredi, s'est porté à la défense de M. Simard. «C'est de l'enfantillage», dit-il à propos de la plainte déposée auprès de la police. «Quand tu n'as jamais de réponse, à un moment donné, tu te fâches. C'est une querelle entre deux hommes», dit-il, soulignant que M. Simard n'est plus dans son organisation depuis 2005.

«Ses propos étaient déplacés, j'en conviens. Ce n'est pas un gars qui est méchant, mais quand la marmite saute…»

Le principal intéressé ne se défile pas. Il admet avoir utilisé un langage inapproprié. Toutefois, il en justifie l'emploi. «On est survolté par rapport au fait que ça fait quatre ans qu'il nous niaise [M. Verret]. Je ne suis pas tout seul. Il y a plein de monde qui crie après lui. Quand on est enragé, c'est les seules paroles qui nous sortent de la bouche. Je n'ai jamais menacé physiquement personne. J'ai 64 ans et je n'ai pas de dossier judiciaire, mais je dis ce que je pense», dit-il. ***Jean-François Néron***

6975026



METTRE DE L'ARGENT DE CÔTÉ ?

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE 1% la première année pour les nouveaux fonds REER, FERR, CRI et FRV

Épargne Placements Québec

Pour un monorail aérien

Jean-Paul Marchand vise la mairie pour mousser un projet de train original

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Il y a deux semaines à peine, l'ex-député bloquiste de Québec-Est, Jean-Paul Marchand, ne pensait pas se présenter candidat à la mairie de Québec. Aujourd'hui, il considère la course comme un «excellent moyen» de faire connaître son projet de train monorail aérien, un concurrent au TGV.

M. Marchand se présente quasiment comme le candidat d'un projet dans ces élections. Il travaille depuis deux ans sur ce qu'il décrit comme une première mondiale. Il ne s'en cache pas : son élection faciliterait sa réalisation.

TrensQuébec, pour Transport rapide électrique national suspendu du Québec, représente un groupe qui voudrait lier les régions du Québec par un train aérien bidirectionnel propulsé par des moteurs-roues électriques, inventé par l'ingénieur québécois Pierre Couture. Le train, appelé «unité de transport», roulerait à une dizaine de mètres dans les airs sur un rail soutenu par des pylônes.

«Il y a un élément d'incrédulité par rapport au projet, dit M. Marchand. Mais ce n'est pas une utopie.» Le premier tronçon relierait Québec et Montréal. Devant le peu de journalistes rassemblés pour l'écouter, le candidat Marchand veut visiblement vendre sa salade.

«Le train a l'avantage de coûter 5 à 7 millions $ du kilomètre plutôt que 35 millions $ pour le TGV. Le fait qu'il soit suspendu le rend à l'épreuve du gel au sol et les véhicules peuvent braver n'importe quelle tempête», dit-il. Selon cette logique, la facture pour les 250 kilomètres entre les deux villes s'élève à environ 1750 millions $.

M. Marchand ajoute que sa conception fait qu'il peut s'installer pratiquement n'importe où, même en milieu urbain. Les véhicules, ou wagons, pourraient accueillir 60 à 75 passagers. D'autres sont prévus pour le transport de marchandises. Indépendants les uns des autres, les véhicules, dont la vitesse de croisière est estimée à 250 km/h, pourraient offrir plusieurs départs quotidiens.

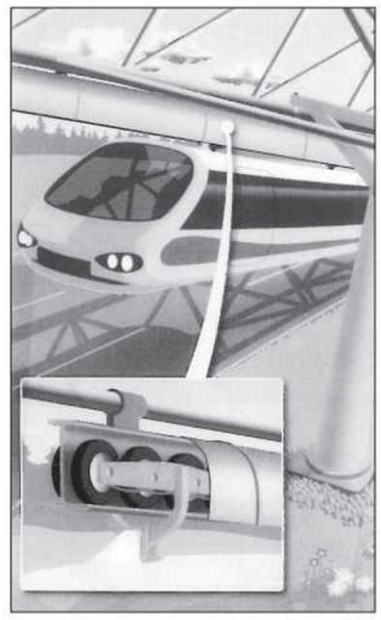
Le candidat se défend bien d'être en conflit d'intérêts. Selon lui, ce sont tous les Québécois qui en profiteraient puisqu'il voudrait faire de TrensQuébec un organisme national à but non lucratif. En cinq ans seulement, le projet se rentabiliserait, croit-il.

Le monorail relierait Québec et Montréal pour 1750 millions $

Évidemment, les gouvernements supérieurs devraient participer à la réalisation du monorail aérien.



Battu aux élections du 1er novembre, l'ex-député bloquiste de Québec-Est Jean-Paul Marchand vise la mairie. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



Une illustration montrant le projet de monorail aérien de M. Marchand.

Avant tout, M. Marchand imagine l'aménagement d'un centre de recherche à Québec qui travaillerait à la réalisation d'un «banc d'essai» d'une durée de trois ans. Le coût de cet avant-projet : 150 millions $.

Battu aux élections de novembre, l'ex-député compte bien poursuivre la promotion du monorail aérien. En attendant, il avertit les supporteurs d'un TGV que c'est une «grosse erreur» d'investir dans un train rapide conventionnel.

3006159
« Si mes orthèses m'ont transporté au sommet du **Kilimandjaro** sans douleurs, imaginez où les vôtres pourraient vous mener...! »
Orthèses 3D sur mesure
CONSULTATION GRATUITE
Plus de 60 cliniques partout au Québec
Couvert par vos assurances collectives
WWW.CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM
Marcel Bouchard, Animateur TVA et client satisfait
CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE
418 683-7433 (PIED)
1 877 785-7433 (PIED)

1821465
«party»
bien organisé
Boudoir
LOUNGE · RESTO · JEUX
Réservez tôt: 418 524-2777
Mangez au salon
Jouez au sous-sol

3005681
PORSCHE
Elle n'aura jamais été si abordable...
Cayenne 2009
Épargnez jusqu'à 15 000$
Qué-Bourg auto
CONCESSIONNAIRE D'AUJOURD'HUI
Réservez la vôtre!
Vos spécialistes Porsche,
Yves Bonenfant et Michel Perreault
7777, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 626-7777
www.quebourgauto.com

L'AMF fait condamner un comptable fraudeur

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Jean-François Laroche a été trouvé coupable hier des 84 chefs d'accusation déposés contre lui par l'Autorité des marchés financiers.

Celui qui se disait comptable du Groupe Conseil Cogetax, une entreprise de la Mauricie, a fait une quinzaine de victimes dont les pertes dépassent les 800 000 $. Les accusations portées contre Laroche concernent des investissements irréguliers de 928 000 $ entre 2002 et 2006.

Certains des investisseurs ont récupéré une partie de leur mise. Les sommes confiées à Laroche varient entre 6000 $ et 200 000 $.

Laroche a exercé l'activité de courtier en valeurs sans détenir le permis nécessaire émis par l'Autorité des marchés financiers. Il a aussi procédé au placement d'une forme d'investissement soumis à la Loi sur les valeurs mobilières sans avoir un prospectus approuvé par l'AMF.

Le comptable gagnait la confiance de ses victimes lors de rencontres organisées par la compagnie Nikken. Cette entreprise fondée en 1975 au Japon vend des produits destinés au bien-être des gens. Nikken vante les cinq piliers du bien-être, soit le physique, le mental, le familial, le social et le financier.

Laroche agissait comme conférencier lors de ces rencontres et prodiguait des conseils fiscaux. Par la suite, il rencontrait les futurs investisseurs à leur travail ou à leur domicile, et promettait des taux de rendement allant jusqu'à 60 % dans certains cas.

Dans sa décision, la juge Hélène Bouillon mentionne que la question du risque n'a jamais été abordée avec les victimes. Les investisseurs ne savaient pratiquement rien des sociétés dans lesquelles leur argent était investi.

Laroche sera de retour devant le tribunal le 9 novembre pour les représentations sur la peine. L'Autorité des marchés financiers réclame une amende de 532 000 $.

Le comptable est également visé par une autre procédure entreprise contre lui par l'AMF. Laroche aurait aussi agi illégalement comme courtier dans le dossier de la société O de mer propulsion.

Une quinzaine de victimes dont les pertes dépassent les 800 000 $

Lui et quatre autres personnes auraient convaincu plus d'une soixantaine d'investisseurs à leur confier 2 millions $. Dans ce dossier, Laroche fait face à 36 chefs d'accusation en vertu desquels l'AMF réclame une amende de 200 000 $ ainsi que cinq ans moins un jour d'emprisonnement.

Laroche a été trouvé coupable hier au niveau pénal. Reste à voir si des accusations criminelles suivront, comme ce fut le cas pour Vincent Lacroix. Le président de Norbourg a d'abord été poursuivi au pénal pour ensuite faire face à des accusations criminelles de fraude.

TRASYLOL

Deux femmes veulent exercer un recours collectif contre Bayer

Deux femmes demandent l'autorisation d'exercer un recours collectif contre la compagnie Bayer. Le médicament Trasylol, administré préalablement à une chirurgie cardiaque afin de prévenir les pertes sanguines, augmentait les risques d'événements cardio-vasculaires ou cérébraux vasculaires, d'insuffisance rénale, et même de décès chez les patients, lit-on dans la requête inscrite en Cour supérieure.

Constance Ramacieri et Nicole Laporte désirent représenter tous les résidants du Québec qui ont utilisé le Trasylol et qui ont subi des dommages des suites de l'utilisation de ce médicament, ou qui sont une victime par ricochet. M^me^ Ramacieri entre dans la catégorie des victimes par ricochet, son conjoint étant décédé lors d'une intervention chirurgicale au cours de laquelle le médicament mis en cause lui a été administré. M^me^ Laporte s'est vu administrer le médicament lors d'une opération, et a connu des problèmes cérébraux vasculaires le lendemain, précise-t-on dans la requête.

Selon les deux femmes, Bayer a négligé d'aviser adéquatement les médecins, les pharmaciens et les patients des dangers potentiels de la prise du Trasylol. Bayer savait, ou devait savoir que l'utilisation du Trasylol pouvait entraîner des complications graves nécessitant un traitement à vie .

Le document déposé en Cour supérieure fait état de nombreuses recherches menées en collaboration avec Santé Canada et la Fédéral Drug Administration, aux États-Unis, concernant les dangers potentiels du médicament. Ainsi, Santé Canada a demandé à Bayer en novembre 2007 de suspendre la commercialisation du Trasylol au Canada. En mai 2008, Bayer a cessé la production et la vente du médicament controversé. La requête pour permission d'intenter un recours collectif est la première étape d'un long processus. Le montant des dommages réclamés n'est pas encore précisé. ***Guy Benjamin***

3005695

emax épilation au laser
L'embellissement de la peau par excellence

Offrez-vous la technologie d'avant-garde

-Épilation au laser diode combinée à la radio-fréquence
-Synercool pour refroidir votre peau et vous donner du confort
-Notre expérience en épilation remonte à 1998
-Pas de contrats ; vous payez à la séance
-Prix très compétitifs
-Supervision par médecin et infirmières



VelaShape™

Offrez-vous une silhouette plus séduisante et une peau d'apparence plus lisse

-Appareil médical pour estomper la cellulite et diminuer les contours

Défiez le temps en beauté...

Implants temporaires ou à long terme pour rides, ridules, lèvres : Juvéderm-Artésense-Botox
Photorajeunissement grâce à la technologie ELOS (rides, tonus, taches pigmentaires, couperose)

Dr Élizabeth Morency, MD
Omnipraticienne
varices • couperose • cellulite • épilation au laser • rides • peeling
2954, boul. Laurier, local 620, Québec 418 650-6652
www.drmorency.ca

3006169



PLUS DE 1000 MANTEAUX à faire rêver...
3 étages à découvrir
La plus grande sélection d'agneau retourné à Québec
12 MOIS sans intérêt
Fourrures du Vieux-Port
sans frais : 1 866 692-6688 · www.quebecfourrure.com
Échanger votre vieux manteau? C'est possible!
Redonnez vie à votre fourrure, laissez-nous vous surprendre
55, rue Saint-Pierre, Québec
418 692-6686

3006105



6 derniers TL SH-AWD 2009
Traction intégrale
44 490$
Rabais à l'achat comptant - 5 500$
Prix à l'achat comptant 38 990$*
*Taxes, transport et préparation en sus.
Photo à titre indicatif. Détails chez Acura Optima.

ACURA Optima QUÉBEC
www.acuraoptima.com
418 622-8180 1 888 21 ACURA
4901, boulevard des Galeries, Québec

MODERNISATION DE L'ÉTAT

Un bilan confidentiel

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Le gouvernement Charest a préféré soustraire au regard public son bilan de l'opération de modernisation de l'État. Le Conseil du trésor a cependant fait parvenir une copie du document, produit l'an dernier, au *Soleil*, qui s'étonnait que seuls des rapports d'étape aient été dévoilés en 2005 et en 2006.

Aucun bilan global et final de cette entreprise de réorganisation gouvernementale n'avait été rendu public jusqu'ici. Les spécialistes de ces questions ignoraient même qu'il en existe un. Une situation qu'ils déploraient.

Encore hier, seuls les rapports d'étape figuraient sur le site Internet du Conseil du trésor. Deux documents que l'ancienne ministre Monique Jérôme-Forget avait présentés en conférence de presse en mai 2005 et en mai 2006.

Depuis, plus rien. Plus aucune communication exhaustive sur cette opération. Elle avait été baptisée «réingénierie» en 2003 avant que le terme ne soit abandonné au profit de «modernisation».

Le document de 50 pages intitulé *Bilan du plan de modernisation 2004-2007* date de la fin 2008. Le ton est à la satisfaction générale. À l'évidence, le Conseil du trésor s'est attribué une bonne note.

Les résultats «témoignent du sérieux et du bien-fondé de la démarche du gouvernement pour améliorer la qualité des services aux citoyens et la performance de l'État», peut-on lire.

Le rapport se félicite, entre autres, de l'achat de 400 places d'hébergement et de soins de longue durée en partenariats public-privé, de la réduction des effectifs de la fonction publique de plus de 4500 ETC, c'est-à-dire d'«équivalents à temps complet», des économies cumulatives de plus de 1 milliard $ «qui ont pu être réinjectées dans les services à la population», de l'accréditation de 177 Groupes de médecine familiale, de la diminution du nombre de structures administratives et de l'abolition de 24 organismes publics. Il y a un an, il en restait 170, selon le document.

Isabelle Fortier, de l'École nationale d'administration publique, s'étonne de l'apparition soudaine de ce rapport. *Le Soleil* lui en a transmis une copie.

«C'est un document très lisse. Tout semble tout beau en le lisant», commente Mme Fortier, coauteure d'un ouvrage titré *De la réingénierie à la modernisation de l'État québécois*, paru aux Presses de l'Université Laval.

«Dans les rapports d'étape, on parlait au moins des difficultés. Là, rien. Ce n'est pas transparent. Pourtant, pour les PPP, par exemple, ça ne s'est pas passé aussi bien que ça. Il y a aussi des difficultés chez Services Québec, ainsi qu'au Centre de services partagés.»

«Il y a encore plein de choses boiteuses. Or, rien ne paraît dans ce rapport.»

LE VRAI BILAN RESTE À FAIRE

Cette spécialiste affirme que ce bilan n'est pas «un exercice de reddition de comptes comme le Conseil du trésor en exige lui-même des ministères». Le vrai bilan reste à faire, selon elle.

Au Conseil du trésor, on réfute l'idée qu'on ait pu vouloir cacher ce document parce qu'il est incomplet. Un porte-parole, Alexandre Fiset, explique que son ministère n'avait aucune obligation légale de le diffuser. Et que s'il a été décidé de ne pas le rendre public l'an dernier, c'est en raison du «décalage» qui existait entre la période analysée et le moment où il a été complété.

«Dans les rapports d'étape, on parlait au moins des difficultés. Là, rien. Ce n'est pas transparent. Pourtant, pour les PPP, par exemple, ça ne s'est pas passé aussi bien que ça. Il y a aussi des difficultés chez Services Québec, ainsi qu'au Centre de services partagés»

— Isabelle Fortier, de l'École nationale d'administration publique

Précisions

Les candidats dans le disctrict nº 10

Dans notre numéro de samedi, en page 30, il manquait un district dans la liste des candidats aux élections municipales à Québec. Les candidats dans le district nº 10 (Duberger-Les Saules) sont Hélène Beaulieu (Défi Vert de Québec), Louise Caron (indépendante) et Gérald Poirier (Équipe Labeaume).

Toujours vivant

Dans l'article intitulé «Une fin heureuse malgré le cancer», publié dans le journal de dimanche, nous écrivions que le père de la fondatrice de la mutuelle Rêve de femmes, Nancy Lambert,
était décédé du cancer. Or, Daniel Lambert est toujours vivant et lutte contre la maladie depuis 23 ans.
Nos sincères excuses.

Erreur de signature

Le reportage publié hier dans nos pages en marge de la série Défi croissance et portant sur les Serres du Saint-Laurent aurait dû porté la signature de Johanne Martin, la collaboratrice du *Soleil* dans Portneuf, et non celle de Luce Dallaire, collaboratrice en Beauce. Nos excuses.

3005826


3005690


Gilbert Lavoie Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*



«J'aurais voulu être un artiste»

Être musicien ne fait pas de vous un bon politicien, mais ça donne une image plus sympathique. Quand Bill Clinton s'est transformé en saxophoniste aux côtés du jazzman Lionel Hampton à la Maison-Blanche, en 1998, il a charmé ses partisans. Les talents musicaux de Clinton étaient connus, ceux de Stephen Harper, beaucoup moins. La surprise a donc été totale, au Centre national des arts d'Ottawa, lorsqu'on a vu le premier ministre s'asseoir au piano et chanter du Beatles. On suppose qu'il a fait plusieurs répétitions avant de se lancer dans cette aventure, mais il fallait que ses faiseurs d'images soient confiants pour l'exposer à un tel risque. Quoi qu'il en soit, il fallait voir l'air ébahi des libéraux au Centre des congrès de Québec, dimanche, pour comprendre que le conservateur a fait un bon coup.

Stephen Harper n'est pas le seul politicien à faire état de ses talents musicaux. Jack Layton a sorti sa guitare à quelques reprises en campagne électorale. En 1985, Brian Mulroney a entonné *When Irish Eyes Are Smiling* aux côtés de Ronald Reagan au cours d'une réception très officielle à Québec.

La musique est une belle façon pour les politiciens de se faire connaître sous un autre jour, mais tous n'ont pas ce talent. Pierre Trudeau impressionnait par sa mémoire des textes, ses exploits sportifs et ses pitreries devant la reine. À Québec, Jean Charest aime partager son amour de la cuisine, et Pauline Marois peut vous entretenir de sa passion pour les fleurs.



Stephen Harper a poussé la chansonnette pendant un gala, samedi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le côté plus personnel des politiciens n'est pas sans intérêt, mais ce n'est pas une raison pour les élire. Ce sont leurs politiques qui doivent guider l'électorat. Le pianiste Stephen Harper qu'on a entendu en fin de semaine est le même homme qui a quitté une réunion importante de l'Assemblée générale des Nations unies le 23 septembre pour inaugurer un centre d'innovation de Tim Horton à Oakville. C'est également l'un des rares chefs de gouvernement du monde occidental à avoir pris ses distances de la Chine pour des raisons encore nébuleuses. Bref, comme le dit la chanson des Beatles qu'il a fredonnée en fin de semaine, c'est quelqu'un qui a besoin d'un *little help from my friends*.

Michael Ignatieff a également besoin d'aide. Il fallait le voir donner l'accolade à Stéphane Dion et vanter ses politiques environnementales, dimanche, pour comprendre à quel point il est un peu perdu. Réclamer des élections quand votre lieutenant québécois démissionne et que les sondages vous condamnent à la défaite doit être très inconfortable. C'est surprenant de constater à quel point le bagage de sympathie du chef libéral, bâti autour de sa reconnaissance du Québec comme une nation, a pu fondre rapidement. Le sauveteur du PLC qu'il était l'hiver dernier avait l'air de s'accrocher à une bouée, dimanche à Québec. Ça rappelle étrangement une autre grande vedette du Parti libéral, Paul Martin… Et plus loin en arrière, un certain John Turner.

Mais attention aux conclusions hâtives. Stephen Harper aussi a vécu des heures très sombres et Jean Charest a connu le même sort lorsqu'il était chef de l'opposition. Le héros d'un jour devient souvent le zéro du lendemain en politique, mais il peut rebondir tout aussi rapidement. Le véritable problème des libéraux fédéraux n'est pas qu'ils soient à la baisse dans les sondages. C'est qu'il leur reste bien peu de temps pour se reprendre en main avant les prochaines élections. Dans les circonstances, ils sont bien heureux que le duo Harper-Layton au piano et à la guitare ait reporté cette échéance un peu plus loin…

3005608

CONFÉRENCE-ATELIER

La confiance en soi



Jeudi 8 octobre à 19h
3360 rue de la Pérade, local 008
Sainte-Foy
Coût : 20$ taxes incluses

animée par
Brigitte Portelance, TRA

Réservations
418 626-8889
1 877 598-7758
www.cram-eif.org

Groupe CRAM

3004801

Jolan 40 ans



meisi
Fabriqués en Allemagne

40$ de rabais

Pour vous mesdames,

9 modèles en stock pour incorporer vos orthèses

Photo à titre indicatif
Couleurs et grandeurs selon disponibilité
Valide jusqu'au 10 octobre

CENTRE D'AJUSTEMENT Jolan
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Laurier Québec 418 651-7418 | Place Fleur de Lys 418 525-6755

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment! »

www.aqeta.qc.ca

3006138

Joyeuse fête! Voo Doo grill

Party de bureau garanti 4 ambiances pour tous les goûts.

Débutez votre joyeuse fête par le restaurant Voo Doo grill. Réservez avant le 10 novembre et obtenez : Accès gratuit au Maurice Night Club, au Lounge Cigare et au Charlotte + Salon V.I.P. réservé + Cartes-cadeaux vous donnant droit à une consommation + Et bien des surprises…

Réservez tôt ! 418.647.2000 #1

575, Grande-Allée Est, Québec
www.voodoogrill.com



Menus de groupe



MAURICE CHARLOTTE

3006051

NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES
28, 29 et 30 JANVIER 2010

En vente ce matin dès 10 h

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC : 418 643.8131 / martinmatte.com

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
418 659.6710 / martinmatte.com

28 OCTOBRE COMPLET
29 OCTOBRE COMPLET
30 OCTOBRE COMPLET
31 OCTOBRE COMPLET

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
418 643.8131 / martinmatte.com

19 NOVEMBRE COMPLET
20 NOVEMBRE COMPLET
21 NOVEMBRE COMPLET

Matte
CONDAMNÉ À L'EXCELLENCE

TOUS LES DÉTAILS SUR MARTINMATTE.COM



encore

Québec
Crédit d'impôt
Soirec

3005957

LE CAFÉ DU MONDE EN
MÉDITERRANÉE
JUSQU'AU 29 NOVEMBRE

17 PLATS MÉDITERRANÉENS À SAVOURER

SOUPE AU PISTOU · GAMBAS À L'AIL · COUSCOUS
CUL-DE-LAPIN AUX OLIVES · PAELLA VALENCIENNE
MOUSSAKA · THON GRILLÉ À LA SICILIENNE · BAKLAVA
TIRAMISU AU MARSALA ET FRUITS ROUGES

PLUS DE 20 SÉLECTIONS DE VINS ET NOS TRIOS DÉGUSTATION

À GAGNER
CROISIÈRE POUR 2 EN MÉDITERRANÉE
VALEUR DE 5000 $. DÉTAILS DU CONCOURS DISPONIBLES SUR PLACE.



PROTOCOLO · Les Jamelles · Château Sainte Roseline · RUFFINO · CAVE DE RASTEAU

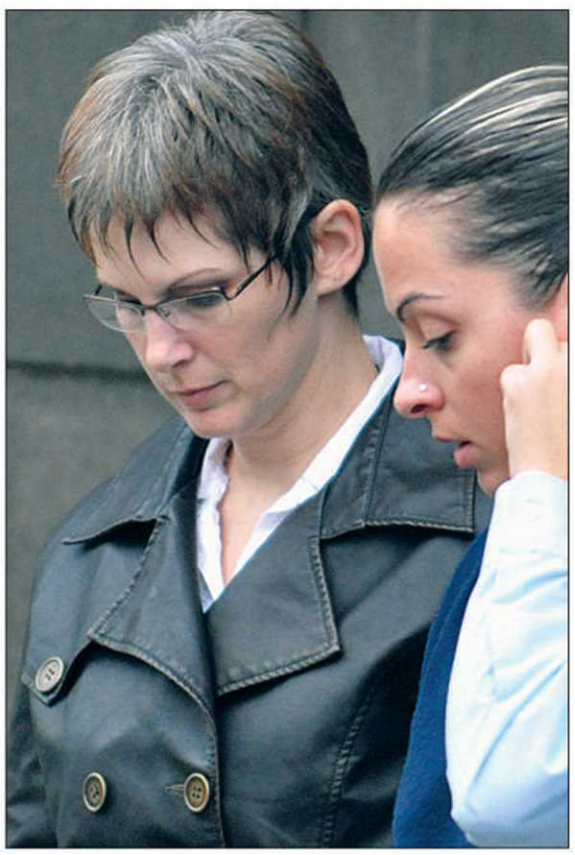
84, DALHOUSIE, QUÉBEC
(TERMINAL DE CROISIÈRES)
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT

LE CAFÉ DU MONDE
BISTRO PARISIEN

RÉSERVATIONS
418.692.4455
WWW.LECAFEDUMONDE.COM

Les enfants alignés

Les trois victimes avaient les mains croisées sur le corps



Cathie Gauthier à sa sortie de prison — PHOTO LA PRESSE

Serge Lemelin
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Couronne a informé le jury nouvellement formé qu'elle entend prouver que Cathie Gauthier a tué avec préméditation ses trois enfants, retrouvés tous les trois alignés sur le lit de leurs parents en position funéraire, les mains croisées sur le corps.

Leur père Marc Laliberté, 46 ans, a été retrouvé sans vie, les poignets tailladés, à côté du lit.

Me Sonia Rouleau a aussi indiqué qu'ils entendront la seule survivante, l'accusée, loger un appel au 9-1-1 tard en soirée le 31 décembre 2008, demander de l'aide et expliquer ce qui venait de se passer, un pacte de suicide qui devait emporter les cinq occupants.

Des experts en biologie, toxicologie et pathologie, ainsi que plusieurs médecins viendront soutenir sa thèse et démontrer la culpabilité de Cathie Gauthier, 35 ans, originaire de Chibougamau.

SURDOSE

Les jurés entendront la pharmacienne qui a renouvelé, 10 jours à l'avance, les prescriptions du couple le 27 décembre 2008, soit quatre jours avant le décès des trois enfants par surdose médicamenteuse. La policière qui a découvert les corps décrira leur état, leur position et leur emplacement à son arrivée.

6981802

C'est en plein le temps de choisir BMO.

Si vous n'êtes pas convaincu que votre banque travaille pour vous, voici 4 bonnes raisons de passer chez BMO :

- Obtenez un prêt hypothécaire de 5 ans fermé à taux variable pour seulement 2,25 %[1] — notre meilleur taux
- Depuis juin dernier, nos clients ont épargné plus de 67 millions de dollars grâce à la Formule futée BMO[MC]
- Accumulez des milles de récompense AIR MILES[MD†] sur tous vos achats[2] effectués par carte de débit ou de crédit — partout
- Nos clients apprécient tant notre service qu'ils nous ont décerné le prix de l'Excellence du service en succursale 2009[3]

Passez chez BMO dès maintenant, ou appelez-nous au 1-877-225-5266.

BMO Banque de Montréal
Ça a du sens. Profitez.[MC]

[1]Le taux annuel du coût d'emprunt (TAC) pour le prêt hypothécaire fermé de 5 ans à taux variable est égal à notre taux préférentiel de 2,25 %. Le taux préférentiel de la Banque de Montréal est de 2,25 % au 26 septembre 2009. Le TAC est établi en fonction d'un prêt hypothécaire de 100 000 $ remboursé au moyen de versements mensuels sur une période d'amortissement de 25 ans. Le TAC est établi sur l'hypothèse qu'aucuns frais ne sont applicables. Si nous demandons une évaluation de la propriété, les frais s'y rattachant auront pour effet d'augmenter le TAC. Le taux d'intérêt d'un prêt hypothécaire à taux variable est calculé mensuellement et non à l'avance. Les taux peuvent changer sans préavis. L'offre peut être retirée, modifiée ou prolongée sans préavis. Les fonds hypothécaires doivent être avancés dans les 90 jours suivant la demande d'emprunt. Les critères d'octroi de crédit habituels de la Banque de Montréal s'appliquent. [2]Certaines conditions s'appliquent. Pour connaître tous les détails, consultez bmo.com/airmiles. [3]Prix Synovate des Meilleurs services bancaires 2009 dans la catégorie « Excellence du service en succursale ». [MD †/MC†]Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et par la Banque de Montréal. [MC/MD]Marque de commerce/marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

sur le lit

Elle leur montrera des documents rédigés par le couple qui a planifié son suicide et la mort de leurs enfants et pourquoi il a agi de la sorte.

Le jury pourra prendre connaissance de plusieurs lettres parvenues à des proches ou des tiers pour expliquer la situation, lettres reçues le ou vers le 8 janvier par livraison de la poste.

CASSE-TÊTE

Me Rouleau voit son travail comme celui consistant à rassembler les pièces d'un casse-tête pour en faire découvrir l'ensemble.

> **Tout au long de sa première journée de procès, Cathie Gauthier a sangloté légèrement, la tête basse, le regard au sol**

En regardant les jurés, elle a qualifié leur tâche d'importante et leur expérience, d'unique et de difficile.

ACCUSÉE

Tout au long de sa première journée de procès, Cathie Gauthier a sangloté légèrement, la tête basse et le regard au sol.

Elle a été particulièrement éprouvée par la lecture de certains passages des documents qu'elle ou son mari ont écrit, en particulier lorsqu'il fut question de leurs enfants.

Le couple se justifie par écrit

Dans un testament et des lettres, le père distribue les torts à leurs familles respectives

CHICOUTIMI — Cathie Gauthier et Marc Laliberté ont écrit plusieurs textes, à la main et à l'ordinateur, avant de commettre l'irréparable envers leurs trois enfants, Joëlle, 12 ans, Marc-Ange, 7 ans et Louis-Philippe, 4 ans.

Le couple a couché sur papier plusieurs versions d'un testament dans lequel il lègue toutes ses dettes aux parents adoptifs de l'accusée «parce qu'ils ont les moyens pour» et tous leurs avoirs à une femme qu'ils désignent comme la seule amie véritable de la famille. Ils demandent d'incinérer les cinq corps qui seront trouvés au 1412, de la rue du Portage et de mettre les cendres dans une seule urne «afin que nous ne soyons jamais séparés». Le testament se termine par une formule déclarant qu'il est rédigé «conjointement et d'un commun accord» et que les deux signataires sont sains d'esprit.

Les enquêteurs en ont aussi retrouvé une version déchirée en plusieurs morceaux dans la poubelle de la cuisine où ils ont aussi ramassé des contenants vides de médicaments et les factures de la pharmacie Jean Coutu où ils avaient été achetés.

Dans un deuxième document de trois pages rédigé à l'ordinateur et intitulé *Dernières notes*, Marc Laliberté raconte sa rencontre avec Cathie Gauthier le 19 septembre 2000 à Dolbeau, leurs amours et leurs déboires mutuels. Il distribue les torts à leurs familles respectives et allègue leurs difficultés financières comme motif principal pour mettre fin à leurs jours ainsi qu'à ceux de leurs enfants.

> **«Nous avons pris la décision de quitter cette vie et d'emmener nos enfants, notre seule richesse»**
>
> — Le père Marc Laliberté dans *Dernières notes*

QUE DES DÉBOIRES

Il y raconte être demeuré à Gaspé, puis à Amos pendant six ans, avant de revenir en région, à Chicoutimi, en 2008. En Abitibi, les finances du couple ont souffert de la perte de plusieurs emplois.

Une fois rendu à Saguenay, leurs difficultés n'ont fait que s'aggraver. Toutes ces épreuves, selon le texte, sont passées au second rang des priorités parce que, «le plus important, pour nous, était l'amour de nos enfants». Les choses ont empiré en décembre : isolement familial et social, faillite et réclamation de loyer impayé. En détresse, financière et émotive, Cathie Gauthier et Marc Laliberté ont un dernier échange avec le propriétaire de leur maison et annulent tout paiement.

Marc Laliberté écrit le 31 décembre : «Nous avons pris la décision de quitter cette vie et d'emmener nos enfants, notre seule richesse».

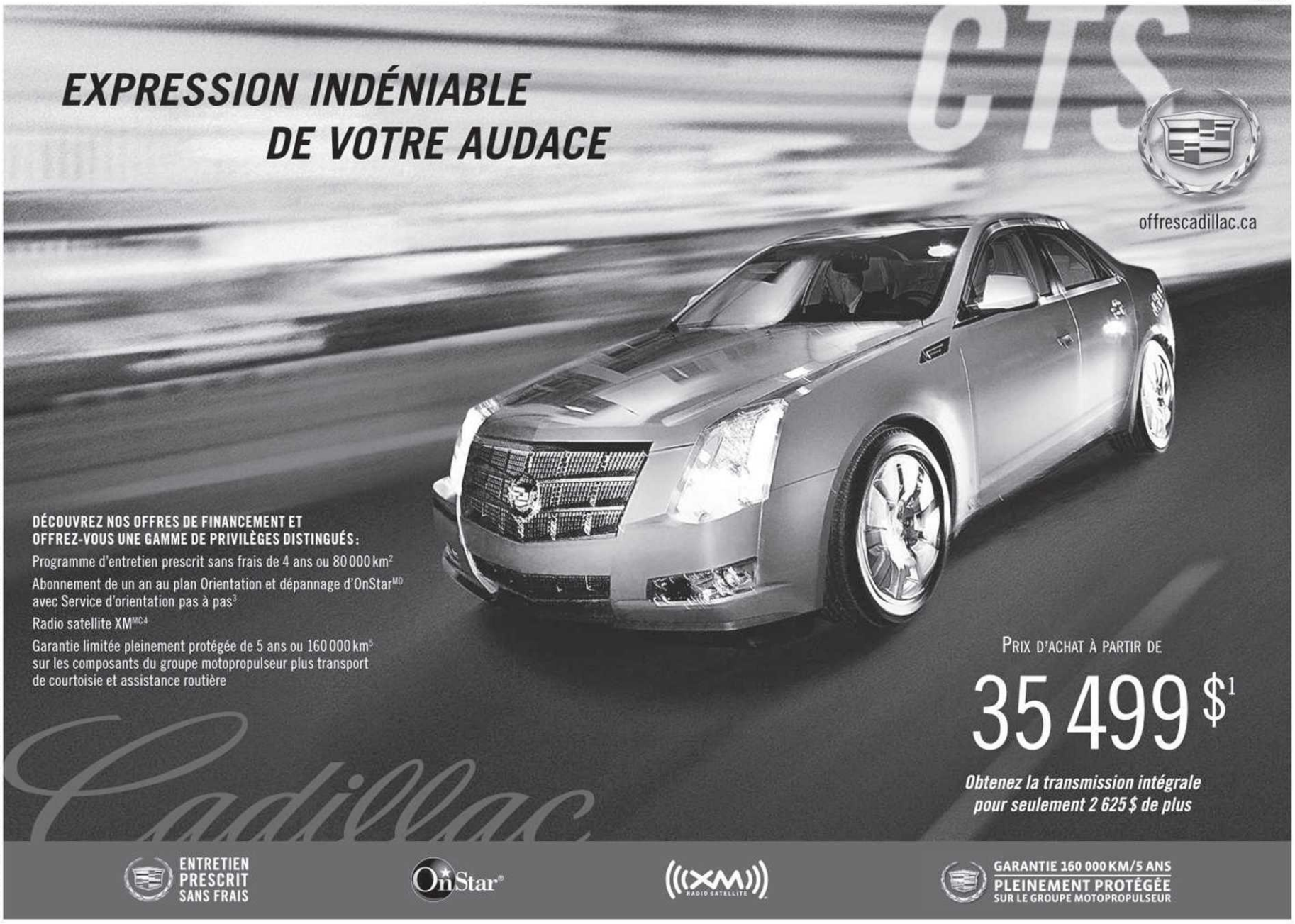
Il demande de ne pas considérer qu'ils ont agi comme des monstres et certifie que le couple est parti «d'un commun accord». Quant aux enfants, le couple a évalué qu'il aurait été trop cruel de les laisser en vie.

Parmi les documents retrouvés sur place le matin du 1er janvier, on a retrouvé copie d'une lettre adressée à LCN dans laquelle le couple précise qu'il donne des droits exclusifs de diffusion. Il explique son geste et fait le procès de la société, de leurs familles, des possédants ainsi que des gouvernements. Il y confirme avoir tué les enfants par amour pour eux.

Des lettres ont aussi été envoyées à d'autres personnes pour expliquer sa décision.

Serge Lemelin

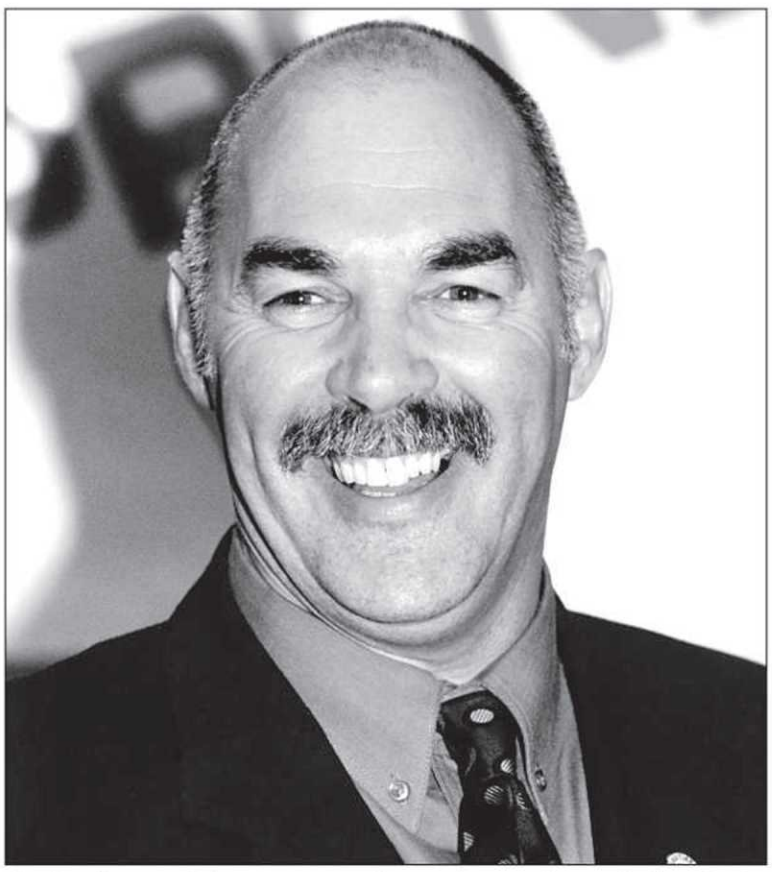
6889893



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2009 (6DM69/1SP). Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, s'il applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat, préparation incluse. Transport (1 420 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Le prix d'achat comptant tient compte des primes d'incitation et autres rabais offerts uniquement aux clients qui paient comptant. En choisissant les offres de location ou de financement, le consommateur renonce à ces primes d'incitation et rabais et paie ainsi un taux d'intérêt effectif plus élevé. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Selon la première éventualité. 3. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, consultez le site onstar.ca. 4. Inclut un abonnement de 12 mois gratuit au terme desquels des frais sont exigibles. Pour plus de détails, visitez gm.xmradio.ca. Le nom et les logos XM sont des marques déposées de XM Canada. Canadian Satellite Radio Inc. Utilisés sous licence. 5. Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Le Programme canadien de respect des garanties est un supplément aux conditions et garanties expresses écrites dans le livret de Garantie limitée, entretien et assistance au propriétaire. Les autres couvertures ne sont pas prolongées ou modifiées par ce supplément. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**

ANCIEN DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FTQ-CONSTRUCTION

Un coup de main de la pègre



L'ancien directeur de la FTQ-Construction, Jocelyn Dupuis, a eu des liens étroits avec le milieu criminel, selon la Cour supérieure. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La Presse

L'ancien directeur général de la FTQ-Construction, Jocelyn Dupuis, s'est servi d'un contact dans la pègre pour retrouver rapidement un yacht flambant neuf de 72 000 $ qu'il s'était fait voler.

Un jugement rendu par la Cour supérieure en 2004 montre de nouveau les liens étroits qu'entretenait le puissant syndicaliste de l'industrie de la construction avec le milieu criminel. Le plus ironique, à la lecture du document judiciaire, est de constater que c'est le vice-président de la société de location de grues Guay, Louis-Pierre Lafortune, également très influent dans le domaine de la construction, qui, à son corps défendant, permet aujourd'hui de lever le voile sur cette autre relation de Jocelyn Dupuis.

Passée inaperçue à l'époque, l'affaire s'est jouée le 9 décembre 2004, quand Louis-Pierre Lafortune a témoigné à l'enquête sur cautionnement de Marc Bourgouin, accusé de trafic de trois kilogrammes de cocaïne. À la surprise du juge, le dirigeant de Guay avait déclaré qu'il ne connaissait pas Bourgouin, mais qu'il venait plaider en sa faveur, «à la demande de Jocelyn Dupuis, dg de la FTQ-Construction et ami personnel».

En échange de la libération de Bourgouin, Lafortune était prêt à verser une caution de 10 000 $. Il s'engageait également à lui fournir un emploi d'apprenti grutier au salaire de 25 $ l'heure.

FEUILLE DE ROUTE SUSPECTE

Dans son jugement de trois pages, le juge relate ainsi les propos de Lafortune : «Dupuis avait connu le prévenu dans des circonstances loufoques : il s'est fait voler son bateau neuf de 72 000 $ plus taxes à la marina de Repentigny, et il a fait appel à ses contacts dans le milieu criminel pour récupérer le bateau.» Le luxueux yacht que Dupuis venait tout juste d'acheter, et qu'il avait négligé d'assurer, avait été retrouvé à Pointe-Calumet 24 heures plus tard.

«L'accusé a d'ailleurs, par sa feuille de route, des contacts bien établis dans le petit monde des voleurs et receleurs», a noté le juge, qui énumère certaines des condamnations antérieures de Bourgouin, dont l'une remonte à 1993. Au passage, le juge a aussi souligné que Bourgouin, 32 ans, sortait à peine de prison pour son rôle de premier plan dans un réseau qui se spécialisait dans le vol et le découpage de fourgonnettes de luxe. Redoutant qu'il soit armé, la police de Laval avait demandé l'aide de l'escouade tactique de la Sûreté du Québec afin de l'arrêter.

Bien que Bourgouin ait affirmé n'avoir rien reçu pour avoir aidé Dupuis à retrouver son bateau — il a simplement exhorté Dupuis à ne rien dire à la police —, le juge n'en croit pas moins que «l'offre d'une carte d'apprenti grutier, pour que l'accusé reçoive une formation chez grues Guay semble, de prime abord, une rémunération indirecte pour le service rendu par Bourgouin». Par contre, ajoute le juge, Lafortune, toujours à la demande de Dupuis, aurait payé «certains frais» à l'avocat qui défendait Bourgouin.

De l'avis du juge, Bourgouin est loin d'être du «menu fretin», selon l'expression consacrée. «Pouvoir dans un délai de quatre jours conclure une transaction de cette importance (3 kg de cocaïne) avec le concours de présumés complices indique qu'il s'agit de professionnels œuvrant dans le domaine du trafic de stupéfiants», a-t-il conclu, tout en ordonnant le maintien en détention de Bourgouin. Le 13 avril 2005, ce dernier a plaidé coupable devant le juge Jean B. Falardeau, de la Cour du Québec. Il a écopé de trois ans de pénitencier.

POUSSÉ À LA PORTE

À l'automne 2008, Jocelyn Dupuis a été poussé à la porte de la FTQ-Construction en raison de ses relations présumées avec le Hells Angels Normand Ouimet, qui lui avait été présenté par Louis-Pierre Lafortune. Éclaboussé par cette affaire et par le scandale des dépenses exorbitantes que Dupuis s'était fait rembourser par le syndicat, le président de la FTQ-Construction, Jean Lavallée, est lui aussi parti. Depuis que la Sûreté du Québec a mis le nez dans le dossier de la construction, le siège social de la centrale syndicale a reçu deux fois la visite des enquêteurs le printemps dernier.

À la mi-septembre, les policiers ont notamment arrêté six personnes soupçonnées d'avoir aidé Normand Ouimet et un autre Hells Angels, Martin Robert, à blanchir des millions de narcodollars. Il y a eu des perquisitions dans des entreprises de construction, et des comptes de banque ont été bloqués. Les accusés ont pu reprendre leur liberté la journée même de leur comparution au palais de justice de Laval. En échange, ils ont dû verser d'importantes cautions. Dans les cas de Michel Sainte-Marie, 64 ans, et de Richard Felx, 51 ans, on parle de dépôts de 60 000 $ et 35 000 $.

3006122

BMW
328i xDrive

villedequebec.bmw.ca

Le plaisir de conduire.MD

RETROUVEZ VOTRE CŒUR D'ENFANT.

Traction intégrale pour une conduite parfaite en tout temps.

328i xDrive 2009

499 $ /mois pendant 48 mois

OFFRE À LA LOCATION

3,9 %* Taux de location

OFFRE À L'ACHAT

1,9 %† Taux de financement / mois pendant 60 mois

xDrive MD Traction intégrale

TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL



BMW Ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
villedequebec.bmw.ca

†Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW 328i xDrive 2009 :** le PDSF pour le modèle de base est de 42 500 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 3,9 % comportant une mensualité de 499 $, un montant de 6 282 $ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 17 850 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de préparation, les frais de transport, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 octobre 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo de Série 3 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

RECOURS JUDICIAIRES CONTRE LES COMPAGNIES DE TABAC

Les procédures seront connues début 2010

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Le ministère québécois de la Justice se prépare à déposer, d'ici le début de 2010, les procédures judiciaires contre les compagnies de tabac afin de recouvrer les coûts en soins de santé attribuables au tabagisme.

«L'Assemblée nationale a adopté, en juin, la Loi sur le recouvrement du coût des soins de santé liés au tabac, rappelait hier Marie-Ève Bédard, porte-parole du ministre de la Santé, Yves Bolduc. Le dossier a été rapidement transféré à la procureure en chef du Québec, afin qu'elle prépare les documents de la poursuite et qu'elle fasse l'évaluation des sommes qu'on entend réclamer», précisait-elle.

L'Ontario a déposé la semaine dernière des poursuites pour une somme de 50 milliards $ contre les fabricants de cigarettes. Québec évalue que les coûts annuels en soins de santé attribuables au tabac se situent entre 700 millions $ et 1 milliard $. La province pourrait donc logiquement réclamer de 20 à 30 milliards $.

«Même si la poursuite n'est pas encore déposée, on voit que le Québec veut agir rapidement, observait Flory Doucas, porte-parole de la Coalition québécoise contre le tabac. C'est important, parce que le gouvernement aura son mot à dire sur les stratégies que les provinces vont adopter face aux compagnies.»

Elle rappelle l'entente conclue en 1998 aux États-Unis entre les compagnies de tabac et 46 États américains, prévoyant le versement de 8,2 milliards $ par an pendant 25 ans. «Ce n'est pas juste une question d'argent, conclut-elle, il faut aussi que Québec utilise ces procédures pour réduire le tabagisme.»

De son côté, le porte-parole d'Impérial Tobacco, Éric Gagnon, s'attend à ce que le processus légal s'amorce d'ici janvier au Québec, mais il estime que les provinces font preuve d'hypocrisie dans ce dossier.

«Ce sont elles qui émettent les licences autorisant la vente de produits de tabac, qui adoptent les lois nous permettant de mettre en marché ces produits, qui amassent des milliards de dollars en taxes, et ensuite elles virent de bord et nous actionnent. En plus, on ne fait rien contre la contrebande. On poursuit les entreprises qui agissent légalement mais on ne touche pas à celles qui agissent dans l'illégalité.»

La vente de cigarettes a rapporté 7 milliards $ en taxes au Canada en 2008 et 700 millions $ au Québec, précise-t-il.

COÛTEUSES FORMALITÉS

Daniel Gardner, professeur de droit à l'Université Laval et spécialiste en responsabilité civile, se demande pour sa part combien ces procédures vont coûter à l'État québécois.

«Aux États-Unis, les bureaux d'avocat ont eu un pourcentage énorme des dommages. Si le Québec décidait de faire appel à des firmes privées, elles seront elles aussi payées en pourcentage, qui peut aller de 15 à 35 % de l'indemnité. Ça représente des sommes énormes, ça serait presque un détournement de la finalité de la loi.»

C'est d'ailleurs la solution retenue par le Nouveau-Brunswick, où la province prévoit verser entre 12 et 22 % des indemnités à un consortium de bureaux d'avocats privés.

Selon le juriste de Laval, les compagnies pourront difficilement nier qu'il existe un lien entre le tabac et le cancer, mais elles vont certainement contester les montants qui leur seront réclamés, ainsi que leur niveau de responsabilité.

«Elles vont sans doute plaider que d'autres produits sont aussi nocifs, qu'on peut avoir un cancer du poumon sans être un fumeur, ou qu'on peut être fumeur et développer un cancer du poumon pour d'autres raisons.»

Ailleurs au Canada

COLOMBIE-BRITANNIQUE

La Cour suprême a reconnu en 2005 la validité de sa loi sur le recouvrement des coûts de santé causés par le tabagisme, ouvrant la porte aux autres lois provinciales. La Colombie-Britannique poursuit les fabricants de cigarettes pour une somme évaluée à 10 milliards $. Une date a été fixée pour le début de ce procès, en septembre 2011.

ONTARIO

La poursuite a été déposée la semaine dernière, la province évalue sa réclamation à 50 milliards $.

NOUVEAU-BRUNSWICK

La province a retenu les services d'un consortium de firmes d'avocats pour la représenter. Les firmes retenues se partageront de 12 % à 22 % des dommages qui seront accordés. La poursuite a été déposée l'année dernière mais aucun montant n'a encore été précisé.

TERRE-NEUVE

La province évalue à 360 millions $ les coûts annuels en santé reliés au tabagisme. Elle a adopté en 2001 une loi lui permettant de poursuivre les compagnies de tabac, mais aucune poursuite n'a encore été déposée.

MANITOBA, SASKATCHEWAN, ALBERTA ET NOUVELLE-ÉCOSSE

Des lois similaires à celle de Colombie-Britannique ont été adoptées, mais ces provinces attendent de voir ce qui va se passer dans les autres juridictions avant d'entamer leurs propres procédures.

6963956



Le courtage n'aura jamais été aussi direct.

Transigez dès aujourd'hui avec une institution financière solide.
› Éducation financière adaptée aux investisseurs autonomes
› Outils sophistiqués de gestion de portefeuille
› Représentants chevronnés

À compter de 6,95 $ par transaction*.

Prenez le contrôle de vos investissements.
1 800 363-3511 *bnc.ca/cdbn*

BANQUE NATIONALE
COURTAGE DIRECT

*Certaines conditions s'appliquent, tous les détails de cette promotion au bnc.ca/cdbn. Courtage direct Banque Nationale inc. est une filiale à part entière de la Banque Nationale du Canada. Elle ne donne aucun conseil et ne formule aucune recommandation en matière de placement. Le client est seul responsable des conséquences financières de ses décisions de placement. Membre FCPE.

EN BREF

Aucun désordre dans la maison de Lac-Saint-Charles

→ Les enquêteurs de la police de Québec n'ont constaté «aucun désordre apparent» dans la résidence de Lac-Saint-Charles où une femme de 37 ans a été retrouvée morte dimanche après-midi. Une analyse toxicologique a été demandée lors de l'autopsie qui sera pratiquée sur le corps de la dame dans les prochains jours. Les résultats ne devraient pas être disponibles avant au moins un mois, indique la police de Québec. Les détails sur l'état du corps de la femme de 37 ans, retrouvée inanimée par son fils de 18 ans au 1068, rue des Carouges, ne pouvaient pas être dévoilés hier. La police de Québec considère qu'il s'agit d'une mort suspecte puisque la dame ne semblait pas avoir de problèmes de santé. Pour le moment, les policiers n'ont encore aucun motif de croire qu'elle ait été victime d'un crime. L'enquête se poursuit.

Marc Allard

La police de Québec enquête sur la Sûreté du Québec

→ Le ministère de la Sécurité publique a mandaté la police de Québec pour enquêter sur le décès d'un homme survenu hier au volant de son véhicule quand il était pris en chasse par un patrouilleur de la Sûreté du Québec de la MRC de Lotbinière. L'accident s'est produit vers 13h45 dans le rang des Moulanges, à Saint-Apollinaire. «Le patrouilleur aurait tenté d'intercepter un véhicule qui correspondait à la description d'une voiture faisant l'objet d'une plainte. Le conducteur du véhicule, qui aurait refusé de s'arrêter, a perdu la maîtrise dans une courbe avant de percuter un arbre. Le décès de l'individu a été constaté à l'hôpital», explique François Bouchard, porte-parole de la police de Québec. C'est un citoyen qui aurait porté plainte à la police au sujet d'un vendeur d'outils itinérant roulant dans une voiture immatriculée au Nouveau-Brunswick. «La voiture de la victime correspondait en tout point à la description fournie. Le travail des enquêteurs sera d'établir les circonstances et les faits entourant le décès de l'homme qui n'a pas encore été identifié.» ***Frédéric Denoncourt***

6983536

Élevez vos standards.

Le **TERRAIN 2010 de GMC**. Espace pour cinq occupants et longue liste de caractéristiques de série, dont six coussins gonflables et une caméra de vision arrière. De plus, il est couvert par la meilleure protection au pays : la garantie de 5 ans ou 160 000 km sur le groupe motopropulseur, l'assistance routière et le transport de courtoisie[1]. Et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous le reprendrons grâce à notre garantie de satisfaction 60 jours[2]. Mettez-nous à l'épreuve, et que le meilleur gagne. Visitez gmc.gm.ca.



Terrain de GMC

GMC

QUE LE MEILLEUR GAGNE.

1. Selon la première éventualité ; détails chez votre concessionnaire. 2. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat ; kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 30 novembre 2009. *GMC est une marque de la General Motors du Canada, le partenaire automobile officiel des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. MC© 2009, COVAN. Utilisée sous licence.

vancouver 2010

GMC VÉHICULE OFFICIEL*

RÉFÉRENDUM POUR LE LAISSEZ-PASSER UNIVERSEL

Les étudiants peu au courant

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

Hier, sur le campus, le sujet était loin d'être au cœur des discussions. Plusieurs étudiants n'étaient même pas au courant qu'ils devaient se prononcer par référendum sur le projet de laissez-passer universel (LPU) d'autobus, qui pourrait leur coûter jusqu'à 60 $ par session s'il voit le jour, en 2011.



«Si un étudiant fait 12 allers-retours en autobus, en quatre mois, son 60 $ devient rentable», expose Barbara Poirier, la présidente de la CADEUL, aux étudiants récalcitrants. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Tous les étudiants de Laval inscrits à au moins un crédit auraient ainsi un accès illimité aux autobus du Réseau de transport de la Capitale (RTC).

«J'ai vu les courriels, mais je ne les ai pas lus. On en reçoit des dizaines par jour dans notre boîte ulaval», explique Simon, un étudiant en actuariat. Il partage le coût de l'essence et de sa vignette de stationnement avec trois de ses amis, qui ont le même horaire que lui. «Je trouve ça plus rentable de faire du covoiturage... Mes cours sont tous le soir, alors si je termine à 21h, avec l'horaire des bus, je suis chez moi à 23h.» Son calcul est simple : pour l'année, il lui en coûtera 364 $ pour la vignette et environ 500 $ d'essence. Divisé en quatre, cela fait 216 $ qui, pour lui, valent largement les 120 $ et les pertes de temps que lui coûterait le LPU.

Pourtant, partout, des affiches, des tracts, et une immense banderole au-dessus de l'entrée du pavillon Desjardins-Pollack pour rappeler aux étudiants que le vote les concernet tous. En effet, si au moins 10 % des étudiants se prononcent et que la majorité est pour le Oui, les associations étudiantes iront de l'avant.

ENGAGEMENT FERME RECHERCHÉ

La CADEUL, qui représente les 28 000 étudiants au premier cycle, et l'ALIÉS, les 9000 aux cycles supérieurs, ont intérêt à obtenir un Oui fort. Ils ont l'appui du RMQ et du Défi Vert, mais le maire Labeaume a répété la semaine dernière qu'il fallait «un engagement clair et ferme des étudiants» pour même songer à débloquer les 3,8 millions $ qui devront être allongés par le Ville et le RTC.

Une contribution équivalente à celle des étudiants. La balance serait financée par l'Université et différents programmes gouvernementaux. Le coût total de 11,2 millions $ comprend les 5,5 millions que les étudiants dépensent actuellement pour obtenir leur laissez-passer et 5,7 millions qui seront nécessaires pour obtenir 33 nouveaux autobus et ajuster le réseau de transport (selon des documents fournis par la CADEUL).

Plusieurs sont toutefois perplexes sur les retombées du projet, et rechignent à débourser 60 $ par session pour un service : «Je paie déjà ma voiture tous les mois, quoi qu'il advienne, alors je n'irai pas prendre l'autobus», nous dit Julie, dans un stationnement du campus. «J'ai déjà voté Non, même si je sais que ça donnera rien. Ça m'écœure un peu de savoir que je vais payer pour un service que je n'utiliserai pas», ajoute-t-elle.

«Si un étudiant fait 12 allers-retours en autobus, en quatre mois, son 60 $ devient rentable», expose Barbara Poirier, la présidente de la CADEUL, aux étudiants récalcitrants. «Les résidents, même s'ils n'utiliseront pas l'autobus pour venir à Laval, vont pouvoir sortir plus et mieux connaître la ville», plaide-t-elle. Et les verts de verts, qui utilisent le vélo ou qui marchent pour se rendre sur le campus? «Ils prennent l'autobus s'il pleut ou s'il neige», allègue M^me^ Poirier.

Le référendum est en cours depuis dimanche à minuit et se tiendra jusqu'à jeudi. Les résultats devraient être connus vendredi midi.

3006044

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

L'EXALTATION. AUSSI PEU QUE 298$* PAR MOIS.



IS 250 C 2010
• Moteur V6 de 2,5 litres et 204 ch

IS 350 C 2010
• Moteur V6 de 3,5 litres et 306 ch

IS F 2010
• Moteur V8 de 5,0 litres et 416 ch

IS 250 2010, IS 250 AWD
• Moteur V6 de 2,5 litres et 204 ch

IS 350 2010
• Moteur V6 de 3,5 litres et 306 ch

IS
IS 250 RWD 2010 (AUSSI OFFERTE À TRACTION INTÉGRALE)

298$* PAR MOIS
ACOMPTE DE 7 100 $* DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $*

LOCATION DE 36 MOIS À 3,9 %*

FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS À 3,9 %** OU

PDSF : 34 150$†
AJUSTEMENT D'ACHAT COMPTANT : 1 500$‡
PRIX D'ACHAT COMPTANT : 32 650$†

TAUX EN VIGUEUR : À TITRE INFORMATIF, LE TAUX ANNUEL POUR LE FINANCEMENT EST DE 5,67 %§

boulevardlexus.com

BOULEVARD LEXUS
122, rue du Marais, Québec 418 681-2121

†Le PDSF du modèle neuf Lexus IS 250 RWD Sfx « A » 2010 à transmission manuelle est de 34 150 $. Le PDSF ne comprend pas les frais de transport et de préparation (1 895 $), l'immatriculation, les assurances, l'enregistrement, les droits sur les pneus neufs et les taxes. ‡ L'offre de remise incitative de 1 500 $ est valide pour les modèles IS 250 et 350 2010. Le montant de cette remise de l'IS est constitué, d'une part, d'une remise incitative de 1 000 $ à laquelle ne sont pas admissibles les clients qui louent ou financent l'achat par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers à un taux d'intérêt spécial offert par Lexus dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt, et d'autre part, d'une remise de 500 $ offerte sur les modèles IS 250 et 350 2010 à tous les clients au détail admissibles. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les offres sur la location, le financement à l'achat et/ou de remise à l'achat ont lieu au moment de la livraison. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si la taxe s'applique avant ou après l'application des remises incitatives dans votre juridiction. * Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Ces offres d'une durée limitée sont valides pour un modèle neuf Lexus IS 250 RWD Sfx « A » 2010 à transmission manuelle. * Exemple de location basé sur un terme de 36 mois au taux d'intérêt annuel de 3,9 % : le paiement mensuel est de 298 $ avec acompte de 7 100 $ ou échange équivalent; frais de transport et préparation de 1 895 $, dépôt de sécurité de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail; l'obligation totale est de 19 724 $; taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus; kilométrage limité à 60 000, des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. ** Exemple de financement basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 3,9 % pour un PDSF de 34 150 $: le paiement mensuel est de 657 $ avec acompte de 5 000 $ ou échange équivalent; le coût de l'emprunt est de 2 380 $ pour une obligation totale de 36 530 $; frais de transport et préparation de 1 895 $, taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus. § Les taux de location et de financement à l'achat comprennent le crédit en argent offert uniquement aux clients qui ne louent pas ou ne financent pas l'achat par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers à un taux d'intérêt spécial offert par Lexus, en guise de coût d'emprunt. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.

INDICE DE DÉVELOPPEMENT HUMAIN DE L'ONU

Le Canada conserve le 4e rang

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le Canada demeure cette année au quatrième rang mondial de l'indice du développement humain publié hier par le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD). Il s'agit du même rang que celui obtenu l'an dernier.

L'indice du développement humain (IDH) repose sur des éléments comme l'espérance de vie à la naissance, le degré d'alphabétisation, le niveau de scolarisation et le produit intérieur brut (PIB) par habitant. L'ONU compare les données de 182 pays dans son classement annuel.

La Norvège jouit de la meilleure qualité de vie au monde, à l'opposé du Niger, où elle est la plus mauvaise, selon le classement publié hier à Bangkok.

Le Canada occupe le 11e rang — devant la Norvège mais derrière l'Espagne et Israël — en ce qui a trait à l'espérance de vie à la naissance; le septième rang, toujours devant la Norvège mais cette fois derrière Cuba, en ce qui concerne le niveau de scolarisation; et le 18e rang, devant l'Islande et derrière le Danemark, pour ce qui est du PIB par habitant.

Ces résultats illustrent une fois de plus l'étendue du fossé séparant les pays riches des pays pauvres. À titre d'exemple, un enfant du Niger peut espérer vivre à peine plus de 50 ans, alors qu'en Norvège, l'espérance de vie est de 80 ans.

AMÉLIORATION GLOBALE

Le PNUD constate une amélioration globale de 15 % de l'IDH depuis la création de ce classement en 1980. Les pays ayant le plus progressé sur le long terme sont la Chine, l'Iran et le Népal, mais l'agence onusienne relève aussi que cette tendance a davantage concerné l'éducation et la santé que le revenu par habitant.

Cinq pays ont gagné au moins trois places depuis le précédent classement : la Chine, la Colombie, la France, le Pérou et le Venezuela. Sept ont en revanche cédé au moins deux places : le Belize, l'Équateur, la Jamaïque, le Liban, le Luxembourg, Malte et Tonga.

Outre ce classement, le rapport intitulé *Lever les barrières : mobilité et développement humains* de l'ONU soulève aussi le défi migratoire. Selon l'organisation, pour améliorer la qualité de vie dans les pays pauvres, il importe de renforcer leurs capacités en matière de développement. Ainsi, la migration peut devenir un élément profitable.

6991093

mazda

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux :
la voiture de l'année au Québec.



En octobre, obtenez
4 pneus d'hiver gratuits††
à l'achat de toute Mazda neuve.

• Voiture de l'année et meilleur achat selon le Guide de l'auto 2010 • Économe à la pompe
• Conduite exhaltante • Prix hors pair et un taux de financement à l'achat qui l'est tout autant
• Seule de sa catégorie à offrir de série: radio AM/FM avec lecteur de CD/MP3, antidémarreur, glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique • Design européen, fiabilité japonaise

MAZDA3 BERLINE 2010
ACHETEZ À PARTIR DE ~~15 995 $~~
14 950 $* + 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS†



Modèle GS illustré

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles du Canadian Black Book**

Voiture de l'année et meilleur achat

MAZDA3 SPORT 2010
ACHETEZ À PARTIR DE ~~16 995 $~~
15 995 $* + 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS†



Modèle GT illustré

CX-9 | CX-7 | RX-8 | MX-5 | MAZDA3 | MAZDA5 | MAZDA6 | TRIBUTE

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.
VOUS TROUVEREZ TOUJOURS plus CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.
POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT ☑ À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et les Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 $, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. †Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 36 mois sur tous les modèles Mazda3 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 octobre 2009. ††Jantes et pose en sus. Le produit offert peut différer de l'illustration montrée. *Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Le bâton de Moïse n'a jamais été exposé à Québec

Le Musée de la civilisation rejette les prétentions des fils Thériault à la télévision

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

Le Musée de la civilisation jure qu'il n'a jamais exposé le bâton de Roch «Moïse» Thériault acquis en 2006, comme l'ont prétendu ses deux fils dimanche, à l'émission *Tout le monde en parle*. L'objet litigieux est toujours demeuré dans les réserves du Musée.

«Les gens nous appellent et nous envoient des courriels nous disant qu'ils sont outrés. Mais on n'a pas pu expliquer notre point de vue lors de l'émission», se désole la directrice de la conservation et de l'administration du Musée de la civilisation, Danielle Poiré.

Il y a trois ans, le Musée avait acquis d'un journaliste le bâton qui aurait servi à infliger des sévices corporels à plusieurs des membres de la communauté qui vivait recluse sous le joug de Moïse Thériault sur le mont Éternel, en Gaspésie, à la fin des années 70. L'affaire avait soulevé un tollé. Gabrielle Lavallée, une des victimes de Thériault, s'était scandalisée de la chose. «Nous lui avions alors expliqué pourquoi on avait acquis le bâton, que notre but n'était pas de louanger Moïse Thériault. Elle avait compris», indique M^me^ Poiré.

Un comité de sélection évalue toujours la pertinence de faire l'acquisition d'un objet, enchaîne M^me^ Poiré. «On savait que ce bâton serait controversé, mais on considérait que c'était un objet qui faisait du sens. On le pense encore. C'est un objet témoin d'un moment triste de l'histoire du Québec, mais qui en fait partie. On ne peut pas le cacher. Le Musée n'est pas là pour présenter aux générations futures un Québec rose.»

M^me^ Poiré explique que tout objet faisant partie d'une exposition doit être placé dans son contexte. «Jusqu'ici, on n'a pas eu l'occasion de l'exposer. On ne placera pas ce bâton dans une exposition de sculptures ou pour montrer que c'est un bel objet. Ce n'est pas un bel objet.»

Le bâton de Thériault pourrait fort bien figurer dans une exposition sur les sectes, très en vogue dans les années 70, continue M^me^ Poiré.

TROIS-RIVIÈRES

En ce moment, le bâton est exposé pour la première fois au Musée d'histoire populaire de Trois-Rivières, à l'occasion de l'exposition *Québec en crimes*, qui relate l'histoire criminelle du Québec au XX^e^ siècle, et qui se terminera en janvier 2013. «Le titre de la section sous laquelle le bâton est exposé est *Le diable s'empare de Moïse*. Vous comprenez très bien le contexte», conclut M^me^ Poiré.

«C'est un objet témoin d'un moment triste de l'histoire du Québec, mais qui en fait partie. On ne peut pas le cacher»
— Danielle Poiré, directrice de la conservation du Musée de la civilisation



Le bâton de Roch Thériault est exposé pour la première fois au Musée d'histoire de Trois-Rivières. — PHOTO LE NOUVELLISTE

3005192


Photo : Nicolas Fransolet

L'ENTRAIDE NE DOIT PAS ÊTRE MISE AU CHÔMAGE.

Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

CENTRAIDE. PLUS QUE JAMAIS.

Les nouveaux arrivants sont les premiers touchés par la crise et le chômage. Leur difficulté à se trouver un emploi augmente. **Plus que jamais,** Centraide facilite l'intégration des immigrants en soutenant, dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, 4 organismes qui leur offrent de l'aide alimentaire, du soutien pour trouver un logement et des ateliers d'intégration à l'emploi.

www.centraide-quebec.com

6981901

De 50 à 70 % de réduction sur les vols d'automne.

LIGNE AÉRIENNE WESTJET PRÉFÉRÉE AU CANADA

Allers simples au départ de Québec offerts à partir de :

49 $ Toronto	109 $ Ottawa	129 $ Halifax • Thunder Bay	135 $ Winnipeg	139 $ Moncton	145 $ Charlottetown
149 $ Freeport, Bahamas† • Orlando	155 $ Fort Lauderdale • Miami*	155 $ St. John's	169 $ Calgary • Edmonton	169 $ Regina • Saskatoon	169 $ Cozumel‡
185 $ Abbotsford • Kelowna	189 $ Las Vegas • Vancouver	195 $ Victoria	199 $ Saint-Martin/ St. Maarten†	239 $ Fort McMurray • Grande Prairie	325 $ Honolulu



Réservez d'ici au 8 octobre 2009. Voyagez d'ici au 31 janvier 2010.
Pour les destinations canadiennes et américaines, voyagez un lundi, un mardi ou un mercredi**.

Réservez maintenant sur **westjet.com**, composez le **1 877 956 6982** ou communiquez avec votre agent de voyages.

*Le service saisonnier pour les vols à destination de Miami débute le 20 octobre 2009. †Le service saisonnier pour les vols à destination de Freeport (Bahamas) et de Saint-Martin/St. Maarten débute la semaine du 1er novembre 2009. ‡Le service saisonnier pour les vols à destination de Cozumel débute le 9 décembre 2009. **Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 8 octobre 2009 (23 h 59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués d'ici au 31 janvier 2010. L'offre ne s'applique pas aux vols effectués entre le 18 décembre 2009 et le 4 janvier 2010. Pour les destinations canadiennes et américaines, les tarifs s'appliquent aux vols effectués un lundi, un mardi ou un mercredi. Les autres jours de la semaine, les tarifs peuvent être légèrement plus élevés. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Les billets doivent être achetés à l'avance. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Tarifs pour allers simples. Visitez westjet.com pour plus de détails.

WESTJET
PARCE QUE LE PROPRIO Y TIENT

6988961



QUE VOULONS-NOUS DANS NOTRE ASSIETTE?

✔ Du yogourt sans lait frais?

✔ Des pommes de l'extérieur du Québec en plein mois des récoltes?

✔ Des aliments bios qui ne rencontrent pas les normes du Québec?

✔ Du sirop de riz arborant une feuille d'érable?

Tout cela pourrait bien arriver si le gouvernement du Québec signe les nouvelles dispositions agricoles de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI), le 15 octobre prochain à Whitehorse. Ces dispositions mettent en péril toutes les mesures que le Québec s'est données favorisant les règles d'étiquetage, les normes sur la composition des aliments, la gestion de l'offre et la mise en marché collective.

Un projet que Québec a refusé de signer en juillet 2008.

Non à un ACI signé à la sauvette!

OUI au Québec VÉRITABLEMENT dans notre assiette!

ACEF association coopérative d'économie familiale de Québec

option consommateurs

GO 5

UPA L'Union des producteurs agricoles

GRIPPE A (H1N1)

Les mises en garde alarmistes préoccupent

Pascale Breton
La Presse

Les mises en garde alarmistes qui circulent contre le vaccin de la grippe A (H1N1), à l'approche d'une campagne de vaccination massive, préoccupent la santé publique du Québec au plus au point.

«Chacun peut dire n'importe quoi, ce qui n'est pas nécessairement basé sur des données scientifiques. La meilleure façon de bloquer des dossiers est de créer le doute, de semer l'incertitude et d'utiliser la règle "on ne sait pas à 100 %"», a reconnu le ministre de la Santé, Yves Bolduc, en entrevue avec *La Presse*.

Mais voilà, Québec ne dispose pas de beaucoup de pouvoir pour contrer cette campagne négative. Chacun a droit à la liberté d'opinion. La santé publique mise donc sur un élément : mieux informer la population.

«La seule arme contre ça est la communication et l'information», ajoute M. Bolduc, en précisant que le ministère devra redoubler d'efforts en ce sens.

«On veut que notre population soit protégée. On va lui fournir les moyens de l'être, on va essayer de lui donner la meilleure information possible. Ce qui n'empêche pas que des gens vont déformer le propos et créer le doute.»

La campagne de vaccination massive doit se mettre en branle à la mi-novembre dans tout le Canada. Les travailleurs de la santé, les femmes enceintes, les jeunes enfants et les malades chroniques figurent parmi les groupes à risque qui devraient être vaccinés en premier, selon les responsables de la santé publique.

Mais des sondages menés tant au Canada qu'ailleurs dans le monde révèlent beaucoup de scepticisme par rapport aux dangers réels de la grippe A (H1N1). Au point où plusieurs ne comptent pas se faire vacciner.

C'est souvent le cas lors de campagnes de vaccination massives, souligne le ministre Bolduc. Au début des années 90, quand Québec a entrepris de vacciner quelque 1,5 million de jeunes âgés de six mois à 20 ans contre la méningite, les vaccins n'avaient pas la cote. Jusqu'à ce qu'il y ait des morts. Alors, «tout le monde a voulu avoir le vaccin, sauf des groupes qui disaient que ça allait faire mourir les enfants», rappelle le ministre.

Pour l'instant, le virus ne semble pas avoir repris beaucoup de vigueur au Québec. En revanche, on a signalé des cas en Colombie-Britannique, si bien que la santé publique s'attend à une deuxième vague dans les semaines à venir.

À ce moment, le plan d'action mis en place par Québec sera prêt, assure le ministre.

«Ce n'est pas du jour au lendemain que la grippe apparaît. Ça se fait en quelques jours, alors on va le voir. Et tous nos plans sont prêts. On peut ouvrir 3000 lits supplémentaires en 24 ou 48 heures», assure M. Bolduc.

Si les hôpitaux sont trop engorgés, on recourra à des centres de soins non traditionnels. Les cas jugés moins urgents, par exemple un patient qui fait vérifier sa tension artérielle chaque semaine, pourraient être repoussés afin de concentrer le personnel soignant dans les urgences, ajoute le ministre.

«Dans le système de santé, la majorité des soins sont électifs et, lorsque arrive une grosse urgence, on met la priorité là-dessus.» La santé publique a cessé depuis plusieurs semaines déjà de faire des tests auprès des malades pour vérifier s'il s'agit bel et bien du virus A (H1N1). Cela n'était plus nécessaire lorsqu'il a été confirmé que l'épidémie avait vraiment gagné le Québec au printemps dernier.

Ces tests pourront être repris dès que l'on soupçonnera une deuxième vague, afin de déterminer que c'est bien le cas.

Mystère total autour de la disparition de Natasha Cournoyer

LAVAL — La police de Laval n'a aucun indice à la suite de la disparition de Natasha Cournoyer, survenue jeudi soir dernier, à la sortie de son travail.

Les autorités n'excluent aucune hypothèse comme l'enlèvement, la disparition ou l'accident afin de percer le mystère entourant cette disparition.

Depuis hier matin, un poste de commandement a été installé à Place Laval, lieu de travail de M^me^ Cournoyer. Il s'agit de l'endroit où la dame a été vue pour la dernière fois. Les agents tentent ainsi de recueillir de l'information de la part de la population en général.

Ils espèrent rencontrer un maximum de personnes qui auraient été en contact avec elle ou qui l'auraient aperçue dans la journée de jeudi.

La dame de Piedmont, dans les Laurentides, a été vue pour la dernière fois alors qu'elle quittait l'édifice Place Laval, où elle travaille pour le Service correctionnel du Canada. Des caméras de sécurité ont capté son déplacement à la sortie de l'édifice.

La Presse Canadienne

3003361
Calvitie
Consultez un médecin
• Microgreffe de cheveux
• Greffe avec microscope
Institut de Greffe de Cheveux du Québec
Dr Richard Dubois, M.D.
Médecin omnipraticien, diplômé de l'American Board of Hair Restoration Surgery.
2824, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec (angle rue de l'Église)
418 688-9555
1 888 497-2777
www.igcqc.com

3006181
CRTQ
L'école nationale de radio
NOUVEAU PROGRAMME
PARLER EN PUBLIC
DÉBUT DES COURS : 13 OCTOBRE
DURÉE : 5 SEMAINES, LES MARDIS À 19 H
Vous devez vous adresser à une assemblée, passer en entrevue, présenter un invité ou un lauréat, laisser ou enregistrer un message sur répondeur?
LES CONSEILS D'UN PROFESSIONNEL
QUOI DIRE : CLARTÉ, CONCISION ET EFFICACITÉ
COMMENT LE DIRE : DICTION, POSE ET PROJECTION DE VOIX.
COMMENT ÊTRE À L'AISE : GESTION DU TRAC, NATUREL ET CONFIANCE
COMMENT BOUGER : POSTURES ET NON VERBAL
Renseignements
CHRISTIAN LAVOIE
418 647-2095
CRTQ.CA
765, CÔTE D'ABRAHAM
QUÉBEC
JEAN MARTIN, PROFESSEUR

3006098
MARCHEZ.
FAITES DE LA RANDONNÉE.
En participant au programme ArthroAction, vous recueillez des fonds pour améliorer le traitement de l'une des maladies les plus courantes au Canada. Au Québec, 1,1 million de personnes sont atteintes d'arthrite, dont 1 500 enfants.
DESTINATION
Compostelle, Espagne
Corse, France
Printemps 2010
SESSION D'INFORMATION
Le 5 octobre 2009 à 18 h 30
Société de l'arthrite
1150, rue de Claire-Fontaine
Rez-de-chaussée
Québec (Québec) G1R 5G4
DESTINATION
Kilimandjaro, Tanzanie
Machu Picchu, Pérou
et plusieurs autres
SESSION D'INFORMATION
Le 7 octobre 2009 à 18 h 30
Société de l'arthrite
1150, rue de Claire-Fontaine
Rez-de-chaussée
Québec (Québec) G1R 5G4
Pour plus d'information communiquez avec
Yves Genest ou Martine Pouliot
Tél. : 418 692-0220 • ygenest@qc.arthrite.ca
Viracom, Sicay, LA CORDÉE, CBCI TELECOM, ARTHRO ACTION PARTICIPANTS À L'ENTRAÎNEMENT, La Société de l'arthrite PRÉSENTÉ PAR Pfizer
www.arthrite.ca • 1 800 321-1433

3005912
On fera tout pour vos beaux yeux !
Toute une équipe de médecins spécialistes à votre disposition !
Correction de la vue par laser
PROFITEZ DES DERNIÈRES TECHNOLOGIES POUR LA CORRECTION DE LA VUE PAR LASER
INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER
Dr. J.R. Clément
Dr. J. Samson
Dr. G. Lafond
Dr. Y. Tardif
Dr. R. Bazin
Accord D Desjardins
Financement disponible
Parce que vos yeux sont précieux!
COMPLEXE LE DELTA
2875, boul. Laurier, bureau 200
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2
Tél. : 418.658.6345
Sans frais : 1.888.658.6345
www.institutlaser.com

6988500

Les Recrues DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

DODGE OSEZ COMPARER
L'ÉVÉNEMENT

COMPAREZ NOS VÉHICULES, LES PLUS VENDUS ET SOUVENT PRIMÉS.
NOUS CROYONS QUE VOUS ARRIVEREZ À LA MÊME CONCLUSION QUE NOUS...

ILS SONT INCOMPARABLES AVEC LA CONCURRENCE.

LES MODÈLES 2010 SONT ARRIVÉS !

ET NOUS OFFRONS DÈS MAINTENANT JUSQU'À **1000 $**◆ DE BONI AU COMPTANT◆◆

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE DEPUIS 25 ANS

ACHETEZ UNE **DODGE GRAND CARAVAN SE 2010**



À PARTIR DE **20 995 $**‡

PLUS OBTENEZ **1,99 %** TAP◆ FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

INCLUT
REMISE AU COMPTANT/BONI AU COMPTANT DE **6000 $**Ω

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec assistance au freinage • Banquettes de 3e rangée Stow 'n Go rabattable dans le plancher avec position hayon • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique • Vitres, portes à commande électrique et télédéverrouillage • Roues de 16 po • Régulateur de vitesse

ÉCONOMIQUE LOGIQUE. Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)◆ Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)◆

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale**

Aussi offerts en option


Système DVD double


Modèle 2009 illustré
Glaces à commande électrique à la deuxième rangée


Modèle 2009 illustré
Système de sièges Stow 'n Go[MD]

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS◆

ACHETEZ UN **DODGE RAM 1500 SXT 4X4 2010**



À PARTIR DE **28 995 $**‡

PLUS OBTENEZ **1,99 %** TAP◆ FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

INCLUT
REMISE AU COMPTANT/BONI AU COMPTANT DE **6000 $**Ω

- Moteur V8 de 4,7 L et de 310 ch • Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatiseur • Boîte de transfert électrique à prise temporaire
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque • Radio satellite Sirius avec un an d'abonnement • Miroirs, glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Ensemble allure chrome incluant roues chromées de 17 po • Différentiel autobloquant
- Ensemble remorquage

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale**

La meilleure cote attribuée à un camion pendant les 15 ans d'histoire du sondage de l'index de qualité totale (TQI)◆

Meilleure nouvelle camionnette 2009

OSEZ COMPARER	Dodge Ram 1500 Quad Cab® SXT 4x4 2010 à boîte courte	Ford F-150 SuperCab XLT 4x4 2010 à boîte courte	Chevrolet Silverado 1500 Ext. Cab LT 4x4 2010 à boîte standard
MOTEUR DE SÉRIE	4,7 L V-8	4,6 L V-8	4,8 L V-8
Puissance: ch	310 hp	292 hp	295 hp
Couple	330 lb pi	320 lb pi	305 lb pi
Transmission de série	Automatique à 5 vitesses	Automatique à 6 vitesses	Automatique à 4 vitesses
Boîtier de transfert à commande électronique (ERS)	OUI	NON	NON
Assistance au départ en pente	OUI	NON	NON
Suspension arrière	Suspension arrière à cinq bras à ressorts hélicoïdaux, exclusive à sa catégorie††	à lames	à lames
Sièges à dessus en tissu antitache résistant aux odeurs et à l'électrostatique	OUI	NON	NON
Système électronique d'antidéparage (ESP[MC])	OUI	OUI	OUI
Dispositif anti-louvoiement de la remorque	OUI	OUI	NON
Volume intérieur : L	116,6	116,1	115,6
Freins antiblocage à disque	OUI	OUI	NON
Assistance au freinage	OUI	NON	NON

†† Selon la catégorie des camions pleines dimensions établie par *Automotive News*.

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2009 EN STOCK**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE

L'acheteur avisé lit les petits caractères : ◆, †, ‡, Ω, ‡‡ Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles neufs 2010 sélectionnés, achetés du 1er octobre au 2 novembre 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines offres ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Voyez les détails ci-dessous. Les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH+ XFH). Les frais d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DSBL41 + 24A + AGR + DMH+ XFH). Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 20 995 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DSBL41 + 24A + AGR + DMH+ XFH) : 28 995 $. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 5 000 $, Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 : 5 000 $) déduite du prix négocié avant l'application des taxes. ◆◆ Le boni au comptant (économies associées au boni) planifié du 16 octobre au 2 novembre 2009, tel que mentionné dans notre publipostage, a maintenant été devancé. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ♦♦ Le boni au comptant (économies associées au boni) planifié du 16 octobre au 2 novembre 2009, tel que mentionné dans notre publipostage, a maintenant été devancé. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ◆◆

lemonde



Le président *de facto* du Honduras, Roberto Micheletti, répond aux questions de la presse au palais présidentiel de Tegucigalpa. — PHOTO REUTERS

Le Honduras vers un dialogue

Agence France-Presse

TEGUCIGALPA — Le gouvernement putschiste du Honduras a annoncé hier l'abrogation d'un décret qui a restreint les libertés pendant une semaine, accédant à une condition posée par le président déchu Manuel Zelaya pour l'ouverture d'un dialogue.

«Nous avons abrogé le décret en Conseil des ministres. Le décret dans son intégralité est abrogé», a déclaré le président putschiste Roberto Micheletti au cours d'une conférence de presse à Tegucigalpa, la capitale du petit pays pauvre d'Amérique centrale.

M. Micheletti avait dit plus tôt au Canal 5 qu'il prendrait cette décision parce que le pays est rentré «dans le calme».

Le gouvernement issu du coup d'État qui a renversé M. Zelaya avait signé le 27 septembre un décret contesté, limitant les libertés de circulation, de réunion et de presse, et autorisant les arrestations sans mandat.

Deux médias opposés au coup d'État, Radio Globo et la chaîne 36 de télévision, avaient été fermés le lendemain.

L'abrogation du décret était une des conditions posées par M. Zelaya pour entamer un dialogue «sincère» avec le régime de Roberto Micheletti.

RETOUR AU POUVOIR?

Mais le président déchu demande également la levée du siège militaire et policier contre l'ambassade du Brésil à Tegucigalpa, où il est réfugié depuis son retour-surprise et clandestin au Honduras le 21 septembre.

M. Micheletti avait fait un premier pas en avant plus tôt dans la journée en laissant entendre qu'il admettait un retour au pouvoir de M. Zelaya, mais uniquement après les élections législatives et présidentielle du 29 novembre.

«Le retour au pouvoir est une aspiration de M. Zelaya qu'il faudrait écouter d'un point de vue plus large, d'un point de vue légal», a-t-il dit au cours d'une entrevue diffusée par Canal 5.

«C'est la Cour suprême qui devrait prendre cette décision», parce qu'on «ne peut pas rétablir un monsieur qui a des problèmes légaux», a ajouté M. Micheletti, en allusion à l'accusation de «trahison à la patrie» portée contre M. Zelaya par la justice.

M. Zelaya a été renversé le 28 juin par un putsch et expulsé du pays le jour où il avait organisé contre l'avis de la Cour suprême une consultation populaire dans le but de changer la Constitution, qui interdit notamment à un président de briguer un deuxième mandat. Depuis lors, le pays vit dans la pagaille.

Obama se reprend sur la santé

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président Barack Obama, récemment accaparé par les obligations internationales, a repris hier sa campagne en faveur d'une réforme du système de santé américain, avant un vote important du Congrès sur la grande priorité intérieure du président.

M. Obama a réduit à des «détails» les motifs de divergences pourtant profondes causées dans la classe politique par cette réforme, et a dit avoir confiance dans le fait que la réforme serait adoptée d'ici à la fin 2009, comme il en a fixé l'objectif.

Au cours des deux semaines passées, M. Obama a été pris par les sommets internationaux, la guerre en Afghanistan, la crise iranienne ou la défense malheureuse de la candidature de sa ville de Chicago à l'organisation des Jeux olympiques de 2016.

Il a réduit son engagement en faveur d'une réforme du système de santé censée donner une couverture médicale à des dizaines de millions d'Américains qui en sont dépourvus, et diminuer les déficits publics.

Pendant ce temps, le Congrès a continué à chercher un difficile compromis sur les termes de la réforme.

Depuis l'été, quatre des cinq commissions parlementaires impliquées dans cet effort dans les deux chambres du Congrès ont voté leur propre version de la réforme. La Commission des finances du Sénat doit voter sur la sienne dans les prochains jours, ce qui devrait ouvrir la voie à des débats en séance plénière dans les deux chambres.

Certaines dispositions de la réforme divisent la majorité démocrate de M. Obama et l'opposition républicaine, mais aussi les démocrates entre eux, et les deux chambres entre elles.

M. Obama a réuni hier à la Maison-Blanche des médecins de tout le pays à l'appui de sa cause parce qu'ils sont «aux premières loges pour voir ce qui ne marche pas dans notre système de santé». Il a reconnu qu'il restait «encore des détails à régler», mais a observé que les parlementaires s'accordaient sur «certains principes généraux».

«J'ai confiance, nous ferons adopter la réforme de la santé cette année», a-t-il dit.

Samedi, le président affirmait que sa réforme était essentielle pour garantir la croissance des petites entreprises et leur capacité à créer des emplois.

«La hausse des frais de santé, dit-il, handicape nos entreprises, fait exploser nos déficits et coûte chaque mois de nouveaux emplois à notre pays. Nous savons donc que réformer notre système [...] sera une étape cruciale pour rétablir notre économie, pour que nos chefs d'entreprise puissent de nouveau partir en quête du rêve américain», a-t-il déclaré.

Pyongyang se dit prêt à négocier son désarmement

Agence France-Presse

PÉKIN — La Corée du Nord est d'accord pour reprendre les négociations à six sur son désarmement nucléaire, a déclaré hier le numéro un nord-coréen Kim Jong-il au premier ministre chinois Wen Jiabao, selon les agences officielles chinoise Xinhua et nord-coréenne KCNA.

Réagissant à cette annonce, le porte-parole du département d'État, Ian Kelly, a affirmé que les États-Unis et ses partenaires au sein des négociations à Six voulaient que la Corée du Nord «s'engage dans un dialogue qui mène à une dénucléarisation complète et vérifiable de la péninsule coréenne en suivant des étapes irréversibles».

«Les États-Unis continuent à être de bonne volonté pour discuter avec la Corée du Nord de manière bilatérale dans le cadre des discussions à Six, pour convaincre la Corée du Nord de s'engager sur la voie d'une dénucléarisation complète», a ajouté Ian Kelly.

Pakistan : tuerie à l'ONU

Agence France-Presse

ISLAMABAD — Cinq employés de l'ONU ont été tués hier quand un kamikaze en uniforme militaire a fait exploser sa bombe dans les locaux ultra-sécurisés d'une agence des Nations unies à Islamabad, la capitale du Pakistan.

Ce pays, allié clé des États-Unis dans leur «guerre contre le terrorisme», est en proie à une vague d'attentats perpétrés par les talibans liés à Al-Qaida, qui a fait près de 2150 morts depuis juillet 2007.

Cette nouvelle attaque suicide s'est produite en plein cœur d'Islamabad, une capitale placée en alerte maximale notamment depuis que les talibans pakistanais ont promis de venger leur chef, tué en août par un missile américain dans le nord-ouest du pays.

Le Programme alimentaire mondial (PAM) de l'ONU a annoncé depuis son siège de Rome que cinq membres de son personnel avaient été tués et plusieurs de leurs collègues blessés.

Les cinq victimes sont quatre ressortissants pakistanais et un Irakien, selon le communiqué qui donne leur identité.

«La bombe a explosé dans l'entrée du PAM», a raconté un des employés locaux de l'agence.

Tous les bureaux de l'ONU à Islamabad, de même que les ambassades, sont pourtant transformés depuis deux ans en bunkers, derrière d'imposants murs anti-explosion.

Le secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, a dénoncé un «crime haineux» et l'ONU a fermé tous ses bureaux au Pakistan.

EN BREF

Le Nobel de médecine à un trio américain

STOCKHOLM — Le 100e prix Nobel de médecine a récompensé hier l'Américano-Australienne Elizabeth Blackburn et les Américains Carol Greider et Jack Szostak pour leurs travaux sur une enzyme qui protège les cellules du vieillissement, au point d'être associée à l'immortalité. Les trois biologistes, qui enseignent aux États-Unis, ont reçu le prix pour leurs travaux montrant comment les télomères et l'enzyme télomérase «protègent les chromosomes du vieillissement», a indiqué le comité Nobel, des découvertes faites dans la première moitié des années 80. *AFP*

Site déjà saturé pour Carla Bruni-Sarkozy

PARIS — La chanteuse et première dame de France, Carla Bruni-Sarkozy a lancé hier un site Internet sur lequel elle promet un aperçu de sa vie aux côtés du président français, mais le succès a été tel que le site était saturé et inaccessible. Le site est divisé en trois volets : sa fondation, dont le but est de faciliter l'accès à la culture, à l'éducation et au savoir; ses activités d'ambassadrice du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme; ses activités de première dame. L'ancien mannequin avait déjà un site dédié à sa carrière de chanteuse. Celui-ci est plus personnel, et il est accessible par l'adresse : **www.carlabruni-sarkozy.org**. *AFP*

Des comptes Hotmail piratés par milliers

SAN FRANCISCO — Microsoft a annoncé avoir bloqué hier l'accès à des milliers de comptes de son système de messagerie électronique Hotmail, dont les mots de passe avaient été découverts par des pirates informatiques qui les ont livrés en pâture sur Internet. «Certains mots de passe de clients de *Windows Live Hotmail* ont été obtenus illégalement par une technique de *phishing* e/1t exposés sur un site Internet», a indiqué Microsoft. Cette technique est largement utilisée par les pirates et consiste à tromper ses utilisateurs pour leur extorquer des informations ou à télécharger des logiciels malveillants sur leurs ordinateurs. Parmi ces tactiques, notons l'envoi de courriers électroniques frauduleux, assortis de pièces jointes prometant des photos de célébrités dénudées ou de liens vers des répliques convaincantes de pages d'accès à des sites légaux. *AFP*

Exécutions reportées après un raté

WASHINGTON — Le gouverneur de l'Ohio, Ted Strickland, a repoussé hier les deux prochaines exécutions capitales qui devaient avoir lieu dans l'État en octobre et en novembre, après l'échec de son équipe à administrer l'injection mortelle à un condamné sorti vivant de son exécution. Le 15 septembre, l'équipe d'exécution de l'Ohio a cherché pendant deux heures une veine suffisamment solide dans les bras, les mains et les jambes de Romell Broom, 53 ans, avant d'abandonner. *AFP*

Trente-six autres morts à Ciudad Juarez

CIUDAD JUAREZ — La guerre entre cartels de la drogue a fait 36 morts en fin de semaine dans la ville frontalière mexicaine de Ciudad Juarez. Entre début janvier et fin septembre, 1800 homicides liés à de telles affaires ont été commis dans cette ville où la violence atteint un sommet. *AFP*



RÉCONCILIATION PALESTINIENNE?

Ce policier frontalier israélien effectue une prise de cou à un jeune Palestinien qui aurait tiré des roches dans un camp de réfugiés près de Jérusalem. Par ailleurs, le ministre égyptien des Affaires étrangères, Ahmed Aboul Gheit, a annoncé hier à Amman, en Jordanie, que les factions palestiniennes rivales se retrouveront au Caire le 25 octobre pour signer une charte de réconciliation. Le Hamas a expulsé le Fatah de Gaza en 2007, ne lui laissant plus que le contrôle de la Cisjordanie. — PHOTO REUTERS

1821909



Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Apprendre à la dure

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Dimanche, Michael Ignatieff a remis les pendules à l'heure avec ses troupes au Québec. Le message a été clair : le chef, c'est lui. Et à ce titre, il a le privilège d'avoir le dernier mot, voire de changer d'idée. Tout le monde s'est rallié, y compris son lieutenant démissionnaire Denis Coderre, qui l'a sagement fait à distance, question de ne pas voler la vedette à son patron une nouvelle fois.

Or, non seulement le rappel à l'ordre a été entendu, mais M. Ignatieff a fait le bon choix en ouvrant la voie à l'ex-ministre de la Justice, Martin Cauchon, dans Outremont.

D'une part, il est le meilleur espoir pour ravir la circonscription au néo-démocrate Thomas Mulcair. L'avocat a de plus une prestance et une expérience dont le parti a besoin. Sur les banquettes de l'opposition officielle aux Communes, il n'y a que Denis Coderre qui peut prétendre être aussi «vendeur» que lui auprès de l'électorat québécois.

En bout de ligne, M. Ignatieff n'aura donc rien perdu. Il va pouvoir compter pour la prochaine campagne à la fois sur le charme persuasif de M. Cauchon et sur la fougue dérangeante de M. Coderre. Car le député de Bourassa n'a d'autre choix que de laisser passer son excès de bile et de se remettre à l'ouvrage.

Comme l'ex-secrétaire d'État au Sport amateur mange littéralement de la politique depuis qu'il est en âge de voter, il est en effet exclu qu'il abandonne son fauteuil de député ou qu'il migre vers l'une des formations qu'il a allègrement pourfendues par ses critiques jusqu'ici.

Mieux encore pour le chef libéral, si les choses devaient le moindrement s'améliorer d'ici la tenue du scrutin, il pourrait même faire élire celle qui est bien malgré elle au cœur de la lutte de pouvoir entre MM. Cauchon et Coderre, soit M^me^ Nathalie Le Prohon. Elle a en effet accepté d'être sur les rangs pour devenir la candidate du PLC dans Jeanne-Le Ber.

Mais pour que ce scénario idéal pour les libéraux se concrétise, il faut que leur chef donne un coup de barre sur deux plans. D'abord, il doit impérativement faire mieux comprendre aux Canadiens ce qu'il leur propose, où il veut les conduire et en quoi ça le distingue du gouvernement de Stephen Harper. Jusqu'à maintenant, Michael Ignatieff est un dirigeant au message flou, qui n'a rien d'inspirant pour des électeurs pourtant prêts à porter un projet mobilisateur.

> **Ignatieff a rallié ses troupes au Québec qui attendent toutefois encore plus de lui**

Et pour devenir une véritable menace pour le Bloc québécois, le chef libéral va devoir aussi être plus sensible à l'image qu'il projette qui se résume pour l'instant à celle d'un universitaire plutôt cérébral.

Bref, la partie n'est pas jouée pour les libéraux fédéraux malgré les sondages décevants. Mais, à choisir, il vaut mieux pour eux aborder la prochaine campagne en grignotant une avance que de voir la leur s'effriter à la moindre secousse.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

Denis Coderre sera remplacé par un lieutenant version allégée; ça ne devrait pas être difficile à trouver.

POINT DE VUE

Méchante différence...

Lu dans les médias : en Chine, ça coûtera 4,4 milliards $ pour 80 TGV fournis par un consortium dirigé par Bombardier. Au Canada, on parle de 20 milliards $ pour un seul TGV Québec-Windsor, soit plus de 363 fois le montant d'un TGV chinois... Quelqu'un peut-il expliquer une différence aussi grande? Bien sûr, on veut investir des sommes énormes (prises à même nos taxes) pour le prolongement d'un futur TGV de Montréal vers Québec, alors qu'on vient juste d'investir des dizaines de millions de fonds publics à l'aéroport Jean-Lesage de Québec pour le rendre plus fonctionnel et pour inciter les transporteurs à s'y installer. N'y a-t-il pas là contradiction car le TGV risque de «tuer» le trafic aérien entre Québec et Montréal?

Gilbert Savard
Québec

CARREFOUR DES LECTEURS

L'exemple birman

À la suite de la décision de trois femmes d'origine birmane de renoncer au niqab, j'aimerais savoir : comment dit-on «merci et bienvenue» en birman? Plus précisément, «merci de respecter les coutumes québécoises et bienvenue dans notre coin de pays laïc et ouvert à toutes les religions»? Espérons que d'autres suivront l'exemple.

Louis-Pierre Smith Lacroix
Québec

Le pont du XXI^e^

Remplacer le «TGL» — actuel train de grande lenteur — par un train plus rapide au lieu d'un TGV serait l'équivalent, en 1900, de remplacer les traversiers à vapeur entre Québec et Lévis par des traversiers à moteur et à hélice, au lieu de construire le pont de Québec. Sans le pont, on n'aurait jamais eu «la grande région de Québec» avec le développement économique et social que l'on connaît. Sans le TGV, la capitale sera toujours «à l'autre bout de la 20». Une liaison à prix abordable en moins d'une heure du centre-ville à centre-ville entre Québec et Montréal changera les habitudes de transport des gens, modifiera les décisions d'implantation des familles et des entreprises et renforcera les relations économiques, sociales et culturelles entre les deux principales régions urbaines du Québec, sans compter l'effet positif sur la réduction des gaz à effet de serre. C'est ce qu'un train un peu plus rapide que notre TGL ne pourrait réaliser, condamnant cette option à devenir une dépense récurrente importante, mais sans grande conséquence. Le TGV, c'est notre pont de Québec du XXI^e^ siècle.

Robert W. Mantha
Québec

Qu'est-ce qu'il a dit?

En regardant le *Téléjournal* de Radio-Canada samedi, où la couleur rouge agressant du «Canadian Nation Building» est, depuis quelques années, omniprésente tant dans le décor que dans l'habillage de l'écran — et régulièrement dans celui de ses journalistes féminines —, je me suis demandé : la déclaration du fils Falardeau quant à savoir ce qu'il restera de certains journalistes après leur mort ne s'adressait-elle pas particulièrement à la société d'État? Celle-ci nous a présenté un reportage dont la qualité sonore exécrable dépréciait l'hommage rendu à ce Québécois qui, dans un langage très coloré, criait lui-même haut et fort sa quête du pays. Problème technique hors de tout contrôle ou subtil bâillon? Heureusement, TVA a démontré le contraire avec une sono qui rendait davantage justice à l'événement.

Michel Roberge
Québec

À citation, citation et demie

En réponse au fils de Pierre Falardeau qui a insulté les journalistes en rendant hommage à son père, et qui cita Thomas Jefferson : «L'arbre de la liberté doit être arrosé de temps en temps avec le sang des patriotes». Le même Thomas Jefferson a également dit : «Si on me laissait le choix entre un gouvernement sans journaux et des journaux sans gouvernement, je choisirais le dernier».

Simon Tardif
Québec

lesoleil.cyberpresse.ca

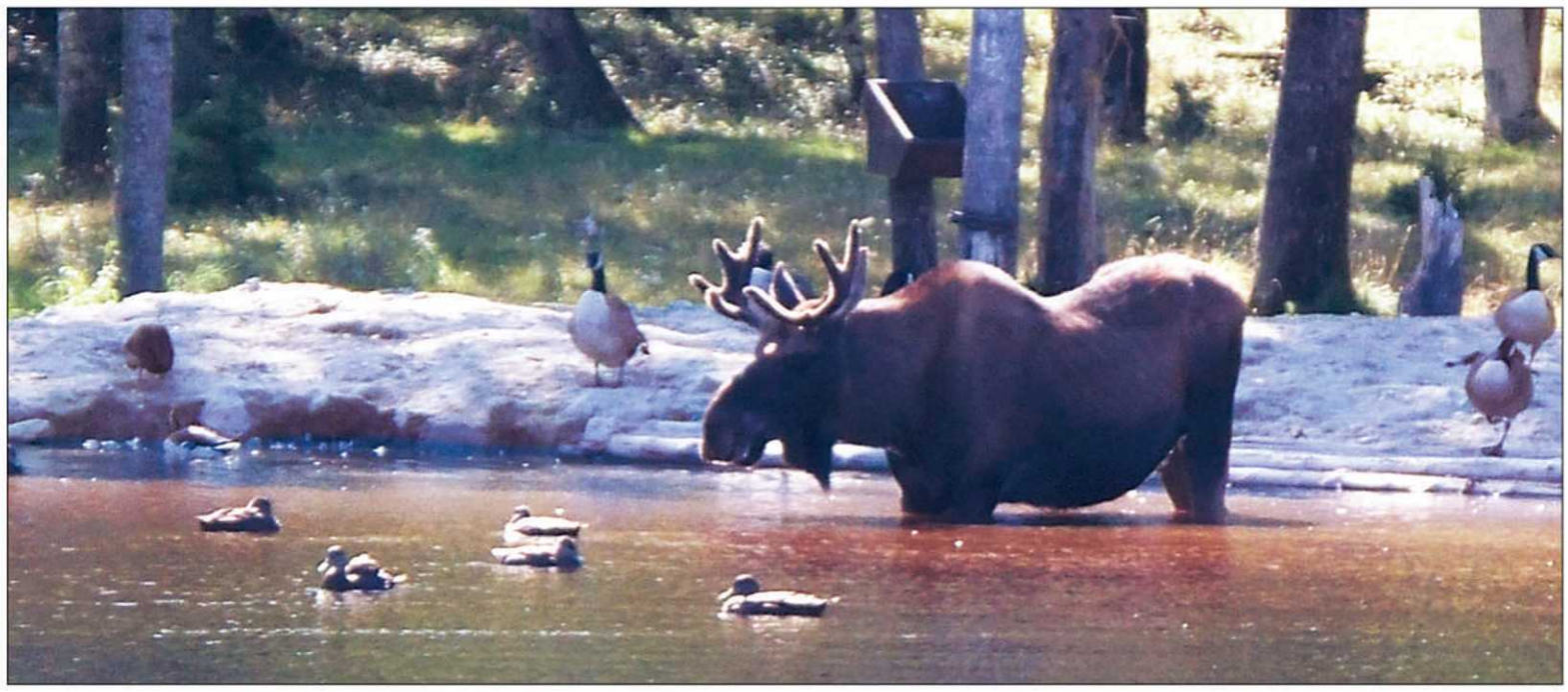
D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du *Soleil*.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinion

RÉSERVE FAUNIQUE DE MATANE

Surpopulation d'orignaux

Johanne Fournier
Collaboration spéciale



Les orignaux sont trop nombreux dans les réserves fauniques de Matane et de Dunière. La période de chasse est allongée jusqu'en décembre et l'abattage des femelles est encouragé. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE FOURNIER

MATANE — Pas moins de 32 000 orignaux habitent les forêts de l'Est du Québec, soit 0,7 individu par kilomètre carré. Il s'agit des plus fortes densités de ce grand cervidé au Québec. À elle seule, la réserve faunique de Matane en compte quelque 6000. Avec environ cinq bêtes par kilomètre carré, c'est-à-dire seize fois plus que la moyenne provinciale, ce territoire est le véritable paradis des chasseurs. Pour le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), la situation est inquiétante.

La population a plus que doublé en 10 ans. Le ministère considère qu'il y a surpopulation. La situation vaut également pour la réserve faunique de Dunière, dans la Matapédia, où on estime à environ quatre le nombre d'orignaux au kilomètre carré. Selon un biologiste du ministère, Serge Couturier, cette situation s'expliquerait par l'augmentation de l'exploitation forestière. Les réserves de Matane et de Dunière regorgeant principalement de sapinières à bouleaux jaunes, les jeunes pousses font le régal du roi de nos forêts.

Selon lui, la surpopulation de l'espèce a des conséquences dévastatrices sur la régénération forestière. «On voit de petits sapins qui, après quatre ans, ont l'air de bonzaïs, tellement ils ont été broutés, raconte-t-il. On voit aussi certains feuillus qui n'ont plus de branches à moins de trois mètres.»

Selon le scientifique, une autre raison pourrait possiblement expliquer la forte densité des grands cervidés dans cette zone : l'absence de loups, constatée depuis un siècle au sud du Saint-Laurent. Par contre, bien que les coyotes se trouvent en grande quantité dans les forêts gaspésiennes, ce prédateur est trop petit pour causer du tort à l'orignal.

ABATTRE LES FEMELLES

Pour réduire le cheptel, le ministère préconise l'abattage des femelles. Pour la première fois, il a aussi décidé d'allonger la saison de chasse jusqu'à la mi-décembre à Matane. «C'est du jamais vu au Québec», commente M. Couturier.

En collaboration avec la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), des forfaits incitent les chasseurs à récolter le plus de femelles possible. Cette procédure est un revirement de situation complet par rapport au début des années 1990 où le ministère visait plutôt l'augmentation du troupeau en protégeant les femelles.

CHASSEURS MIS À CONTRIBUTION

Depuis le début septembre, des employés du MRNF et des chercheurs de l'Université Laval recueillent des données sur les bêtes abattues. Ils les mesurent, les pèsent et prélèvent les ovaires des femelles.

La première phase de cette étude consiste à mesurer l'effet des fortes densités d'orignaux sur la régénération des forêts. La deuxième phase a pour objet de vérifier si l'état de surpopulation a des conséquences sur la santé physique, la reproduction et la survie de l'espèce.



MANIFESTATION ANTI-PAUVRETÉ À BONAVENTURE

Environ 75 manifestants ont profité du Rendez-vous de la solidarité 2009 à Bonaventure, tenu par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, pour réclamer une majoration de 12 à 18 millions $ du budget des 106 organismes communautaires actifs en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine. Les manifestants ont aussi dénoncé l'absence presque totale de personnes en situation de pauvreté parmi les invités au Rendez-vous de la solidarité, une rencontre tenue afin de contrer la pauvreté et l'exclusion sociale. Le ministre Sam Hamad a fait remarquer que d'autres tribunes, mieux adaptées, permettront aux gens en situation de pauvreté de s'exprimer. La ministre régionale Nathalie Normandeau a pour sa part souligné que depuis 2003, le budget des organismes communautaires était passé de 6,3 à 12 millions $. Le député de Gaspé, Georges Mamelonet, a mentionné que la situation de l'emploi s'était améliorée depuis cinq ans dans la région, une réalité observable par le retour des jeunes. La Gaspésie et les Îles comptent 3200 prestataires d'aide sociale de moins qu'en 2003, disent-ils. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

EN BREF

Trois Micmacs candidats aux élections municipales

POINTE-À-LA-CROIX — Des Micmacs de Listuguj veulent se faire élire au scrutin municipal du 1er novembre à Pointe-à-la-Croix. C'est une première. Trois de ces candidats sont membres du conseil de bande de Listuguj, soit Calvin Barnaby, qui veut déloger le maire sortant Jean-Paul Audy, puis Wendell Metallic et Kevin Méthot. Wenda Ward et Mary Metallic sont les autres candidates micmaques. La formulation d'un décret adopté en 1983 portant sur l'intégration de l'ancien village de Saint-Fidèle aux limites de Pointe-à-la-Croix a englobé Listuguj dans le territoire municipal. Le Directeur général des élections a informé le conseil municipal de cette situation en 2007. Jean-Paul Audy a demandé à la députée de Bonaventure et jusqu'à récemment ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, corriger le décret mais la démarche n'a pas porté fruit jusqu'à maintenant. Il y a 1130 électeurs à Listuguj et 1255 à Pointe-à-la-Croix. M. Audy craint que la situation relance des tensions apaisées depuis des années entre les deux communautés. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

Benoit Lévesque comparaîtra vendredi

NEW CARLISLE — La prochaine comparution du directeur du palais de justice de New Carlisle, Benoit Lévesque, accusé d'agression sexuelle sur un adolescent de 15 ans, a été fixée hier au 9 novembre, pour orientation de la cause. L'homme de 34 ans fait aussi face à des accusations d'attouchements sexuels et d'avoir incité la présumée victime à le toucher à des fins sexuelles. Les actes reprochés à Benoit Lévesque seraient survenus le 22 juillet. Vivant à Hopetown, l'accusé est père de deux enfants et il était à la tête du palais de justice depuis mai 2008. Il a été formellement accusé le 8 septembre. Suspendu avec solde, il est défendu par le criminaliste Yves Desaulniers, de Rimouski. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	11 102,62	+ 144,29
TSX 60	661,26	+ 8,10
NASDAQ	2068,15	+ 20,04
NEW YORK	9599,75	+ 112,08
LE DOLLAR	+ 1,07	93,45 ¢US

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com





L'un des 97 diplômés au Canada choisis par Loblaw pour participer à un programme d'embauche et de formation de 18 mois, Francis Laplante rêve de devenir directeur d'un supermarché d'alimentation. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

LOBLAW SÈME SES GRAINES

L'entreprise recrute la relève de direction chez les diplômés

1000 diplômés se feront offrir un emploi à temps plein à la fin de leurs études.

10 Québécois sur 97 finissants font déjà partie du programme.

3000 finissants ont soumis leur candidature.

139 000 employés travaillent pour Loblaw au Canada dont 30 000 au Québec.

Finissant au certificat en sciences de la consommation de l'Université Laval, Francis Laplante marche sur un nuage lorsqu'il déambule dans les allées du supermarché Maxi dans l'arrondissement de Beauport.

«J'aime tellement ça ici que je ne compte pas les heures. Des collègues doivent m'ordonner d'aller me reposer!» raconte le jeune homme de 31 ans.

Au siège social de Loblaw, à Brampton, les dirigeants du géant canadien de l'alimentation se frottent les mains en voyant des Francis Laplante prendre racine dans leurs magasins. Les candidats à des postes de direction sont tellement difficiles à trouver.

Il y a quelques mois, Loblaw mettait sur pied un programme novateur d'embauche et de formation rémunéré s'adressant à des finissants des universités canadiennes. Au cours des cinq prochaines années, la compagnie, qui compte 139 000 employés au pays dont 30 000 au Québec, offrira des emplois à temps plein à 1000 diplômés fraîchement sortis des bancs d'école.

Une première cohorte de 97 finissants est déjà à l'œuvre. De ce nombre, il y a 10 Québécois dont quatre d'entre eux proviennent du programme des sciences de la consommation de l'Université Laval.

Dans un contexte de rareté de main-d'œuvre et de concurrence féroce entre les géants de l'industrie pour recruter les meilleurs talents, les belligérants doivent se démarquer pour attirer l'attention de la relève.

Avec son programme d'embauche et de formation, Loblaw estime prendre un pas d'avance sur ses compétiteurs. Chose certaine, l'entreprise a su susciter l'intérêt puisque 3000 finissants ont déjà présenté leur candidature.

«En se dotant d'un programme structuré et en établissant des liens avec les universités qui transmettent l'information aux étudiants, nous serons en mesure d'aller chercher plus facilement et plus rapidement les étudiants intéressés à cheminer au sein de notre entreprise», affirme Josée Bédard, directrice principale aux affaires corporatives de Provigo, un membre de la famille Loblaw.

D'une durée de 18 mois, le stage d'apprentissage est divisé en trois étapes.

Chacun dans leur coin de pays, Francis Laplante et les autres passionnés de l'alimentation se familiarisent d'abord avec la réalité quotidienne d'un supermarché.

«Au terme de mon séjour de six mois au Maxi de Beauport, je vais partir pour Toronto pour une période équivalente afin d'essayer de tout apprendre sur les processus de mise en marché», fait remarquer M. Laplante en signalant que, tout au long de son stage, il pourra compter sur l'appui d'un mentor qui l'aidera à faciliter son intégration au sein de l'entreprise.

Le jeune homme ne s'en cache pas. Il veut assumer, un jour, la direction d'un magasin. Au cours de la dernière partie de son stage, il apprendra les rudiments de la gestion des opérations d'un supermarché.

Professeure et directrice des programmes en sciences de la consommation de l'Université Laval, Marie J. Lachance applaudit l'initiative de Loblaw.

«Les entreprises, notamment dans le secteur de l'alimentation, doivent trouver des stratégies pour se faire connaître auprès des étudiants et surtout de ne pas attendre qu'ils terminent leur formation pour tenter de les recruter», signale-t-elle, en mentionnant que le taux de placement des étudiants inscrits dans les sciences de la consommation était de 87 %.

«Notre objectif est de rendre le mentorat plus accessible à un plus grand nombre d'entrepreneurs»

— Mario Girard, président-directeur général de la Fondation de l'entrepreneurship

5000 entrepreneurs

par an; c'est l'objectif qu'ambitionne atteindre la Fondation de l'entrepreneurship au cours des deux prochaines années



«Il [le mentor] agit bénévolement et pour éviter toute apparence de conflit d'intérêts, il refusera même de se faire payer le repas au restaurant par son mentoré. Le mentor n'imposera rien à l'entrepreneur. Il l'aidera à réfléchir, à développer son savoir-être»

— Mario Girard

LE MENTORAT

Pour le mieux-être des PME

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Une importante enquête réalisée pour le compte de la Fondation de l'entrepreneurship sonnait l'alarme en février dernier. Au Québec, les jeunes entreprises ne vivent pas bien longtemps. Après cinq ans d'existence, à peine 50 % d'entre elles sont toujours en opération, alors que ce taux atteint près de 60 % au Canada.

Croyant dur comme fer que le mentorat peut contribuer à la survie des entreprises, la Fondation de l'entrepreneurship mise sur l'accompagnement des patrons d'entreprise. Depuis 2000, elle a favorisé la création d'un peu plus de 3600 jumelages entre un mentor et un mentoré.

Hier, la Fondation de l'entrepreneurship a annoncé que son réseau de mentorat d'affaires allait prendre une solide expansion et implanterait ses tentacules aux quatre coins de la province par l'entremise de 19 conseils régionaux.

Un premier conseil régional, celui de la Capitale-Nationale (la Corporation SAGE), vient tout juste d'être mis sur pied.

Le Réseau M — la nouvelle appellation du réseau de mentorat de la Fondation — caresse de grandes ambitions au cours des deux prochaines années : accompagner 5000 entrepreneurs par année et accroître le nombre de mentors de 1000 à 3000 personnes. «Notre objectif est de rendre le mentorat plus accessible à un plus grand nombre d'entrepreneurs», indique le président-directeur général de la Fondation de l'entrepreneurship, Mario Girard.

En entrevue au *Soleil*, ce dernier a tenu à démolir le mythe voulant que le mentorat n'ait d'autres objectifs que de tenter de sauver des entreprises en difficulté ou encore d'aider une compagnie en démarrage.

«Le mentorat s'adresse à toutes les entreprises, et ce, peu importe leur situation ou leur niveau de développement. Le recours à un service d'accompagnement de haut calibre doit devenir un réflexe pour tous les entrepreneurs», insiste-t-il.

PREUVES À L'APPUI

Selon les données compilées par la Fondation de l'entrepreneurship, le mentorat d'affaires a fait ses preuves depuis l'année 2000. En effet, le service de mentorat d'affaires qu'offre la Fondation et ses partenaires a permis de doubler le taux de survie des entreprises, le faisant passer de 34 % à 73 %. Selon M. Girard, un mentor n'est pas un consultant ni un *coach*.

«Il agit bénévolement et pour éviter toute apparence de conflit d'intérêts, il refusera même de se faire payer le repas au restaurant par son mentoré.

«Le mentor n'imposera rien à l'entrepreneur. Il l'aidera à réfléchir, à développer son savoir-être.»

Par les temps qui courent, Mario Girard sillonne la province pour dénicher des entrepreneurs chevronnés qui voudront prendre de jeunes collègues sous leur aile ou encore s'impliquer dans l'un ou l'autre des 19 conseils régionaux.

«J'ai de la misère à croire que je ne parviendrai pas à intéresser des gens d'affaires à consacrer quelques heures de leur temps par mois pour soutenir l'entrepreneuriat québécois», affirme le pdg de la Fondation.

USINE GLENDYNE

Le travail reprend

Marc Larouche
Collaboration spéciale

SAINT-MARC-DU-LAC-LONG — Le retour graduel au travail des 250 employés syndiqués de l'ardoisière Glendyne de Saint-Marc-du-Lac-Long, au Témiscouata, a commencé hier. Selon le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ), tous ont été payés et l'entreprise serait en mesure de reprendre les opérations pour au moins 30 jours.

«Il y a eu une rencontre entre Desjardins et les dirigeants de Glendyne vendredi et tous les employés qui ont des comptes chez Desjardins et n'avaient pas été payés jeudi ont reçu le montant correspondant à leur paye vendredi en soirée», explique François Gallant du SCEP. Ceux qui font affaires avec une autre institution financière n'ont été payés qu'hier matin, à cause du délai causé par le transfert de fonds.

Selon M. Gallant, Investissement-Québec et le Fonds de solidarité FTQ ont aussi participé à la rencontre de vendredi.

«Il y a eu injection de fonds. Je ne peux vous en dire plus, mais je sais que Glendyne serait en mesure de poursuivre ses opérations pour un minimum de 30 jours.»

Il n'a pas été possible de connaître le montant consenti et qui a contribué. Le syndicat parle d'un minimum de 500 000 $. Au Fonds de solidarité du Québec, M^me^ Josée Lagacé évoque la confidentialité des dossiers.

«Ce qui se négocie est du domaine privé. Mais nous sommes partenaires de Glendyne depuis longtemps, alors il n'y a aucun doute que l'on cherche des solutions pour que l'entreprise se porte mieux», dit-elle.

SATISFACTION

Le coprésident de Glendyne, Dany Dumont, se dit très satisfait d'avoir pu trouver un terrain d'entente, «notre priorité étant le redémarrage des opérations et le retour au travail de nos employés», dit-il.

«Les opérations peuvent reprendre, mais il y a toujours des difficultés financières et c'est pourquoi il faudra continuer de surveiller la situation», a conclu le représentant syndical.



Cette semaine, il y aura des opérations sur trois quarts de travail. Une mesure d'exception. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'entreprise confirme

Glendyne a confirmé par voie de communiqué, hier en fin de journée, que le retour au travail graduel a déjà commencé. «Des travaux essentiels de réparation seront effectués sur la machinerie, et du forage sera réalisé à la carrière. Les opérations régulières à la carrière et l'usine recommenceront en début de semaine prochaine», note Pierre Bégin du service à la clientèle de Glendyne.

«Le retour touche des mécaniciens et des employés qui travaillent directement à la carrière d'ardoise. Exceptionnellement, cette semaine, il y aura des opérations sur trois quarts de travail, donc 24 heures sur 24, afin de tenter de remédier au problème de qualité de la matière première dans un secteur donné de la mine», explique François Gallant, du SCEP. «Ils vont changer de secteur et lorsqu'ils auront extrait assez de minerais et que celui-ci aura été transporté à l'usine, les employés qui le transforment seront rappelés.» ***Marc Larouche***

Se chauffer au gazon

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Une usine voit le jour sur la Rive-Sud de Québec pour transformer en combustible les résidus organiques, comme le gazon, les boues d'épuration ou le fumier. Le projet servira à diminuer les gaz à effet de serre, affirment ses promoteurs.

C'est à Saint-Patrice-de-Beaurivage que la firme Innoventé aménage ses installations. Le président et seul actionnaire de l'entreprise, Richard Painchaud, consacre 2,3 millions $ à l'aventure. L'homme d'affaires peut compter sur un coup de pouce des deux paliers de gouvernement pour le démarrage.

L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec y va d'une de ses plus importantes contributions pour son programme Technoclimat, en allongeant 3 millions $. Technologie de développement durable du Canada avance 2,6 millions $.

La compagnie se servira d'une technologie mise au point par les scientifiques d'un centre de recherche en agroenvironnement, le groupe IRDA. Le procédé consiste à prendre des résidus organiques pour en faire des granules par un système de séchage qui ne dégage pas de gaz à effet de serre. Les granules pourront être brûlées pour produire chaleur, énergie ou éthanol.

Le projet est écologiquement intéressant sur plusieurs plans. La matière première ne manque pas, rappelle la pdg de l'Agence, Luce Asselin : chaque année, au Québec, il se produit notamment 30 millions de tonnes de fumier; un million de tonnes de boues municipales; autant par les usines de pâtes et papiers; et deux millions de tonnes de compost.

En entrevue, Richard Painchaud rappelle qu'il est de plus en plus problématique d'épandre les rejets organiques dans les champs des agriculteurs. Les enfouir dans les dépotoirs, poursuit-il, n'est pas une solution puisqu'ils se transforment en méthane, un gaz contribuant au dérèglement du climat de la planète.

L'usine doit produire annuellement 7500 tonnes de granules. Ce combustible remplacera autant de tonnes de pétrole qu'utilisent autrement des installations industrielles.

15 MILLIONS $

La ministre québécoise des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, a tenu à souligner une initiative qui crée «des emplois dans ce secteur d'avenir». Les perspectives de développement sont importantes, commente de son côté le président d'Innoventé. Compte tenu de la matière première, «de tels centres [de traitement de résidus organiques] peuvent se créer à tous les 100 kilomètres».

À terme, Innoventé veut bâtir une centrale pouvant générer cinq mégawatts, en utilisant ce que produira son usine. Le projet nécessiterait un investissement de 15 millions $. La compagnie pourrait s'inscrire en Bourse pour obtenir les fonds nécessaires en vue de vendre l'énergie à Hydro-Québec.

LE LOGICIEL SIMPLE COMPTABLE 2010

Une version plus conviviale

YvesTherrien
ytherrien@lesoleil.com

La nouvelle version du logiciel Simple Comptable, sortie hier, a été pensée pour être plus conviviale encore par l'utilisation de nouveaux éléments technologiques et l'élimination d'irritants soulevés par des groupes d'usagers.

«Dès l'installation du logiciel, nous avons éliminé des fenêtres et des questions moins utiles pour accélérer le travail, raconte Hugo Croft-Lévesque, porte-parole de l'entreprise Sage de Vancouver, conceptrice du logiciel. Nous avons simplifié l'assistant d'installation en réduisant le nombre d'étapes dans le processus et apporté de l'aide pour les systèmes qui utilisent un pare-feu.»

Le temps de mise en route du logiciel est plus rapide à cause des améliorations techniques. La vitesse de production de plusieurs rapports, notamment pour le sommaire d'inventaire des transactions, a été améliorée de 90 %.

Les tests de performance montrent un passage de 7000 secondes (117 minutes) dans la version 2009 à 120 secondes (deux minutes) dans la version 2010.

L'interface demeure la même que dans la version 2009, mais les fenêtres ont été remodelées dans les sections des ventes et des achats pour permettre de saisir les informations plus rapidement et plus efficacement. C'est le cas lors de la recherche dans les inventaires où la fenêtre déroulante s'active plus rapidement, peu importe le nombre d'éléments d'inventaire avec une fonction d'accès plus raffinée.

On note l'ajout d'une aide contextuelle et d'un utilitaire de résolution de problèmes, notamment pour le gestionnaire de connexion.

RELEVÉS D'EMPLOI

Parmi les éléments intéressants, M. Croft-Lévesque souligne la production des relevés d'emploi pour l'Agence du revenu du Canada. Ces relevés sont obligatoires, mais ça ne fait pas partie des tâches courantes de sorte que les responsables de l'administration se sentent toujours néophytes lorsqu'il faut les produire. De plus, l'Agence du revenu du Canada demande d'utiliser le formulaire Web, mais les entreprises les produisent manuellement d'habitude. Sage a décidé d'intégrer une fonction de production de ces relevés en mode brouillon pour corriger et ajuster les informations avant de les transmettre à l'Agence du revenu du Canada par le Web.

Pour les entreprises qui se servent de Simple Comptable en mode multiutilisateur, les transactions passent par un processus de vérification. Si des erreurs ou des conflits sont décelés, on peut corriger le problème dans la fenêtre Transactions non traitées avant de reporter de nouveau la transaction. Le gestionnaire des transactions produit une file des requêtes qui n'empêche plus les usagers de poursuivre leur travail en attendant le traitement des données. Sage ajoute un nouveau produit autonome, mais qui peut s'intégrer dans Simple Comptable pour la gestion des ressources humaines.

Gestion RH est offert en anglais et en français pour la gestion des informations sur les employés de manière sécuritaire en enregistrant les renseignements et en effectuant le suivi en un seul endroit. On trouve plus rapidement les renseignements désirés, tout en réduisant les erreurs de saisie et en garantissant que les renseignements sur les employés sont exacts. Gestion RH se vendra 150 $. Simple Comptable se vendra entre 50 $ pour le logiciel de base et 500 $ pour la version supérieure avec le service de paye pour deux utilisateurs. La version Entreprise se vendra 1400 $ pour cinq utilisateurs et 2750 $ pour 10 utilisateurs.

« Dès l'installation du logiciel, nous avons éliminé des fenêtres et des questions moins utiles pour accélérer le travail »
— Hugo Croft-Lévesque, porte-parole de l'entreprise Sage, conceptrice du logiciel



CONTRAT DE 955 MILLIONS $US

Une filiale de la société informatique CGI a obtenu une participation à un contrat de 955 millions $US avec six autres entreprises pour s'occuper des technologies d'information de l'agence de protection environnementale des États-Unis (EPA). CGI Federal et les six autres firmes, dont certaines sont de moindre envergure, ont été retenues pour fournir des services durant sept ans. Le porte-parole de CGI, Lorne Gorber, a précisé hier que l'entreprise montréalaise espérait obtenir au moins 150 millions $US des sommes totales. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

6966507

Or

Catégorie PME



Groupe J.L. Leclerc inc.
Saint-Antoine-de-Tilly
Julie Leclerc, directrice aux opérations

Catégorie Petite entreprise



Dracon Automatisation
Lévis
Jacques Bélanger, président
Carl Melançon, directeur achats et ventes

Catégorie PME agricole



Ferme Miclerc inc.
Notre-Dame-du-Lac
Esdras Leclerc, propriétaire
Jacinthe Michaud, propriétaire

Argent

Équipement Benoit Rivard inc.
Québec
Charles Rivard, directeur général

Moto Route 66 ltée
Sainte-Marie
Danielle Bérubé, présidente

Le Canard Goulu inc.
Saint-Apollinaire
Sébastien Lesage, président

Bronze

Autobus Auger
Saint-Romuald
Sylvain Auger, président-directeur général

Pyromaître inc.
Saint-Nicolas
Mario Grenier, président

Ferme J.L. Drapeau 2002 inc.
Sainte-Flavie
Richard Fillion, président

ET ACTION !

Des entreprises qui se démarquent !

Chaque année, de nombreux entrepreneurs québécois se démarquent par leur vision et leur dynamisme. Ils sont une source constante d'inspiration pour le Québec et méritent toute notre admiration.

Félicitations aux lauréats régionaux de la 16e édition des **Prix PME Banque Nationale, région de Québec** pour les catégories PME, Petite entreprise et PME agricole.

PRIX PME BANQUE NATIONALE

TVA leSoleil Deloitte. IBM Bell EDC De la Terre à la Table

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

Pas d'autres compressions en vue à la SRC

→ La Société Radio-Canada (SRC) est parvenue à atteindre ses objectifs de vente de ses actifs, générant ainsi suffisamment de revenus pour ne pas avoir besoin de réduire davantage son effectif. Le président-directeur général de CBC-Radio-Canada, Hubert T. Lacroix, a apporté cette précision, hier, lorsqu'il s'est adressé à la presse, après avoir prononcé une allocution devant le Cercle canadien de Montréal. Confrontée à un manque à gagner de 171 millions $, à cause de la baisse des revenus publicitaires et de la hausse de ses coûts de production, la Société Radio-Canada avait dû annoncer 800 mises à pied, en mars dernier, dont 336 dans les différents services français de Radio-Canada.

La Presse Canadienne

84 000
emplois
hautement spécialisés seront créés par l'industrie canadienne des technologies de l'information au cours des quatre prochaines années, selon une étude menée par la firme en recherche mondiale IDC et le géant Microsoft

INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE

Investissement de 30 millions $ à Pointe-Claire



→ L'entreprise pharmaceutique Schering-Plough Canada a annoncé hier un investissement de plus de 30 millions $ pour l'agrandissement de son usine de Pointe-Claire. Cette annonce s'est faite en compagnie du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec, Clément Gignac (photo), du député libéral provincial de Jacques-Cartier, Geoffrey Kelley, et du maire de Pointe-Claire, Bill McMurchie. L'agrandissement de cette usine de production permettra de conserver les 330 emplois actuels. La direction laisse entrevoir des possibilités d'embauches supplémentaires. Pendant les travaux d'agrandissement, 150 travailleurs du secteur de la construction seront affectés au projet à temps plein. L'usine agrandie produira des médicaments liquides, des crèmes et des onguents pour le marché des États-Unis et du Canada. ***La Presse Canadienne***

D'autres signes de reprise aux États-Unis stimulent le TSX

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a terminé la journée d'hier sur un gain de plus de 100 points, les investisseurs ayant bien réagi à de nouvelles données qui semblent indiquer que la reprise de l'économie américaine prend de la vitesse.

L'indice composé S&P/TSX de Toronto a avancé de 144,29 points, à 11,102,62 points, tandis que le dollar canadien s'améliorait de 1,07 ¢US, à 93,45 ¢US.

Aux États-Unis, l'Institute for Supply Management a révélé que son indice des services était passé à 50,9 en septembre, contre 48,4 en août. Les analystes interrogés par la firme Thomson Reuters attendaient un niveau de 50, le point de séparation entre la croissance et la contraction.

Les investisseurs accordent cependant peut-être trop d'importance à une seule donnée économique, a averti Kate Warne, spécialiste des marchés canadiens chez Edward Jones, à St. Louis.

«Je crois que les investisseurs ont oublié que les nouvelles vont toujours être mitigées dans une période comme celle que nous traversons», a-t-elle expliqué.

La valeur du dollar canadien était à la hausse, hier, à 93,45 ¢US

«Il semble y avoir une tendance à tenter de déduire l'avenir des prochaines années à partir de chaque indicateur économique individuel. L'économie ne bouge pas en ligne droite. Elle a tendance à être plutôt erratique dans des périodes comme celle-ci.» La Bourse de croissance TSXV a avancé de 10,13 points, à 1254,25 points.

À NEW YORK

Sur Wall Street, la moyenne industrielle du Dow Jones a progressé de 112,08 points, à 9599,75 points. L'indice composé du NASDAQ a pris 20,04 points, à 2068,15 points, et l'indice élargi S&P 500 s'est apprécié de 15,25 points, à 1040,46 points.

Pendant ce temps, Canadian Hydro Developers (TSX : KHD) a accepté une offre d'achat améliorée de TransAlta (TSX : TA).

L'offre est maintenant de 5,25 $ par action.

Cette entente a fait progresser le secteur des services publics du parquet torontois de 1,3 %. L'action de Canadian Hydro a notamment pris 22 ¢, à 5,23 $, tandis que celle de TransAlta a gagné 14 ¢, à 21,15 $. Le secteur de l'énergie du TSX a progressé de 1,8 %, le baril de pétrole ayant pris 46 ¢US à la Bourse des matières premières de New York, pour clôturer à 70,41 $US.

Le secteur aurifère torontois a aussi enregistré des gains, le cours de l'or s'étant lui-même apprécié de 13,50 $US, à 1016,70 $US, à New York.

DiagnoCure conclut une entente au Royaume-Uni

Entreprise de Québec spécialisée dans la mise au point de tests diagnostiques pour le cancer, DiagnoCure a annoncé, hier, la conclusion d'une entente exclusive de distribution au Royaume-Uni pour son test du cancer colorectal avec la société Lab21, un fournisseur mondial de produits et de services diagnostiques.

Les échantillons des patients seront transmis au laboratoire médical américain de DiagnoCure, qui sera responsable de leur examen et de la production des résultats. «Ce nouveau partenariat constitue une première étape importante dans notre stratégie de développement sur le marché européen», a indiqué le président et chef de la direction de DiagnoCure, John C. Schafer. Les deux parties n'ont pas dévoilé les détails de l'entente.

«C'est une première étape importante dans notre stratégie de développement sur le marché européen»
— John C. Schafer, président et chef de la direction de DiagnoCure

À la Bourse de Toronto, le titre de DiagnoCure (TSX : CUR) a augmenté de 0,09 $ pour terminer la journée à 1,30 $. ***Gilbert Leduc***

toronto

suite de la page 35

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
WARNEX	WNX	49	0.195	+0.01
WATERFURNACE RE	WFI	15	27.04	+0.08
WEBTECH WIRELES	WEW	175	1.16	-0.10
WENZEL DOWNHOLE	WZL	10	0.95	+0.00
WESCAST INDS-A	WCS-A	6	2.25	+0.00
WESDOME GOLD MI	WDO	30	2.02	-0.03
WEST ENERGY	WTL	61	2.49	-0.05
West Fraser Tim	WFT	16	26.70	-0.26
WEST TIMMINS MI	WTM	753	2.08	+0.03
WESTAIM	WED	73	0.355	+0.00
WESTERN CDN COA	WTN	1525	2.93	+0.12
WESTERN COPPER	WRN	122	1.72	-0.02
WESTERN FINL GR	WES	15	2.20	+0.00
WESTERN FOREST	WEF	19	0.27	-0.01
WESTJET AIR VAR	WJA-A	29	11.00	-0.20
WestJet Airline	WJA	594	11.01	-0.17
WESTPORT INNOVA	WPT	149	12.31	+0.16
WGI HEAVY MINER	WG	320	0.36	-0.04
WI-LAN	WIN	370	2.00	+0.00
WINPAK LTD	WPK	16	8.95	+0.09
WINSTAR RESOURC	WIX	1	2.17	+0.02
WIRELESS MATRIX	WRX	43	0.99	+0.01
WITS GOLD	WGR	1	11.50	-0.24
WORLD COLOR PRE	WC	1	10.50	+0.50
WORLD FINANCIAL	WFS	23	3.35	+0.10
WORLD POINT	WPO	0	15.03	+0.00
X-CAL RESOURCES	XCL	21	0.14	+0.00
XTREME COIL DRI	XDC	29	5.31	-0.14
Yamana Gold	YRI	5555	11.20	+0.36
YM BIOSCIENCES	YM	104	1.49	-0.08
YORBEAU RESOURC	YRB-A	50	0.27	-0.01
YUKON-NEVADA GO	YNG	1961	0.175	+0.03
ZARLINK SEMICDN	ZL	153	0.68	+0.00
ZAZU METALS	ZAZ	128	0.21	+0.01
ZCL COMPOSITES	ZCL	25	3.96	+0.03
● ZINCORE METALS	ZNC	1451	0.22	+0.04
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	28	0.85	-0.02

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	7	23.06	+0.20
Bond	XBB	158	29.71	-0.01
Completion	XMD	12	16.77	+0.28
Composite	XIC	323	17.52	+0.23
Conservative	XCR	0	21.49	+0.20
Corporate Bond	XCB	184	20.41	-0.03
Dividend	XDV	61	18.31	+0.26
Energy Sector	XEG	692	17.63	+0.35
Energy Sector	XGC	8	22.46	-0.06
Financial Sector	XFN	1141	21.95	+0.34
Gold Sector	XGD	516	20.47	+0.49
Government Bond	XGB	20	20.69	+0.04
Growth	XCG	2	20.62	+0.11
Growth	XGR	2	22.18	+0.14
Income Trust Sector	XTR	176	10.29	+0.17
Jantzi Social	XEN	0	15.82	+0.15
Large Cap 60	XIU	12947	16.62	+0.22
● Long Bond	XLB	14	19.85	+0.06
Materials Sector	XMA	74	16.43	+0.29
MSCI EAFE	XIN	85	17.35	+0.15
● Real Return Bond	XRB	54	20.07	+0.12
REIT Sector	XRE	139	10.67	+0.15
Russel 2000	XSU	5	12.99	+0.19
S&P 500	XSP	314	12.12	+0.21
Short Bond	XSB	183	29.30	+0.05
SmallCap	XCS	25	12.59	+0.24
Technology Sector	XIT	29	6.55	+0.05
Value	XCV	4	17.90	+0.20

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	5	6.05	+0.04
1ST NAT FIN INC	FN-UN	20	15.77	-0.24
A&W REVENUE FD	AW-UN	11	13.95	+0.03
ACADIAN TIMBER	ADN-UN	10	7.82	-0.23
Algonquin Power	APF-UN	207	3.39	-0.01
ALLIED PPTIES T	AP-UN	132	16.22	+0.10
AltaGas me Trus	ALA-UN	201	17.77	+0.41
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	2	10.41	-0.24
ARC Energy Trus	AET-UN	816	19.76	+0.69
ARCTIC GLACIER	AG-UN	45	1.84	+0.04
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	51	19.45	+0.25
ARTIS REIT- TU	AX-UN	79	9.00	+0.00
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	50	4.70	-0.01
BADGER INCM TR	BAD-UN	7	12.85	+0.11
Baytex Energy T	BTE-UN	495	24.19	+0.49
Bell Aliant	BA-UN	229	27.44	+0.14
BENV NEW LOOK U	BCI-UN	0	5.81	+0.00
BIG ROCK BREW T	BR-UN	2	12.87	-0.01
● BIRD CONSTR INC	BDT-UN	46	33.95	+1.62
BLACK DIAMOND T	BDI-UN	26	13.57	-0.24
Boardwalk Real	BEI-UN	46	37.50	+0.90
Bonavista Energ	BNP-UN	385	21.20	+0.70
BORALEX PWR FD	BPT-UN	148	3.90	+0.05
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	32	10.41	+0.08
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	5	3.95	+0.12
BRICK GRP INCME	BRK-UN	95	1.58	+0.01
BROOKFIELD INFR	BIP-UN	0	17.30	+0.00
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	0	11.56	-0.04
BROOKFIELD RENE	BRC-UN	46	18.15	+0.31
Calloway Real E	CWT-UN	160	17.49	-0.04
Canadian Apartm	CAR-UN	196	14.55	+0.32
Canadian Oil Sa	COS-UN	1938	29.15	+0.85
Canadian Real E	REF-UN	82	25.25	+0.32
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	18	4.53	+0.00
CANFOR PULP TU	CFX-UN	22	4.22	-0.03
CANWEL BLDG MAT	CWX-UN	12	2.89	+0.01
CARFINO TRUST U	CFN-UN	1	1.79	+0.08
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	3	6.49	-0.01
CATHEDRAL TRUST	CET-UN	41	3.79	+0.03
CDN EGY SVCS-A	CEU-UN	50	8.90	-0.60
CDN HELICOPTER	CHL-UN	10	8.15	-0.13
Chartwell Senio	CSH-UN	403	6.43	-0.11
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	27	8.01	-0.20
CHESSWOOD INCOM	CHW-UN	2	3.20	+0.03
CI MASTER	CIP-UN	26	0.265	+0.00
Cineplex Galaxy	CGX-UN	90	16.35	+0.23
CINRAM INTL INC	CRW-UN	6	2.31	-0.14
Clearwater	CLR-UN	7	1.04	-0.01
CML HealthCare	CLC-UN	276	13.61	+0.05
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	37	9.04	+0.04
COAST WHSL APPL	CWA-UN	10	3.95	-0.16
Cominar Real Es	CUF-UN	70	18.50	+0.30
Consumers' Wate	CWI-UN	149	4.19	+0.04
● CONTRANS TR UT	SCS-UN	26	8.00	+0.39
Crombie REIT	CRR-UN	56	10.26	+0.26
Davis + Henders	DHF-UN	224	14.20	+0.01
Daylight Resour	DAY-UN	1151	8.51	+0.23
DIRECTCASH INCM	DCI-UN	12	12.50	-0.29
DOMINION CITRUS	DOM-UN	6	0.365	+0.00
Dundee Real Est	D-UN	140	19.10	-0.03
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	12	12.54	-0.09
Enerflex System	EFX-UN	15	10.17	+0.07
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	21	6.25	+0.08
Enerplus Resour	ERF-UN	330	24.00	+0.40
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	235	11.49	-0.03
ENTERRA ENERGY	ENT-UN	8	1.30	-0.01
EPCOR Power L.P	EP-UN	57	14.72	-0.04
ESSENTIAL EGY U	ESN-UN	21	1.01	+0.02
Extendicare Rea	EXE-UN	122	8.20	+0.03
FIRST ASSET REI	RIT-UN	13	8.00	+0.10
FIRST NAT ALAR-	FNA-UN	0	2.39	+0.09
FOREMOST INCOME	FMO-UN	3	7.55	+0.44
Fort Chicago En	FCE-UN	238	8.79	+0.01
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	14	6.05	+0.06
Freehold Royalt	FRU-UN	85	15.48	+0.24
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	26	8.14	-0.03
GAZ METRO	GZM-UN	16	15.77	+0.04
GENERAL DONL TR	GDI-UN	11	7.00	+0.35
GENIVAR INCOME	GNV-UN	23	26.00	+0.60
Harvest Energy	HTE-UN	331	6.65	+0.09
Holloway Lodgin	HLR-UN	11	0.41	-0.05
HUNTINGDON REIT	HNT-UN	32	0.55	+0.02
IBI INCOME TU	IBG-UN	19	14.90	+0.15
INNERGEX TRUST	IEF-UN	29	9.95	+0.02
InnVest Real Es	INN-UN	252	4.38	+0.03
Inter Pipeline	IPL-UN	575	9.49	+0.03
INTERRENT REIT	IIP-UN	30	1.90	+0.08
Jazz Air Income	JAZ-UN	255	3.61	+0.01
JUST ENERGY INC	JE-UN	130	13.84	+0.19
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	4	12.33	-0.02
Keyera Faciliti	KEY-UN	101	19.69	+0.15
Labrador Iron O	LIF-UN	44	37.80	+0.58
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	60	0.43	+0.00
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	34	15.25	+0.06
LIVINGSTON TRUS	LIV-UN	8	6.55	-0.10
MACKENZIE MSTR-	MKZ-UN	2	1.00	+0.01
MACQUARIE POWER	MPT-UN	163	6.00	+0.09
MORGUARD RL EST	MRT-UN	13	11.49	-0.41
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	101	8.99	+0.06
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	285	12.68	+0.40
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	22	0.19	+0.00
NORANDA INCM UT	NIF-UN	135	2.13	-0.07
North West Comp	NWF-UN	63	17.30	+0.10
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	7	20.45	+0.16
Northland Power	NPI-UN	199	10.71	+0.01
PANTERA DRILLIN	RIG-UN	3	2.85	+0.17
Paramount Energ	PMT-UN	307	5.19	+0.04
PARKLAND TRUST	PKI-UN	161	10.16	+0.15
PDM ROY INCME F	PDM-UN	36	3.99	-0.09
PEAK ENERGY TR	PES-UN	21	0.60	+0.01
Pembina Pipelin	PIF-UN	348	15.24	+0.01
Pengrowth Energ	PGF-UN	1038	10.71	+0.43
Penn West Energ	PWT-UN	848	16.48	+0.27
Peyto Energy Tr	PEY-UN	692	10.65	+0.49
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	93	7.72	+0.34
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	21	6.05	-0.05
POLLARD BANKNOT	PBL-UN	1	4.28	+0.03
Precision Drill	PD-UN	999	6.79	+0.18
Primaris Retail	PMZ-UN	111	14.91	+0.31
PRIME RESTAURNT	EAT-UN	4	6.68	+0.15
PRISZM INCOME T	QSR-UN	30	1.24	-0.01
Provident Energ	PVE-UN	151	5.97	+0.07
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	28	2.98	+0.03
RioCan Real Est	REI-UN	439	17.50	+0.30
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	41	4.10	+0.04
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	8	2.22	-0.03
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	16	6.92	+0.17
SECOND CUP INCO	SCU-UN	8	5.55	+0.04
● SENTRY SEL GLB	GRE-UN	3	6.55	+0.04
SFK PULP FD	SFK-UN	111	0.75	+0.05
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	29	6.34	+0.00
SOMERSET ENTNT	SOM-UN	9	1.67	-0.03
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	0	7.92	+0.00
STERLING SHOES	SSI-UN	11	2.50	-0.13
STONEHAM DRLLIN	SDG-UN	11	3.40	+0.00
STRONGCO INCOME	SOP-UN	9	3.60	+0.00
● SUN GRO HORT IN	GRO-UN	11	3.11	+0.11
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	99	2.51	+0.02
THE DATA GROUP	DGI-UN	33	5.00	+0.00
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	8	9.48	+0.11
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	12	10.45	+0.14
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	41	0.66	-0.09
TRILOGY ENERGY	TET-UN	415	7.46	+0.09
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	8	4.32	+0.22
TRUE ENERGY TRU	TUI-UN	738	1.36	+0.08
Vermilion Energ	VET-UN	95	30.33	+0.56
VICWEST INCOME	VIC-UN	7	13.95	-0.20
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	85	17.27	+0.05
Westshore Termi	WTE-UN	291	12.17	+0.36
WHITEROCK REIT	WRK-UN	2	23.67	+0.35
Yellow Pages	YLO-UN	2109	5.60	+0.17
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	38	17.54	-0.24

6987455

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-10-05

Banco — Lots bonis du 2 au 10 octobre 2009 : 08 09 15 18 19 / 22 24 31 34 43 / 44 47 51 52 54 / 55 59 60 68 69

La Quotidienne : 3 748 / 4 2861

Triplex : 03 16 / 22 31 36

Astro : Jour 15 - Mois AVRIL - Année 92 - Signe BALANCE

Extra 5170616

Banco en boni — Du 2 au 10 octobre, lots 50% plus gros*

*Pour une sélection gagnante correspondant à la mise en boni du jour

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

lotoquebec.com/video

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2025231

VILLE DE QUÉBEC — **AVIS PUBLIC**

Arrondissement Laurentien
AVIS DE PROMULGATION

Le 1er octobre 2009, le conseil d'arrondissement Laurentien a adopté le *Règlement de l'arrondissement Laurentien sur la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification pour le dépôt, dans une rue, de la neige provenant d'un terrain privé,* R.A.8V.Q. 127.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau de la secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement, situé au 3490, route de l'Aéroport, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 2 octobre 2009.

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Laurentien
Louise Vézina

5986713

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (Article 102(4) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité)

Dans l'affaire de la faillite de

RONALD BEAUDOIN INC., SISE AU 176, DE LA LIVARDE, EN LA VILLE DE ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, PROVINCE DE QUÉBEC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de **RONALD BEAUDOIN INC.**, SISE AU 176, DE LA LIVARDE, EN LA VILLE DE ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, PROVINCE DE QUÉBEC est survenue le 25 septembre 2009, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **15 octobre 2009, à 15 heures, au 2795, boul. Laurier, bureau 460, en la ville de Québec,** et que **Ginsberg, Gingras & Associés Inc.** a été nommé syndic à l'actif de la faillite.

Signé à Québec, province de Québec, ce 29e jour de septembre 2009.

Patrice Van Houtte, LL.B., CIRP, Syndic

GINSBERG GINGRAS et associés Inc.

2795, boul. Laurier
Bureau 460
Québec (Qc) G1V 4M7
Tél. : 418-652-0585
Téléc. : 418-652-0595
Sans frais : 1-877-652-0585

Syndics de faillite, professionnels de la réorganisation

GATINEAU · MONTRÉAL · OTTAWA · ST-LAMBERT · QUÉBEC · RIMOUSKI · ST-JÉRÔME

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1969,97 POINTS

en hausse de

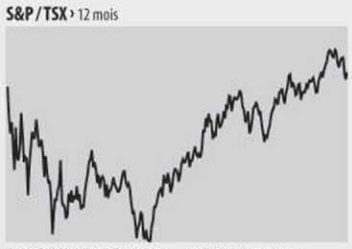
29,04 POINTS OU

1,50 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE 11 102,62 | VAR. 1 AN 2,77 % | VAR. 1 JOUR 1,32 %

52 SEMAINES HAUT 11 648,55 BAS 7 479,96

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	844,39	0,79
Consom. courante	1 434,46	0,46
Énergie	2 658,37	1,75
Finance	1 547,68	1,43
Industrielles	1 029,21	0,87
Matériaux	2 768,28	1,56
Santé	328,33	-0,32
Services publics	1 511,59	1,27
Technologies	252,14	-0,66
Télécoms	671,91	0,18

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
CAN HYDRO DEVEL. (KHD)	25 288 806	5,23	4,39
HORIZONS BETAPRO (HND)	19 207 036	4,68	-11,70
ISHARES CDN S&P/T (XIU)	12 854 250	16,62	1,34
HORIZONS BETAPRO (HOU)	6 831 612	8,30	1,59
HORIZONS BETA/A (HNU)	6 491 986	17,25	12,60
LUNDIN MINING (LUN)	6 423 280	3,62	5,85
EQUINOX MINERALS (EQN)	5 927 814	3,12	-0,95
YAMANA GOLD (YRI)	5 503 173	11,20	3,32
NEW GOLD (NGD)	4 969 932	4,16	6,39
VENTANA GOLD (VEN)	4 773 377	8,52	32,50

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

70,41 $ US

+0,46

OR

1016,70 $US

+13,50

ARGENT

18,273 $CAN

+0,15

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE **1,0701$** UN EURO COÛTE **1,5681$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1432
Bahamas (dollar)	1,0757
Chine (renminbi)	0,1576
Em. A. U. (dirham)	0,2953
Mexique (peso)	0,0788
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7802
Philippines (peso)	0,0231
Rép. dominicaine (peso)	0,0300
Royaume-Uni (livre)	1,7064
Slovaquie (couronne)	0,0499
Suède (couronne)	0,1528
Suisse (franc)	1,0414

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	222	0.15	-0.01
ADVITECH	AVI	10	0.015	+0.00
APPALACHES RES	APP	1	0.105	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	98	0.09	+0.00
AZIMUT EXPLORAT	AZM	8	0.46	+0.01
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
●CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.65	+0.25
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	10	0.05	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	13	0.165	+0.00
D-BOX TECHNOL	DBO-A	19	0.265	-0.02
DACHA CAP	DAC	13	0.67	+0.00
DEQ SYSTEMS	DEQ	1	0.58	-0.03
DIA BRAS EXPL	DIB	450	0.20	-0.01
DIANOR RESOURCES	DOR	875	0.085	+0.00
DITEM	DIT	36	0.065	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	3	0.085	+0.00
CELTIC EXPLORATIO	CLT	37	18.93	+0.43
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E.ENVRONMNT	GIE	15	0.04	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	14	0.58	+0.00
IMAFLEX -A-	IFX-A	10	0.235	-0.14
JUNEX	JNX	28	1.45	-0.05
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	13	0.45	+0.04
MATAMEC EXPLORATI	MAT	1032	0.21	-0.02
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	44	0.235	+0.00
MRRM	MRR	0	2.75	+0.00
NOVIK	NVK	15	0.20	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	10	0.34	+0.00
NTI NEWMERICAL	CFD	13	0.05	+0.00
NUVOLT	NCO	63	0.14	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	50	0.19	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	2	0.075	+0.00
PETROLIA	PEA	108	0.94	+0.02
PROLAB TECH-A	PLT	0	0.025	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	61	0.095	+0.00
PRO-OR MNG RES	POI	18	0.22	+0.02
ROAD NEW MEDIA	RNM	758	0.02	-0.01
ROBEX RES	RBX	119	0.09	-0.01
SIRIOS RESOURCES	SOI	39	0.08	-0.01
SOFAME TECH	SDW	67	0.06	+0.00
VANTEX RESOURCES	VTX	180	0.025	-0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	44	0.09	-0.01
WANTED TECH	WAN	17	0.195	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	21852	67.58	+1.00
MICROSOFT	MSFT	60786	24.64	-0.32
WAL-MART STORES,	WMT	14162	49.06	-0.02
JPMORGAN CHASE & JPM		34375	43.80	+1.94
General Electric	GE	73910	15.83	+0.47
APPLE	AAPL	15088	186.024	+1.12
PROCTER & GAMBLE	PG	10559	56.68	-0.07
Johnson & Johnson	JNJ	7113	59.82	+0.09
AT&T, Inc.	T	23016	26.76	+0.24
INTERNATIONAL BUS	IBM	5672	119.75	+0.73
BANK OF AMERICA C	BAC	154700	16.96	+0.62
CHEVRON CORPORATI	CVX	9760	69.39	+1.25
CISCO SYSTEMS	CSCO	38570	22.94	+0.27
WELLS FARGO & CO.	WFC	56003	28.09	+1.81
COCA-COLA COMPANY	KO	7527	53.80	-0.07
PFIZER, Inc.	PFE	41194	16.40	+0.25
Hewlett-Packard C	HPQ	14595	46.07	+0.79
Intel	INTC	56601	19.10	+0.13
ORACLE	ORCL	34470	20.39	+0.05
GOLDMAN SACHS GRO	GS	9444	186.47	+6.86
PEPSICO, Inc.	PEP	7891	60.85	-0.05
VERIZON COMMUNICA	VZ	13517	29.96	+0.07
ABBOTT LABORATORI	ABT	11333	50.33	+0.49
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	8063	57.96	+1.13
CONOCOPHILLIPS	COP	17608	47.86	+1.06
MERCK & CO., Inc.	MRK	17467	31.77	+0.12
MCDONALDS CORPORA	MCD	8040	56.61	-0.10
AMGEN	AMGN	5188	58.31	-0.27
UNITED TECHNOLOGI	UTX	3562	60.43	+0.80
WALT DISNEY COMPA	DIS	10263	27.67	+0.46
3M COMPANY	MMM	2635	73.02	+1.09
CVS CAREMARK CORP	CVS	14991	34.78	-0.54
HOME DEPOT, Inc.	HD	10157	26.15	+0.12
BRISTOL-MYERS SQUB	MY	7541	22.20	-0.06
U.S. BANCORP	USB	13789	21.64	+0.41
MEDTRONIC, Inc.	MDT	5364	36.45	-0.01
AMERICAN EXPRESS	AXP	9468	33.22	+0.73
UNITED PARCEL SER	UPS	3542	55.61	+0.67
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	8652	26.02	+0.07
COLGATE-PALMOLIVE	CL	3017	76.86	+0.02
BOEING COMPANY	BA	3082	52.28	+0.88
ALTRIA GROUP, Inc	MO	16475	17.64	+0.17
TIME WARNER, Inc.	TWX	6246	30.07	+0.44
BAXTER INTERNATIO	BAX	3524	56.95	+0.25
Bank of New York	BK	12235	27.70	+0.10
EXELON CORPORATIO	EXC	3436	48.18	+0.20
Comcast Class A	CMCSA	29619	15.34	+0.10
BURLINGTON NORTHE	BNI	2622	79.36	+0.51
CITIGROUP, Inc.	C	302989	4.67	+0.15

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	1786	19.64	+0.22
ALUM CORP OF CHIN	ACH	688	26.73	+0.59
AMERICA MOVIL S.A	AMX	3728	43.79	+1.16
●AO VIMPELCOM	VIP	8575	19.70	+1.76
Arcelor Mittal	MT	4621	35.63	+1.11
ASTRAZENECA PLC	AZN	1762	44.21	+0.57
Baidu.com SP ADR	BIDU	1079	381.89	+6.68
●BANCO BRADESCO	BBD	8785	20.87	+0.93
BHP BILLITON LIMI	BHP	3113	64.69	+2.06
BP P.L.C.	BP	7268	51.44	+0.71
CEMEX S.A.B. DE C	CX	10184	12.43	+0.27
CHINA MOBILE LIMI	CHL	1996	48.65	+0.90
DIAGEO PLC	DEO	610	60.71	-0.08
ELAN CORP., PLC	ELN	1804	6.81	+0.02
FOCUS MEDIA SP ADF	MCN	2892	11.46	+0.51
●Fomento EconomicoFMX		3791	45.35	-0.34
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	984	38.86	+0.14
GRUPO TELEVISA S.	TV	3242	18.02	+0.28
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	1821	55.58	+0.57
INFOSYS TECH SP A	INFY	2352	49.29	+1.44
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	142	54.95	+0.85
●LYXOR ETF BRAZIL-	RIO	231	23.28	+0.49
MECHEL OAO	MTL	5163	17.38	+0.46
MOBILE TELESYSTEM	MBT	2022	48.68	+3.35
Nestle SA Sponsor	NSRGY	471	42.07	+0.35
NOKIA CORPORATION	NOK	15917	14.15	+0.21
NOVARTIS AG	NVS	942	49.83	+0.24
O A O Gazprom Spo	OGZPY	97	23.05	+0.37
Petroleo Brasilei	PBR	14572	45.30	+0.58
PETROLEO BRASILEIPBR-A		8146	39.13	+0.82
RIO TINTO PLC	RTP	674	166.68	+5.80
ROYAL DUTCH SHELLRDS-A		2271	55.90	+0.34
ROYAL DUTCH SHELLRDS-B		737	54.56	+0.37
RYANAIR HLDG SP.A	RYAAY	258	29.74	+0.31
SANOFI-AVENTIS	SNY	975	36.71	+0.48
SAP AKTIENGESELLS	SAP	917	48.64	+0.28
SIEMENS AG	SI	631	89.39	+1.78
SK TELECOM CO., L	SKM	1511	17.30	-0.14
SONY CORPORATION	SNE	1443	27.17	+0.01
TAIWAN SEMICONDUC	TSM	12091	10.42	+0.07
TELEFONICA, S.A.	TEF	366	84.00	+3.37
TELEMEX INTERNATI	TII	551	13.56	+0.22
TENARIS S.A.	TS	3475	33.93	+0.42
TEVA PHARM IND AD	TEVA	3567	50.36	+0.28
TOTAL S.A.	TOT	2771	57.62	+0.41
UNILEVER NV	UN	2071	28.36	-0.03
VODAFONE GROUP PL	VOD	3773	22.56	+0.47

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société		Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
5BANC SPLIT-B	FBS-B	6	6.31	+0.27
5N PLUS	VNP	64	6.28	+0.18
A et B				
AASTRA TECH	AAH	40	23.61	+0.06
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	75	5.42	-0.05
Acadian Mining	ADA	123	0.10	+0.01
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	8	4.90	+0.04
ACE Aviation Ho	ACE-B	2	4.93	+0.03
ACUITY SMALL CA	ASF	1	3.70	+0.00
ADANAC MOLYBDEN	AUA	279	0.09	+0.01
Addax Petroleum	AXC	16	52.71	+0.11
ADF GROUP SBVTG	DRX	123	2.40	-0.09
ADHEREX TECH	AHX	8	0.065	+0.00
ADVANTAGE OIL	AAV	593	6.89	+0.07
Aecon Group	ARE	242	11.86	+0.48
AEROQUEST INTL	AQL	57	0.52	+0.00
AETERNA ZENTARI	AEZ	45	1.32	+0.06
AFEXA LIFE SCIE	FXA	148	0.72	-0.06
AFRICO RESOURCE	ARL	15	0.85	+0.05
AG GROWTH INTL	AFN	40	32.60	-0.11
AGF Management	AGF-B	161	17.00	+0.63
Agnico-Eagle Mi	AEM	585	71.26	+1.98
Agrium	AGU	533	50.70	-0.08
AINSWORTH REG S	ANS	9	2.48	+0.16
AIR CANADA VTG-	AC-A	57	1.84	+0.04
AIR CANADA VTG-	AC-B	63	1.80	-0.04
AIRBOSS OF AMER	BOS	0	4.70	+0.00
AKELA PHARMA	AKL	12	0.15	+0.00
AKITA DRILLING	AKT-A	2	8.55	+0.10
Alamos Gold	AGI	444	9.30	+0.18
ALARMFORCE INDS	AF	2	5.42	+0.12
ALEXCO RESOURCE	AXR	65	2.63	+0.05
Alexis Minerals	AMC	119	0.44	+0.01
ALIMENT COUCHE	ATD-A	18	19.00	+0.24
Alimentation Co	ATD-B	406	18.75	-0.03
ALLBANC SPLIT	ALB	2	9.59	+0.15
ALLBANC SPLIT-A	ABK-A	5	30.35	+0.00
ALLIANCE GRAIN	AGT	14	19.50	-0.15
ALLIED NEVADA G	ANV	154	10.10	+0.21
ALLON THERAPEUT	NPC	50	0.375	+0.01
ALMADEN MINERAL	AMM	77	0.75	+0.00
ALTAGAS UTILITY	AUI	6	10.50	+0.00
ALTER NRG	NRG	25	1.93	+0.03
ALTIUS MINERALS	ALS	45	5.84	+0.00
AMBRILIA BIOPHA	AMB	102	0.04	+0.00
AMERICAN BONANZ	BZA	24	0.10	+0.00
AMERIGO RESOURC	ARG	311	0.62	+0.02
AMICA MATURE LI	ACC	23	4.35	+0.00
AMORFIX LIFE SC	AMF	22	1.20	+0.00
ANATOLIA MINL D	ANO	619	2.35	+0.06
ANDEAN RESOURCE	AND	96	1.97	-0.02
Anderson Energy	AXL	1736	0.93	+0.00
ANDREW PEL NONV	ADW-A	6	8.00	-0.01
ANGIOTECH PHARM	ANP	67	1.75	+0.06
ANGLE ENERGY	NGL	193	5.02	-0.06
Antrim Energy I	AEN	196	1.06	+0.03
Anvil Mining Li	AVM	773	2.75	+0.03
APOLLO GOLD	APG	536	0.53	+0.03
AQUILA RESOURCE	AQA	15	0.22	-0.01
AQUILINE RESOUR	AQI	289	3.96	-0.03
ARBOR MEM SVC-A	ABO-A	0	22.39	+0.00
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	1	23.00	+0.00
ARC RES EXCH-A	ARX	5	54.00	+0.00
AREHADA MINING	AHD	21	0.15	-0.04
ARISE TECHNOLOG	APV	237	0.35	+0.00
ARSENAL ENERGY	AEI	223	0.43	+0.02
ART ADVANCED RE	ARA	20	0.08	+0.01
Astral Media	ACM-A	116	33.00	+1.00
Atco	ACO-X	52	40.87	+0.69
ATCO CL 2 VTG	ACO-Y	2	41.04	-0.95
Athabasca Potas	API	19	5.80	-0.02
ATLANTA GOLD	ATG	89	0.105	-0.01
ATNA RESOURCES	ATN	59	0.76	-0.01
ATRIUM INNOVATI	ATB	99	15.15	+0.57
ATS AUTOMATION	ATA	443	5.58	-0.05
AUEX VENTURES	XAU	41	2.83	-0.12
AUGUSTA RESOURC	AZC	44	2.55	+0.01
AURA MINERALS	ORA	101	2.69	+0.01
AURIZON MINES L	ARZ	424	4.67	+0.09
AVALON RARE	AVL	523	3.48	+0.06
●AVCORP INDS	AVP	581	0.07	-0.01
AXIA NETMEDIA	AXX	127	1.55	+0.04
AZCAR TECHNOLOG	AZZ	5	0.155	+0.00
AZURE DYNAMICS-	AZD	333	0.21	-0.01
B2GOLD	BTO	147	0.72	-0.01
BAFFINLAND IRON	BIM	222	0.41	-0.02
BAJA MINING	BAJ	517	0.75	+0.00
BALLARD POWER S	BLD	279	2.61	-0.16
BAM INVESTMENTS	BNB	1	10.94	-0.06
Bank of Montrea	BMO	1133	52.50	+0.68
Bank of Nova Sc	BNS	2260	47.08	+0.98
Bankers Petrole	BNK	1267	4.48	+0.16
BANNERMAN RESOU	BAN	5	1.21	+0.14
BANRO	BAA	98	2.73	+0.05
Barrick Gold Co	ABX	2757	39.67	+0.63
BCE	BCE	2777	26.30	+0.25
BECKER MILK CO.	BEK-B	5	9.43	-0.07
BELLUS HEALTH	BLU	17	0.22	+0.00
●BENNETT ENVMTL	BEV	52	0.65	+0.07
●BERENS ENERGY L	BEN	253	1.06	+0.08
BIG 8 SPLIT	BIG-A	1	29.90	-0.55
BIOMS MEDICAL	MS	188	0.335	+0.02
BIONICHE LIFE	BNC	34	0.465	-0.01
Biovail Corpora	BVF	581	15.66	-0.25
Birchcliff Ener	BIR	643	8.20	+0.52
BLACKPEARL RES	PXX	412	1.90	+0.09
BLACKWATCH EGY	BWT	528	1.40	+0.00
●BMTC GROUPE -A	GBT-A	4	21.75	+0.75
BNK PETROLEUM	BKX	162	1.02	-0.03
BNS SPLIT II	BSC	3	12.89	+0.39
BOLIDEN	BLS	0	11.01	-0.52
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	32	4.83	+0.05
Bombardier	BBD-B	2895	4.79	+0.03
BONT OIL & GAS	BNE	21	26.50	+0.50
BORALEX -A-	BLX	21	8.94	+0.29
BPO PROPERTIES	BPP	1	49.25	-0.75
BRAMPTON BRICK	BBL-A	5	6.65	+0.15
BREAKER ENERGY-	WAV	110	5.33	-0.02
BREAKWATER RES	BWR	744	0.29	+0.01
BRICK BREWING L	BRB	5	0.71	+0.00
BRIDGEWATER SYS	BWC	49	8.10	+0.07
BROMPTON EQUITY	BE	0	10.06	-0.24
BROMPTON SPLIT	SBC	8	10.00	+0.10
Bronco Energy L	BCF	89	0.74	+0.01
Brookfield Asse	BAM-A	621	23.54	+0.23
Brookfield Prop	BPO	854	12.15	+0.57
BUCKING HORSE	BUC	76	2.95	+0.00
BUHLER INDUSTRI	BUI	28	5.10	+0.00
BURCON NUTRASCI	BU	22	6.73	-0.16
C				
C A BANCORP COM	BKP	9	0.86	+0.01
CAE	CAE	314	8.89	+0.04
CALDWELL PRTNS	CWL-A	3	0.62	+0.00
CALEDONIA MININ	CAL	81	0.065	+0.01
●Calfrac Well Se	CFW	74	19.45	+0.66
CALIAN TECHNOLO	CTY	4	17.43	-0.32
CALL GENIE INC	GNE	45	0.14	-0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A	21	2.48	+0.04
Cameco Corporat	CCO	800	29.12	+0.76
CANACCORD CAPIT	CCI	67	10.55	-0.45
CANADA BREAD CO	CBY	2	43.00	+0.00
Canadian Hydro	KHD	25288	5.23	+0.22
Canadian Imperi	CM	908	64.96	+1.65
Canadian Nation	CNR	843	52.26	+0.73
Canadian Natura	CNQ	1773	69.62	+1.20
Canadian Pacifi	CP	507	48.43	-0.23
Canadian Royalt	CZZ	59	0.51	+0.00
Canadian Tire C	CTC-A	130	55.75	-0.72
Canadian Utilit	CU	104	37.68	+0.30
Canadian Wester	CWB	224	19.96	+0.54
CANADIAN ZINC	CZN	173	0.275	-0.02
CANAM GROUP	CAM	153	7.02	+0.03
CANARC RESOURCE	CCM	139	0.18	+0.02
CANDAX ENERGY	CAX	664	0.085	-0.00
Canfor Corporat	CFP	99	5.96	-0.03
CANGENE	CNJ	30	4.20	-0.02
CANWEST GLOBAL	CGS	1974	0.235	-0.04
CANWEST GLOBAL	CGS-A	30	0.19	-0.09
CANYON SERVICES	FRC	9	2.34	+0.09
CAPITAL GOLD	CGC	122	0.65	+0.01
CAPITAL POWER	CPX	36	20.08	+0.35
CAPSTONE MINING	CS	798	2.85	+0.03
CARDERO RESOURC	CDU	51	1.20	+0.05
Cardiome Pharma	COM	73	4.75	+0.05
CARMANAH TECH	CMH	97	0.85	+0.03
Cascades	CAS	161	7.49	-0.06
CASH STORE FIN	CSF	6	8.82	-0.11
CATALYST PAPER	CTL	578	0.27	-0.02
CCL Industries	CCL-B	42	21.40	-0.17
CDA UTILITIES -	CU-X	3	37.32	-1.27
CDN FINANCIALS	CFS	3	4.06	-0.02
CDN LFE COS SPL	LFE	6	7.50	+0.05
CDN SUPERIOR EN	SNG	144	0.79	+0.00
CE FRANKLIN	CFT	10	7.30	-0.17
Celestica	CLS	286	9.75	+0.16
CELTIC EXPLORAT	CLT	37	18.93	+0.43
CENTAMIN EGYPT	CEE	5063	1.77	+0.01
CENTERRA GOLD	CG	71	7.34	+0.11
CENTRIC HEALTH	CHH	7	0.87	+0.05
CEQUENCE ENERGY	CQE	80	3.65	+0.06
CERES GLOBAL AG	CRP	16	5.85	+0.06
CGA MINING	CGA	229	1.75	+0.05
CGI Group	GIB-A	1030	12.97	+0.22
CHARIOT RESOURC	CHD	948	0.30	+0.02
CHURCHILL -A-	CUQ	52	17.02	-0.77
CI FINANCIAL	CIX	242	20.25	+0.18
CIC ENERGY	ELC	10	1.94	+0.02
CINCH ENERGY	CNH	121	1.08	-0.01
CLAIRVEST GRP	CVG	0	11.91	-0.14
Clarke	CKI	42	3.49	+0.23
CLAUDE RESOURCE	CRJ	189	0.77	+0.01
CLINE MINING	CMK	25	0.43	+0.02
CLUBLINK ENTRPR	CLK	0	6.10	+0.00
COALCORP MINING	CCJ	414	0.32	+0.02
COASTAL CONTACT	COA	62	1.23	+0.00
COEUR D'ALENE M	CDM	47	21.60	+1.55
Cogeco Cable	CCA	205	30.55	+0.33
COGECO INC	CGO	2	24.35	-0.60
COLABOR GROUP	GCL	18	10.08	-0.01
COLOMBIA GOLDFI	GOL	617	0.24	+0.03
COLOSSUS MINERA	CSI	700	5.80	+0.13
COM DEV INTL	CDV	992	2.82	+0.07
COMAPLEX MINERA	CMF	6	5.05	+0.03
COMMERCIAL SOLU	CSA	2	0.30	+0.00
Compton Petrole	CMT	11274	1.17	-0.02
COMPUTER MODELL	CMG	10	15.40	-0.01
CONJUCHEM BIO	CJB	1064	0.085	-0.00
Connacher Oil a	CLL	3456	1.08	+0.00
Consolidated Th	CLM	1047	5.42	+0.23
CONSTELLATION S	CSU	0	35.94	+0.34
CONTL PRECIOUS	CZQ	34	0.43	+0.00
COOLBRANDS INTL	COB	57	0.83	+0.00
COPPER MOUNTAIN	CUM	142	1.41	+0.01
CORBY DISTILLER	CDL-B	1	15.00	+0.25
CORBY DISTILLER	CDL-A	2	15.65	-0.17
CORO MINING	COP	45	0.29	+0.01
Corridor Resour	CDH	109	3.28	+0.13
CORRIENTE RESOU	CTQ	224	6.91	+0.26
Corus Entertain	CJR-B	264	18.00	+0.03
COSSETTE SUB VT	KOS	1	5.51	-0.24
COTT	BCB	157	8.07	+0.17
COVENTREE	COF	345	3.90	-0.05
CRESCENT PT EGY	CPG	726	36.55	+1.04
Crew Energy	CR	784	8.83	+0.62
CREW GOLD	CRU	49	0.44	+0.00
CRITICALCONTROL	CCZ	31	0.445	-0.01
CROCOTTA ENERGY	CTA	44	1.40	+0.02
CROSSHAIR EXPLO	CXX	105	0.235	-0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	8	5.78	-0.33
CRYPTOLOGIC EXC	CXY	0	5.65	-0.45
CRYSTALLEX INTL	KRY	32	0.26	+0.00
CVTECH GROUP	CVT	70	1.50	+0.00
CYBERPLEX	CX	39	1.25	-0.05
CYMAT TECHNOLOG	CYM	32	0.28	-0.01
CYMBRIA-A	CYB	18	13.10	+0.14
D à H				
DALSA	DSA	0	7.43	+0.00
DAY4 ENERGY	DFE	26	0.55	-0.05
DEANS KNIGHT 14	DNC	14	10.90	+0.20
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	97	0.53	-0.04
DELPHI ENERGY	DEE	354	1.40	+0.06
Denison Mines C	DML	1955	1.84	+0.09
DETOUR GOLD	DGC	313	12.87	+0.13
DIAGNOCURE	CUR	90	1.30	+0.09
DISCOVERY AIR-A	DA-A	5	0.265	-0.02
DIVIDEND 15 SPL	DF	11	6.95	-0.01
DIVIDEND 15 SPL	DFN	18	11.90	+0.40
DOMTAR	UFS	22	41.71	+0.73
DOMTAR CDA EXCH	UFX	4	41.60	+0.51
DOREL INDUSTRIE	DII-A	2	29.49	+0.00
Dorel Industrie	DII-B	40	29.15	-0.28
DRAGONWAVE	DWI	381	9.07	+0.27
DULUTH METALS	DM	840	0.95	-0.30
Dundee Corporat	DC-A	121	10.71	+0.35
DUNDEE PRECIOUS	DPM	1639	3.45	-0.01
DundeeWealth	DW	82	11.83	+0.13
DYNACOR GOLD MI	DNG	75	0.195	+0.02
DYNASTY METALS	DMM	39	3.55	-0.08
Eastern Platinu	ELR	659	0.54	+0.00
EASTMAIN RESOUR	ER	120	1.31	-0.01
ECU SILVER MINI	ECU	591	0.52	+0.00
EL FINL	ELF		0495.00	+0.00
Eldorado Gold C	ELD	4091	11.65	+0.22
ELECTROVAYA	EFL	74	0.89	-0.06
EMBER RESOURCES	EBR	35	0.90	+0.05
EMC METALS	EMC	159	0.085	+0.00
Emera	EMA	331	21.47	+0.34
Empire Company	EMP-A	87	42.98	-0.17
Enbridge	ENB	560	41.10	+0.34
EnCana Corporat	ECA	1575	60.45	+0.84
ENDEAVOUR FIN C	EDV	150	1.73	+0.05
ENDEAVOUR SILVE	EDR	210	2.94	+0.11
ENERGY SPLIT CO	ES	0	7.40	+0.00
ENERGY SPLIT CR	EN	1	5.45	+0.05
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	51	6.90	+0.00
ENSIGN ENERGY S	ESI	188	15.50	+0.02
ENTERPRISE OILF	E	96	0.165	-0.03
●ENTREE GOLD	ETG	667	3.19	+0.17
ENVOY CAPITAL	ECG	0	1.38	+0.00
EPSILON ENERGY	EPS	623	1.65	+0.11
Equinox Mineral	EQN	5927	3.12	-0.03
EQUITABLE GROUP	ETC	8	21.00	-0.09
Erdine Gold

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

LES ZAPARTISTES À L'ANGLICANE

Bulletin DE SOCIÉTÉ

Engagés, grinçants, débridés, les Zapartistes peaufinent leur prochain bulletin de société, présenté à L'Anglicane le 9 octobre. À leur habitude, les trois mousquetaires François Parenteau, François Patenaude et Christian Vanasse (Nadine Vincent étant la quatrième mousquetaire dans l'ombre) éperonneront les politiciens d'ici et d'ailleurs en n'épargnant pas notre maire «Badabeaume». Les détracteurs du Moulin à paroles passeront aussi... à la moulinette, promettent les humoristes qui carburent à l'actualité. → 37



Christian Vanasse, François Patenaude et François Parenteau
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Un bestiaire en cadeau

Les Zapartistes feront le point à leur manière pour célébrer leur 10e anniversaire en 2011. Nadine Vincent annonce que sa bande travaille à la publication d'un bestiaire, un portrait des hommes politiques qui ont été sous la loupe des quatre humoristes ces 10 dernières années. À surveiller.

Nadine Vincent, quatrième mousquetaire du groupe d'humoristes
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Bouillonnants Zapartistes

Alexandra Perron
aperron@lesoleil.com



En entrevue pour annoncer leur spectacle à L'Anglicane vendredi, les Zapartistes bouillonnent un peu, on sent une petite crotte sur le cœur. Engagé, ouvertement de gauche et indépendantiste, le quatuor d'humoristes en a encore à dire sur le Moulin à paroles.

Lors de l'événement de la mi-septembre sur les plaines d'Abraham, les Zapartistes ont notamment prêté leurs voix à *Ça va venir, découragez-vous pas* de La Bolduc. Une expérience qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

«Quand on a vu sur place la réaction du public, plus nombreux qu'on croyait, attentif, c'était bien touchant. Ça devrait faire ravaler leurs paroles démagogues à ceux qui ont cassé du sucre sur le dos du Moulin. On a manqué là une occasion d'être enfin unis, de parler en notre voix. OK, oui, il y avait une couleur souverainiste à cet événement, mais c'est avant tout notre histoire. Notre histoire a toujours tendu vers notre existence comme peuple. Il y en a qui ont décidé de salir ça plutôt que de s'y rallier et ça nous a fait réagir», s'enflamme François Parenteau. Il y aura donc un mini-Moulin à paroles à la sauce zapartiste dans leur prochain spectacle.

Une fois le sujet sensible abordé, le ton redevient badin. On annonce bien d'autres choses au menu de L'Anglicane.

Bien connus pour leur cinglante revue de fin d'année, les Zapartistes préparent cette fois un spectacle plus fouillé de leurs meilleurs numéros et un bulletin de nouvelles qui punchent l'actualité. «Quelques grands crus avec des petits beaujolais à boire dans le mois», résume Christian Vanasse.

Ils reparleront de la crise économique, forcément, du francophone hors Québec et de la bataille du 514-450-418. «On va ramener notre trilogie de l'urbain, du rural et du banlieusard. Les citoyens sont aussi des acteurs de l'actualité et sont caricaturaux», indique François Patenaude.

Il pourrait être question de Mario Dumont et de sa nouvelle «VVVVVVie». «Il y a beaucoup de politiciens maintenant qui se recyclent dans les médias : Jean Lapierre, Joseph Facal. Pour nous, c'est intéressant parce qu'ils restent dans la sphère publique, on peut continuer à s'amuser avec eux», note Christian Vanasse.

En bons chiens de garde de la démocratie, les Zapartistes vont se pencher sur le cas de Québec. «C'est le *fun* de regarder ce qui se passe dans les dictatures. Il n'y a pas d'opposition à la mairie de Québec, je crois», lancera François Patenaude, en rebaptisant le maire «Badabeaume».

Les humoristes promettent d'enfiler plein de personnages politiques dans un «numéro bonbon» en fin de spectacle. Ils lancent quelques noms, dont Obama et Sarkozy. Ils feront renaître des morts Pierre Bourgault. Ils se sont même permis de caricaturer le chef Martin Picard, du restaurant Au Pied de cochon, sous un angle politique.

En énumérant leurs sujets, petite séance de *brainstorming*. La bande a un flash sur l'angle à avoir pour présenter Barack Obama. Nadine Vincent écoute sans lâcher son ordinateur portable sur lequel elle pianote tout au long de l'entretien. L'écriture des Zapartistes, c'est un peu ça. Ça n'arrête jamais. L'équipe peut parfois s'obstiner pendant des mois sur un thème. Y a-t-il un peu de procrastination? «C'est l'avenir qui nous intéresse, donc on remet toujours au lendemain, forcément», rattrape dans un sourire François Patenaude.

Depuis leurs débuts en 2001, les Zapartistes regardent aussi en arrière et font leur propre bilan. «Ça piétine. Le monde vote de moins en moins. Le PQ a l'air de se chercher», indique François Parenteau.

«On va ramener notre trilogie de l'urbain, du rural et du banlieusard. Les citoyens sont aussi des acteurs de l'actualité et sont caricaturaux»
— François Patenaude

«C'est le *fun* de regarder ce qui se passe dans les dictatures. Il n'y a pas d'opposition à la mairie de Québec, je crois»
— François Patenaude, en rebaptisant le maire «Badabeaume»

Pour Christian Vanasse, la façon d'agir a changé. «Il n'y a plus de grandes manifestations, de grandes émotions, comme ce qui nous avait portés lors des grèves étudiantes, des manifs populaires dans la rue, du Sommet de Québec. Mais les gens qui ont manifesté là sont rendus ailleurs. Ils s'investissent dans le communautaire, dans les coops de solidarité. En dehors de la politique traditionnelle, il y a une autre façon de faire de la politique, qui est moins *glamour*, mais qui finit par être efficace.»

Vous voulez y aller?

QUOI : Les Zapartistes
OÙ : L'Anglicane
QUAND : 9 octobre à 20 h
BILLETS : régulier 30 $ et étudiant 22 $
RÉSERVATION : 418 838-6000 ou www.billetech.com

Médias etc. | Internet

YouTube à la québécoise

Patricia Cloutier
Collaboration spéciale
pcloutier@lesoleil.com



Tagtélé, ça vous dit quelque chose? Sinon, ça ne saurait tarder. Car depuis sa création, il y a deux ans, ce site Internet de partage de vidéos (**www.tagtele.com**) a connu une croissance fulgurante. Aujourd'hui, plus d'un million de personnes par mois visitent ce YouTube à la sauce québécoise.

Quand Jonathan Moquin, 28 ans, a constaté la montée en flèche de YouTube, il a sauté sur l'occasion. Il s'est servi de sa compagnie de création de sites Web, Globalia, située à Saint-Lambert, sur la Rive-Sud de Montréal, pour lancer Tagtélé. «On s'est dit qu'un jour, les Québécois aimeraient avoir accès à un site de vidéos en français, qui présente des gens et des sujets qui les intéressent, qui sont près d'eux», explique M. Moquin.

Pari gagné. Peu à peu, les internautes ont commencé à diffuser leurs vidéos amateurs sur le site. De la naissance du petit dernier à un sketch d'humour ou un vidéoclip semi-professionnel, on y trouve de tout.

L'équipe de Tagtélé, qui compte aujourd'hui huit employés, a quant à elle passé des ententes avec des artistes pour diffuser du contenu professionnel. Par exemple, la compagnie de disques Audiogram y diffuse les vidéoclips de Mara Tremblay et le comédien Didier Lucien y présentera ses sketchs DidierZeMime à partir du 15 octobre. Tagtélé sera aussi le diffuseur du *Bye Bye 2009 du Web* (**www.byebye2009.com**), le deuxième du collectif québécois Freakozoïdes.



Jonathan Moquin — PHOTO TAGTÉLÉ

Ce que M. Moquin trouve flatteur, c'est que lorsqu'il se passe quelque chose sur la scène québécoise, des milliers d'internautes convergent vers son site. Dans le cas du décès de Nelly Arcan, par exemple, les gens ont aimé revoir les dernières entrevues vidéo que l'artiste a livrées.

Bien sûr, M. Moquin n'est pas le seul à avoir eu l'idée d'un YouTube «québécois», mais ses compétiteurs se sont peu à peu effacés.

«Ça prend des moyens, une énorme quantité de serveurs pour supporter autant de vidéos (50 000 jusqu'à maintenant)», explique M. Moquin. Et ça prend aussi des employés pour regarder tout ce qui est mis sur le site, choisir le meilleur contenu et le mettre en vedette. Pour payer tout ça, Tagtélé vend de la publicité. Assez pour avoir un site qui ne roule pas sur l'or, mais qui est rentable.

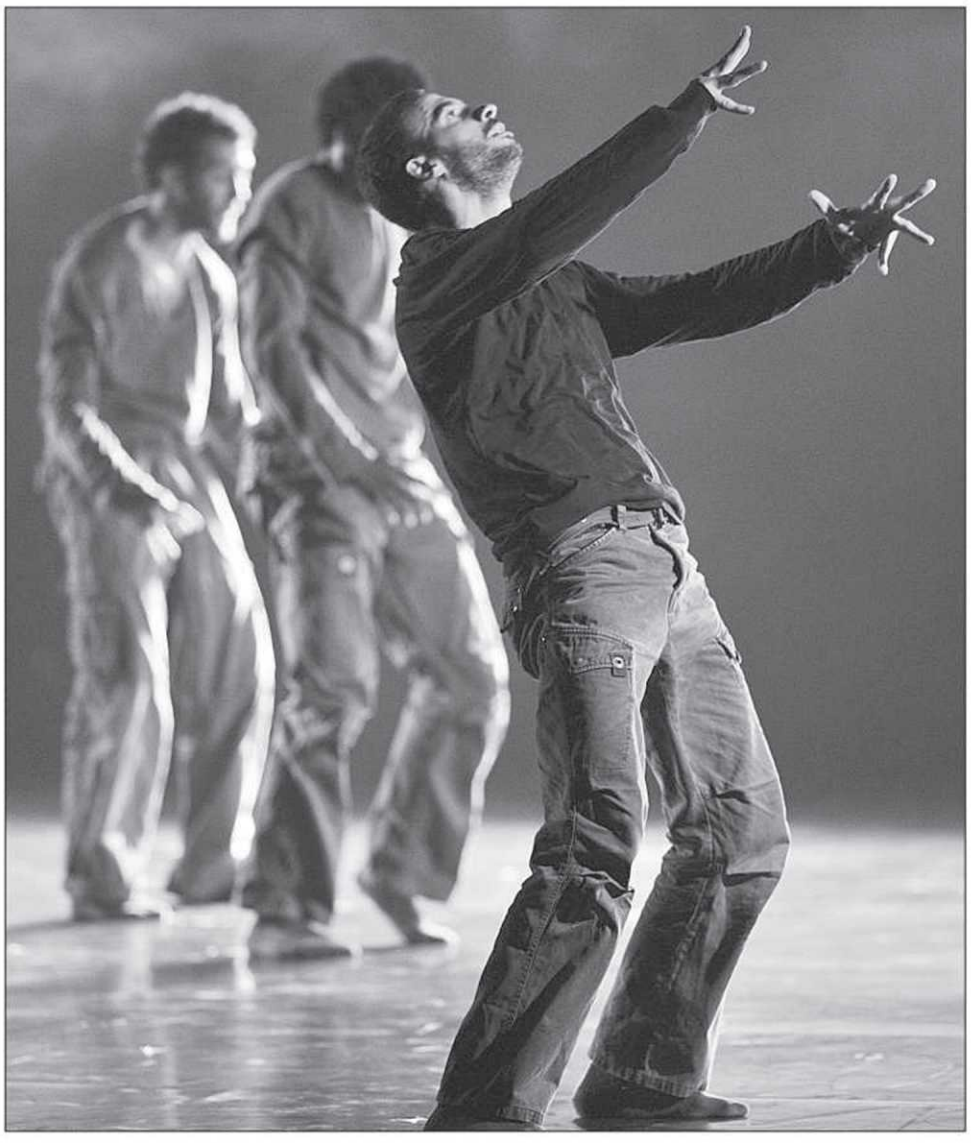
Peu à peu, Tagtélé est devenu un média à part entière, qui a comme philosophie de respecter les droits d'auteur. Si une vidéo professionnelle se retrouve sur Tagtélé sans que les droits d'auteur aient été payés ou qu'une entente de diffusion ait été passée, il est immédiatement retiré. «Oui, on veut avoir le plus de vidéos possible, mais on est un petit marché ici (au Québec) et il faut respecter les créateurs», croit M. Moquin.

Un discours différent de celui qui prédomine sur Internet, à savoir que tout est gratuit et qu'on doit être libre de voir ce qu'on veut, quand on veut. «Selon moi, on va arriver bientôt à trouver un modèle d'affaires pour rémunérer ceux qui produisent du contenu pour le Web. C'est un média comme un autre, que la société apprivoise tranquillement», indique M. Moquin.

Cette attitude est porteuse pour l'avenir, car la consultation de vidéos en ligne est en hausse constante. Selon une dépêche de l'Agence France-Presse, un Américain sur deux a regardé des vidéos sur Internet en août dernier, un nombre jamais égalé. Parions que la proportion est déjà semblable chez nous.

QUÉBEC89 VOIT LE JOUR

Lancé la semaine dernière, le nouveau site Internet Québec89 (**www.quebec89.com**) est rafraîchissant. Le Québec avait besoin de ce type de média hybride, copié sur le modèle européen de Rue89, où des journalistes professionnels reçoivent des informations ou des textes du public, les valident et les publient. Les internautes peuvent aussi coter et commenter les articles des journalistes. Souhaitons que ce site, hébergé par le portail Branchez-vous, sera à la hauteur et constituera un bel exemple de média citoyen.



La saison de danse du Grand Théâtre s'est ouverte sur *Uprising*, une pièce chorégraphiée pour sept hommes. Hofesh Shechter en faisait partie. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

LA HOFESH SHECHTER COMPANY AU GRAND THÉÂTRE

Tribus urbaines

Alexandra Perron
aperron@lesoleil.com



Critique

La sensation londonienne Hofesh Shechter a séduit le public du Grand Théâtre hier soir en présentant en programme double ses chorégraphies *Uprising* et *In Your Rooms*. Deux œuvres très physiques, aux mouvements primitifs portés par une musique pulsive, vibrante et forte. Deux tribus urbaines à la fois opposées et complémentaires.

La saison de danse du Grand Théâtre s'est donc ouverte sur *Uprising*, une pièce robuste et virile, chorégraphiée pour sept hommes. Hofesh Shechter en faisait finalement partie, remplaçant un danseur blessé. Dans une ambiance sonore industrielle pleine de vibrations créée par ordinateur par Shechter lui-même, l'ensemble s'élance tantôt dans un esprit de compétition, tantôt dans des élans fraternels. Le tout est rythmé de déambulations très tribales.

Par moments, on croit assister à des combats de gladiateurs. Les danseurs s'agrippent aux épaules en position de lutte, tournoient dans l'arène. Mais la finale réunit tous ces corps et réconcilie la troupe qui porte ensemble un drapeau. Le chorégraphe de 34 ans semble faire un clin d'œil au tableau d'Eugène Delacroix, *La liberté guidant le peuple*. On y voit peut-être une référence au titre qui suggère le soulèvement.

La soirée s'enchaîne avec *In Your Rooms*, qui met en scène 11 danseurs, dont cinq femmes. La pièce se voulait une suite à *Uprising*, plus complète, plus complexe avec l'interaction hommes-femmes. L'univers dépeint ici par Shechter (qui n'a pas dansé dans ce numéro) en est un où l'on a du mal à communiquer, en couple, en communauté. La ligne du message est parasitée. Des paroles se mêlent aux sons et créent de l'interférence.

SAVANT JEU D'ÉCLAIRAGE

Le groupe est accompagné de cinq musiciens, installés dans une alcôve. On augmente ici d'un grade la richesse sonore. Tout comme la richesse de la chorégraphie. Plus raffinée, peut-être aussi, avec de magnifiques tableaux des interprètes bougeant en ligne, magnifiés par un savant jeu d'éclairage.

Celui qui est né à Jérusalem en Israël et a appris à danser à la Batsheva Dance Company de Tel-Aviv, dirigée par Ohad Naharin, n'a pas déçu hier. Le public a chaudement applaudi Hofesh Shechter et sa compagnie aujourd'hui établis à Londres.

1821013

C'EST À VOUS DE CHOISIR — LE GROUPE DE L'ANNÉE!

Vote présenté par SIRIUS RADIO SATELLITE

présente GALA ADISQ
LE DIMANCHE 1ER NOVEMBRE 2009
09
ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

Jusqu'au 18 octobre VOTEZ et courez la chance de gagner un grand prix offert par SIRIUS RADIO SATELLITE
À GAGNER : ▪ 5000$ en argent
▪ discographie complète des groupes en nomination

GROUPES DE L'ANNÉE



Cochez un seul choix et faites parvenir votre bulletin de participation, avant le 16 octobre à midi à la Société Radio-Canada, C.P. 11007, Succursale Centre-ville, Montréal, QC, H3C 4T9. Le tirage aura lieu le 21 octobre 2009.

présente GALA ADISQ
LE DIMANCHE 1ER NOVEMBRE 2009
09
ANIMATEUR : LOUIS-JOSÉ HOUDE

GROUPE DE L'ANNÉE
❑ Alfa Rococo
❑ Kaïn
❑ Karkwa
❑ Les Cowboys Fringants
❑ Mes Aïeux

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Téléphone _____ Âge _____
INDICE : _____

Un concours de Radio-Canada
* Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible sur le site de Radio-Canada à www.radio-canada.ca/adisq, sur le site de l'ADISQ et aux journaux du groupe Gesca. Ce concours prend fin le 18 octobre 2009 à 23h59. Le tirage aura lieu le 21 octobre 2009.
Pour participer au concours, notez l'indice diffusé à Radio-Canada et sur Radio-Canada.ca.
Seuls les bulletins de participation originaux seront acceptés. Le concours prend fin le 18 octobre, à 23h59.



3 façons de voter

Radio-Canada.ca

leSoleil

PAR TÉLÉPHONE
1 900 930-ADISQ (2347)
frais de 50¢ par appel

SIRIUS RADIO SATELLITE · TÉLÉVISION · Radio-Canada.ca · La Presse · leSoleil · CKOI · rythme · nrj · Raymond Chabot Grant Thornton · Hilton · Québec · musicaction Canada



Sarah Kemp et Nuria Garcia dans *Lipsynch*, la pièce de Robert Lepage présentée au Harvey Theater de Brooklyn. — PHOTO RICHARD TERMINE PICTURES

Marathon de *Lipsynch* à New York

Anabelle Nicoud
La Presse

NEW YORK — Malgré une critique mitigée dans le *New York Times* («Une superstructure géante qui vacille sur son piédestal»), *Lipsynch* de Robert Lepage a été chaudement applaudie dimanche au festival New Wave de la Brooklyn Academy of Music où la pièce est présentée jusqu'au 11 octobre.

Le maître du théâtre québécois présente à New York la version finale de *Lipsynch*. Huit heures et demie pour une pièce en neuf actes et quatre langues, un «marathon» qui a fait salle comble dimanche au Harvey Theater de Brooklyn.

Il faut de l'endurance pour suivre les neuf tableaux de *Lipsynch*, dont la durée oscille entre 20 et 55 minutes. Marathon sans endorphine, la performance fleuve relâche le spectateur hébété, sans notions du temps, avec pour toute compagnie la polyphonie singulière des personnages de *Lipsynch*.

La pièce à grand déploiement se déroule entre le Canada, les États-Unis, le Nicaragua, l'Angleterre et l'Allemagne. Comme souvent chez Robert Lepage, on prend l'avion, le train ou la voiture dans *Lipsynch*; on parle anglais, français (de France ou du Québec), espagnol ou allemand. On parle beaucoup mais on n'entend pas toujours : la polyphonie vire aussi à la cacophonie.

Lipsynch est le multiple récit des origines de Jeremy-Jeremia (Rick Miller). Orphelin, il est recueilli par une chanteuse d'opéra, Ada (Rebecca Blankenship), une Allemande vivant à Londres. Jeune adulte, il n'a de cesse de vouloir retracer les derniers moments de sa mère biologique, Lupe (Nuria Garcia) et quitte mère et pays d'adoption pour les États-Unis.

HISTOIRE DE VOIX

D'où vient Jeremy? Le récit épouse de nombreuses voix. Et s'entrecroisent une prostituée de Manchester, une libraire hantée par des anges noirs de Québec, un inspecteur de police écossais, un neurochirurgien allemand ou une chanteuse jazz qui, sans perdre la voix, perd temporairement l'usage de la parole.

Il y a manipulation dans la parole — c'est l'idée contenue dans le titre même de la pièce, *Lipsynch*. Robert Lepage rappelle que les mots ne sont pas toujours ce qu'ils prétendent être et que l'on peut manipuler la parole — ou être victime de manipulation — par des artifices techniques (le montage, le doublage), les mises en scène (radio et vidéo), les mises en abîme (cinématographiques) ou sa propre folie (schizophrénie).

Ce travestissement est apparent dans l'usage de la langue à l'œuvre dans *Lipsynch*. Parmi les personnages, on troque un accent pour un autre afin de ne pas trahir ses origines (encore!); on s'exprime dans une langue qui n'est pas toujours «maternelle»; on passe, aussi, de l'anglais au français à l'espagnol, parfois sans sous-titres.

C'est dans ces tours de passe-passe que les huit heures et demie de spectacle prennent tout leur sens. Robert Lepage demande (ou exige) de ses spectateurs une attention à long terme. Les sens engourdis, on se laisse alors porter par la musicalité ou le rythme d'échanges que l'auteur ne sous-titre pas toujours : une façon de nous faire comprendre, aussi, que le rythme, le son ou la mélodie peuvent être aussi significatifs que les mots d'une langue que l'on comprend.

Travail sur le son et la parole, *Lipsynch* ne néglige pas pour autant la recherche visuelle qui marque les mises en scène de Robert Lepage. Virtuose de l'illusion, le dramaturge démontre l'ingéniosité de la scénographie — ici, une cuisinette devient un studio de radio, là, une chambre d'hôpital se fait librairie — et la possibilité, pour le spectateur de toujours voir «l'envers» de ces décors.

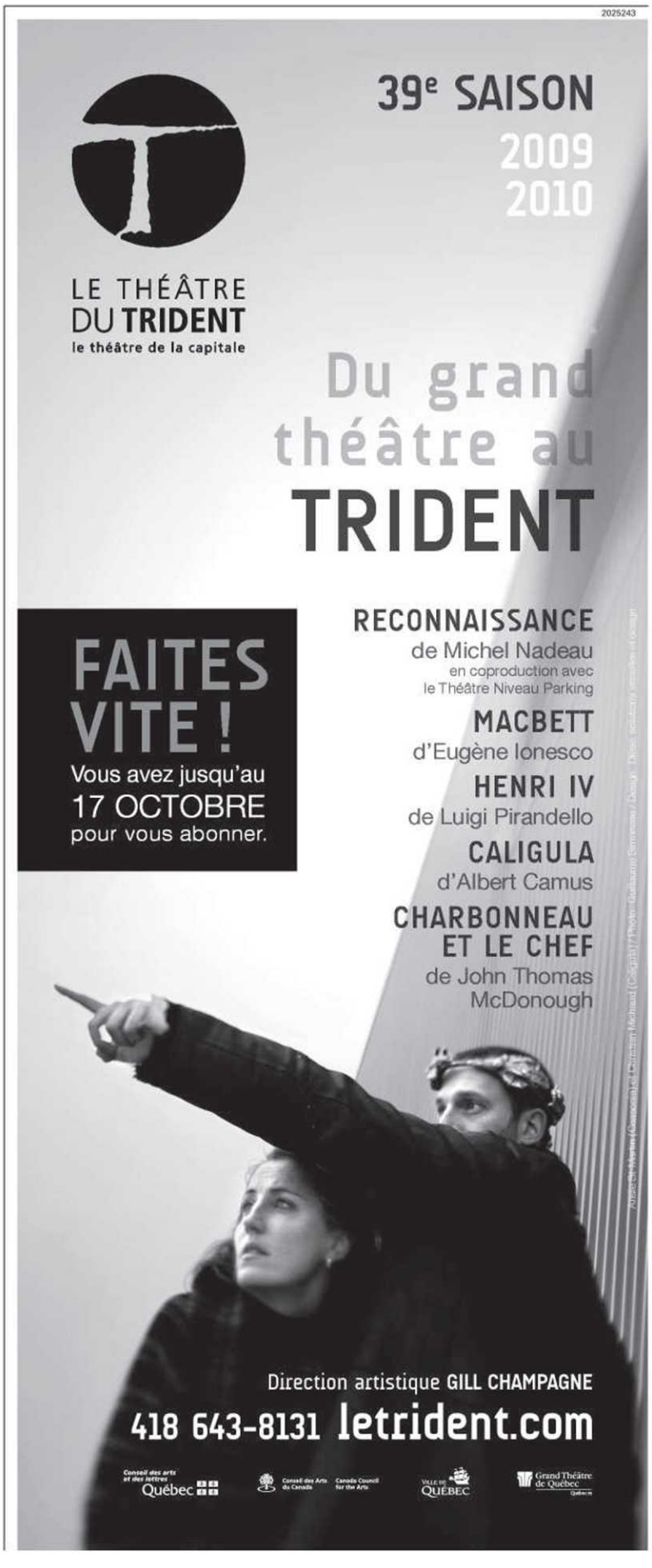
Work-in-progress développé au cours des cinq dernières années, *Lipsynch* est la démonstration de la virtuosité du metteur en scène, mais aussi de l'ambition du dramaturge de toucher, par le théâtre, au cinéma, à la poésie (Claude Gauvreau, entre autres), au journalisme, en passant par la religion (la Bible), le théâtre shakespearien (avec des références à Hamlet) ou l'opéra. Une exploration qu'il mène sans temps mort, au cours d'un marathon chaudement applaudi dimanche soir.

L'opéra de Lepage sur Espace classique

→ **Radio-Canada.ca/musique** offre dès maintenant aux internautes le privilège exclusif d'accéder aux coulisses de la préparation de l'opéra *Le rossignol et autres fables de Stravinski*, une production créée à la Canadian Opera Company de Toronto cet automne. En visionnant les entrevues vidéo présentées par la comédienne Marie Brassard, les internautes peuvent suivre de près l'expérience de création du metteur en scène Robert Lepage et de l'équipe d'Ex machina qui a conçu un imposant dispositif visuel. Le blogue de l'animatrice Françoise Davoine leur permettra de suivre au jour le jour les défis de la mise en scène de cet opéra présenté en première mondiale du 17 octobre au 5 novembre au Four Seasons Centre à Toronto. ***Le Soleil***



Robert Lepage à Toronto — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



La pétition de solidarité envers Polanski signée par 700 personnalités

Agence France-Presse

En une semaine, près de 700 personnalités ont signé la pétition internationale demandant la mise en liberté du cinéaste franco-polonais Roman Polanski, incarcéré en Suisse, parmi lesquels l'acteur de son film *Le pianiste*, Adrien Brody, et l'Espagnole Penelope Cruz.

Mis en ligne sur le site de la Société française des auteurs et compositeurs dramatiques lundi dernier, ce texte a été paraphé ces derniers jours notamment par le comédien mexicain Gael Garcia Bernal et son compatriote, le réalisateur Guillermo del Toro. Côté français, les cinéastes Pierre Schoendoerffer et Jacques Perrin, le compositeur Alexandre Desplat, l'acteur Jean-François Balmer, la journaliste Claire Chazal et la couturière Sonia Rykiel les ont imités.

Les réalisateurs américains Woody Allen, Martin Scorsese, David Lynch, Darren Aronofsky, les Belges Luc et Jean-Pierre Dardenne, et le Britannique Terry Gilliam ont été parmi les premiers à exprimer leur solidarité. Sans se prononcer sur le fond de l'affaire, les signataires de la pétition y jugent «inadmissible qu'une manifestation culturelle internationale rendant hommage à l'un des plus grands cinéastes contemporains puisse être transformée en traquenard policier».

Polanski, 76 ans, a été arrêté le 26 septembre à son arrivée à Zurich, où il devait assister à un festival qui devait l'honorer pour l'ensemble de son œuvre. Gagnant de l'Oscar du meilleur réalisateur (2003) et de la Palme d'or à Cannes (2002) pour *Le pianiste*, il est traqué par la justice américaine pour une affaire remontant à 1977, dans laquelle il est accusé de «relations sexuelles illégales» avec une adolescente de 13 ans.

Son arrestation, survenue plus de 30 ans après les faits incriminés, a soulevé une vive polémique dans le monde sur la responsabilité morale et pénale des personnes célèbres. L'office fédéral de Berne se prononcera «dans le courant de la semaine» sur la première des deux demandes de mise en liberté déposées en Suisse par ses avocats.

WANTED AND DESIRED

Par ailleurs, les cinémas suisses vont projeter pour la première fois à partir de demain un documentaire retraçant cet épisode noir de la vie du cinéaste. Ces cinémas en ont fait la demande spéciale à la suite de l'arrestation de Roman Polanski le 26 septembre, a précisé une représentante de la société Ascot Elite Entertainment, qui dispose des droits de diffusion du documentaire pour la Suisse.

Présenté au Festival du film de Sundance (États-Unis) en janvier 2008, le documentaire *Roman Polanski : Wanted and Desired* (*Roman Polanski : recherché et désiré*), de Marina Zenovich, offre, selon les critiques, une version des événements favorable au réalisateur d'origine polonaise.



Une étoile dédiée au cinéaste franco-polonais Roman Polanski vient d'être inaugurée dans une «allée des vedettes» à Varsovie. Elle fait partie de 12 étoiles y honorant depuis dimanche les grands du cinéma mondial, dont Marilyn Monroe, Woody Allen et Penelope Cruz. Chaque étoile est frappée d'une petite phrase censée caractériser son héros. Celle de Polanski proclame : «Rien n'est trop choquant pour moi». — PHOTO AFP

EN BREF

Le conteur Mathieu Lippé remporte l'or aux Jeux de la Francophonie

→ Un natif du Bas-du-Fleuve, le chanteur-slammeur-conteur Mathieu Lippé a remporté la médaille d'or dans la catégorie Contes-conteurs aux Jeux de la Francophonie à Beyrouth. Le jeune artiste, qui a lancé un premier album en 2008 (*Là où le cœur mène*), a convaincu le jury avec un conte alliant le récit onirique, traditionnel et la poésie slam. Le jury a souligné les qualités d'orateur de Mathieu Lippé ainsi que sa présence scénique et sa complicité avec le public. Il a devancé les finalistes de la France et du Burkina Faso. Établi à Sherbrooke depuis ses études universitaires en littérature, Mathieu Lippé avait été sacré champion du Grand Slam à Montréal l'an dernier. Il a aussi donné deux spectacles à Québec à l'occasion du 400e anniversaire de la ville. On peut le découvrir sur son site Internet **www.mathieulipe.com**.

Valérie Lesage

Sayari au Cercle

→ La chanteuse Sayari Sapera s'arrête au Cercle, ce soir, pour présenter son spectacle de chant et de danse tout droit sorti du désert du Rajasthan. La voix de Sayari fera virevolter les filles du Cobra animées du *kalbelia*, danse aux mouvements sensuels et féminins de la tribu des Sapera, charmeurs de serpents et marchands de venin. Comme ses ancêtres gitans, Sayari Sapera sillonne le monde depuis 12 ans. En 2003, elle fonde le projet Sayari notamment avec son mari, le Québécois Philippe Tapp, un artiste du cirque. Le spectacle mélange d'ailleurs différents arts et performances. Le prix d'entrée est de 20 $. Les billets sont en vente au Cercle, 228, rue Saint-Joseph Est, ou sur le réseau Billetech. ***Alexandra Perron***

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-10-06

Réseau	Câb	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Virginie	La Facture	Providence		Aveux / Eaux troubles		Le Téléjournal		La zone
4 TVA	7	Les Gags	Occupation double	Caméra café	Taxi 0-22	La promesse		TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
2 V	13	Bienvenue/Dames (N)	Rire et délire	Vérité-choc		Pratique privée / Passer la main (N)		Wipeout Québec	L'attaque à 5 (N)	
15 TQc	8	Le code Chastenay (N)	Chabotte et fille (N)	National Geographic (N)		24 heures chrono / De 11h à midi (N)		Jeux de pouvoir (N)		Les francs-tireurs
5 CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy	Rick Mercer Report (N)	22 Minutes (N)	Being Erica / Mamma Mia (N)		CBC News: The National		The Hour (N)
12 CTV	14	eTalk (N)	Access Hollywood	So You Think You Can Dance Canada / Top 8 (N)				Law & Order: Special Victims Unit / Solitary (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	NCIS / The Inside Man (N)		NCIS: Los Angeles / Predator (N)		The Good Wife / Home (N)		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Shark Tank (N)		Dancing With the Stars (N)		The Forgotten / Football John / Jarrod Bunch (N)		The Office
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	NCIS / The Inside Man (N)		NCIS: Los Angeles / Predator (N)		The Good Wife / Home (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Hell's Kitchen / 4 Chefs Compete (N)		So You Think You Can Dance / Audition #6 (N)		FOX 44 News at 10		Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Biggest Loser (N)				The Jay Leno Show / Abigail Breslin (N)		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Nova / Darwin's Darkest Hour/Darwin in Crisis (N)				Rustic Living	Smart Travels	News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages Partie 2 de 2		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Les grandes entrevues Juste pour rire / Jean Dujardin			Tout sur moi	La culture pour ou contre	Déclic	LA CONSPIRATION DU SILENCE (2002) Jonathan Forbes.		
Canal D	20	Biographies / Sienna Miller		Mayday / Une trajectoire meurtrière		Images-chocs		Les Procureurs / Commission fatale		Cités sous surveillance
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Toc Toc Docteur	La drogue à l'école		Cuisinez comme Louis	Bye-Bye Maison	Décore ta vie	Maître chez soi	Déco sur mesure
Évasion	23	Mordu de la pêche / Mexique		Marie par +30 / Montérégie II		Survivor: en Afrique / Un festin pour ce soir?		Embarquement immédiat / Maroc (N)		Excursions extrêmes
Historia	25	À vos marteaux / Chaise de style 'Île d'Orléans'		Passion maisons / Laval		NCIS enquêtes spéciales / Prisonniers		Compte à rebours / L'attentat d'Oklahoma City		Tournants de l'histoire
MusiMax	32	Affaires de stars		Musicographie québécoise / Le hockey en chansons		Génération 70 / 1976		Fame		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers musiqueplus	M.Net	VJ Recherchée	VJ Recherchée	Radar	T.I.: La Sentence	Danse ou crève!		Top Modèle
Séries +	24	Sans laisser de trace / Traditions		Justice à Boston / Voter pour moi		Bones / La reine des abeilles		Washington Police / Situation de crise		Porté disparu
TV5	15	Raid des gnous / Une course pour la vie		Pékin Express 4: La route des dragons / Étape 3: Phom Penh - Phnom Santuk (Camboge)				Avenirs possibles	Hors série / Skaters	TV5 le journal
ZTélé	26	Le banc d'essai du peuple	Comment c'est fait	Chuck / La chasse au trésor		Médium / Le mal à la racine		Primitif / Le dracorex		Chasseurs de fantômes
RDS	33	Sports 30 (En direct)	Vers Vancouver 2010 (N)	Le monde de Red Bull (N)	Avant-match (En direct)	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Flames de Calgary (En direct)				
Sportsnet	38	Red Bull Air Race World Championship		Over the Bolts	MMA Connected	The Ultimate Fighter		Sportsnet Connected		Hockeycentral
TSN	28	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Maple Leafs de Toronto (En direct)					SportsCentre (N)		That's Hockey	SportsCentre (N)
9 T-MAG	10	Parlons affaires	Son et image	Portrait de...	Direction Plein Air	Animag	Virage		Virage Plus	Loisirs, Chasse et Pêche
Vox	9	Vert tendre	Bonheur total		Le 9.5	La relève Juste pour rire	Les auditions Juste pour Rire		Mise à jour	Bonheur total
Télétoon	36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen / Pas un autre	Les Simpson	Henri pis sa gang	American Dad	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	Le Steph show	Fois dans le trouble	Famille parfaite	70 / Le grand bal	Gossip Girl: L'élite de New York / Un lord pour B		Galaxie près de vous	Méchant changement	Fan Club / Alex Perron



Alfa Rococo est l'un des cinq groupes québécois pour lesquels le public est invité à voter. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

GROUPE QUÉBÉCOIS DE L'ANNÉE

Le temps de voter

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

À vos marques, prêts, votez! C'est à partir de ce matin et jusqu'au 18 octobre que le public peut voter pour le groupe québécois de l'année, dont le nom sera dévoilé le 1er novembre à l'occasion du 31e gala de l'ADISQ.

C'est la première fois que le public est invité à choisir son groupe favori. Autrefois, le choix était fait par les membres de l'ADISQ, mais puisque les interprètes de l'année sont choisis par le public, il était logique que le groupe le soit aussi. D'où le changement.

Les formations en nomination sont Alfa Rococo, Kaïn, Karkwa, Les Cowboys Fringants et Mes Aïeux. Les personnes qui prendront le temps de voter courent la chance de gagner un prix de 5000$ ainsi que la discographie complète des groupes en nomination.

Le public a été appelé ces derniers jours à choisir l'interprète féminine et l'interprète masculin de l'année. Chez les femmes, Cœur de Pirate, Marie-Mai, Ariane Moffatt, Ginette Reno et Annie Villeneuve sont en nomination. Chez les hommes, ce sont Nicola Ciccone, Pierre Lapointe, Jean Leloup, Jonathan Painchaud et Yann Perreau qui sont dans la course au Félix.

Ensuite, du 19 octobre au 1er novembre, ce sera l'occasion de choisir la chanson de l'année parmi les titres suivants : *Plus rien à faire* (Alfa Rococo), *Pourquoi* (Marie-Pierre Arthur), *Le mépris* (Caracol), *1500 miles* (Éric Lapointe), *La plus belle fille de la prison* (Jean Leloup), *La tête haute* (Les Cowboys Fringants), *Le déni de l'évidence* (Mes Aïeux), *Réverbère* (Ariane Moffatt), *Beau comme on s'aime* (Yann Perreau) et *Fais-moi la tendresse* (Ginette Reno).

On peut enregistrer son vote en remplissant le coupon de participation dans *Le Soleil* ou en visitant le site **Radio-Canada.ca/adisq** ou alors par téléphone au 1 900 930-ADISQ (2347). Des frais de 0,50$ seront facturés pour chaque appel.

Le gala du 1er novembre sera animé par Louis-José Houde.

EN BREF

Bataille plus serrée le dimanche à la télé

→ L'écart se resserre dans les sondages entre les émissions de Joël Legendre et de Guy A. Lepage, le dimanche soir. Alors qu'*Occupation double* a retenu 1 678 000 curieux à TVA, *Tout le monde en parle* a été vue par 1 479 000 téléspectateurs à Radio-Canada. Les beautés du *Banquier* restent les préférées des téléspectateurs avec 2 201 000 fidèles. Jeudi dernier, la première de la saison de *Dieu merci!* a fait le plein d'auditoire avec 1 477 000 téléspectateurs à TVA. À RDS, les matchs du Canadien ont connu un départ canon. Jeudi, 861 000 amateurs ont regardé la partie contre les Maple Leafs, alors que celle de samedi contre les Sabres en a retenu 767 000. ***Richard Therrien***

47 M$ pour une série sur les Borgia

→ Canal + coproduira avec l'Allemagne, l'Italie et l'Espagne une fiction, *Les Borgia*, au budget de 30 millions d'euros (47 millions $ CAN), écrite par l'Américain Tom Fontana, auteur de séries à succès comme *Oz* ou *The Philanthropist*. L'annonce en a été faite hier au Mipcom à Cannes en présence du producteur exécutif Chris Albrecht, ex-patron de la chaîne américaine HBO. ***AFP***

CHOIX TÉLÉ

DUMONT 360
V À 17H
L'ancien chef de l'ADQ propose un débat entre les trois aspirants à sa succession, Éric Caire, Gilles Taillon et Christian Lévesque.

MUSICOGRAPHIE
MUSIMAX À 20H
Une heure sur les chansons québécoises dédiées au hockey.

AVEUX
RADIO-CANADA À 21H
Retrouvailles étranges entre Simon et sa mère à La Tuque.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

BOX-OFFICE DE LA RÉGION DE QUÉBEC Du 2 au 4 octobre 2009

TITRE	RECETTES WEEK-END	RECETTES CUMULATIVES	NOMBRE DE SEMAINES
Il pleut des hamburgers	85 145	281 638	3
Zombieland	57 869	57 869	1
Clones	36 847	126 724	2
Coco avant Chanel	22 509	71 352	2
1981	19 194	140 759	5
Le commando des bâtards	17 833	364 822	7
De père en flic	16 330	1 935 432	14
Histoire de jouets 1 et 2 (3D)	9 537	9 537	1
La fièvre des planches	8 754	25 657	2
Mon amour	7 637	7 637	1

Recettes brutes (avec taxes) en dollars canadiens

Source : Cineac www.cineac.ca

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT
(418 661-9494)

Zombieland () 12h30, 14h30, 16h30, 18h45, 20h45 (13 ans).
Ça roule () 12h45, 15h10, 18h55, 21h20 (G).
Mon amour (2 1/2) 13h, 15h30, 18h30, 21h05 (G).
Coco avant Chanel (3) 12h30, 14h50, 18h45, 21h10 (G).
La fièvre des planches (3) 13h, 15h55, 19h10, 21h30 (G).
Pandorum (2) v.f. 13h25, 15h45, 18h40, 21h25 (13 ans).
Clones () 12h40, 14h55, 16h55, 19h05, 21h15 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h50, 14h55, 17h, 19h, 21h (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 14h45, 20h30 (13 ans).
Serment mortel () 13h05, 15h20, 18h20, 20h35 (13 ans).
Numéro 9 (3) 12h50, 14h40, 16h40, 18h35, 20h40 (G).
1981 (3 1/2) 13h10, 15h50, 19h15, 21h35 (G).
Tout sur Steve (1 1/2) 12h35, 18h15 (G).
Le commando des bâtards (3) 13h30, 16h35, 20h45 (13 ans).
District 9 (4) 12h55, 15h25, 18h50, 21h15 (13 ans).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 13h15, 15h35, 18h25, 20h50 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h20, 15h40, 18h30, 20h55 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11,50$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 5,74 $ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746)

La fièvre des planches (3) 19h05, 21h20 (G).
Coco avant Chanel (3) 18h50, 21h (G).
Zombieland () 19h15, 21h15. (13 ans).
Clones () 19h20, 21h35 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 18h45, 20h45 (G).
Le code a changé (3) 19h10, 21h25 (G).
De père en flic (2 1/2) 18h55, 21h10 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 19h, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée: 6,50$; 2 ans et moins: gratuit. Mar. 4.52$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Zombieland () 12h55, 15h05, 19h15, 21h30 (13 ans).
Capitalisme : une histoire d'amour (3 1/2) v.o.a., s.-t.f. 13h20, 16h15, 18h55, 21h45 (G).
Histoire de jouets 1 & 2 3D () Programme double. 13h30, 19h (G).
Ça roule () 13h, 15h45, 19h05, 21h40 (G).
Coco avant Chanel (3) 13h35, 16h10, 19h35, 22h05 (G).
Pandorum (2) v.f. 12h50, 15h30, 19h20, 21h50 (13 ans).
Clones () 12h35, 14h55, 19h25, 21h35 (G).
La fièvre des planches (3) 12h30, 15h10, 19h30, 21h55 (G).
Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 12h30, 14h45, 19h10, 21h20 (G).
Numéro 9 (3) 13h15, 15h15, 18h50, 21h (G).
1981 (3 1/2) 12h30, 16h05, 18h45, 21h15 (G).
La destination ultime (1 1/2) 13h10, 15h20, 19h40, 22h (13 ans).
Le commando des bâtards (3) 12h45, 16h, 19h45 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h05, 15h40, 19h15, 21h50 (G).

Tarifs: Adulte: 12$; matinée sem. : 8,50$; matinée week-end : 9,50$; enfant et aîné: 7$; mardi : 6$; mardi 3D : 9$; mardi forfait Telus : 11,36$; mardi forfait Telus 3D : 14,36$; 3D adulte : 15$; 3D enfant et aîné : 10$.

CARTIER
(418 522-1011)

Ne dis rien () v.o. espagnole, s.-t.f. 13h, 19h05 ().
Hommes à louer (3) 21h05 (13 ans).
Dali, Lorca, Bunuel – Les jeunes années () v.o.a. s.-t.f. 17h ().
Instants éternels (3 1/2) v.o. suédoise et finlandaise, s.-t. f. 10h ().
Elsa et Fred (4) v.o. espagnole, s.-t. f. 15h (G).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7$; soir et week-end: 9$; après 21h: 5$; enfants 12 ans et moins: 5$; ciné-cartes 10 entrées : 55$; ciné-cartes 5 entrées: 35$.

CLAP (418 650-CLAP)

Les bureaux de Dieu (3 1/2) 16h (G).
Cliente (2 1/2) 15h20, 17h30, 19h40, 21h50 (G).
Le code a changé (3) 13h50, 18h30 (G).
Le commando des bâtards (3) 21h20 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 16h10 (G).
L'infiltré! (2 1/2) 16h40, 21h10 (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 14h20, 19h (G).
Je suis heureux que ma mère soit vivante (3 1/2) 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (13 ans).
Julie et Julia (3) 13h30, 18h50 (G).
Là-haut (4) 13h (G).
Mon amour (2 1/2) 14h, 16h20, 18h40, 21h (G).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 20h50 (G).
Ponyo (3) 13h10 (G).

Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9,50$. Mar. et merc. 7$. 65 ans et plus: 7$. Étudiants: 7$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES
(418 831-2660)

Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Zombieland () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Détour (3) 21h30 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h, 19h (G).
1981 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Pandorum (2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
La fièvre des planches (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Clones () 13h, 19h, 21h30 (G).
Mon amour (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

Zombieland () 13h, 15h30, 19h30, 21h40 (13 ans).
Mon amour (2 1/2) 13h30, 16h15, 19h, 21h30 (G).
Coco avant Chanel (3) 13h20, 16h20, 19h15, 21h35 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h50, 15h15, 18h50, 20h50 (G).
De père en flic (2 1/2) 12h45, 15h45, 18h45, 21h05 (G).
Julie et Julia (3) 13h15, 16h, 18h30 (G).
Serment mortel () 21h (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 9h15, 13h45, 15h30, 17h15 (G).
Cloudy with a Chance of Meatballs (2 1/2) v.o.a. 19h15 (G).
Merveilles des mers 3D () 11h, 13h (G).
Dinosaures 3D: les géants de la Patagonie (3 1/2) 12h (G).
Harry Potter and the half-blood prince (4) scène d'ouverture 3D v.o.a. 21h15 (G).

LIDO
(418 837-0234)

Zombieland () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
L'infiltré! (2 1/2) 13h, 19h (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 21h30 (13 ans).
La fièvre des planches (3) 10h*, 13h, 19h, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Ça roule () 10h*, 13h, 19h, 21h30 (G).
Clones () 13h, 19h, 21h30 (G).
1981 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Coco avant Chanel (3) 13h, 19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

* Repr sentations ¨Gazouillis du mardi¨.

ALOUETTE
SAINT-RAYMOND (418 337-2465)

1981 (3 1/2) 19h30 (G).
Le commando des bâtards (3) 19h15 (13 ans).

Tarifs : Mar. Mer. : 6$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6,50$; 12 ans et moins : 5$; Adulte : 8.50$.

1821427



LE MONDE S'AMÈNE À VANCOUVER EN 2010.

VENEZ L'ACCUEILLIR !

DEVENEZ UN AMBASSADEUR WORKOPOLIS.

Workopolis est à la recherche d'un ambassadeur qui travaillera à Vancouver pendant les Jeux d'hiver de 2010. En plus d'acquérir une expérience de travail enrichissante tout en assistant à des événements exclusifs, vous serez transporté, nourri et logé sans frais pendant la durée de votre séjour. À titre d'Ambassadeur Workopolis, vous mettrez à profit votre expérience dans le secteur du tourisme afin de répondre aux besoins de nos invités dans le cadre des Jeux. Postulez maintenant et saisissez cette occasion unique !

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER EN POSTULANT SUR AMBASSADEUR.WORKOPOLIS.COM

vancouver 2010
FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Le port de Québec s'éclate



→ Le port de Québec vient de vivre une de ses plus grosses fins de semaine de sa vie de port. Et la fin de semaine prochaine sera pareille. Le président-directeur général du port de Québec, **Ross Gaudreault**, est aux oiseaux. Il jubile, voyant ainsi son rêve, ses rêves, se réaliser. Trois GROS bateaux ont débarqué leurs 8937 passagers à Québec vendredi pour en reprendre autant, samedi. Le *Norwegian Spirit* (2475 passagers) s'est amarré à l'Anse aux Foulons, vendredi matin vers 4h15; le *Crown Princess* (3782 passagers) au quai 22 vers 6h15 et le *Costa Atlantica* (2680 passagers) au quai de la Reine, celui normalement occupé par les brise-glace du gouvernement fédéral, vers 7h. Au total on estime que 13 000 passagers sont passés par l'aéroport de Québec en fin de semaine pour partir ou venir prendre le bateau. Il y a notamment deux vols venant de Milan en Italie (le *Costa Atlantica* est un navire italien). Dimanche, le *Queen Victoria* (2172 passagers) s'est à son tour accosté au quai de la Reine. Deux autres sont arrivés hier, le *Deutschland* de 560 passagers et le *Norwegian Jewel* de 2846 passagers. Un autre demain, deux autres mercredi. Et il en sera ainsi pendant tout le mois d'octobre. En fin de semaine prochaine, ce sera encore pire... ou mieux! Sur la photo, le *Costa Atlantica* passe devant le *Queen Victoria*, amarré au quai de la Reine.



→ **500 000e passager**. L'histoire est passée à peu près inaperçue mais il faut savoir que le terminal des croisières du port de Québec a accueilli récemment son 500 000e passager depuis son ouverture en 2002. **Kenneth McIlheron** est débarqué à Québec le 11 septembre en compagnie de son épouse, **Kathleen**. Ils voyageaient sur le *Massdam*. Originaires de Toronto, ils ont célébré le 6 septembre dernier leur 40e anniversaire de mariage dont la lune de miel avait eu lieu à Québec en 1969! M. McIlheron est maintenant à la retraite, ayant travaillé plus de 46 ans pour une compagnie pharmaceutique canadienne. C'était par ailleurs la première croisière du couple. Sur la photo : **Mélissa Corriveau** de l'Office du tourisme de Québec; **Kenneth McIlheron**; **Anne-Marie Nadeau**, administration portuaire de Québec; **Kathleen McIlheron**. — PHOTO ADMINISTRATION PORTUAIRE DE QUÉBEC

→ **Les Italiens remontent le fleuve**. Les cérémonies de «couronnement de carrière» de **Ross Gaudreault** ont débuté en italien, si on peut dire, par l'annonce de l'arrivée d'une nouvelle ligne italienne de bateaux de croisières sur le Saint-Laurent, l'année prochaine, la MSC Cruise (Méditerranean Shipping Company). C'est le *MSC Poésia*, un super gros navire d'une capacité de plus de 3000 passagers, qui viendra visiter Québec trois fois l'an prochain. Trois opérations de débarquement-embarquement. La compagnie avait délégué à Québec son chef régional des ventes, **J. Charles Côté**, son directeur général pour le Canada **Yan Patterson**, qui a eu la gentillesse de s'exprimer uniquement en français, et sa directrice du marketing pour l'Amérique du Nord, **Gail Nicolaus**, qui arrivait directement de Fort Lauderdale pour la circonstance. Le lendemain, **Maurice Zarmati**, le directeur général de Costa Cruise, une compagnie de croisières d'origine italienne, la plus importante du monde, était à Québec pour accueillir le *Costa Atlantica* qui en était à son premier voyage sur le Saint-Laurent.

→ **Les agents de voyage**. Plusieurs agents de voyage étaient présents à la conférence de presse de MSC, dont **Charles Paradis**, le président-directeur général de l'agence de voyages qui porte son nom et **Alain Authier**, vice-président exécutif et directeur du développement pour Groupe Voyages Québec. **Gabriel Savard**, le directeur général de l'Office du tourisme depuis le début de mai, était aussi présent. Il célébrait d'ailleurs son anniversaire cette journée-là. **Anne-Marie Nadeau**, nouvelle coordonnatrice des croisières pour le port de Québec, était la maîtresse de cérémonie.

→ **80 millions $ en retombées**. Une des principales activités des croisiéristes est de s'inscrire dans une excursion locale à chacune des escales. Vendredi dernier, à Québec, plus de 150 autobus avaient été nolisés pour assurer des excursions dans la région de Québec. L'information nous vient de **Patrick Robitaille**, le vice-président marketing et développement du port de Québec. Chaque autobus compte environ 50 sièges. Rappelons que l'industrie des croisières internationales au Québec engendre des retombées économiques directes d'environ 80 millions $. La moyenne des dépenses par passager s'élève à 118 $ à chaque escale... dont une grande partie est consacrée aux voyages en autobus et en taxis. On estime en effet que 4600 taxis sont sortis des deux gares maritimes vendredi et samedi.

→ **Le gratin**. Qui sont les privilégiés qui assistaient à un repas à 500 $ le couvert sur le *Queen Victoria*? Toute sorte de monde. Des colonels, des médecins, des ploutocrates, voire des bonnes sœurs. Le dîner était sous la présidence d'honneur du colonel **Ross Gaudreault**, qui est aussi le président de la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus–Saint-Sacrement depuis 22 ans. L'autre colonel, c'était **Pierre Paul-Hus**, l'ancien commandant du régiment des Voltigeurs, qui se présente comme candidat conservateur dans Louis-Hébert. J'ai aussi rencontré **Danielle Dussault-Nourcy**; son fils **Nicolas Nourcy**, propriétaire du restaurant Fiston sur la 3e avenue; la pharmacienne **Jeannine Matte**, présidente de la Fondation Ubald-Villeneuve; la directrice de Radio-Canada à Québec, **Louise Cordeau**; **Paul Morel**, ex-président de la Chambre de Commerce de Sainte-Foy; **Sylvie Corriveau** qui ne se présente pas à la mairie ni à l'échevinage de Saint-Michel-de-Bellechasse; **Jean-Guy Paquet** de l'INO; **Claudia Felteau** et **Denyse Turcotte** de la Fondation; la très jolie soprano **Monique Paulyo**; la non moins jolie éditrice du magazine *Prestige* **Marie-Josée Turcotte**, etc.

→ **Bal de l'émeraude**. Par ailleurs, le prochain Bal de l'émeraude, parrainé chaque année par la Commanderie de Québec de l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem au profit de la Fondation du Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve, se tiendra le 7 novembre, au Château Frontenac, sous la présidence d'honneur de **Gaston Bédard**, vice-président Services-conseils pour le réseau des caisses Desjardins. Info : 418 663-5008, poste 4098



→ **Un déjeuner de 500 $**. L'Ordre de Saint-Lazare de Jérusalem avait invité une centaine de Québécois, dimanche matin, à un cocktail suivi d'un déjeuner bénéfice à 500 $ le couvert au profit de la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus–Saint-Sacrement, à bord du *Queen Victoria*, qui faisait sa première escale à Québec. On reconnaît, assis devant : **Shirley Parent**, officier de l'Ordre, son conjoint **Georges N. Parent**, Grand Prieur pour le Canada, et **Rodrigue Garon**, secrétaire-trésorier de l'Ordre. Debouts, derrière, **Claude Labbé**, commandeur de l'Ordre, **Patrice Tremblay** et **Mario Groleau**, tous deux officiers de l'Ordre.



→ **Guérir le Parkinson**. Également présentes dans la salle à manger du *Queen Victoria*, trois «petites» religieuses de la congrégation des Dominicaines de la Trinité. Elles sont photographiées avec le Dr **Léo Cantin**, le grand, derrière, un neurochirurgien de l'hôpital l'Enfant-Jésus qui se spécialise dans le traitement de la maladie de Parkinson... et qui réussit. Ce sont, de gauche à droite, **Aline Henri** (Bernadette de l'Immaculée-Conception), **Huguette Michaud** (Marie de l'Assomption), et **Jeannine Nadeau** (Thérèse des Buissonnets ou de Lisieux). Elles sont reconnues comme le cœur et l'âme de la Fondation. Avant le repas, le Dr Cantin a présenté, dans la discothèque du *QV*, la technologie qu'il utilise pour soigner les personnes atteintes de la maladie de Parkinson. Une technologie miraculeuse dont la réussite est incontestable.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

L P D	A L U	S N A	F	B Y A	N A	R A A	T B	I A Q	R U S	I M	E U E	N	A I
		■										■	
■			■									■	
	■				■		■			■			■
			■										

Thème : Citation de Denis Diderot

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Qui baigne ses mains dans le sang les lavera dans les larmes.

MOT MYSTÈRE

MECANIQUE - Un mot de 9 lettres

ABS
ACIER
ARBRE
ARMER
AXE

BARRE
BATI
BILLE
BOITE
BOUTON
BUTEE

CAME
CLEF
CYLINDRE

DELCO
DENT
DISQUE

EMBOUT
EOLIENNE
ESSENCE
ESSIEU
ETAU
ETRIER

FER
FREIN

GAZ
GOUJON
GRIPPER

INJECTION

JEU
JUPE

LIMAGE

MORS
MOYEU

ORGANE
OUTIL

PIECE

RAYON
REGLER
REVISER
RIVET
RODER

SERVOMOTEUR
SOUDER
SUSPENSION

TAQUET
TREUIL
TURBO

USINER
USURE

VERIN
VISSER

F	E	R	R	A	B	O	U	T
N	O	J	U	O	G	A	Z	G
E	R	U	S	U	S	P	E	N
O	O	R	I	N	J	E	C	T
L	D	D	E	L	C	O	Y	R
I	E	T	R	I	E	R	L	E
E	R	S	C	O	C	G	I	U
N	M	A	S	E	X	A	N	I
N	M	B	R	I	L	N	D	L
E	I	B	O	S	E	E	R	N
P	N	U	M	U	N	U	E	I
U	I	T	S	T	T	R	L	V
J	R	E	G	L	E	R	I	Y
G	E	E	R	E	M	R	A	R
E	V	I	S	S	E	R	V	O

O	N	I	E	R	F			
P	E	E	R					
O	N	P	E					
N	E	E	V					
A	D	L	S					
M	U	B	E	E				
I	I	S	O	E	F	R		
T	T	L	N	E	E			
E	N	L	T	C	U			
O	P	I	E	C	E			
B	R	U	T					
R	E	T	A	U				
M	O	T	E	U	R			

Solution du dernier problème : SOPRANISTE **06-10-2009**

Solution du dernier sudoku

1	8	2	4	6	5	7	3	9
6	9	4	3	1	7	2	8	5
7	5	3	9	8	2	4	1	6
2	7	5	6	3	1	8	9	4
3	1	9	2	4	8	6	5	7
8	4	6	7	5	9	1	2	3
5	6	8	1	9	4	3	7	2
4	2	1	5	7	3	9	6	8
9	3	7	8	2	6	5	4	1

1499

SUDOKU

					1	9		
	2	4	8					
						5	3	
3		2	6	8				9
		1				4	8	7
				5				
			2			8		
6	3		1			7	9	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

1500

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

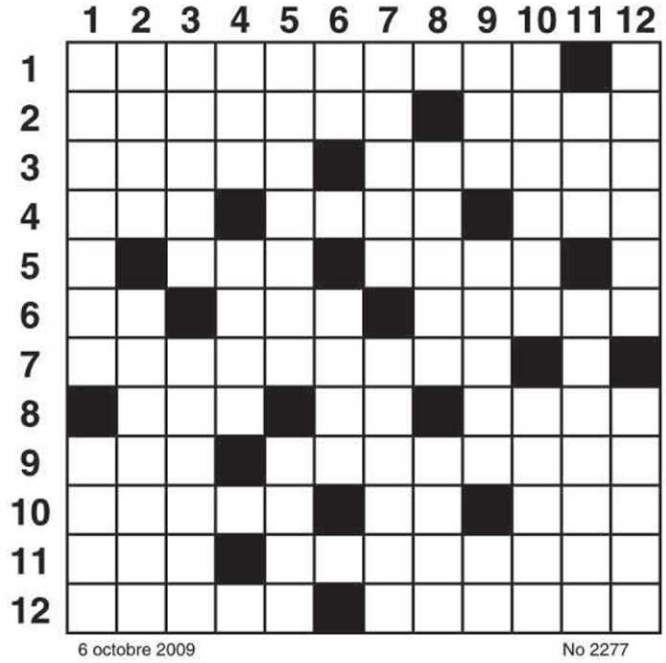
1. Appartenance à telle ou telle religion.
2. Il résiste à l'action du feu - C'est l'auteur de Notre-Dame de Paris.
3. Change de région - Qui n'a jamais été publié.
4. Olé olé - Femme d'un raja - Allez, en latin.
5. Est formé de cailloux - Exprime.
6. Roulement de tambour - Estuaire breton - Courte.
7. Grands hérons blancs.
8. Passage dans une rivière - Adverbe de lieu - Sert à suspendre.
9. Répartition - Viscère abdominal.
10. Courroies - En les - Une façon de mettre fin à une liste.
11. Luth africain - Obtenir par ruse.
12. Cour intérieure d'une prison - Se rapporte à.

VERTICALEMENT

1. C'est l'équivalent napolitain de la Mafia - Exagérément.
2. Oublié - Acidité.
3. Traverse le Mali - Qui a un maintien raide.
4. Flan de la Bretagne - N'a ni feu ni lieu.
5. Force physique - Qui provient.
6. Saint - Dieu égyptien.
7. Fleuve enjambé par le Pont Neuf - S'occupe d'un mineur.
8. Auréole entourant quelqu'un - Ville d'Italie.
9. Interjection pour appeler - Anneaux de cordage - Îlot de la Méditerranée.
10. Simplicité - Unité de mesure de volume.
11. Est couché - Aller voir quelqu'un.
12. Dodu - Sert à écrire.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	O	C	O	N	D	E	■	S	A	R	I
2	U	R	E	■	E	U	R	O	P	E	E	N
3	G	I	N	S	E	N	G	■	I	R	E	S
4	E	N	T	U	R	E	■	F	R	O	L	E
5	O	■	S	E	L	■	A	L	E	S	■	R
6	T	G	■	Z	A	M	I	A	■	O	V	E
7	E	O	N	■	N	O	R	M	A	L	E	■
8	■	D	A	R	D	■	E	M	U	■	R	P
9	R	A	T	E	A	U	■	E	V	A	S	E
10	A	S	T	A	I	R	E	■	E	L	A	N
11	I	S	E	■	S	E	R	I	N	E	N	T
12	S	E	R	R	E	E	S	■	T	A	T	E



6 octobre 2009 No 2277

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

MODE
Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

RECETTES
Vous cherchez des idées de recettes?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici santé



Stéphane s'en est sorti après 20 ans de consommation d'alcool et de drogue — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

L'ALCOOL À 9 ANS | LA DROGUE À 12 ANS

LA VIE À 29 ANS

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Maintenant âgé de 31 ans, Stéphane fait un baccalauréat en enseignement au campus de Lévis de l'Université du Québec à Rimouski et est intervenant dans une maison des jeunes. Il a commencé à vivre il y a un peu plus de deux ans, après avoir vécu l'enfer de l'alcool et de la drogue durant deux décennies.

« Je n'avais pas de limite, sauf la perte de conscience totale. Il y a des soirées de ma vie, même des semaines complètes, dont je ne me souviens pas »

«Je viens d'une grosse famille gaspésienne dont j'étais le plus jeune. Dans les partys de famille, tout le monde trouvait ça *cute* de voir le petit dernier prendre de la bière et m'en offrait alors que j'avais seulement neuf ans. J'ai rapidement pris le goût, je me sentais au même niveau que les autres», explique-t-il en entrevue avec *Le Soleil* dans une tournée médiatique visant à appuyer Centraide dans sa campagne de financement.

Mesurant cinq pieds et trois pouces, Stéphane a encore utilisé l'alcool pour se sentir au même niveau que les autres une fois rendu à l'école secondaire. «J'étais le plus petit de la *gang* et un des plus brillants de la classe, mais je voulais éviter d'être rejeté à cause de ça, donc j'ai commencé à jouer de la musique dans un groupe et la consommation, ça allait avec», se souvient-il.

ESCALADE

À 12 ans, il consommait déjà de la marijuana et du haschisch et à 13 ans, il goûtait aux drogues chimiques comme le LSD et le PCP. «C'était un moyen pour moi d'attirer les gens *cool*. Je me suis rendu jusqu'à la cocaïne et au *freebase* [cocaïne dans sa forme basique la plus pure].»

Stéphane avoue qu'à 17 ans, il ne passait pas une soirée sans consommer des drogues ou boire de l'alcool. «Je n'avais pas de limite, sauf la perte de conscience totale. Il y a des soirées de ma vie, même des semaines complètes, dont je ne me souviens pas», confie celui qui avoue aussi être passé plusieurs fois à un cheveu de la surdose.

C'est alors qu'il étudiait en génie informatique à l'Université Laval que la drogue et l'alcool ont commencé à avoir des effets physiques sur lui et qu'il a suivi la première de ses... 11 thérapies.

«Dans toutes ces thérapies, sauf la dernière, je faisais une rechute de 24 heures à une semaine après être sorti. Je prenais ces thérapie très au sérieux, les intervenants étaient toujours surpris que je fasse une rechute, mais dès que je remettais les pieds dehors, je recommençais.»

LA BONNE

Après avoir vendu de la drogue, connu l'itinérance et s'être fait dire par son médecin, à 28 ans, qu'il ne vivrait pas plus de cinq ans s'il continuait à ce rythme-là, Stéphane a entrepris sa 11e thérapie.

Celle-là aura été la bonne. Par la suite, il a été pris en charge par la Maison Marie-Frédéric, un organisme associé à Centraide. «Même si ça faisait trois fois que je passais par là, une coordonnatrice croyait encore en moi. C'est ce qui m'a sauvé. Les gens autour de moi, mes amis d'enfance, m'ont aussi beaucoup appuyé.»

« Même si ça faisait trois fois que je passais par là, une coordonnatrice croyait encore en moi. C'est ce qui m'a sauvé. Les gens autour de moi, mes amis d'enfance, m'ont aussi beaucoup appuyé »

Après un séjour en appartement supervisé, il a repris sa vie en main, repris ses études et trouvé un emploi. Il peut aujourd'hui rêver de se spécialiser en adaptation scolaire et sociale afin d'aider les jeunes qui vivent aussi des difficultés.

«Quand j'étais à la Maison Marie-Frédéric, je regardais par la fenêtre et je voyais le cimetière Saint-Charles qui est juste à côté et je me disais : "j'ai pris la décision de venir ici plutôt qu'au cimetière!"», conclut-il avec le sourire de sa sobriété retrouvée.

Le NPD en faveur des alcootests aléatoires

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, a affirmé que son parti mettrait la main à la pâte pour la rédaction d'une nouvelle loi visant à contrer l'alcool au volant qui conférerait aux policiers le pouvoir d'effectuer des alcootests de manière aléatoire.

À l'extérieur de la Chambre des communes, le chef néo-démocrate a indiqué que ce type de mesures pourrait sauver des vies.

Les mères contre l'alcool au volant affirment que le gouvernement fédéral considère l'option de permettre de tels tests. Selon le chef de direction de l'organisme, Andrew Murie, le ministre de la Justice, Rob Nicholson, aurait récemment fait part de ses intentions de proposer une telle mesure lors d'une des réunions du groupe.

Actuellement, la loi permet à la police d'administrer des alcootests seulement si elle croit qu'un conducteur aurait pu consommer de l'alcool. En juin, un comité parlementaire a recommandé des modifications à la loi datant de 40 ans, et ce, afin de permettre les alcootests aléatoires.

M. Layton a déclaré que les preuves selon lesquelles ces tests permettraient de réduire les décès et les collisions semblaient très solides. L'Australie ainsi que certains pays européens ont adopté de telles mesures.

Toutefois, des défenseurs des libertés civiles s'opposent à l'adoption de telles lois, puisqu'ils croient que de donner le pouvoir aux policiers d'effectuer des tests aléatoires représente une infraction aux droits d'une personne d'être protégée contre les fouilles et les saisies abusives.

1821682

À vos crayons !



Concours d'écriture & de dessin leSoleil

LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE !

MOMENT DE FIERTÉ

Volet DESSIN • *1re et 2e secondaire*

Imaginez le plus beau jour de votre vie ! Illustrez ce moment magique de bonheur et de satisfaction, qu'il soit un événement passé ou à venir. Vive l'audace et l'imagination !

Quelques centaines de dessins seront exposés au Musée de la civilisation au printemps 2010

Volet ÉCRITURE • *3e, 4e et 5e secondaire*

Qu'est-ce qui a été ou sera un moment de fierté ? Un objectif à atteindre ? Un rêve ? Un idéal ? Un geste quotidien ? Une réalisation particulière ? Qu'est-ce qui vous rend fier ?

POUR INSCRIRE TON ÉCOLE

Informe-toi auprès de tes professeurs. Profite de cette tribune pour faire valoir ton talent !

Fin des inscriptions : 8 octobre 2009

MARRAINE



Francine Ruel
Auteure et comédienne

JURY CONCOURS DE DESSIN



André-Philippe Côté
Caricaturiste et président du jury



Jean-Philippe Gilbert
Joueur du Rouge et Or Football



Sylvain Gignac
Membre de l'équipe du Moulin à images

JURY CONCOURS D'ÉCRITURE



Chrystine Brouillet
Auteure et présidente du jury



Maude Guérin
Comédienne



Isabelle Vincent
Comédienne

Plus de 6000$ en prix

Pour plus d'informations :
Gilles Ouellet : 418 686-3394
Sans frais : 1 866 686-3394
Par courriel : gouellet@lesoleil.com

Consultez les dessins de la semaine dans les pages du Soleil et sur lesoleil.cyberpresse.ca

beenox

Commission de la capitale nationale Québec

Musée de la civilisation Québec

Renaud-Bray

leSoleil

1821830

À LIRE

dans votre Soleil de MERCREDI
notre cahier spécial



Carrières en assurance de dommages

leSoleil

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

107 Duberger Les Saules

MAISON entièrement rénové, libre, 225 000$, 3680, rue Archambault, agent s'abstenir. 418-664-2328, 418-932-3076.

112 Rive-Sud

À ST-RÉDEMPTEUR, pierre et granit, 3 chambres, garage, cabanon, + revenu (3½) 209 000$ 418-659-3638

LOTBINIERE, partielle fleuve, cottage cachet. 159 000$. 418-886-2299.

MAISONS DE VILLE, JUMELÉES, guyturgeon.com 418-563-8994

ST-NICOLAS, près des ponts, jumelé neuf, tout brique, 2 chambres, bois franc et céramique, livraison rapide, dernière unité. Construction Boréal 418-956-0675, 418-264-8277

116 Sainte-Foy

CITÉ UNIVERSITAIRE, rénové, brique, foyer, abri d'auto. 418-651-8467

123 Banlieue autres secteurs

MAGNIFIQUE Domaine au coeur de la Beauce 4.5 acres,maison canadienne, beaucoup bois d'oeuvre, comptoir en granit, 4 chambres,2 salles de bains, écurie pour 4 chevaux, piscine creusée, garage. CLÉ EN MAIN À voir ABSOLUMENT 514-293-1534

145 Condominiums à vendre

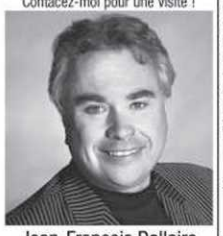
À BEAUPORT, luxueux 4½ dans duplex neuf. Grand patio, entrée double, cour privée, foyer, boiseries, photos sur: les pac.com. Libre. 418-805-1194

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 135 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.



JARDINS MERICI
Magnifique condo, vue sur le fleuve. Très grand balcon. Pièces ensoleillées, intérieur soigné.
Contacez-moi pour une visite !



Jean-François Dallaire
Agent immobilier affilié
re/max 1er choix inc.
418-524-0404

LEBOURGNEUF, 3½, unité de coin, a/c, garage, balcon, 418-655-6288

LIBRE IMMÉDIATEMENT! Près Campanile, ±1200pi², 2 chambres, 1 salle d'eau avec douche, 1 salle de bains avec bain podium + 2 vanités, salon, salle à manger aires ouvertes sur bois franc. 1 parking int., piscine ext. chauffée. **SAISISSEZ VOTRE CHANCE ET FAITES UNE OFFRE! 251 000$**
Jo-Ann Zavalnitski
La Capitale Ctr, **418-572-5455**

MONTCALM
Indivise, 1500 p.c., 1 chambre, patrimonial: lambris, vitraux, boiseries, grande cour intime et privée, 239 000 $
418-651-9139, 570-4573

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, Terrasses Maisonneuve, 5½, parking int., 522-6877, 561-2201, duproprio.com/99290

www.angeliquebrazeau.com
angeliquebrazeau@hotmail.com



ANGÉLIQUE BRAZEAU
418 922-0071
STE-FOY
SPACIEUX condo rénové près UL et services, 3 chambres, balcon, 1 stationnement int. et ascenseur. Seulement 199,900$! **Faites-vite!**
RE/MAX 1er CHOIX
Courtier immobilier agréé

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3½, électros, lit, table, 1150$/mois. 418-681-3897

1er nov. 09 au 30 avril 10
LÉVIS-Lauzon, 4½ neuf, meublé, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

4½, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

A LOUER ou A VENDRE, Av. Murray, condo 2000 p.c., foyer, plafonds 9 pi, lave-vaisselle inclus, non fumeur, 418-977-6868

À VOIR, superbe 3½, Grande- Allée, parking, 1150$, 418-802-1364.

BEAUPORT, 1er déc., condo neuf, grand 3½, intercom, 8 min. centre-ville, près axes routiers, piscine ext. chauffée, stationnement, 750$ 418-839-2677, cell 418-208-7884

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

LEBOURGNEUF, luxueux condo 4 ½, meublé, câble, chauffé, éclairé, parking, tout inclus 975$/mois, 1er novembre 2009 au 30 avril 2010, 418-627-8929, 418-456-8929.

LE ST-PATRICK, GRANDE-ALLÉE 2 chambres, 2 salles bains, bois franc, balcon, 2 garages, 1e dec., 1300$.
GUY PROULX 523-5329
Nicole Morin courtier immobiler agréé

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP, communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

STE-FOY, 4½, garage, vue Laurentides, piscine, bois franc, 418-655-8841

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

157 Duberger Les Saules

ACHETONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenu; peu importe l'état.
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

161 Montcalm

6 LOGEMENTS, 1 libre, revenus 50 000$ pour 735 000 $, 806-5372.

167 Sillery

8 LOGIS, dans secteur recherché, revenus 59 460$ pour 696 000$ 418-614-3142 agents s'abstenir

200 Chalets-condos villégiature à vendre

LAC ST-JOSEPH
150' BORD DE L'EAU
RARETÉ! 105 000 p.c., chalet d'été, intimité, 454 Thomas Maher. Possibilité vendre 50 pi. au voisin
PRIX RÉDUIT. VISITE LIBRE
418-875-2519

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

LAC SEPT-ILES
175' BORD DE L'EAU
RARETÉ! 122 500 p.c., chalet d'été, intimité, 3 999 Ch. du Lac.
PRIX RÉDUIT. VISITE LIBRE
418-875-2519

201 Chalets-condos villégiature à louer

A MONT STE-ANNE, 4½, nov. à mai, foyer, parking, sauna, 418-564-1437

CONDO à LOUER. Venez visiter Québec. Site magnifique et ensoleillé. À la journée ou à la semaine. Pour réservations: 418-688-2219.

LAC BEAUPORT, jour, sem, de 1 à 18 personnes, activités. 418-663-4296, www.tourismelacbeauport.com

MONT Ste-Anne, 6½, équipé, près pistes, nov. à mai 418-826-0637

MONT STE-ANNE, 8½, 3 niveaux, meublé, équipé, vue. 418-832-8141

MONT STE-ANNE, Domaine Val des Neiges, vue magnifique, saison, navette, 450-752-7901

208 Terrains

PRÊTS À CONSTRUIRE
- **GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.**
- **LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 2 terrains.**
- **CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés à la rivière, 2 terrains.**
- **CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 35 terrains.**

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

210 Terres

À bois domaine de chasse 212 acres St-Elzéar, Baie des Chaleurs, Gaspésie, 72 000$. Réal 418-392-9101

212 Villégiature hors Québec

À HAWAÏAN GARDENS, Condo 1 chambre, du 1e nov. au 10 jan. piscine, TV. francaise. 418-659-5120

DELRAY BEACH,à louer Townhouse 3 chambres, 3 salles de bains. 10 min. de la plage, fraichement peint, entièrement équipé. Grand patio, BBQ, tennis et piscine. Bonne reference de Quebec. 1-561-306-4808 luna20@bellsouth.net

FLORIDE, roulotte de parc, 33 pi., "Florida room", toute équipée, 18 500$, entre Fort Mayers et Sarasota, après 18h, laissez message cell: 418-254-5610

LAUDERDALE Oak, Floride, condo 55 ans et +, location nov. déc., janv., 1300$ US/mois. 418-622-1628

NOËL AU MEXIQUE! apps. face mer, rénovés et très beaux. 2 chambres, à MANZANILLO, 1250$ US en hiver, 900$ US en été. 514-935-7284

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. 31/2 www.sunnyisle.net tél 514-707-3947

WEST PALM BEACH, belle maison communauté privée, propre, piscine, près golf, plage 514-355-3910

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY 250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

3075 BOUL. WILFRID-HAMEL local 234, à sous-louer bureau 750 pi.ca., libre imm. jusqu'au 31 mars. Toute offre raissonnable sera acceptée. Tél. 418-571-6111.

À bas prix, et commerce 1200p.c. face Colisée centre d'achat 522-2084

A côté de Plaza Laval, bureaux modernes, vaste parking. 872-6866

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

CASSE-CROUTE 25 places, achalandé, Plaza-Laval, 418-651-9443

CRÈMERIE À VENDRE - SILLERY
418-953-8765

DÉPANNEUR ET RESTO tout équipé à vendre ou à louer + inventaire, cause retraite. 418-655-5948

PETIT BISTRO 30 places avec TERRASSE en opération dans le Vieux-Port, secteur en croissance, 418-955-4089

RÉSIDENCE personnes âgées, 9 à 150 unités, tous secteurs D.Côté Courtier 418-660-2666

RESTAURANT À STE-FOY
À vendre, exceptionnel, retraite
418-455-2883

236 Entrepôts

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À LOUER, entrepôt ou local, 30X30, Rte Lagueux, St-Etienne, 650$. 418-836-7342, 418-670-4431

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 Lévis, 1-800-463-1886 Sylvain
sboies@beland.com

À partir de 3 000 pi.ca.
Ste-Foy SIBR Virginie Roussin
930-3842

ENTREPÔT à louer, rue de la Faune, porte au sol 560$ 418-929-9000

PARC LES SAULES, 107 000 p.c., subdivisibles, 27 pi. de haut, quai d'embarquement, portes au sol, bureaux climatisés, gicleurs. Jacques Bélanger 418-932-3322.

238 Locaux

6 750 pi.ca. divisibles avec pignon sur rue pour commerce de détail. SIBR Virginie Roussin 930-3842, 932-9990.

687-3020
Bureaux 1000 à 5000 p.c.
Entrepôt 2400 p.c.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier
Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À BON PRIX 1200, 7600, 13900 et 21500 pi ca Beauport 418-661-0858

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER, SILLERY, de 980´ à 1900´, Ch. Morel/Sheppard, (SAQ) commercial, 418-683-1991 523-6130

A MONTMAGNY, pâtisserie-boulangerie avec équipement prêt à opérer, chambre froide. libre. 418-664-2328, 418-932-3076

A partir 600$, locaux rénovés avec entrepôt,Loretteville,libre 520-8656

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

CENTRE-Ville, rue St-Joseph, 800 pc & 2000pc, refait à neuf, 418-455-6600

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

LOCAL commercial idéal pour bureaux ou entrepôt. Secteur recherché situé au 2425 ave. Watt Québec à proximité de l'autoroute Henri IV. Superficie de 2 200 à 10,000 p.c. Renaud Beaulieu
tél: 418-651-8774
rbeaulieu@ogesco.com

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LELIÈVRE
ACHALANDÉ
- **Sous-sol 12 000 p.c. divisible**
- **Aussi local au 3186, Chemin Ste-Foy 3600 p.c.**

658-1228

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

SALON de beauté, 300 à 900 p.c. 3 locaux, 832-1262, 933-7079

ST-ROCH, 771 St-Joseph Est, 670 pi. ca., 1000$/mois. 418-204-5955

251 Beauport

5½, chauffé, 2ème, vue fleuve, bois, mélamine, repeint, 680$. 661-5571

AU 108 chemin DES MAS, luxueux condo 3½, près du golf Royal Québec, tout inclus, 820$, 563-5665

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

251 Beauport

STYLE CONDO, meubles luxueux, magnifique 5½ vue fleuve, foyer, parking, libre nov. 418-806-1805

253 Centre-ville

3 ½ près bibliothèque Gabrielle-Roy chauffé, 4 électros, 598$. 659-1289

NOUVEAU ST-ROCH
Hôtel
RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût!
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com
RÉSIDENCE DE L'ANSE LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

ACCES facile, place Gilbert, grand 4½, 660$, rien d'inclus, janv. moderne, rue privée, intercom, 418-624-2025 624-9146

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA 3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

GRAND 4½ en consctruction, oct., tout inclus, à partir 825$. 683-9966

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

2½, meublé, chauffé, éclairé, libre loyer à discuter. 418-802-1945

MONT STE-ANNE, studio meublé, 495$ tout inclus, libre, 624-3267

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

GRAND luxueux 4½, 3e, vue ville QC, 1 stationnement int., piscine ext. chauffée, ascenseur, intercom, libre 1er nov, 1013$, 418-574-6890

259 Limoilou

2½, SOUS-SOL, semi-chauffé, eau chaude, stationnement, bus #3, libre 1e dec., 340$ 418-623-0449

3½, ENTRÉE lav./séch., porte-patio, libre 1er nov. 683-4799, 659-4699

5½ CHAUFFÉ, 3 chambres, très propre, tranquille, 750$. 418-623-9098

6 PIECES, chauffé, bois franc, armoires cuisine bois cognac, 900$ déc. Après 18h 977-9251, 623-9098

À ST-PASCAL
3½ décembre, 4½, libre, bois, céramique, services. 418-204-1711

CHAMPFLEURY, Beaux grands 6½ non chauffés, balcon, bois franc, 750$/mois. 418-454-7255

DE La Ronde, 3½, libre, non chauffé, non éclairé, 998-9964, 640-6772

260 Loretteville Neufchatel

3½ CHAUFFE, eau chaude, intercom, concierge, stationnement, 3ème plancher, 418-558-0606

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3½ rénové, eau chaude, 750$, libre imm. 683-7474

2½ DÉC., près plaines, tranquille, intercom, buanderie 956-4900

3 CHAMBRES, 1200 p.c., près université, St-Sacrement, résidentiel, rénos, stationnement, 418-614-3348

A SOUS-LOUER nov. à mai, av. Moncton, grand 5½, 2e étage, balcon,meublé, éclairé, chauffé, câble, références exigées. 418-683-3191

AUX JARDINS MÉRICI
Grand 4½, vue fleuve, calme. 2 chambres, 2 salles bains, salle lavage, solarium. Stationnement int. Piscine ext. Pas d'animaux. Non-fumeurs. 1400$/mois. 418-261-0678

CASOT, PRÈS DE CARTIER
3½ tout meublé, mois ou année, novembre, 850$, 418-683-2304
www.logementsquebec.com

261 Montcalm

FACE AUX PLAINES, grand 4 1/2 2 salles de bain, tout inclus, parking int., $1630 déc., 418-523-2770

JARDINS MERICI, très beau 4½, 2e étage, niveau terrasse, disponible 1er oct. 418-603-6611, 952-2830

MERICI, 11e étage, 3½, vue époustouflante. Fin oct. sous-louer 527-0352

OCTOBRE, nov., 1½, 640$ chauffé, eau chaude inclus, 418-529-5458.

SAMUEL-HOLLAND, 14e, 4 pièces, éclairé, chauffé,libre 1déc. 651-7603

262 Rive-Sud

8½ RÉCENT 2 étages, 2 salles bains, 2 salons 4 chambres 1100$. 684-0016

A CHARNY, rénové 4½ libre, flottant, non fumeur, 832-2900, 580-1507

À LÉVIS, 3½, personne tranquile, non fumeur, non chauffé, non éclairé, 1e nov. 440$ 418-837-5802

A LEVIS, beau 4½ style condo, 1150 pi. ca., construction récente, secteur tranquille, libre imm., 735$/mois. 418-837-3343.

À ST-NICOLAS grand 5½, intercom, plancher de bois, près des services, secteur paisible 625$, 418-831-6089

CHARNY, sans tapis, 5½, 725$ tout compris. 4½ porte-patio, eau chaude, 620$, 761-0778

CONDO neuf, 4½, St-Romuald, nov. à partir de 880$, 832-6123.

STE-MARIE-DE-BEAUCE 4½ NEUFS! Balcon 8x16', a/c, 2 remises int., 1er octobre. 630$, 418-387-9005

URGENT SPÉCIAL 3½, tout inclus, face CEGEP, 525$, 418-956-4900

VIEUX LÉVIS, 6½, 1er plancher, chauffé, 940$, libre. 418-833-5009

263 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

A VOIR, neuf, St-Emile, super 4½ sur 2 étages, accès rapide autoroute, foyer, 750$, 418-574-0780.

264 Saint-Jean-Baptiste

1ER NOV., très grand 4½ rénové, 2e étage, 775$, 418-655-3730.

265 Saint-Sauveur

GRAND 4½ refait à neuf, sous-sol, entrée lav., séch./lave-vaisselle, cour arrière, sécurité, immeuble occupé par le proprio. Références obligatoires. Non fumeur. 620$. Libre imm. 418-654-8149

266 Sainte-Foy

3½ DÉC. tout rénové, bois, béton, ascenseur, piscine, balcon, tranquille, tout inclus 775$, 653-4100.

3½, PRÈS université, garage, piscine int., 1e nov., 644$. 657-5733

5½, 3230 Ch. Ste-Foy, 689$ chauffé, non éclairé, 1er nov. 418-650-3502

8 PIECES, 1600 pi. ca., 2 niveaux, 3 chambres, planchers bois, Pointe Ste-Foy, libre 1er nov. Urgent! 418-657-6664, 418-563-0542.

À 844-2982, 658-5893 jour, 6½, rénové, grand balcon, intercom, libre

CONCIERGES demandés18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

GRAND 6½, rénové, près des services, libre, 418-656-1816

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
5½ libre, 4½ nov.
418-651-8698, 651-0861

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

267 Sillery

LE SAMOS, 4½, 1e nov. tapis neuf, grand balcon 1150$. 418-659-4467

PRES Maguire, 3½, entrée lav.-séch., plancher bois, libre 2 fév., non fumeur, 557$, 418-681-4415.

270 Vanier

50 ans et +
3½, 1er nov. et 1er déc., à partir de 585$, 418-683-1261

À SOUS-LOUER TRÈS GRAND 3½, paisible, près des services, libre, 2 mois gratuits, 620$/mois, 531-1136

271 Vieux-Port Champlain

4½ NEUF, 900 p.c. et + idéal gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 950$, libre. 418-564-4486

MEUBLÉ LUXUEUX
Vue fleuve, condo 3½, tout équipé, garage, 1600$, 418-692-3931.

PLACE ROYALE
- 6 Pièces, 1250 p.c., 2 niveaux, 2 chambres, planchers bois, aires ouvertes, ascenseur, vue sur fleuve et Château, grande terrasse, pas d'animaux, pas de stationnement, 1550$ non chauffé, non éclairé, libre imm.
- 3½, 1225 p.c., 2 niveaux, vue sur le fleuve, bois, murs de pierre, 1215$ non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux, libre 1er nov.

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1½, 3½, 4½ libres près du Château tout incl. 650$ à 1 200$. 262-4617

5½, 4½, grands STUDIOS, foyer, plafond 10 pi., semi-meublé ou meublé, chauffés et éclairés. De 780$ à 1480$/mois 418-951-7721

À LA TOUR ST-JEAN, 1½, 4½, rénové, béton, intercom, piscine, parking, libre nov. **418-529-0227**

BEAU grand 4½, 1350$/mois, complètement meublé, chauffé, éclairé, câble, internet, lave-vaisselle. Rue tranquille. 418-952-1127

BEAU studio meublé, équipé, court, long terme, non fumeur, 922-4699

GRAND 3½, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

7 JOURS
le forfait parfait!
IMMOBILIER
Les petites annonces du Soleil
418 686-3311

273 Banlieue autres secteurs

ST-FERDINAND, centre village, grand 4½, 2e, non chauffé, près services, 325$, 1-418-428-3348

282 Maisons à louer

À aimer, meublé, chauffé, éclairé, téléphone et internet, fourniture incluse, Super Écran, nov à avril, 418-622-2872, 1200$

À LAC ST-CHARLES, non chauffé, non éclairé, 1e dec 4000$ pour 5 mois, meublé et équipé. 418-849-8545

À LAC ST-JOSEPH, à louer tout équipé, 3 chambres, 418-875-1475

A ST-ALBERT, petite maison 5½, 730$ rien d'inlcus. libre. 628-0711

À VAL-ALAIN 6½ Endroit tranquille, près autoroute 20, libre, 683-8907

À VANIER, 9½, solarium, remise, 3 chambres, 1000$. 418-683-9803

MONT STE-ANNE, maison de ville sur 2 niveaux, garage double, bord de l'eau, 1395$/mois, 418-572-5239

ST-AGAPIT, maison de ville, 26x34, 2 chambres, plancher chauffant, plafond cathédrale, aucun escalier, terrain 2560 pi. ca. disponible dès maintenant 660$/mois, Dominique 418-728-5258

STE-FOY, en rangée, 1055 rue Bar le Duc, grand 3 chambres sur 2 étages avec sous-sol, rénovée, bois franc, 2 stationnements, à pied des services et des écoles, 1er dec. 1250$, chauffage et services inclus, 418-261-2950

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE *Le Trèfle d'Or*
Ste-Brigitte de Laval
65 ans et plus
Site enchanteur, livraison 1er novembre 2009. 3½ avec possibilité de subvention.
- Location avec services (repas, ménage, ...)
- Location sans service

Pour information
648-1278 poste 223

UNE QUALITÉ DE VIE
BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

288 Recherché logements

HOMME 78 ans non fumeur, avec chien, recherche 4½ chauffé, 1er étage, centre-ville Limoilou, juin ou juillet, 700$, 529-5612.

304 Charlesbourg

CONDO 5½ À PARTAGER
Charlesbourg, 350$/mois tout compris. 418-627-6038.

311 Montcalm

À 2 pas Cartier, 2e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

CHEMIN St-Louis, près CHUL, chambre dans demi sous-sol, entrée indépendante, 806-2684

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302

CÈDRES sauvageons 4pi à 5.00$ 418-666-3291

MINI-EXCAVATRICE, travaux, drainage, fissures. Jean-Claude: 871-5547 www.jcgentreprises.com

YVAN SIMARD cèdres cultivés, livrés,et installés, 418-387-7690

372 Chauffage ventilation climatisation

BOIS de chauffage sec 16´´, érable, merisier, Rive-Sud 100$, Rive-Nord 110$. Livraison incluse 554-8493

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

AU 418-208-8528 ou 825-1626, tirage de joints, peinture int. ext.

ENTRETIEN, réparation, restauration de votre domicile. Travail de qualité, service rapide. Denis, 418-934-6612

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MAÇONNERIE REN, réparations fissures, brique, pierre, crépi, solage, imperméabilisation, calfeutrage. Travail garanti. RBQ 8358-1066-17.
Éric 418-561-6236

PEINTRES PROFESSIONNELS, prix économique. **997-5757** spécial automne-hiver. peinture prix coûtant

Pour un projet de construction ou rénovation résidentielle, pour ajout ou modification à votre propriété.
Construction Réjean Fradette
418-407-3060 ou 808-6805

PROFESSIONNEL de la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures, 26$ l'heure. (418) 832-7297

382 Matériaux

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ
36˝ x 8˙ 17.04$, 36˝ x 10˙ 21.30$
36˝ x 12˙ 25.56$,
36˝ x 14˙ 29.82$,
36˝ x 16˙ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 418-842-2394

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

Fondation québécoise du cancer
www.fqc.qc.ca

399 Ameublement appareils ménagers

CAUSEUSE 2 places, en tissu, état neuf, 418-529-1932

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

399 Ameublement appareils ménagers

FERMETURE. Bureaux chaises, bureaux, filières. 418-806-3080

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
1 888 442-1217

ROBERT LÉVESQUE MEUBLES 418 681-7327
MATELAS - 79,99$ à 2000$
PLATEFORME
39" - 54" - 60"
Blanche ou noire
Matelas 39" 79,99$
Matelas 50" 99,99$
Matelas 60" 199,99$
69,99$ si apportée
Réfrigérateur 18 pi cu 499,99$ • Poêle 399,99$
VENTE SUR MEUBLES

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À VENDRE, chiots mâles Yorkshire, nés le 11/08/2009, 418-824-3418

BULLDOG anglais Buston bull 4 et 11 mois ODIMART 418-842-8825

CANARIS de champs (Roller Allemand), directement de l'éleveur, de 100$ à 120$. 418-907-8821

CANICHE miniature, noir, mâle, 2 mois, vacciné, vermifugé, garanti, identifié par 1 micropuce. Chiot de qualité, père importé d'Europe. Queue non coupée, 200$. 819-752-6819

CANICHES Toy et miniature, de 350$ à 500$. 418-336-2383

407 Artisanat

BEAU foulard à tricoter à l'aiguille, facile à faire, 5$ la copie. 650-3893

MÉTIER À TISSER Clément 60", avec banc, prix à discuter. 842-3944

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS écologique 65 $
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée
novaflamme.com 888-668-2352

410 Bois de chauffage

BÛCHES ECO LOGIC
Bûches écologiques, propres, très performantes, remplacent le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

ÉRABLE 16" sec, 88$ / corde, livraison 418-284-9885

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. portable PENTIUM IV 1800mhz, 299$ ou 99$ avec abonnement à internet 1 an. 418-657-4688 www.cyberpc.ca

441 Électronique ordinateurs/internet

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, 380-4901.

450 Tableaux encadrements

A VENDRE: peintures, sculptures, vitraux anciens, antiquités 561-4126

460 LOISIRS

463 Camping Chasse et pêche

SPÉCIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

Donnez généreusement
Fondation des maladies de l'oeil
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

HOROSCOPE

Mardi 6 octobre 2009

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Des individus qui jouaient un rôle secondaire dans votre vie peuvent être amenées à y occuper une place plus importante. Cependant, l'espace que vous accordez à ces nouveaux venus est susceptible d'insécuriser certaines personnes de votre entourage. Des paroles rassurantes accompagnées de gestes concrets éviteront d'amorcer une situation dans un climat tendu.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Passant au carré de Jupiter qui rétrograde en Verseau, le cycle de la Lune en Taureau peut éveiller en vous un penchant pour l'exagération et l'excessivité. Les autres vous attribueront volontiers le rôle de meneur de foule, et en société, c'est vous qui mènerez le bal. Il suffira de prendre conscience de l'influence que vous avez sur autrui pour l'exercer à bon escient sans dépasser les bornes.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Pour avoir attendu trop tard pour faire la traite, les vaches sont parties. Étant donné qu'Uranus s'oppose à Vénus, Mercure et Saturne dans l'axe zodiacal qui vous est le moins favorable, vous devez demeurer attentif afin de ne pas laisser passer une opportunité. Étant donné que le timing est déterminant, il faut demeurer aux aguets. La négligence ne pardonnerait pas en ce moment.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Il n'est pas nécessaire de courir, mais il faut partir à point! Pour autant que vous mainteniez un niveau d'action constant dès aujourd'hui, cet automne 2009 ne se transformera pas en course contre la montre. Tant qu'il se trouve dans votre Signe, Mars est un allié qui alimente votre persévérance et votre détermination. Profitez-en, car il passera en Lion dès la mi-Octobre.

Lion (23 juillet au 22 août)
Il n'est pas réaliste de vouloir plaire à tout le monde, surtout quand la Lune se trouve en Taureau, au carré de votre Signe. Essayez avant tout de faire plaisir aux personnes qui comptent vraiment, en privilégiant celles que vous aimez réellement plutôt que celles qui peuvent essentiellement vous être utiles pour parvenir à vos fins. Vous réussirez à faire des heureux.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Le mensonge est bien mauvais, car le menteur lui même ne l'aime pas. L'opposition en vigueur entre les astres en Vierge et Uranus en Poissons risque de rendre la franchise moins évidente à exprimer, soit pour vous, soit pour un proche. Même si la vérité n'est facile ni à dire, ni à entendre, c'est l'avenue qui génèrera le moins de regrets à moyen et à long terme.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
De toutes les substances amères, nulle ne l'est plus que de demander. Toutefois, c'est en osant le faire que vous parviendrez à améliorer votre sort. L'introspection vous permettra de comprendre exactement ce qui vous gêne, et rendra plus facile de le surmonter. Mercure arrivera en Balance dès samedi, et tout laisse présager que les démarches prises cette semaine porteront bientôt fruits.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Taureau, promet de vous rassurer et de vous égayer. Tandis qu'une réponse sans équivoque met un terme à une période de doute, vous serez en mesure de vous engager dans la voie convoitée avec beaucoup plus d'assurance. Des individus sages et stables peuvent vous prêter main forte et vous aider à accéder à votre objectif.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Faites confiance aux faits plutôt qu'aux avis formulés par d'autres. Les personnes qui parlent le plus fort ne sont pas forcément celles qui détiennent la vérité. Ne vous laissez pas déconcerter par les propos de quelqu'un qui affiche un haut niveau d'assurance. D'ailleurs, vous pourriez voir l'autre côté de la médaille concernant une affaire importante.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le cycle de la Lune en Taureau propose un mardi marqué par l'efficacité. Vous pouvez accomplir de nombreuses tâches en temps record et trouver des solutions pratiques à partir de rien. Les personnes que vous côtoyez n'ont pas toutes votre facilité d'apprentissage. Il est essentiel de ne pas vous impatienter, même face à quelqu'un qui prend du temps à comprendre vos explications.

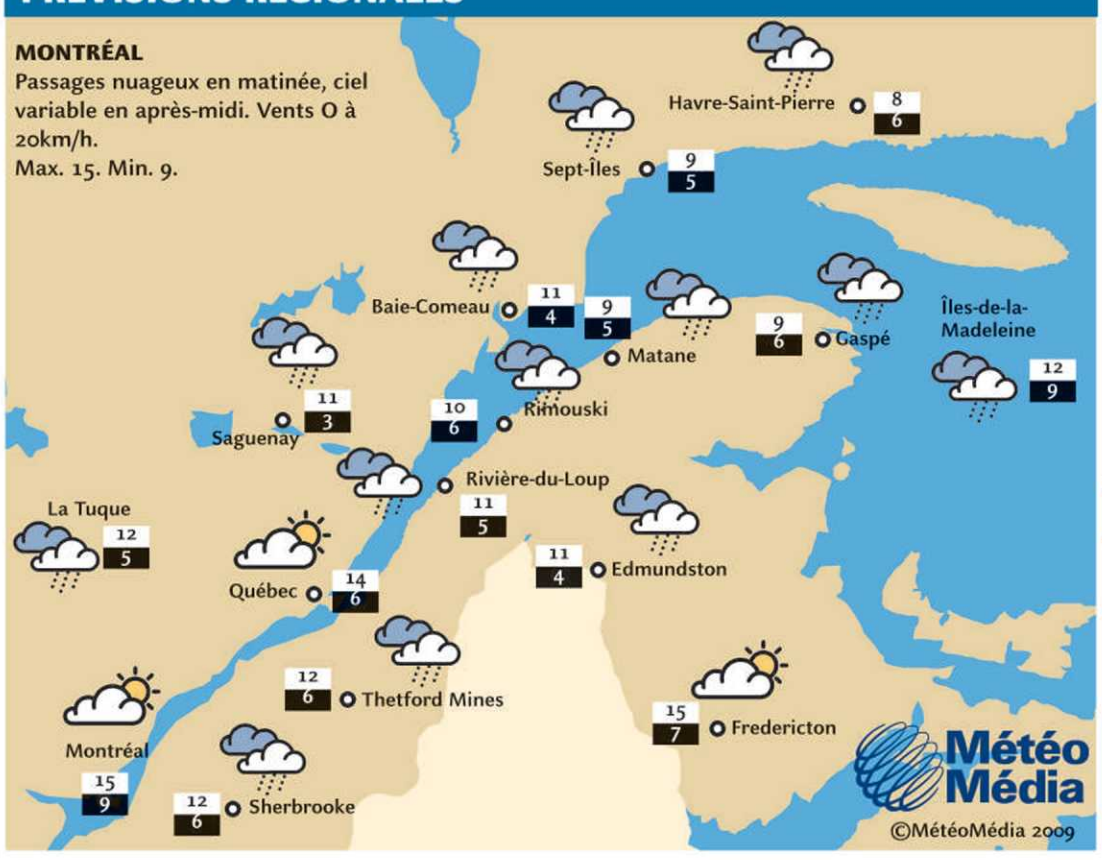
Verseau (20 janvier au 18 février)
Étant donné que la Lune parcourt le Signe du Taureau, quelques difficultés peuvent provenir d'un manque de communication et de coordination. Afin d'éviter les anicroches et d'assurer le bon déroulement d'une activité, veillez à ce qu'il n'y ait pas de facteurs inconnus dans l'équation. Il n'y a aucun mal aujourd'hui à effectuer quelques vérifications avant de passer à l'action.

Poissons (19 février au 20 mars)
Ce n'est peut-être pas encore vraiment terminé. L'opposition d'Uranus en Poissons à Vénus, Mercure et Saturne en Vierge peut ramener sur le tapis une affaire que vous pensiez classée pour de bon. Le défi consistera à déterminer si vous préférez la sécurité du statu quo ou les multiples possibilités encore inconnues auxquelles votre goût d'aventure pourrait conduire.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Jeudi	Vendredi	Samedi
Max. 14 Min. 6	Max. 10 Min. 4	Max. 13 Min. 3	Max. 13 Min. 3	Max. 11 Min. 2
Ciel variable en matinée avec plus de nuages en après-midi.. **Précipitations** 30 % Vents O à 15km/h	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 90 % Vents E à 15km/h	Passages nuageux. **Précipitations** 20 % Vents NO à 10km/h	Nuageux avec averses. **Précipitations** 40 % Vents SO à 10km/h	Plutôt nuageux avec quelques averses. **Précipitations** 70 % Vents O à 30km/h

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h39	0,1 m	H	4h04	3,7 m
H	8h06	4,9 m	B	9h51	0,7 m
B	15h39	0,1 m	H	16h11	4,4 m
H	20h15	5,5 m	B	22h36	0,5 m
Demain			Demain		
B	4h18	0 m	H	4h40	3,6 m
H	8h42	4,8 m	B	10h24	0,8 m
B	16h12	0,1 m	H	16h48	4,3 m
H	20h51	5,5 m	B	23h17	0,6 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h58	1,2 m	H	3h31	2,5 m
H	10h38	3,2 m	B	9h24	0,4 m
B	18h55	1,2 m	H	15h40	3 m
H	22h41	3,6 m	B	22h08	0,2 m
Demain			Demain		
B	7h34	1,2 m	H	4h07	2,4 m
H	11h17	3,2 m	B	9h58	0,4 m
B	19h28	1,2 m	H	16h18	3 m
H	23h20	3,6 m	B	22h51	0,3 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	16	-9
Charlottetown	Averses	12	9
Edmonton	Averses	14	-6
Fredericton	Variable	15	7
Halifax	Éclaircies	14	8
Iqaluit	Ensoleillé	1	-2
Moncton	Variable	14	7
Ottawa	Variable	13	9
Regina	Averses	9	1
Rouyn-Noranda	Averses	9	5
Saint-Jean	Pluie	13	9
Saskatoon	Averses	10	-1
Sudbury	Averses	10	4
Toronto	Variable	14	12
Thunder Bay	Averses	8	0
Vancouver	Soleil	15	7
Victoria	Soleil	16	8
Whitehorse	Éclaircies	5	-7
Winnipeg	Variable	9	2
Yellowknife	Beau	3	-3

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	19	9
Athènes	Soleil	29	17
Pékin	Soleil	20	14
Berlin	Beau	19	7
Boston	Variable	18	12
Buenos Aires	Beau	14	11
Chicago	Pluie	13	7
Londres	Pluie	19	13
Los Angeles	Soleil	20	12
Madrid	Pluie	27	16
Mexico	Soleil	22	10
Moscou	Pluie	6	5
New Delhi	Averses	27	25
New York	Variable	18	14
Paris	Nuageux	23	18
Philadelphie	Soleil	21	14
Rio	Soleil	29	24
Rome	Nuageux	25	14
Tokyo	Pluie	18	18
Washington	Variable	22	16

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	33	26
Bahamas	Beau	32	26
La Barbade	Beau	32	25
Bermudes	Beau	28	23
Cancun	Beau	32	26
Daytona Beach	Orages	30	23
Ft. Lauderdale	Orages	32	25
Honolulu	Soleil	31	25
Key West	Orages	32	28
La Havane	Variable	33	23
Las Vegas	Soleil	23	12
Miami	Orages	32	26
Montego Bay	Beau	34	25
Myrtle Beach	Nuageux	21	16
Orlando	Orages	30	23
Palm Springs	Soleil	30	15
Puerto Plata	Orages	32	25
Tallahassee	Orages	31	22
Tampa	Orages	31	23
W. Palm Beach	Orages	32	24

ALMANACH

Maximum hier	14,8°
Minimum hier	9°
Normale le jour	14°
Normale la nuit	4,2°
Record max,	24,4°/1946
Record min,	-3,9°/1965
Précipitation hier	1 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h51 — 18h15

Durée du jour : 11h24

LA LUNE

Coucher à 9h45 — Lever à 18h57

11 oct — 18 oct — 26 oct — 2 nov

465 Livres/timbres monnaie

EXPOSITION POSTALIA AUTOMNE 2009. Timbres, Monnaies, Cartes Postales et Vieux Papiers. Samedi et dimanche 10 et 11 octobre, 10H00 à 16H00, Sous-sol Église Saint-Rodrigue, 4760 1ère avenue, Québec, QC. Entrée et stationnement gratuits.

467 Musique

PIANO automatique 1916 Chaminade avec rouleau. 1500$ 418-626-0111

PIANO Kawai laqué noir, 2500$, impeccable, avec banc, très peu servi, son de qualité supérieure, hauteur 44,5 po., acheté neuf. 418-657-5813, 418-576-8911

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

477 Vente télémarketing

MEUBLES AUTHENTIKA à Vanier recrute vendeur, 40hrs/sem, **15$/hre** + commissions. 418-682-1333

481 Offres d'emplois autres

À LÉVIS, recherche Préposés(es) aux bénéficaires de jour, soir et nuit Horaire et sazlaire à discuter. Madame Zidan 418-572-0855

AVONS BESOIN COMMIS À LA FACTURATION RÉCEPTIONNISTE-QUALINET
Temps plein de jour. Dynamiques, aimant l'action! CV: 434, des Montérégiennes, Québec, G1C 7H3 ou rhquebec@qualinet.ca

BIENVENUE amateurs talentueux...
Choristes violonistes guitaristes
Michel 418-650-6188

COMMIS-COMPTABLE
Entreprise en construction (paie, CCQ, CSST, etc.) Temps partiel, connaissances du logiciel Avantage requises. Faxer CV: 418-836-0560

CONCIERGES demandés18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 octobre. Vous avez 30 ans et plus, sec 5, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats.
Royal Lepage Inter Québec
Paul Everell 418-622-7537

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 oct. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats.
Royal Lepage Inter Québec
Luc Mailloux 418-653-0488

INFIRMIER(ÈRES): 35$ à 60$/h
INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES: 20$ à 28$/h **PRÉPOSÉS(ES) BÉNÉFICIAIRES:** 12$ à 15$/h
Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca

LES APPARTEMENTS LE CHÂTEAU ST-LOUIS, édifice de prestige sur Grande-Allée, est à la recherche d'une personne d'expérience pour aider le gestionnaire des biens et aider au maintien et au bon fonctionnement du bâtiment. L'adjoint relèvera directement du gestionnaire, et aura à superviser une équipe de cinq personnes. Faire parvenir votre C.V. à: stlouis@hotelcantlie.com, ou par télécopieur; 418-529-5819

PLACE DUBERGER
Homme de maintenance
25h/sem. 658-1128

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: ST-NICOLAS
Revenu de plus de 400$/sem.
Contactez Frédérick Croteau
418-572-9207

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE LIVREUR
Pour livraison de journaux
Doit posséder véhicule adéquat
secteurs: ST-NICOLAS ST-ÉTIENNE
Revenu de plus de 600$/sem.
Contactez Frédérick Croteau
418-572-9207

RECHERCHONS femmes et hommes de 18 à 38 ans, de belle apparence ainsi que des enfants de 3 à 12 ans, pour photos dans un catalogue de marié(e)s. Pour prendre rendez-vous: 418-691-2222.

REPRÉSENTANT(TE) PUBLICITAIRE Pour site web. Travail à la maison. Salaire commission, ±1000$ /mois. Se présenter au: 2299, Bd Versant nord, #100, 13 ou 15 oct, 13.30h-17h.

TECHNICIEN ÉLECTROMÉNAGERS, Diplômé, expérience pertinente serait un atout. Temps plein 40h. **Atelier G. Paquet 418-871-4043**

URGENT COUPLE CONCIERGE RÉSIDENT, débrouillard et expérience non-requise. 418-683-8828 # 36

486 Service domestique et garderie

COUPLE ferait entretien ménager, de qualité, quelques places disponibles. Pensez à vous! 418-845-1953

SILLERY, cherchons gardienne d'expérience, pour fille 14 mois, temps plein, non fumeuse, 418-527-8044

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

496 Services financiers

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

COURS D'ANGLAIS
Privés et petits groupes
Robert Mc Lellan 872-3432

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/65$, 3 hommes/80$, assurances, **418-522-1321**

514 Ésotérisme

OMORO VOYANT-MEDIUM. Spécialiste du retour de l'être aimé, chance, affaires, protection. 418-261-4756

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif, (sublime). Reçu.

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager[md]. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

EXCELLENT massage, 2e Rue, Limoilou. 418-523-0342, Gaétan.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

518 Massage thérapeute

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-622-6122 La Coquine
418-624-6668 Ydem
AAA (lacoquine.net)

522-5555 les mar-mer-jeu-ven. de jour: Eve, de soir: Kim. Massage

527-6969 nouveau site internet www.leplaisirdessens.com

666-8666 Massages Iris bain tourbillon et salle d'eau

682-5418 Moment magique 1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CYBELLE vous propose la douceur de ses mains, massage Thaï corps à corps, 255-7927

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE DOUCEUR
356 Av. St-Sacrement, 527-8468

MASSAGE sensuel, complet. Détente assurée, Jean 648-9595

MEDINA LIMOILOU 977-7277
SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

NOUVEAU Le Salon d'Emmanuelle Parking discret, 418-704-5050

PASSEZ UN BON MOMENT massage pour homme 558-9669

POUR UN BON MASSAGE DÉTENTE 627-9303 dès 10h30 a.m.

❤ Sensuelle Emmanuelle❤ Massage 454-6378

www.lemoulinrouge.ca plus chaleureuse que jamais, 621-9697

www.ultimedetente.com toujours là depuis 6 ans 628-4448

526 Escortes

1 ABANDON DES SENS Maîtresse Lady Seka. 839-3562

1 AGREAGLE MOMENT femmes, hommes et transexuels 264-3999

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

24h POUR HOMME DE 50 ANS + UNE BELLE ET DOUCE FEMME DÉPLACE SEULEMENT 654-6078

A Beautés Escortes
266-2016
beautesescortes.com
maitenant ouvert 7/7 jours

#1 CHOIX
Le Summun De Toute Qualité
Reçoit Déplace
872-5323
escortesquebec.com

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 561-1472 ❤

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

À DECOUVRIR SONIA 418-683-0175

ANNE, MATURE ET SÉDUISANTE 262-9547

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS, déplace seulement, 7/24 682-8277

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

526 Escortes

BEAUTÉ D'EXPÉRIENCE
581-888-4466

BELLE ET SENSUELLE Je te reçois. 418-952-1363

CHOIX de jeux érotiques Jackie 839-0518, en lingerie

DOUCE SENSUALITÉ
Ravissante, 46 ans, 418-261-1742

EXQUISE, EXCITANTE ET DÉLICIEUSE, viens me voir. Jour , soir 558-4771.

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

LISA 35 ans, jolie, douce massage et + 261-3745

Lissia 30 ans reçoit
Pour vous... 208-3404

NOUVEAU Studio érotique en ville, satisfaction garantie, reçu disponible, solo, duo, 353-2807

SUPER SPÉCIAL
BELLE GRANDE BLONDE, 43 ans, douce, gentille, 418-455-2858.

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Rabais 10% oct
Harmonie 2000 enr.
Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

FLEURYMATCH.COM
623-3711

617 Billets

BILLETS saison Remparts, loges + billets séries, 300$. 418-204-7713

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille.Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, très bon état, bien équipé, 1 050$, 260-9193

GOLF 1996, 163000km, 500$ ferme, avec pneus d'hiver. 418-878-3328

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACURA Integra SE 2000 grise, 1.8L, manuelle, roues mag, a/c, 6500 $ négociable, 418-824-3389.

CHEVROLET Cobalt 2005, 68 000km, 5495$, 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA LX 2000, Group Touring, 47 000km, 4500$, 418-628-9647.

MAZDA PROTEGE LX 2000, automatique, 65 600km, tout équipé, antirouille, pneus d'hiver sur roues, 5500$. 418-525-6918

SENTRA GXE 2002 83 250km, très propre,manuelle, 5 300$, 849-8390

BONNEVILLE 1997, 91 000km, impeccable, non fumeur, pneus hiver inclus, 2990$ nég. 261-6280

BEAU SATURN 02, manuelle, 4 portes, particulier, 872-2033/956-8163

SATURN LS1 2000, très propre, freins neufs, 2 300$. 561-5114

TOYOTA Echo 2005, garantie, 69 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKSWAGEN Golf 2005, 94 000km, 6995$, 33$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

HONDA Civic SE 2005, équipé, 73 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2004, Groupe Sport, 2.3L. parfaite condition, 8 995$ ferme, 418-563-7400

MERCEDES Classic 240, 2001, impeccable, 137 000 km, femme proprio, 10 500$. 418-570-5231

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 9995$, 40$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA ECHO RS 2005, automatique, a/c, 71 550 km, 8995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA MATRIX 2006, a/c, gris foncé, 94 500km, 9995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

VOLKS JETTA FAMILIALE 2003, 1.8T, manuelle, toit, mags 17 po., 90 000km, proprio femme. 11000$ nég. 418-561-7373

VOLKSWAGEN Golf 2005, 49 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

CHRYSLER 300 Touring 2005, 69 000km, comme neuf, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT Cruiser 2009, 34 000km, automatique, tout équipé, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT Cruiser cabriolet GT 2006, tout équipé, cuir, 41 000 km,16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caliber SXT Sport 2007, 47 000km, tout équipé+toit, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

INFINITI i35, 2004, 83 000 km, parfait état ,15 000$. 418-659-1223

TOYOTA COROLLA CE 2009 tout équipé, 46 600km, 15 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA MATRIX AWD 2006, automatique, a/c, 13 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A4 2005, 1.8T, convertible, 28 000$=22500$, échange,564-1331

CHRYSLER 300 touring 2007, incroyable, 21 000km, tout équipé, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD Mustang 2007, Poney Group, 19 000km. Un bijou! 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 17 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

PRIUS 2006, argent, 8 pneus, 36 500 km, 18 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

DODGE Caravan SE 2007, noir, 36 000km, tout équipé, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan SE 2007, noir, 44 000km, tout équipe, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CARAVAN SXT 07, noir, tout équipé, 51000km, sièges "backet", 15495$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND CARAVAN SE 2007, 49 000km, "Stow n' Go", 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Liberty renegade 2006, 5 vitesses, noir, 84 000km, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

BUICK ENCLAVE 2009 AWD, 7 400km, gris, garantie transférable, 38 000$ +txs, 418-844-2427

DAKOTA SLT 4x4 07, 57000km, équipé, sièges électriques, mags, 19995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan 2009, 32 000km, 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Patriot 4x4 2009, 44 000km, tout équipé, 20 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SIENNA CE 2005, 8 places, 39 100 KM, 20 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA SIENNA 2007, 57 000km, tout équipé, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

965 Camions à vendre

FORD E350 2004, cube 12', 90 000km, 11 500$. Cell: 930-7232

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À BEAUPRÉ! Autos, bateaux, motorisés, anti-feu, sécuritaire, bâtiment béton, alarme, chauffé, 827-8559

ABRIS DE TOILE à louer, toiles usagées et réparations, 418-831-3069

À LAC ST-CHARLES 505 Lepire, 5$ du pied, clôture ext. 418-849-5570

À ST-ANSELME ESPACE REMISAGE campeurs,roulottes,autos,bateaux 15$ p. linéaire.885-8124/882-7599

LOCATION D'ABRIS D'AUTO d'hiver en bois, très résistant. Comprend installation à l'automne et enlèvement au printemps, régions Québec et rive-sud. 418-889-8866

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

MOTEUR et transmission diesel: 6.5, 6.2, 7.3 et + avec installation: 418-926-3796

REMORQUES D'ENTREPOSAGE 27 à 53 pi à vendre, 418-563-1527

TERCEL 1992, 2 portes, automatique, 165 000km, 800$, 834-7827

977 Motocyclettes

YAMAHA V-STAR 2000, 24 300km, A-1, 2 900$, 418-656-6213

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

987 Équipement ferme/machinerie

À VENDRE: ROULEAU COMPACTEUR 08,16 000lbs, prix réduit. 563-2105

PLATE-FORME élévatrice (ciseaux lift) Genie GS3268RT, 4x4 moteur Kubota 2002, hauteur de travail: 32pi. Incluant 2 inspections de la CSST. Prix réduit: 7 500$. Financement disponible. 514-951-1423

VERSATILE TV 140 1999 + gratte 3 300hrs, 418-569-3785

418 686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

Diagnostic cancer du poumon
Chance de survie ...très peu élevée!
2 La pollution atmosphérique
4 L'exposition à certains produits chimiques
3 L'hérédité
1 Tabac/ La fumée secondaire
Plus de **22 700** Canadiens seront **atteints d'un cancer du poumon cette année** et seulement 3400 d'entre eux y survivront! Au Québec, on estime à 7100 le nombre de personnes qui seront diagnostiquées avec un cancer du poumon et **6000 en décèderont.**
Appuyez généreusement les programmes de sensibilisation, de prévention et de recherche de l'Association pulmonaire
L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec
1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

Index des avis de décès

BELLAVANCE, Bérangère (Corriveau)
Sainte-Claire, Bellechasse

DÉSILETS, Guy
Québec

DUCLOS, Judith
autrefois Lévis

GARNEAU, Georgette (Couture)
Beauport

GOULET, Jacqueline Brillon
St-Jean-Chrysostome

JULIEN, Thérèse (Cantin)
Neuville

LAURIAULT, Dr Louise
Sillery



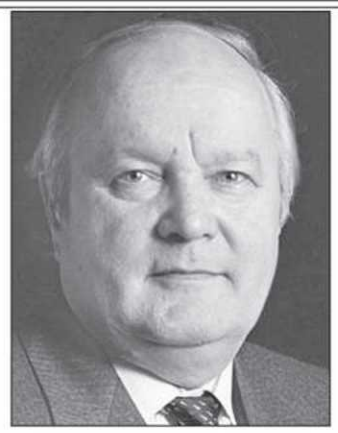
Bérangère (Corriveau) Bellavance
1931 - 2009

Au CSSS du Grand Littoral, site CHSLD de Sainte-Marie-de-Beauce, le 2 octobre 2009, à l'âge de 78 ans et 9 mois, est décédée madame Bérangère Corriveau, épouse de monsieur Yvon Bellavance. Elle demeurait à Sainte-Claire, Bellechasse. Madame Corriveau sera exposée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC
136, rue Principale, Sainte-Claire

le mercredi 7 octobre 2009 de 19h à 22h. Jeudi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le jeudi 8 octobre 2009 à 10h30 en l'église de Sainte-Claire**, et de là au crématorium. L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Christiane (Jean De Lamarre), Marcel, Claude (Caroline Laflamme); ses petits-enfants: Nicolas (Marie-Michèle Gagnon-Simard), Vanessa (Mathieu Lavoie), Judith, Antoine ainsi que Simon et Benoît De Lamarre. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Fernand (Lucille Deblois), Solange (Patrick Nadeau), Miville (Marie-Marthe Tanguay), Francine (feu Denis Lagrange), Jean-Paul, Guy, Clément (Francine Moore), Léonidas (Huguette Fillion) et feu Florent; ses beaux-frères et belles-sours de la famille Bellavance: feu Paul (feu Adéline Fortier), Ernest (Rita Bouchard), feu Roland (feu Jeanne Laverdière), abbé Raoul, Émilien (feu Pierrette Daignault), feu Pauline, Madeleine (feu Napoléon Corbin), Réal (Marie-Claire Gagné), feu Alphonse (feu Rollande Hince), Raymond (Fernande Bilodeau), Véronique (Pierre Sawyer), Jules et feu Lucienne Turmel (feu René Boutin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial à madame Lucille Beaudoin pour son soutien au cours des dernières années, au Dr Patrice Laflamme pour sa générosité et au personnel des soins palliatifs du CHSLD de Sainte-Marie. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 2075, rue de Champlain, Montréal (QC) H2L 2T1.Téléphone: 514-527-2194 et télécopieur: 514-527-1943. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC
136, rue Principale, Sainte-Claire
Pour renseignements:
Téléphone: (418) 883-3715
Sans frais: 888-789-2143
Télécopieur: (418) 789-2576
Courriel: royroul@globetrotter.net
Visitez notre site Internet: www.royrouleau.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Guy Désilets, poète
1928 - 2009

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 2 octobre 2009, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Guy Désilets, époux de madame Josette Girard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le vendredi 9 octobre 2009 à partir de 13h30 au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Québec

où une cérémonie d'adieu sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 15h30. Les cendres seront déposées au mausolée du cimetière Belmont, dans l'intimité, à une date ultérieure. M. Désilets laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvie, Marie-Josée (Jacques Ménard), Hélène, Jean-Luc (Marie-Josée Langevin), Anne et Caroline (Mario Babin); ses petits-enfants: Nicolas (Cathy), Amélie (Stéphane), Frédéric, Étienne, Laurence et Félix; son arrière-petite-fille, Géraldine; ses frères et ses belles-soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Girard ainsi que ses neveux, nièces, de nombreux ami(e)s et des collègues de la communauté littéraire. Par amour pour Josette, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
Télécopieur: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Judith Duclos

À Québec, le 30 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Judith «Dedi» Duclos, fille de feu Wilfrid Duclos et de feu Athala Samson. Elle demeurait autrefois à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces de la famille Belzil: France (Michel Desgagnés), Andrée, Charles (Marie Fortier), Anne (Roland Longchamps), Élizabeth (feu Jean Demers), Jean (Claire Lamy), Valérie (Mario Drouin) et Catherine (André Blais); ses petits-neveux et petites-nièces: Antoine, Catherine, Étienne, Pierre, Louis, Benoît, Jean, Anne-Marie, Louis, Paul, Suzanne, Marie, Vincent, Jeanne, Philippe, Thomas, Charlotte et leur conjoint et conjointe ainsi que plusieurs arrière-petits-neveux et arrière-petites-nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, C.P. 1, Sainte-Marie G6E 3B4. Le service religieux sera célébré **le vendredi 9 octobre à 11h en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenettes et Notre-Dame, Lévis**, où la famille sera présente à la sacristie pour vous accueillir 30 minutes avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE
Lévis
418-837-4757
Télécopieur: 418-837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com



Georgette (née Couture) Garneau
1921 - 2009

Au Centre d'hébergement du Fargy, Québec, le 2 octobre 2009, à l'âge de 88 ans et 4 mois, est décédée dame Georgette Couture, épouse de feu monsieur Carmélien (Camil) Garneau (1921-2008). Né à Québec le 21 mai 1921, madame était la fille de feu dame Adrienne Ouellet et de feu monsieur Alfred Couture. Elle demeurait à Québec, arr. Beauport. Les funérailles seront célébrés demain **le mercredi 7 octobre 2009 à 14h en l'église de Notre-Dame-de-l'Espérance, chemin du Petit-Village, arr. Beauport,** où les membres de la famille vous accueilleront à compter de 13h. Madame Garneau laisse dans le deuil son fils Michel (Michelle Habington), sa fille Célyne, ses petits-fils: Simon Garneau, Martin Rodrigue (Sophie Desrochers); ses arrière-petits-enfants: Loïc, Nathaël et Yoan; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Julienne (feu Paul-Eugène Vachon), Jean-Paul (feu Jacqueline Blais) (Colette), Fernande (Rolland Boivin), Roger (Antoinette Arsenault), Madeleine (feu Robert Angers), Georges (Claire Quirouet), Claude (Hélène Dumas), Pierrette (Rolland Villeneuve), Fernand Lachance (feu Denise) (Denise Bond), Ghislaine Keable (feu André); de la famille Garneau: Simone (feu Gaudias Lachance), Marthe (feu Lucien Havard), Jacqueline (feu Alexandre Girard), Jean-Louis (Denise Lacombe), Pauline (René Breton), Lucille (feu Raymond Picard), Thérèse (Edmond Lachance) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Georgette était également la soeur de feu Thérèse Couture (feu Fernand Gingras) et la belle-soeur de feu Germaine Garneau (feu Gérard Lee), feu Marie-Paule Garneau (feu Achile Magnan), feu Jules Garneau (feu Simone St-Michel) et feu Jeannine Garneau. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr.Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Rêves d'enfants

Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca





Jacqueline Brillon Goulet
1926 - 2009

Au Pavillon Bellevue de Lévis, le 1er octobre 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Jacqueline Brillon, épouse de feu monsieur Jean-Marie Goulet. Elle demeurait à St-Jean-Chrysostome. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec

le mercredi 7 octobre 2009 de 19h à 22h et le jeudi 8 octobre de 11h à 15h. **Une cérémonie de la Parole sera célébrée au salon, en présence du corps, le jeudi 8 octobre 2009 à 15h**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles-Borromée, dans l'intimité, à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil ses filles Micheline et Andrée (Michel Couture); sa soeur Monique et son frère Bertrand (Maria); ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier sincèrement Bernadette Landry de la Villa St-Jean de Saint-Jean-Chrysostome pour sa grande générosité ainsi que son personnel, les travailleuses sociales Annie Deschênes et Pascale Houle pour leur soutien et tout le personnel infirmier de l'Hôtel-Dieu de Lévis et du Pavillon Bellevue de Lévis pour leurs excellents soins. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Thérèse (Cantin) Julien
1936 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 4 octobre 2009, à l'âge de 73 ans et 5 mois, est décédée Mme Thérèse Cantin. Elle était l'épouse de feu M. André Julien. Elle demeurait à Neuville. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM ROGER BENOIT & FILS LTÉE
227, rue du Père-Rhéaume, Neuville

le mardi 6 octobre 2009 de 19h à 21h30. Mercredi, la famille recevra les condoléances à 10h **en l'église de Neuville où les funérailles auront lieu à 11h** et de là au cimetière paroissial. Mme Cantin laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine (Jean-Claude Côté), leurs enfants: Kaven, Janie et Demsey (Catherine Plante), Yvan (Mary-Lou Paquet), leurs enfants: Louanne et Gail, Sylvain (Andrée Boulay), leurs enfants: William et Daphné, Dany (Martine Villeneuve), leurs enfants: Roxanne et Eloïse, l'ami de Mme Cantin, M. Benoit Piché; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Rachel (Fernand Drolet), Raymond (Pierrette Kezel), Irène (Richard Couture), Luc (Lise Couture), Andrée (Pierre Auclair). Elle était la soeur de feu Emilienne, feu Gérard, feu Aline et feu Jean-Paul. Elle laisse également les membres de la famille Julien ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Québec (QC) G1T 1P5 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: (418) 285-2211
Télécopieur: (418) 285-2077
Courriel: salonbenoit@globetrotter.net

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Dr Louise Lauriault
1933 - 2009

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le 2 octobre 2009, à l'âge de 76 ans, est décédée Dr Louise Lauriault, fille de feu Odilon Lauriault et de feu Marguerite Ouimet. Elle a obtenu son doctorat en médecine de l'Université Laval en 1961. Elle demeurait à Sillery. Le service religieux sera célébré **le mercredi 7 octobre 2009 à 11h en l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel (à l'intersection du boulevard Laurier) Québec** et de là au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son frère Jean (Yvette Savoie); ses nièces: Pascale et Annick Lauriault; sa petite-nièce Paige et son petit-neveu Raphaël ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement au personnel de l'hôpital du Saint-Sacrement pour son dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
715, rue de St-Vallier Est
Québec G1K 3P9
Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. M.G.

In Memoriam

DON

Fondation Georgette-Lavallée

Aider les élèves démunis du primaire à bénéficier de conditions favorables à leur apprentissage.

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca

Formulaires disponibles dans les salons



EN BREF

Groulx honoré

→ Le défenseur des Remparts Samuel Groulx a reçu le titre de joueur défensif de la semaine dans la LHJMQ. L'arrière de 19 ans s'est illustré la semaine dernière en récoltant deux buts et six passes, tout en présentant un différentiel de +4. Chez les joueurs offensifs, la mention est allée à Guillaume Asselin, du Junior de Montréal (trois buts et quatre passes). L'attaquant Jonathan Audy-Marchessault, des Remparts, avec trois filets et quatre aides, a également été considéré. ***Kathleen Lavoie***

Huitième titre pour les Lions

→ Pour une huitième fois au cours des 10 dernières années, les Lions du Collège St. Lawrence ont mis la main sur le championnat québécois de golf collégial par équipe disputé samedi et dimanche au club Stoneham. La formation de l'entraîneur-chef Frédéric Colgan était composée de Samuel Rochette (75-68), Philippe Laforce (73-70), Charles Boivin (74-72), Charles Côté (80-74) et Joël Doyon (77-78). Sur le plan individuel, Rochette, qui tirait de l'arrière par huit coups en lever de rideau du provincial, a finalement terminé premier de la première division, à égalité avec Nicolas Fortin, du Cégep Lévis-Lauzon. Maxime Royer a quant à lui gagné la médaille d'or de la deuxième division. Les Lions prendront maintenant part au championnat canadien disputé à Windsor du 13 au 16 octobre. ***Jean-François Tardif***

Cormier, Herviou et Rioux les honneurs

→ Catherine Cormier (cross-country), Clément Herviou (golf) et Guillaume Rioux (football) ont été désignés les athlètes Rouge et Or-Groupe Sports-Inter de la dernière semaine à l'Université Laval. La première a décroché l'Invitation Vert et Or. De son côté, Herviou a aidé son équipe à conserver le titre provincial qu'elle avait acquis en 2008. Quant à Rioux, il s'est distingué sur les unités spéciales contre les Carabins de l'Université de Montréal. Il a amassé 95 verges sur cinq retours de botté d'envoi et 19 verges sur trois retours de dégagement. ***Jean-François Tardif***

Cross-country des Découvreurs

→ La commission scolaire des Découvreurs tiendra ses traditionnels cross-country cette semaine. Les élèves du primaire auront rendez-vous demain (9h40) au pavillon Marguerite-Bourgeois de l'école primaire des Pionniers à Saint-Augustin-de-Desmaures. Quant aux élèves du secondaire, ils compétitionneront jeudi, à compter de 9h20, à la polyvalente de L'Ancienne-Lorette.
Jean-François Tardif

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

Kevin Johnston
Lisez les opinions de notre chroniqueur :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports



BASEBALL Les Twins en terrain connu → 57



Vincent-Jean Dubé (Royal Sélect de Beauport) et David Desloges (Olympique de Cap-Rouge-Saint-Augustin) sont impatients de participer aux championnats canadiens. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Déterminés et confiants

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



À la veille de s'envoler pour l'Ouest, où ils prendront part aux championnats canadiens de soccer, les représentants des équipes de la région de Québec étaient impatients de se mettre la balle au pied, hier. D'autant plus que les trois clubs de la capitale s'attendent à bien faire au cours du tournoi.

Première équipe masculine de la région à accéder à un championnat national des clubs, le Royal Sélect de Beauport (senior masculin), qui participait à une troisième finale québécoise en quatre ans cette année, compte laisser sa marque à Saskatoon.

«On a un groupe expérimenté de joueurs qui ont fait deux, trois ou quatre championnats universitaires ou encore qui ont été membres du Rouge et Or. Et on est dans un bon *pool*, alors moi, je dis aux joueurs d'y aller un match à la fois. Cela dit, je les sens très motivés. On y va pour gagner», a affirmé Samir Ghrib, hier.

L'un des joueurs sur lequel le directeur technique et entraîneur pourra compter dans sa quête de victoire sera le gardien Vincent-Jean Dubé. Le cerbère estime excellentes les chances du Royal Sélect de remporter le titre national.

«On arrive là avec une chance sur 10, comme tout le monde. On aura à se battre. Certains pensent que l'on se retrouve dans un *pool* facile, mais quand tu arrives en championnat, dans un *pool* senior, ce n'est jamais facile. Il faudra être vigilants. On a les mêmes chances que les autres», a soutenu le portier du onze beauportois.

DES FILLES DE CARACTÈRE

Autre formation à défendre les couleurs de la région de Québec, l'Olympique de Cap-Rouge-Saint-Augustin (U-18 féminin) n'a pas connu une saison facile. Ayant commencé l'année sans entraîneur ni alignement complet, les filles de l'Olympique ont su se regrouper dans l'adversité pour terminer la saison en force. C'est ce caractère, estime l'entraîneur David Desloges, qui devrait leur permettre de répéter à Winnipeg leurs exploits de la Coupe du Québec.

«On a été patients. On a géré les effectifs comme on a pu. On a été capable de travailler dans un cours laps de temps et de donner nos deux meilleurs matchs en Coupe du Québec. [...] On a un bon groupe de 19 joueuses, ce qui nous donne beaucoup de diversité en termes de *coaching*. En plus, on a des joueuses avec une bonne attitude, qui sont prêtes à se sacrifier pour l'équipe», a noté Desloges.

Une deuxième formation du Royal Sélect de Beauport, soit celle des filles de moins de 16 ans, ira également se mesurer aux meilleures joueuses au pays cette semaine. Dirigé par Guillaume Couillard et Yves Gosselin, un onze «très soudé», qui n'a été battu qu'une fois en 18 parties cette saison, ne visera rien de moins que le titre.

«C'est une équipe qui a beaucoup d'espoirs placés en elle. L'an passé, elle s'était rendue en demi-finale de la Coupe du Québec. Ce sont de bonnes joueuses qui sont ensemble depuis trois ans. C'est une équipe dont beaucoup de filles ont été sur l'équipe du Québec et dont le *coaching* est excellent. En plus, c'est une équipe qui est très travaillante, même si elle est bonne. Elle respecte l'équation voulant que le talent et l'effort égalent la victoire», a indiqué Samir Ghrib.

«On arrive là avec une chance sur 10, comme tout le monde. On aura à se battre»

— Vincent-Jean Dubé, gardien du Royal Sélect de Beauport

Chaque formation québécoise fera partie de *pool* de cinq équipes qu'elle devra affronter tour à tour pour mériter son accès à la ronde des médailles.

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».
(Match à Vancouver non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MONTRÉAL	2	2	0	0	0	6	4	4	2-0	0-0	0-0	2-0	2-0	2-0	2g
BOSTON	2	1	1	0	0	8	6	2	0-0	0-0	1-1	0-0	0-0	1-1	1g
BUFFALO	1	0	0	1	0	1	2	1	0-1	0-0	0-1	0-0	0-1	0-1	1p
TORONTO	2	0	1	1	0	7	10	1	0-1	0-0	0-1	0-1	0-1	0-2	2p
OTTAWA	1	0	1	0	0	2	5	0	0-0	0-0	0-0	0-1	0-0	0-1	1p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	2	2	0	0	0	7	2	4	0-0	0-0	0-0	2-0	1-0	2-0	2g
PITTSBURGH	2	2	0	0	0	7	5	4	0-0	1-0	1-0	1-0	2-0	2-0	2g
NY RANGERS	3	2	1	0	0	10	7	4	0-0	0-0	1-0	1-1	1-1	2-1	2g
NY ISLANDERS	1	0	0	0	1	3	4	1	0-0	0-1	0-1	0-0	0-1	0-1	1p
NEW JERSEY	2	0	2	0	0	4	8	0	0-0	0-0	0-2	0-0	0-2	0-2	2p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
WASHINGTON	2	2	0	0	0	10	5	4	0-0	0-0	1-0	1-0	0-0	2-0	2g
ATLANTA	1	1	0	0	0	6	3	2	0-0	0-0	1-0	0-0	1-0	1-0	1g
FLORIDE	2	1	1	0	0	4	7	2	0-0	1-0	0-1	1-0	0-0	1-1	1p
TAMPA BAY	1	0	1	0	0	3	6	0	0-0	0-0	0-0	0-1	0-1	0-1	1p
CAROLINE	2	0	2	0	0	2	9	0	0-0	0-0	0-1	0-1	0-0	0-2	2p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
ST. LOUIS	2	2	0	0	0	9	6	4	0-0	0-0	1-0	1-0	2-0	2-0	2g
CHICAGO	2	1	0	0	1	7	4	3	0-0	0-1	0-1	1-0	0-0	1-1	1g
COLUMBUS	1	1	0	0	0	2	1	2	0-0	0-0	1-0	0-0	0-0	1-0	1g
NASHVILLE	1	1	0	0	0	3	2	2	0-0	1-0	0-0	1-0	0-0	1-0	1g
DETROIT	2	0	2	0	0	6	9	0	0-0	0-0	0-1	0-1	0-2	0-2	2p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
COLORADO	2	2	0	0	0	8	2	4	0-0	0-0	2-0	0-0	1-0	2-0	2g
CALGARY	2	2	0	0	0	9	6	4	0-0	0-0	1-0	1-0	2-0	2-0	2g
EDMONTON	1	0	1	0	0	3	4	0	0-0	0-0	0-1	0-0	0-1	0-1	1p
MINNESOTA	1	0	1	0	0	1	2	0	0-0	0-0	0-0	0-1	0-0	0-1	1p
VANCOUVER	2	0	2	0	0	3	8	0	0-0	0-0	0-0	0-2	0-2	0-2	2p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHOENIX	1	1	0	0	0	6	3	2	0-0	0-0	0-0	1-0	1-0	1-0	1g
SAN JOSE	2	1	1	0	0	6	6	2	0-0	0-0	0-0	1-1	1-0	1-1	1g
DALLAS	1	0	0	0	1	2	3	1	0-0	0-1	0-1	0-0	0-0	0-1	1p
ANAHEIM	1	0	1	0	0	1	4	0	0-0	0-0	0-1	0-0	0-1	0-1	1p
LOS ANGELES	1	0	1	0	0	3	6	0	0-0	0-0	0-1	0-0	0-1	0-1	1p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) COLORADO	2	0	0	4	1.000
2.	(5) #-ST. LOUIS	2	0	0	4	1.000
3.	(11) #-PHOENIX	1	0	0	2	1.000
4.	(4) CALGARY	2	0	0	4	1.000
5.	(9) CHICAGO	2	0	1	3	.750
6.	(12) COLUMBUS	1	0	0	2	1.000
7.	(13) NASHVILLE	1	0	0	2	1.000
8.	(15) SAN JOSE	2	0	0	2	.500
9.	(18) DALLAS	1	0	1	1	.500
10.	(21) EDMONTON	1	0	0	0	.000
11.	(22) MINNESOTA	1	0	0	0	.000
12.	(23) ANAHEIM	1	0	0	0	.000
13.	(24) LOS ANGELES	1	0	0	0	.000
14.	(27) DETROIT	2	0	0	0	.000
15.	(29) VANCOUVER	2	0	0	0	.000

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) PHILADELPHIE	2	0	0	4	1.000
2.	(3) #-WASHINGTON	2	0	0	4	1.000
3.	**(6) #-MONTRÉAL**	**2**	**0**	**0**	**4**	**1.000**
4.	(7) PITTSBURGH	2	0	0	4	1.000
5.	(8) NY RANGERS	3	0	0	4	.667
6.	(10) ATLANTA	1	0	0	2	1.000
7.	(14) BOSTON	2	0	0	2	.500
8.	(16) FLORIDE	2	0	0	2	.500
9.	(17) BUFFALO	1	1	0	1	.500
10.	(19) NY ISLANDERS	1	0	1	1	.500
11.	(20) TORONTO	2	1	0	1	.250
12.	(25) OTTAWA	1	0	0	0	.000
13.	(26) TAMPA BAY	1	0	0	0	.000
14.	(28) NEW JERSEY	2	0	0	0	.000
15.	(30) CAROLINE	2	0	0	0	.000

CALENDRIER

DIMANCHE 4 OCTOBRE

Aucun match

LUNDI 5 OCTOBRE

N.Y. Rangers 3, New Jersey 2
Columbus 4, Vancouver 2 (3e période)

MARDI 6 OCTOBRE

Montréal à Calgary, 21h
Ottawa à Toronto, 19h
Washington à Philadelphie, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
Anaheim au Minnesota, 21h
Dallas à Edmonton, 21h30
San Jose à Los Angeles, 22h30

MERCREDI 7 OCTOBRE

Montréal à Vancouver, 22h
Phoenix à Pittsburgh, 19h30

JEUDI 8 OCTOBRE

Anaheim à Boston, 19h
Phoenix à Buffalo, 19h
N.Y. Islanders à Ottawa, 19h
Pittsburgh à Philadelphie, 19h
N.Y. Rangers à Washington, 19h
New Jersey à Tampa Bay, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Atlanta à St. Louis, 20h
Colorado à Nashville, 20h
Calgary à Edmonton, 21h30
Minnesota à Los Angeles, 22h30
Columbus à San Jose, 22h30

MARQUEURS

(Match à Vancouver non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	8	Alexander Ovechkin, Was	3	3	6
2.	21	Brooks Laich, Was	3	2	5
3.	28	Alexander Semin, Was	2	3	5
4.	19	Nicklas Backstrom, Was	0	5	5
5.	8	Wojtek Wolski, Col	3	1	4
6.	88	Patrick Kane, Chi	2	2	4
7.	9	Paul Kariya, StL	2	2	4
8.	7	Keith Tkachuk, StL	2	2	4
9.	17	Brandon Dubinsky, NYR	2	2	4
10.	10	Marian Gaborik, NYR	2	2	4
11.	26	Paul Stastny, Col	1	3	4
12.	18	Jay McClement, StL	1	3	4
13.	12	Patrick Marleau, SJ	3	0	3
14.	33	Dustin Byfuglien, Chi	2	1	3
15.	10	Patrick Sharp, Chi	2	1	3
16.	87	Sidney Crosby, Pit	2	1	3
17.	23	Alexei Ponikarovsky, Tor	2	1	3
18.	17	Ilya Kovalchuk, Atl	2	1	3
19.	47	Rich Peverley, Atl	2	1	3
20.	4	Michael Del Zotto (rd), NYR	2	1	3
21.	10	Andy McDonald, StL	1	2	3
22.	84	Mikhail Grabovski, Tor	1	2	3
23.	91	Marc Savard, Bos	1	2	3
24.	17	Rene Bourque, Cal	1	2	3
25.	20	Vaclav Prospal, NYR	1	2	3
26.	7	Brent Seabrook (d), Chi	0	3	3
27.	23	Milan Hejduk, Col	0	3	3
28.	21	James van Riemsdyk (r), Phi	0	3	3
29.	27	Steve Bégin, Bos	0	3	3
30.	21	Brian Gionta, **Mtl**	2	0	2
31.	32	Travis Moen, **Mtl**	2	0	2
32.	14	Matt Stajan, Tor	2	0	2
33.	16	Darcy Tucker, Col	2	0	2
34.	17	Jeff Carter, Phi	2	0	2

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	+/-	PÉN
21	Gionta	2	2	0	2	1	2
32	Moen	2	2	0	2	2	12
15	Metropolit	2	1	1	2	0	2
26	Gorges	2	1	1	2	3	0
13	Cammalleri	2	0	2	2	0	0
14	Plekanec	2	0	2	2	1	0
44	Hamrlik	1	0	1	1	2	0
17	Laraque	2	0	1	1	1	5
22	Mara	2	0	1	1	1-	2
91	Gomez	2	0	1	1	1	4
6	Spacek	2	0	1	1	2	0
79	Markov	1	0	0	0	0	0
70	Stewart	1	0	0	0	0	2
36	D'Agostini	1	0	0	0	0	2
75	Gill	2	0	0	0	1-	4
46	Kostitsyn	2	0	0	0	1-	4
40	Lapierre	2	0	0	0	0	4
3	O'Byrne	2	0	0	0	1	2
84	Latendresse	2	0	0	0	1	0
67	Pacioretty	2	0	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
41	Halak	0	0	0	0	0	0	0	0.00
31	Price	2	2	0	0	0	127	4	1.89
Totaux :		**2**	**2**	**0**	**0**	**0**	**127**	**4**	**1.89**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2008-09

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	2	1	0	0	1	7	3	3

PROCHAIN ADVERSAIRE

EN 2008-09

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	1	1	0	0	0	4	1	2
à Calgary	1	0	1	0	0	2	6	0
Totaux	2	1	1	0	0	6	7	2

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MARDI 6 OCTOBRE
Rimouski à Acadie-Bathurst (Centre régional K.C. Irving), 18h30
Moncton à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h30
Halifax à Gatineau, 19h30

MERCREDI 7 OCTOBRE
Rouyn-Noranda au Cap-Breton, 19h
Moncton à Chicoutimi, 19h30

JEUDI 8 OCTOBRE
Shawinigan à Baie-Comeau, 19h30

VENDREDI 9 OCTOBRE
Québec à **Rimouski** (Colisée), 19h30
Rouyn-Noranda à Halifax, 19h
Lewiston à Acadie-Bathurst, 19h30
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30
Victoriaville à Drummondville, 19h30
Val-d'Or à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	10	6	2	2	43	34	14
Rimouski	9	2	4	3	27	43	7
Chicoutimi	9	2	4	3	23	41	7
Baie-Comeau	9	2	6	1	19	36	5

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	9	7	2	0	38	17	14
Rouyn-Noranda	10	6	3	1	39	29	13
Montréal	9	6	3	0	38	29	12
Val-d'Or	11	3	7	1	40	52	7

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	9	7	1	1	37	17	15
Victoriaville	10	6	3	1	32	30	13
Lewiston	8	6	2	0	32	20	12
Shawinigan	7	4	2	1	24	32	9

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	10	6	3	1	39	40	13
Île-P.-Édouard	10	5	3	2	33	32	12
Moncton	8	5	2	1	24	21	11
Cap-Breton	8	4	2	2	30	31	10
Acadie-Bathurst	9	4	3	2	22	21	10
Halifax	9	1	8	0	25	40	2

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Lévesque, Gabriel, Rou	10	6	11	17
Cornet, Philippe, Rou	8	7	8	15
Audy-Marchessault, J., **Qué**	10	8	6	14
Hazen, Jonathan, VdO	11	4	10	14
Asselin, Guillaume, Mtl	9	6	7	13
Escott, Jordan, I.-P.-É.	9	5	8	13
Morneau, Samuel, VdO	10	3	10	13
Vachon, Marc-Olivier, Dru	9	8	4	12
Quesnel, Alexandre, Gat	9	6	6	12
Vallerand, Marc-Olivier, **Qué**	10	5	7	12

GARDIENS DE BUT

	MIN.	BA	BL	MOY.
Piché, Dru	126	3	0	1.42
Nadeau, A-B	124	3	0	1.44
Tardif, Dru	432	13	1	1.80

NORD-AMÉRICAINE

JEUDI 8 OCTOBRE
Saguenay à **Pont-Rouge** (Aréna Joé Juneau), 20h

VENDREDI 9 OCTOBRE
Thetford Mines à **Rivière-du-Loup** (Centre Premier Tech), 20h30
St-Georges à Trois-Rivières (Colisée),20h
Pont-Rouge à Sherbrooke (Palais des sports L. Drolet), 20h

CLASSEMENT (44 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	4	3	0	1	23	13	7
St-Georges	3	3	0	0	13	10	6
Sherbrooke	4	3	1	0	18	12	6
Pont-Rouge	4	2	2	0	21	21	4
Saguenay	3	1	1	1	13	11	3
Rivière-du-Loup	4	1	3	0	17	28	2
Thetford Mines	4	0	4	0	14	24	0

MIDGET AAA

MERCREDI 7 OCTOBRE
Lévis au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 19h30
Magog à Châteauguay, 19h30

VENDREDI 9 OCTOBRE
S. St-François à Trois-Rivières (Centre Alphonse-Desjardins), 19h30
Collège Notre-Dame à Jonquière (Foyer des Loisirs), 19h30
Châteauguay au C. A.-Girouard, 19h30
C. E.-Blondin au C. C.-Lemoyne, 19h30
Magog au Lac St-Louis, 19h30
Laval-Montréal à St-Eustache, 19h30

CLASSEMENT (42 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
S. St-François	8	8	0	0	30	13	16
C. Notre-Dame	7	3	2	2	2	37	8
Jonquière	9	3	4	2	23	33	8
Lévis	7	2	5	0	20	29	4

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. C.-Lemoyne	8	6	0	2	43	26	14
Magog	8	5	3	0	21	18	10
Châteauguay	7	3	2	2	26	29	8
C. A.-Girouard	8	4	4	0	29	28	8
Lac St-Louis	8	0	7	1	20	45	1

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	9	6	2	1	43	29	13
Amos	8	6	2	0	30	25	12
Gatineau	9	4	4	1	36	40	9
C. E.-Blondin	8	3	4	1	30	33	7
St-Eustache	7	3	4	0	24	29	6

AMÉRICAINE

VENDREDI 9 OCTOBRE
Rockford à **Hamilton**, 19h30
Portland à Albany, 19h
Worcester à Bridgeport, 19h
Syracuse à Binghamton, 19h05
Hartford à Providence, 19h05
Lake Erie à Rochester, 19h05
Hershey à W-B/Scranton, 19h05
Manchester à Norfolk, 19h15
Springfield à Adirondack, 19h30
Milwaukee à Peoria, 20h
Chicago au Manitoba, 20h30
Texas à Houston, 20h35
San Antonio à Abbotsford, 22h30

CLASSEMENT (80 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manitoba	2	1	1	0	0	6	7	2
Grand Rapids	1	1	0	0	0	3	1	2
Lake Erie	1	1	0	0	0	3	2	2
Toronto	1	1	0	0	0	3	2	2
Hamilton	1	0	0	0	1	2	3	1
Rochester	1	0	0	1	0	2	3	1
Abbotsford	0	0	0	0	0	0	0	0

JUNIOR AAA

MERCREDI 7 OCTOBRE
Terrebonne à Valleyfield, 19h30
Kahnawake à St-Jérôme, 19h45

JEUDI 8 OCTOBRE
Longueuil à Joliette, 20h

VENDREDI 9 OCTOBRE
Thetford Mines à Princeville (Centre sportif Paul de la Sablonnière), 19h
Laval à Terrebonne, 19h30
Joliette à Ste-Agathe, 19h30
Collège Champlain à Granby, 19h45
Kahnawake à Longueuil, 20h
St-Jérôme à Lachine, 20h

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Division Guilbeault

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Princeville	10	7	3	0	0	56	32	14
C.Champlain	10	6	4	0	0	37	31	12
Thetford M.	7	4	2	1	0	25	24	9
Granby	9	4	4	1	0	35	39	8

Division Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	8	7	0	1	0	52	24	15
Kahnawake	10	6	3	1	0	44	34	13
Lachine	9	4	5	0	0	39	38	8
Valleyfield	10	3	7	0	0	28	49	6
Vaud.-Dorion.	9	2	7	0	0	30	53	4

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Jérôme	9	8	0	0	1	51	32	17
Laval	10	6	3	0	1	42	36	13
Joliette	8	4	3	1	0	32	29	9
Terrebonne	10	3	5	0	2	35	50	8
Ste-Agathe	11	1	8	2	0	40	75	4

COLLÉGIAL

MASCULIN

SAMEDI 10 OCTOBRE
Sorel/Tracy à **Champlain/St-Lawrence** (Aréna Acti-Vital), 19h30
Alma à Laflèche, 13h45
André-Laurendeau à Lionel-Groulx, 15h30

CLASSEMENT (28 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laflèche	4	4	0	0	23	12	8
Alma	2	2	0	0	14	6	4
St-Laurent	3	2	1	0	13	11	4
Lionel-Groulx	5	2	3	0	16	26	4
Sorel-Tracy	1	1	0	0	7	1	2
C./St-Lawrence	3	0	2	1	9	14	1
A.-Laurendeau	1	0	1	0	2	3	0
Harrington	3	0	3	0	9	20	0

FÉMININ

VENDREDI 9 OCTOBRE
St-Jérôme à St-Laurent, 19h30

SAMEDI 10 OCTOBRE
Dawson à **Limoilou** (Arpidrome de Charlesbourg), 19h30
Édouard-Montpetit à Lionel-Groulx, 12h20
Laflèche à John Abbott, 16h15

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Dawson	2	2	0	0	7	5	4
É.-Montpetit	1	1	0	0	6	0	2
St-Laurent	1	1	0	0	6	1	2
Limoilou	2	1	1	0	7	8	2
Laflèche	2	1	1	0	8	7	2
St-Jérôme	2	1	1	0	4	9	2
John Abbott	2	0	1	1	5	7	1
Lionel-Groulx	2	0	1	1	4	10	1

BASEBALL

NATIONALE

SÉRIES DE DIVISION (3 DE 5)

CARDINALS / DODGERS

MERCREDI 7 OCTOBRE
St. Louis (Carpenter 17-4) à L.A. Dodgers (Wolf 11-7), 21h37

JEUDI 8 OCTOBRE
St. Louis (Wainwright 19-8) à L.A. Dodgers (Kershaw 8-8),18h07 ou 21h37

SAMEDI 10 OCTOBRE
L.A. Dodgers à St. Louis (Pineiro 15-12), 18h07

DIMANCHE 11 OCTOBRE
L.A. Dodgers à St. Louis (si nécessaire)

MARDI 13 OCTOBRE
St. Louis à L.A. Dodgers (si nécessaire)

ROCKIES / PHILLIES

MERCREDI 7 OCTOBRE
Colorado (Jimenez 15-12) à Philadelphie (Lee 7-4), 14h37

JEUDI 8 OCTOBRE
Colorado à Philadelphie (Hamels 10-11), 14h37

SAMEDI 10 OCTOBRE
Philadelphie au Colorado, 21h37

DIMANCHE 11 OCTOBRE
Philadelphie au Colorado (si nécessaire)

MARDI 13 OCTOBRE
Colorado à Philadelphie (si nécessaire)

LES MENEURS (FINAL)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
HaRamirez Flo	151	576	101	197	.342
PSandoval SF	153	572	79	189	.330
Pujols StL	160	568	124	186	.327
Helton Col	151	544	79	177	.325
Votto Cin	131	469	82	151	.322
Coghlan Flo	128	504	84	162	.321
Braun Mil	158	635	113	203	.320
Tejada Hou	158	635	83	199	.313
FLopez Mil	151	604	88	187	.310
DWright NY	144	535	88	164	.307

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 124; Braun, Mil, 113; Utley, Phi, 112; Zimmerman, Was, 110; Howard, Phi, 105; Fielder, Mil, 103; Victorino, Phi, 102.
POINTS PRODUITS — Fielder, Mil, 141; Howard, Phi, 141; Pujols, StL, 135; Braun, Mil, 114; DLee, Chi, 111; Ethier, LA, 106; HaRamirez, Flo, 106; Zimmerman, Was, 106.
COUPS SÛRS — Braun, Mil, 203; Tejada, Hou, 199; HaRamirez, Flo, 197; PSandoval, SF, 189; FLopez, Mil, 187; Pujols, StL, 186; CaLee, Hou, 183.
DOUBLES — Tejada, Hou, 46; Pujols, StL, 45; PSandoval, SF, 44; Rollins, Phi, 43; Cantu, Flo, 42; Ethier, LA, 42; Hawpe, Col, 42; HaRamirez, Flo, 42.
TRIPLES — Victorino, Phi, 13; Bourn, Hou, 12; SDrew, Ari, 12; Pagan, NY, 11; Fowler, Col, 10; AMcCutchen, Pit, 9; Tulowitzki, Col, 9.
CIRCUITS — Pujols, StL, 47; Fielder, Mil, 46; Howard, Phi, 45; Reynolds, Ari, 44; AdGonzalez, SD, 40; ADunn, Was, 38; Werth, Phi, 36.
BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 61; Morgan, Was, 42; Kemp, LA, 34; Rollins, Phi, 31; Pierre, LA, 30; Fowler, Col, 27; HaRamirez, Flo, 27; DWright, NY, 27.
LANCEURS — Wainwright, StL, 19-8; CCarpenter, StL, 17-4; De La Rosa, Col, 16-9; JoJohnson, Flo, 15-5; Lincecum, SF, 15-7; JVazquez, Atl, 15-10; DLowe, Atl, 15-10.
RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 261; JVazquez, Atl, 238; Haren, Ari, 223; Wainwright, StL, 212; Gallardo, Mil, 204; Jimenez, Col, 198; Nolasco, Flo, 195.
VICTOIRES PROTÉGÉES — HBell, SD, 42; Cordero, Cin, 39; Franklin, StL, 38; BrWilson, SF, 38; Hoffman, Mil, 37; Broxton, LA, 36; Street, Col, 35; FrRodriguez, NY, 35.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

	ML	V	D	MC	BB	RB	MPM
Carpenter,StL	192.2	17	4	3	38	144	2.24
Lincecum,SF	225.1	15	7	4	68	261	2.48
Jurrjens, Atl	215.0	14	10	0	75	152	2.60
Wnwright,StL	233.0	19	8	1	66	212	2.63
Kershaw, LA	171.0	8	8	0	91	185	2.79
Vazquez, Atl.	219.1	15	10	3	44	238	2.87
Cain, SF	217.2	14	8	4	73	171	2.89
Happ, Phi	166.0

Lionel-Groulx	5	5	0	0	150	52	10
André-Grasset	5	3	2	0	115	79	6
Drummondville	5	3	2	0	100	101	6
Valleyfield	5	2	3	0	94	108	4
Lanaudière	5	2	3	0	65	103	4
Outaouais	5	0	5	0	88	169	0

BASKETBALL

NBA

MATCH PRÉSAISON

LUNDI 5 OCTOBRE
Miami 83, Detroit 87
Orlando 110, Dallas 105

SOCCER

UNITED

MASCULIN - PREMIÈRE DIVISION
FINALE
(2 MATCHS AU TOTAL DES BUTS)
SAMEDI 10 OCTOBRE
Montréal à Vancouver, 21h30

UNIVERSITAIRE

MASCULIN
Reprise des activités le 16 octobre.

FÉMININ
MERCREDI 7 OCTOBRE
Bishop's à Sherbrooke, 19h
Reprise des activités le 16 octobre.

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

MERCREDI 7 OCTOBRE
John Abbott à Vanier, 19h

VENDREDI 9 OCTOBRE
Ste-Foy à Champlain/St-Lambert (Collège français), 21h
Lionel-Groulx à Dawson, 21h

DIMANCHE 11 OCTOBRE
F.X. Garneau à Champlain/St-Lambert (Collège français), 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
F.-X. Garneau	6	5	1	0	19	3	15
John Abbott	5	4	1	0	12	4	12
Lionel-Groulx	6	3	2	1	10	6	10
C.-St-Lambert	5	2	1	2	8	7	8
Dawson	6	2	3	1	7	10	7
Vanier	6	1	5	0	9	21	3
Ste-Foy	6	1	5	0	8	22	3

FÉMININ

VENDREDI 9 OCTOBRE
Ste-Foy à Champlain/St-Lambert (Collège Français), 19h
Lionel-Groulx à Dawson, 19h

CLASSEMENT (10 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Ste-Foy	8	4	2	2	19	10	14
Lionel-Groulx	8	4	2	2	13	16	14
F.-X. Garneau	7	4	2	1	15	5	13
Dawson	8	3	2	3	13	7	12
C./St-Lambert	7	1	4	2	6	16	5
John Abbott	8	1	5	2	9	21	5

TENNIS

ATP/WTA

OMNIUM DE CHINE
Pékin, Chine

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Novak Djokovic (2), Serbie, bat Victor Hanescu, Roumanie, 6-3, 7-5.

Marin Cilic (8), Croatie, bat Igor Andreev, Russie, 6-4, 6-4.

DAMES

DEUXIÈME RONDE

Aleksandra Wozniak, **Blainville**, bat Alizé Cornet, France, 7-6 (0), 6-4.

Zhang Shuai, Chine, bat Dinara Safina (1), Russie, 7-5, 7-6 (5).

Anastasia Pavlyuchenkova, Russie, bat Venus Williams (3), É.-U., 3-6, 6-1, 6-4.

Svetlana Kuznetsova (6), Russie, bat Anabel Medina Garrigues, Esp., 6-2, 6-1.

ATP

OMNIUM DU JAPON
Tokyo, Japon

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Gaël Monfils (4), France, bat Marsel Ilhan, Turquie, 6-2, 6-4.

Stanislas Wawrinka (7), Suisse, bat John Isner, États-Unis, 6-4, 6-4.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL DE LUNDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

DETROIT cède le gardien de but Daniel Larsson à Grand Rapids de la Ligue américaine. **NEW JERSEY** retire l'ailier droit Ilkka Pikkarainen de la liste des blessés. **PHILADELPHIE** cède le gardien de but Johan Backlund et le défenseur Marc-André Bourdon à Adirondack de la Ligue américaine. **SAN JOSE** cède le défenseur Joe Callahan à Worcester de la Ligue américaine. **ST. LOUIS** cède le gardien de but Ben Bishop à Peoria de la Ligue américaine.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

ARIZONA annonce que l'entraîneur au troisième-but Chip Hale et l'entraîneur au premier-but Lorenzo Bundy ne seront pas de retour l'an prochain; prolonge de deux ans le contrat de l'entraîneur sur le banc Kirk Gibson. **MILWAUKEE** signe un contrat d'un an avec le lanceur Trevor Hoffman. **N.Y. METS** annonce que l'entraîneur au premier-but Luis Alicea ne sera pas de retour la saison prochaine, que l'entraîneur sur le banc Sandy Alomar Sr., l'entraîneur au troisième-but Razor Shines et l'entraîneur des receveurs Sandy Alomar Jr. occuperont d'autres fonctions dans l'organisation.

LIGUE AMÉRICAINE

TAMPA BAY annonce que le contrat de l'entraîneur des frappeurs Steve Henderson ne sera pas renouvelé.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

TAMPA BAY libère le botteur Mike Nugent et le demi de coin Marcus Hamilton ; signe le botteur Shane Andrus.

STATISTIQUES LNH

LES JOUEURS DE LA SEMAINE

1re étoile : Alexander Ovechkin, ag, Wash.
2e étoile : Craig Anderson, g, Colorado
3e étoile : Keith Tkachuk, c, St. Louis

ABRÉVIATIONS: No (numéro); Mj (matchs joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).

(Matchs d'hier non compris)

ANAHEIM

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
19 Whitney	1	1	0	1	2- 2
15 Getzlaf	1	0	1	1	2- 2
8 Selanne	1	0	0	0	0 0
27 S.Niedermayer	1	0	0	0	2- 0
11 Koivu	1	0	0	0	0 0
22 Marchant	1	0	0	0	0 2
16 Parros	1	0	0	0	0 0
24 Artyukhin	1	0	0	0	0 0
21 Brookbank	1	0	0	0	1- 10
7 Eminger	1	0	0	0	0 0
14 Lupul	1	0	0	0	0 2
34 Wisniewski	1	0	0	0	0 0
26 Christensen	1	0	0	0	1- 0
10 Perry	1	0	0	0	3- 4
13 Brown	1	0	0	0	0 10
9 Ryan	1	0	0	0	3- 0
20 Carter	1	0	0	0	0 0
5 Sbisa	1	0	0	0	1- 2

ATLANTA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
17 Kovalchuk	1	2	1	3	2 4
47 Peverley	1	2	1	3	1 0
39 Enstrom	1	0	2	2	1 0
10 Little	1	0	2	2	2 0
25 Salmela	1	1	0	1	1 2
4 Bogosian	1	1	0	1	1 0
36 Boulton	1	0	1	1	1 5
77 Kubina	1	0	1	1	1 2
61 Afinogenov	1	0	1	1	1- 2
27 Thorburn	1	0	1	1	1 5
9 Kane	1	0	1	1	1 0
13 Kozlov	1	0	0	0	1- 0
19 Reasoner	1	0	0	0	1 0
12 White	1	0	0	0	1- 2
80 Antropov	1	0	0	0	2 0
6 Hainsey	1	0	0	0	1 0
3 Popovic	1	0	0	0	1 2
23 Slater	1	0	0	0	1 0

BOSTON

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
91 Savard	2	1	2	3	1 2
27 Bégin	2	0	3	3	3 2
16 Sturm	2	1	1	2	1 2
73 Ryder	2	1	1	2	0 0
37 Bergeron	2	1	1	2	2- 2
53 Morris	2	0	2	2	1- 6
22 Thornton	2	1	0	1	1 10
6 Wideman	2	1	0	1	1- 0
26 Wheeler	2	1	0	1	1 2
48 Hunwick	2	1	0	1	0 2
28 Recchi	2	0	1	1	2- 0
33 Chara	2	0	1	1	1- 16
45 Stuart	2	0	1	1	3 4
17 Lucic	2	0	1	1	1 5
21 Ference	2	0	0	0	2 2
12 Kobasew	2	0	0	0	2- 0
61 Bitz	2	0	0	0	1 0
46 Krejci	2	0	0	0	0 0

BUFFALO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
19 Connolly	1	1	0	1	0 0
52 Rivet	1	0	1	1	1- 2
9 Roy	1	0	1	1	0 2
25 Grier	1	0	0	0	0 0
55 Hecht	1	0	0	0	0 0
10 Tallinder	1	0	0	0	0 2
28 Gaustad	1	0	0	0	0 4
4 Montador	1	0	0	0	1- 2
29 Pominville	1	0	0	0	0 0
37 Ellis	1	0	0	0	1- 0
26 Vanek	1	0	0	0	0 0
41 MacArthur	1	0	0	0	1- 0
21 Stafford	1	0	0	0	1- 0
44 Sekera	1	0	0	0	1- 2
36 Kaleta	1	0	0	0	1- 0
34 Butler	1	0	0	0	1- 2
13 Kennedy	1	0	0	0	1- 2
57 Myers	1	0	0	0	0 0

CALGARY

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
17 Bourque	2	1	2	3	1- 2
25 Moss	2	2	0	2	0 0
3 Phaneuf	2	1	1	2	1- 2
15 Dawes	2	1	1	2	2- 0
5 Giordano	2	1	1	2	0 2
24 Conroy	2	0	2	2	2 5
4 Bouwmeester	2	0	2	2	3 0
20 Glencross	2	1	0	1	3 2
33 Prust	2	1	0	1	0 5
7 Pardy	2	1	0	1	2 0
12 Iginla	2	0	1	1	0 4
21 Jokinen	2	0	1	1	1- 2
28 Regehr	2	0	1	1	2- 4
11 Sjostrom	2	0	1	1	0 0
23 Nystrom	2	0	1	1	2 2
16 Boyd	2	0	1	1	2 0
22 Langkow	2	0	0	0	2- 2
8 Kronwall	2	0	0	0	0 0

CAROLINE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
24 Walker	2	1	0	1	1 0
12 Staal	2	1	0	1	0 4
4 Ward	2	0	1	1	2- 0
14 Samsonov	2	0	1	1	1 6
17 Brind'Amour	2	0	0	0	1 2
13 Whitney	2	0	0	0	0 2
18 Yelle	2	0	0	0	1- 2
8 Cullen	2	0	0	0	1- 2
77 Corvo	2	0	0	0	0 2
29 Kostopoulos	2	0	0	0	1- 14
26 Cole	2	0	0	0	2- 0
7 Wallin	2	0	0	0	0 4
15 Ruutu	2	0	0	0	2- 0
6 Gleason	2	0	0	0	0 17
44 Harrison	2	0	0	0	0 7
41 Alberts	2	0	0	0	2- 7
36 Jokinen	2	0	0	0	2- 2
59 Larose	2	0	0	0	0 0

CHICAGO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
88 Kane	2	2	2	4	3 2
10 Sharp	2	2	1	3	2 0
33 Byfuglien	2	2	1	3	1 0
7 Seabrook	2	0	3	3	0 0
51 Campbell	2	1	1	2	1 0
32 Versteeg	2	0	2	2	0 0
2 Keith	2	0	1	1	0 0
36 Bolland	2	0	1	1	1 0
4 Hjalmarsson	2	0	1	1	1 2
5 Sopel	2	0	0	0	0 0
11 Madden	2	0	0	0	0 2
82 Kopecky	2	0	0	0	0 0
55 Eager	2	0	0	0	0 0
46 Fraser	2	0	0	0	2- 0
25 Barker	2	0	0	0	0 0
16 Ladd	2	0	0	0	1- 0
22 Brouwer	2	0	0	0	2- 4
19 Toews	2	0	0	0	2 0

COLORADO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
8 Wolski	2	3	1	4	3 2
26 Stastny	2	1	3	4	3 2
23 Hejduk	2	0	3	3	3 0
16 Tucker	2	2	0	2	1 9
4 Liles	2	1	1	2	1 0
5 Clark	2	0	2	2	1 0
27 Quincey	2	0	2	2	2 2
55 McLeod	2	1	0	1	0 5
25 Stewart	2	0	1	1	2 0
39 Galiardi	2	0	1	1	1 0
37 O'Reilly	2	0	1	1	1 0
9 Duchene	2	0	1	1	1- 0
52 Foote	2	0	0	0	1 4
22 Hannan	2	0	0	0	3 4
15 Hendricks	2	0	0	0	0 0
28 Koci	2	0	0	0	0 5
40 Svatos	2	0	0	0	1- 2
10 Cumiskey	2	0	0	0	0 0

COLUMBUS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
97 Klesla	1	1	0	1	1 0
18 Umberger	1	1	0	1	1 0
51 Tyutin	1	0	1	1	1 0
17 Murray	1	0	1	1	1 0
3 Methot	1	0	1	1	1 2
93 Voracek	1	0	1	1	1 0
26 Pahlsson	1	0	0	0	0 2
20 Huselius	1	0	0	0	0 0
25 Chimera	1	0	0	0	0 0
14 Torres	1	0	0	0	1 0
50 Vermette	1	0	0	0	1 0
61 Nash	1	0	0	0	0 0
8 Hejda	1	0	0	0	1 0
36 Roy	1	0	0	0	0 0
10 Russell	1	0	0	0	0 0
40 Boll	1	0	0	0	0 0
16 Brassard	1	0	0	0	0 2
28 Filatov	1	0	0	0	0 2

DALLAS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
18 Neal	1	2	0	2	0 0
91 Richards	1	0	1	1	0 2
96 Brunnstrom	1	0	1	1	1 0
9 Modano	1	0	0	0	0 2
3 Robidas	1	0	0	0	0 0
10 Morrow	1	0	0	0	0 0
63 Ribeiro	1	0	0	0	0 0
13 Barch	1	0	0	0	0 0
37 Skrastins	1	0	0	0	0 0
17 Petersen	1	0	0	0	0 0
29 Ott	1	0	0	0	0 0
44 Woywitka	1	0	0	0	0 0
6 Daley	1	0	0	0	0 2
21 Eriksson	1	0	0	0	1- 0
2 Grossman	1	0	0	0	0 0
5 Niskanen	1	0	0	0	0 0
23 Wandell	1	0	0	0	0 0
14 Benn	1	0	0	0	0 2

DETROIT

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
18 Maltby	2	1	1	2	1 4
11 Cleary	2	1	1	2	1- 0
55 Kronwall	2	1	1	2	0 0
40 Zetterberg	2	0	2	2	1- 0
96 Holmstrom	2	1	0	1	0 2
52 Ericsson	2	1	0	1	1- 0
21 Leino	2	1	0	1	1- 2
33 Draper	2	0	1	1	0 0
44 Bertuzzi	2	0	1	1	1- 0
28 Rafalski	2	0	1	1	1 0
29 Williams	2	0	1	1	1- 0
93 Franzen	2	0	1	1	0 6
5 Lidstrom	2	0	0	0	1 0
23 Stuart	2	0	0	0	0 2
13 Datsyuk	2	0	0	0	0 2
51 Filppula	2	0	0	0	1- 0
22 Lebda	2	0	0	0	3- 0
8 Abdelkader	2	0	0	0	1 2

EDMONTON

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
27 Penner	1	1	1	2	2 0
67 Brule	1	1	0	1	1 0
89 Gagner	1	1	0	1	1 5
91 Comrie	1	0	1	1	0 0
71 Visnovsky	1	0	1	1	2 0
19 O'Sullivan	1	0	1	1	1- 0
24 Staios	1	0	0	0	0 4
18 Moreau	1	0	0	0	1 2
44 Souray	1	0	0	0	1- 0
10 Horcoff	1	0	0	0	1- 0
83 Hemsky	1	0	0	0	0 0
77 Gilbert	1	0	0	0	1- 0
37 Grebeshkov	1	0	0	0	0 0
32 Stone	1	0	0	0	1- 0
22 Jacques	1	0	0	0	1- 0
46 Stortini	1	0	0	0	1 7
5 Smid	1	0	0	0	2 0
13 Cogliano	1	0	0	0	1 0

FLORIDE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
67 Frolik	2	1	1	2	0 2
10 Booth	2	1	0	1	0 0
6 Koistinen	2	1	0	1	1 2
61 Stillman	2	0	1	1	0 2
27 Reinprecht	2	0	1	1	1- 0
4 Seidenberg	2	0	1	1	1 0
24 McCabe	2	0	0	0	1- 2
14 Dvorak	2	0	0	0	1- 2
5 Allen	2	0	0	0	1- 4
44 Leopold	2	0	0	0	1- 0
9 Weiss	2	0	0	0	0 0
2 Ballard	2	0	0	0	0 0
11 Campbell	2	0	0	0	1- 0
16 Horton	2	0	0	0	0 0
28 Kreps	2	0	0	0	0 0
85 Olesz	2	0	0	0	1- 0
41 Matthias	2	0	0	0	0 0
43 Kulikov	2	0	0	0	1- 2

LOS ANGELES

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
11 Kopitar	1	1	1	2	2- 0
8 Doughty	1	1	1	2	2- 4
94 Smyth	1	0	2	2	2- 2
24 Frolov	1	1	0	1	1- 0
28 Stoll	1	0	1	1	1- 0
23 Brown	1	0	1	1	1- 0
26 Handzus	1	0	0	0	1- 0
7 Scuderi	1	0	0	0	3- 0
14 Williams	1	0	0	0	1- 0
41 Ivanans	1	0	0	0	1- 0
2 Greene	1	0	0	0	1- 0
15 Richardson	1	0	0	0	1- 0
3 Johnson	1	0	0	0	3- 2
61 Lewis	1	0	0	0	1- 0
54 Purcell	1	0	0	0	1- 0
53 Martinez	1	0	0	0	2- 0
17 Simmonds	1	0	0	0	1- 0
44 Drewiske	1	0	0	0	0 0

MINNESOTA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
15 Brunette	1	1	0	1	0 0
14 Havlat	1	0	1	1	1- 0
9 Koivu	1	0	1	1	1- 0
11 Nolan	1	0	0	0	1- 0
17 Sykora	1	0	0	0	0 0
34 Hnidy	1	0	0	0	0 0
5 Johnsson	1	0	0	0	1- 0
25 Bélanger	1	0	0	0	0 0
55 Schultz	1	0	0	0	1- 0
6 Zanon	1	0	0	0	0 0
20 Miettinen	1	0	0	0	1- 0
3 Zidlicky	1	0	0	0	1- 0
96 Bouchard	1	0	0	0	0 2
8 Burns	1	0	0	0	1- 4
21 Brodziak	1	0	0	0	1- 0
22 Clutterbuck	1	0	0	0	0 0
51 Sheppard	1	0	0	0	1- 0
36 Scott	1	0	0	0	0 0

NASHVILLE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
19 Arnott	1	1	1	2	0 0
26 Sullivan	1	1	0	1	0 0
71 Dumont	1	0	1	1	0 0
27 Hornqvist	1	0	1	1	0 0
3 Belak	1	0	0	0	0 0
51 Bouillon	1	0	0	0	1- 0
24 Guite	1	0	0	0	0 2
11 Legwand	1	0	0	0	0 0
10 Erat	1	0	0	0	0 2
25 Smithson	1	0	0	0	0 0
2 Hamhuis	1	0	0	0	1- 0
9 Goc	1	0	0	0	0 0
20 Suter	1	0	0	0	1 4
8 Klein	1	0	0	0	0 0
6 Weber	1	0	0	0	1 0
28 Jones	1	0	0	0	0 2
18 Santorelli	1	0	0	0	0 0
4 Laakso	1	0	0	0	0 0

NEW JERSEY

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
8 Zubrus	1	0	2	2	0 0
12 Rolston	1	1	0	1	1- 0
15 Langenbrunner	1	1	0	1	1- 0
18 Bergfors	1	0	1	1	1- 0
21 Niedermayer	1	0	0	0	1- 0
20 Pandolfo	1	0	0	0	1- 0
24 Salvador	1	0	0	0	1- 0
5 White	1	0	0	0	0 0
27 Mottau	1	0	0	0	1- 0
25 Peters	1	0	0	0	1- 4
7 Martin	1	0	0	0	1- 0
29 Oduya	1	0	0	0	3- 2
9 Parise	1	0	0	0	2- 0
23 Clarkson	1	0	0	0	1- 0
19 Zajac	1	0	0	0	2- 0
10 Pelley	1	0	0	0	1- 0
28 Murphy	1	0	0	0	2- 0
16 Halischuk	1	0	0	0	1- 0

N.Y. ISLANDERS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
7 Hunter	1	1	1	2	1- 0
21 Streit	1	1	1	2	0 2
91 Tavares	1	1	1	2	0 0
26 Moulson	1	0	1	1	0 2
21 Okposo	1	0	1	1	0 0
12 Bailey	1	0	1	1	1- 0
32 Witt	1	0	0	0	2- 5
10 Park	1	0	0	0	2- 0
16 Sim	1	0	0	0	2- 0
25 Sutton	1	0	0	0	0 0
24 Martinek	1	0	0	0	0 0
28 Jackman	1	0	0	0	0 5
20 Bergenheim	1	0	0	0	0 0
44 Meyer	1	0	0	0	0 0
5 Allen	1	0	0	0	0 0
8 Gervais	1	0	0	0	2- 0
11 Thompson	1	0	0	0	0 0
40 Rechlicz	1	0	0	0	0 0

N.Y. RANGERS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
17 Dubinsky	2	2	2	4	4 0
10 Gaborik	2	2	1	3	3 0
23 Drury	2	1	1	2	1 2
21 Higgins	2	0	2	2	3 2
18 Staal	2	0	2	2	0 2
20 Prospal	2	1	0	1	1 0
4 Del Zoto	2	1	0	1	1 0
33 Rozsival	2	0	1	1	0 0
81 Lisin	2	0	1	1	1- 0
5 Girardi	2	0	1	1	2 0
87 Brashear	2	0	0	0	0 10
6 Redden	2	0	0	0	2 0
12 Kotalik	2	0	0	0	1- 0
34 Voros	2	0	0	0	1- 5
22 Boyle	2	0	0	0	0 2
24 Callahan	2	0	0	0	1 0
42 Anisimov	2	0	0	0	2- 4
97 Gilroy	2	0	0	0	1 0

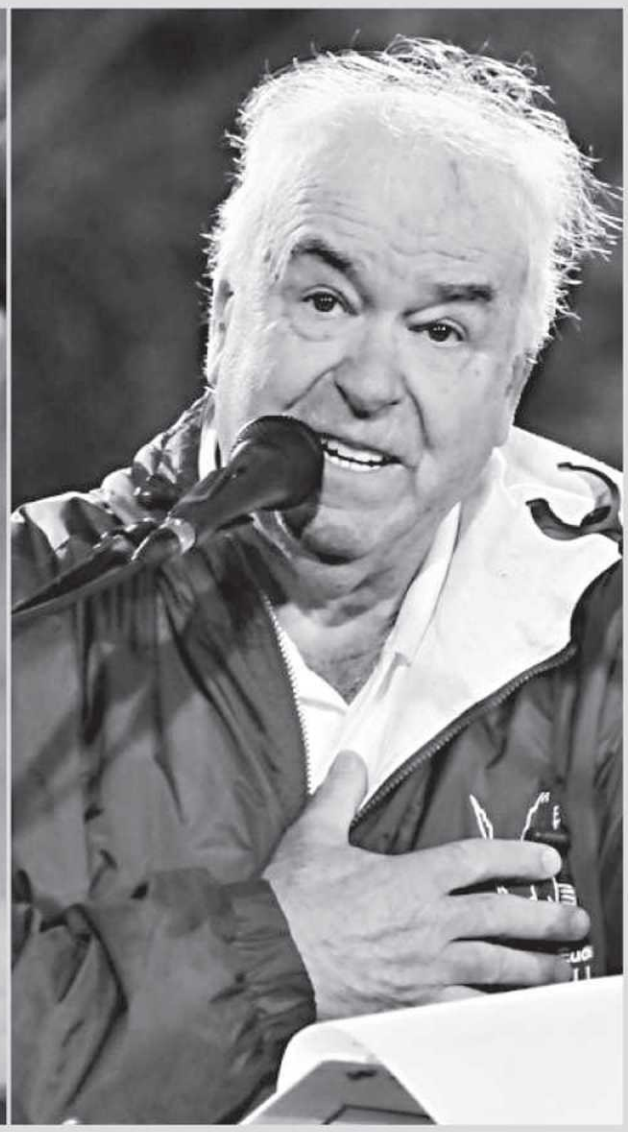
OTTAWA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
11 Alfredsson	1	1	0	1	1- 0
43 Regin	1	1	0	1	1 2
12 Fisher	1	0	1	1	1 5
19 Spezza	1	0	1	1	2- 0
65 Karlsson	1	0	1	1	1- 0
27 Kovalev	1	0	0	0	1- 2
17 Kuba	1	0	0	0	2- 0
4 Phillips	1	0	0	0	1- 0
41 Cheechoo	1	0	0	0	1- 0
73 Ruutu	1	0	0	0	1- 2
25 Neil	1	0	0	0	1- 0
39 Carkner	1	0	0	0	0 5
22 Kelly	1	0	0	0	1- 2
24 Volchenkov	1	0	0	0	1- 0
14 Campoli	1	0	0	0	0 0
9 Michalek	1	0	0	0	2- 0
26 Shannon	1	0	0	0	2- 0
71 Foligno	1	0	0	0	1- 0

PHILADELPHIE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
21 Van Riemsdyk	2	0	3	3	3 0
17 Carter	2	2	0	2	0 2
18 Richards	2	2	0	2	1 0
25 Carle	2	1	1	2	3 0
20 Pronger	2	0	2	2	3 6
19 Hartnell	2	0	2	2	0 4
14 Laperrière	2	1	0	1	1 0
36 Powe	2	1	0	1	2 2
44 Timonen	2	0	1	1	1 2
48 Brière	2	0	1	1	0 0
12 Gagné	2	0	1	1	1 0
77 Parent	2	0	1	1	0 0





UNE SOIRÉE MÉMORABLE À SAINT-JEAN-EUDES

Les Condors de l'Externat Saint-Jean-Eudes ont failli gâcher les célébrations de l'inauguration du stade Sylvain-Prémont, le grand manitou du football à cette école (à droite). Ils ont finalement réussi à briser une égalité de 20 à 20 tard au quatrième quart avec un placement de Julien Tremblay et c'est au pointage de 23 à 20 qu'ils ont vaincu le Vert et Or du Séminaire Saint-Joseph. Nicolas Bélanger-DeBlois (2), sur des courses au sol, et Jean-Philippe Beaulieu, sur un retour d'interception, ont marqué les touchés des vainqueurs. Vincent Ébacher s'est aussi signalé avec une interception. Bélanger-DeBlois (attaque), Michael Gélinas (défensive) et David Parent (ligne) ont été choisis les joueurs du match pour les Condors. À gauche, le quart-arrière Félix Lechasseur tente d'échapper à ses poursuivants.

— PHOTOS EXTERNAT SAINT-JEAN-EUDES

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Football scolaire

Condors : quatre victoires d'affilée

→ Rien ne semble vouloir arrêter les Condors du Cégep Beauce-Appalaches. Confrontés aux Diablos de Trois-Rivières dans un match de la première division de la Ligue collégiale AA, les Condors ont décroché une victoire de 25 à 6. Il s'agissait d'une quatrième victoire consécutive pour la formation de l'entraîneur-chef Christian Audet. Benoît Marcoux a dirigé l'attaque des gagnants avec deux touchés au troisième quart. Gabriel Bélanger a réussi l'autre majeur des gagnants quand il a récupéré un ballon échappé pour ensuite courir les 80 verges qui le séparaient de la zone des buts adverses. Gabriel Bélanger et Shayne Gauthier ont chacun participé à neuf plaqués, Pier-Luc Vachon à sept et Markandré Thibodeau-Lacasse, à six.

Les Faucons gagnent dans la flotte

→ Les mauvaises conditions climatiques n'ont eu aucune influence sur les performances des Faucons du Cégep Lévis-Lauzon. Hôtes des Géants de Saint-Jean, les hommes de Richard Savoie ont décroché une victoire de 33 à 19, un gain qui leur a permis de demeurer au premier rang de la première division de la Ligue collégiale AA avec un dossier de 5-1, le même que les Volontaires de Sherbrooke qu'ils devancent néanmoins parce qu'ils les ont vaincus plus tôt cette saison. Nicolas Bordeleau a mené l'attaque des gagnants avec sept attrapées pour des gains de 154 verges. En défensive, Samuel Hébert (six plaqués et un touché) et Leiden Gosselin (quatre plaqués, un sac et un touché) ont fait la vie dure aux Géants.

Seuls au sommet

→ Les Titans du Cégep Limoilou trônent maintenant seuls au sommet de la division nord-est de la Ligue collégiale AA. Confrontés aux Jeannois d'Alma, la seule autre formation invaincue de leur conférence, les Titans ont décroché une victoire de 30 à 0. Le porteur de ballon Alex Mercier (2), le receveur de passes Vincent Fortier et Guillaume Verret ont inscrit les touchés des Titans. En défensive, Gabriel Gariépy, Olivier Gagnon, Simon Thibault et Karl Pralow se sont signalés.

Les Monadnocks en déroute

→ Rien ne va plus pour les Monadnocks du Cégep de La Pocatière. Ils ont encaissé samedi une quatrième défaite consécutive au sein de la division nord-est de la Ligue collégiale AA, un revers de 27 à 0 face aux Pionniers du Cégep de Rimouski. «Nous avons eu une superbe semaine d'entraînement, mais encore une fois, les gars n'ont pas livré la marchandise sur le terrain», a commenté par voie de communiqué l'entraîneur-chef Dave-Anthony Gaudreau. Les joueurs défensifs Alexandre Dionne (11,5 plaqués), Seydou Ouattara (7,5 plaqués), Jonathan Prévost (5,5 plaqués et un sac du quart) et Samuel Milliard (interception) se sont signalés dans la défaite. Samuel Côté et Martin Lessard ont inscrit les touchés des vainqueurs.

Le CNDF grâce à l'attaque au sol

→ Le Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy (CNDF) a retrouvé son aplomb et les Vulkins de Victoriaville en ont payé le prix. Efficaces dans toutes les phases du jeu, les hommes de l'entraîneur-chef Marc-André Dion ont remporté un gain de 28 à 3 dans un match de la première division de la Ligue collégiale AA. En attaque, Maxime Boutin, Alex Crevier, Dave Savard, Jean-Philippe Leclerc et le quart-arrière Marc-Antoine Langevin ont amassé 350 verges au sol. En défensive, le CNDF a limité ses rivaux à une centaine de verges de gains. Nicolas Desharnais a réussi une interception et sur les unités spéciales, Simon Landry a bloqué un botté de dégagement qu'il a recouvert dans la zone des buts. Boutin, Savard et le quart recrue Dominic Labbé ont inscrit les autres majeurs des gagnants.

Un massacre pour le Blizzard

→ Le Blizzard du Séminaire Saint-François, de la Ligue scolaire provinciale, n'a fait qu'une bouchée des Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne qu'ils ont massacrés au pointage de 63 à 0. Les gagnants ont frappé vite et fort en inscrivant un touché dès leur première séquence à l'attaque, un majeur réussi par Francis Gilbert-Brodeur. Par la suite, ils ont capitalisé sur presque toutes leurs possessions de ballon et ils ont regagné leur vestiaire à la demie avec une avance de 51-0. Même l'unité défensive a participé au pointage. Les demis défensifs William Pinard (trois interceptions) et Didier Riopel (une interception) ont chacun marqué un touché.

De mal en pis pour les Dragons

→ Rien ne va plus pour les Dragons de la Beauce-Etchemin qui ont encaissé une sixième défaite en sept rencontres, un revers de 34 à 17 face aux Hornets Youth dans un match de la Ligue midget AAA. Les perdants ont pourtant amassé 492 verges de gains, dont 129 sur des courses du quart Anthony Auclair et 77 sur des courses de Louis-Philippe Chabot qui a réussi un touché sur une passe. L'autre majeur des Beaucerons a été compté par Scott Veilleux. Les Dragons ont cependant été indisciplinés, ce qui a causé leur perte.

L'Arsenal perd un match enlevant

→ Dans un match des plus enlevants de la Ligue de football provincial scolaire, l'Arsenal de l'Académie Saint-Louis a subi un revers de 35 à 33 aux mains des Aigles du Collège Jean-Eudes. C'est un placement réussi dans les dernières secondes de l'affrontement qui a fait la différence. Jason Charland a inscrit le seul touché des perdants dans la première demie qui s'est terminée 24 à 6 pour les Aigles. L'Arsenal est cependant revenu dans le match dans le quatrième quart grâce à des majeurs de William Martin, Francis Gagnon, Guillaume Martin et Frédéric Grenier-Vaillancourt, prenant ainsi les devants 33 à 32. Jean-Philippe Gagnon s'est aussi signalé en attaque tandis que Vincent Houle, Joey Jacques, Guillaume Paradis, Jonathan Plamondon et Danny Lainé ont brillé en défensive.

Jérémie Rochon guide les Alérions

→ Jérémie Rochon inscrit deux touchés et il a mené les Alérions du Petit Séminaire de Québec à une victoire de 31 à 14 sur les Kodiaks du Collège Mont-Saint-Louis dans un match de la Ligue scolaire provinciale. Simon O'Desse a aussi bien fait en attaque avec près de 100 verges de gains au sol. Fait à souligner, deux joueurs de ligne défensive ont inscrit leur équipe au pointage. Claude Martin a recouvert un ballon dans la zone des buts des Kodiaks et Alexandre Villeneuve a réussi une interception. Le botteur Mathieu Légaré a complété la marque. Appelé en renfort du cadet, Étienne St-Laurent a tiré son épingle du jeu en attaque, en défensive et sur les unités spéciales.

Crashgate : Piquet Jr reconnaît sa «grosse erreur»

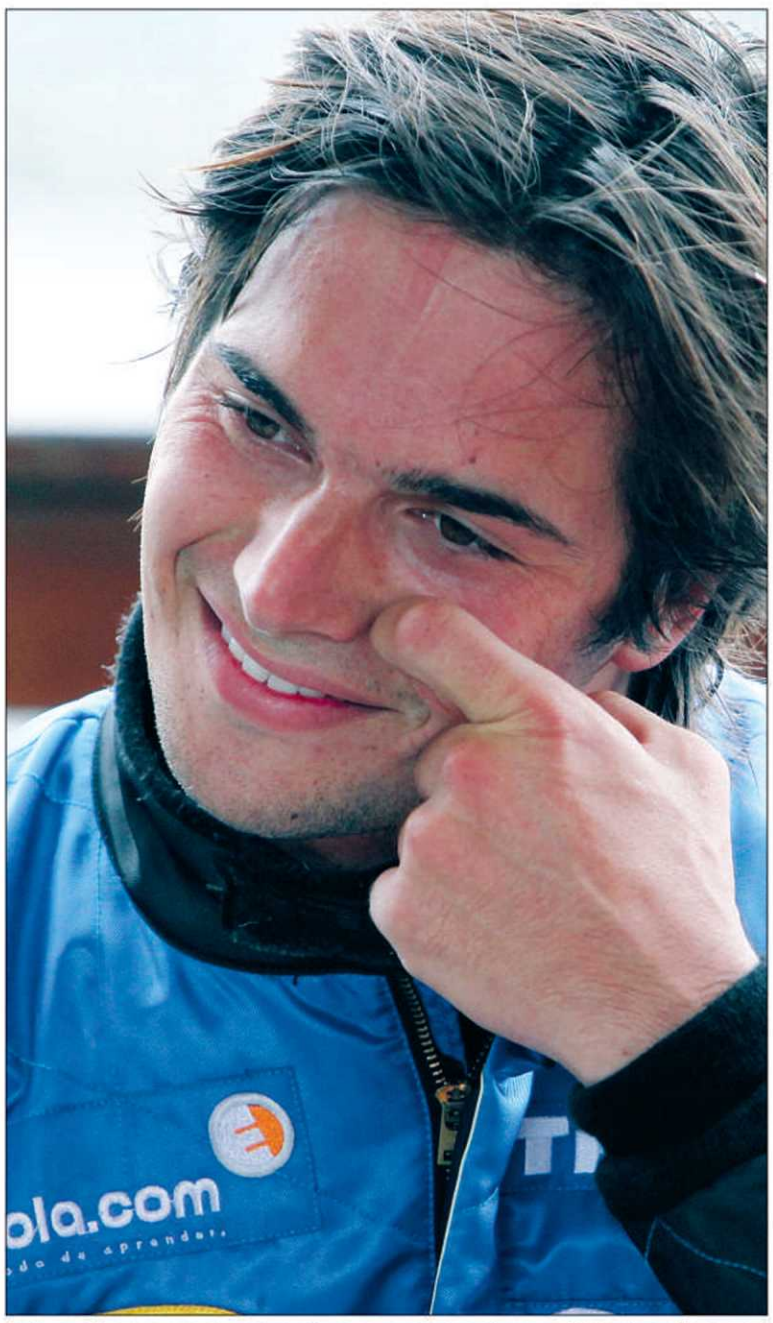
Agence France-Presse

BRÉSIL — Le Brésilien Nelson Piquet Jr, qui avait provoqué un accident volontaire au Grand Prix de Singapour de 2008 à la demande des dirigeants de l'écurie Renault d'alors afin de favoriser le succès de son équipier Fernando Alonso, a reconnu hier avoir commis «une grosse erreur».

«Je suis très affecté par cette histoire. Ma carrière est terminée ou pour le moins très atteinte. C'était une grosse erreur», a déclaré Piquet Jr dans une entrevue diffusée par la chaîne de télévision Globo. «Je veux effacer au plus vite cet épisode pour qu'il disparaisse de ma vie. Beaucoup de fans de Formule 1 m'en voudront pour encore longtemps. Mais je n'y peux rien, j'ai déjà semé de la merde. Je demande pardon à tous ceux qui aiment la Formule 1», a ajouté le pilote brésilien qui avait dévoilé le complot après son éviction de l'équipe française.

Le Conseil mondial de la FIA a condamné Renault à une exclusion définitive de la F1 si l'écurie récidive dans les deux ans à venir. Flavio Briatore, son ancien patron, a été suspendu à vie alors que l'ex-ingénieur en chef Pat Symonds l'a été pour cinq ans. Les deux hommes avaient quitté Renault F1 le 16 septembre.

Le 28 septembre 2008, Piquet Jr était délibérément rentré dans un mur pour que la course soit neutralisée, ce qui avait profité à Fernando Alonso, futur vainqueur. L'Espagnol a été blanchi par la FIA. Piquet Jr, en échange de son témoignage, a obtenu l'immunité. Mais selon des documents publiés par la FIA, le Brésilien serait le «cerveau» de toute l'histoire, alors qu'il a toujours prétendu avoir agi sur ordre de Briatore et de Symonds.



Nelson Piquet Jr avait volontairement provoqué un accident lors du Grand Prix de Singapour, en 2008. — PHOTO AP

«Je suis très affecté par cette histoire. Ma carrière est terminée ou pour le moins très atteinte»

— Nelson Piquet Jr

Bobby Baril demeurera loin du banc du Lois Jeans

Bobby Baril ne sera pas de retour derrière le banc du Lois Jeans de Pont-Rouge cette saison. Ainsi en a décidé le comité d'appel indépendant de la Ligue nord-américaine de hockey qui a maintenu la suspension d'un an imposée à l'entraîneur-chef par le comité de discipline de la LNAH. Baril pourra toutefois continuer à œuvrer comme directeur général de la formation pont-rougeoise. Le verdict est final et irrévocable.

Baril a été suspendu la semaine dernière pour les 42 rencontres restant au calendrier régulier de même que pour la totalité des séries éliminatoires à la suite de déclarations faites dans les médias de Québec au sujet de l'arbitrage. Michel Dorais, un des trois membres du comité de discipline et vice-président du circuit, a expliqué que l'incident avait été la goutte qui avait fait déborder le vase et que le comité qu'il formait avec Daniel Bergeron, le préfet de discipline, et Jean Roberge, directeur du développement et ex-joueur, avait décidé qu'il fallait que ça arrête.

«Ce n'est pas juste deux, trois ou quatre commentaires dans les médias, c'est pour l'ensemble de son œuvre», avait indiqué Dorais, en évoquant l'épaisseur du dossier disciplinaire déjà accumulé par Baril. Benoît Ferland, l'un des propriétaires du Lois Jeans de Pont-Rouge, n'a pu être rejoint pour commenter la décision du comité indépendant d'appel. ***Jean-François Tardif***

EN BREF

Golf : Julien Daneault prend les devants

→ Julien Daneault, du club Le Grand Vallon, a réalisé une ronde de 69, deux coups sous la normale, hier, et a pris les devants à mi-chemin du championnat Ernie-Findlay des professionnels adjoints disputé au club Beaconsfield. Le seul golfeur à jouer sous la normale, Daneault s'est forgé une avance de deux coups sur Pier-André Roy (Golf Évolution) et Ryan Ellis (Royal Montréal). Daneault a inscrit quatre oiselets, dont trois sur le neuf de retour, mais des bogueys aux septième et huitième trous ont terni sa carte de pointage. Âgé de 25 ans, Daneault en est à sa première année chez les professionnels. En juillet dernier, il avait enlevé les honneurs de la Classique Callaway Golf disputée au club Islemere. ***La Presse Canadienne***

Impact : le match décisif le 17 octobre

→ Le match décisif de la finale de la première division de la USL sera disputé le samedi 17 octobre au stade Saputo, a annoncé l'Impact de Montréal, hier. Pour la première fois, la finale sera disputée sur deux matchs, au total des buts. L'Impact rendra visite aux Whitecaps de Vancouver le samedi 10 octobre lors du match aller, avant que les deux équipes ne reviennent à Montréal pour le match retour, une semaine plus tard. L'Impact a décidé de disputer le match retour chez soi, ayant terminé au cinquième rang du classement final de la saison régulière, deux rangs devant les Whitecaps. Dimanche, l'Impact a accédé à la finale pour la première fois depuis 2004 en éliminant les Islanders de Porto Rico 4-2 au total des buts. ***La Presse Canadienne***

1822035



EN BREF



Saku a hésité

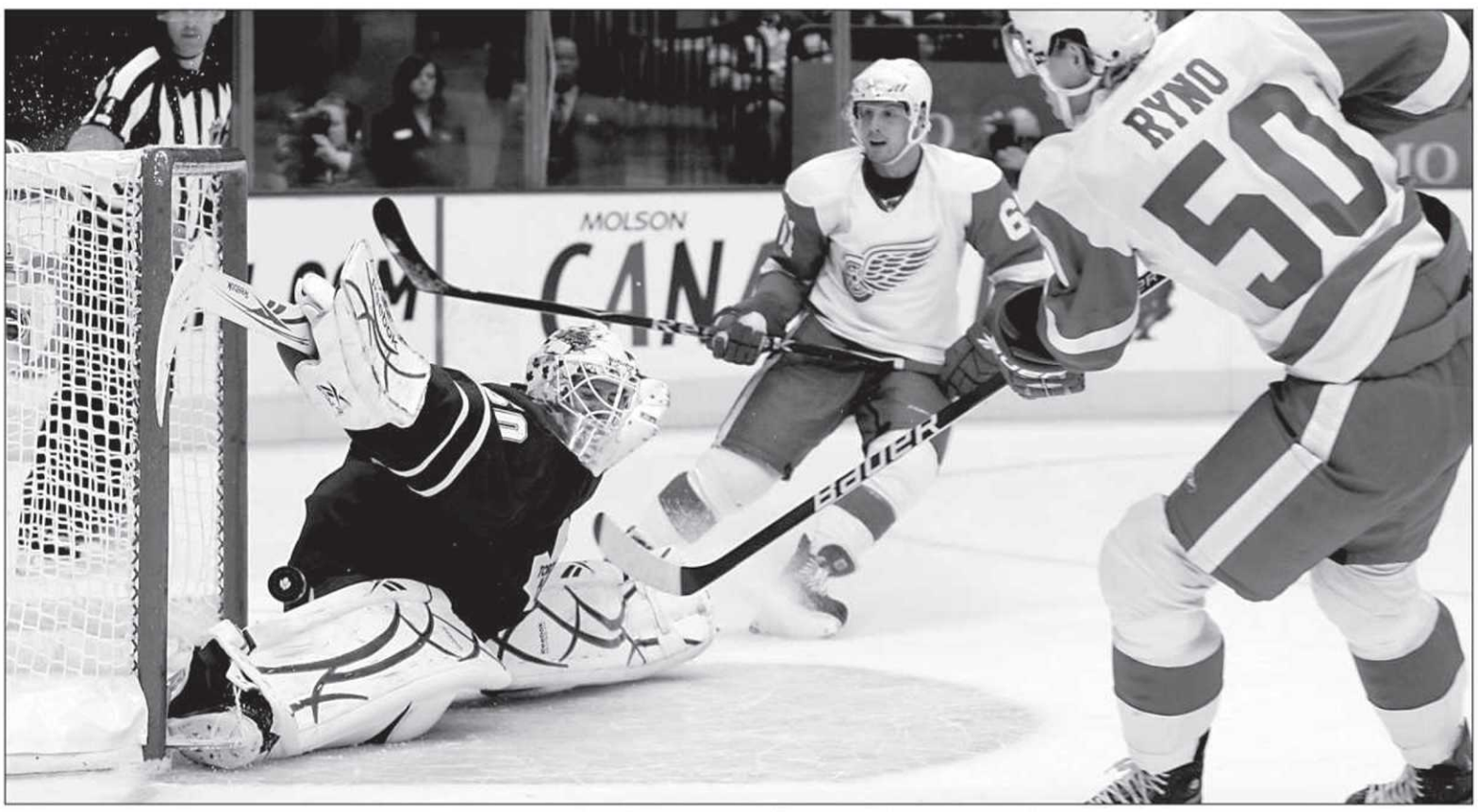
→ Saku Koivu (photo) dit qu'il y a pensé à deux fois quand on l'a approché afin d'agir comme un des adjoints au capitaine Scott Niedermayer, chez les Ducks d'Anaheim. «J'ai été quelque peu surpris, compte tenu que je viens d'arriver avec l'équipe, a-t-il souligné. À Montréal, on vous scrute à la loupe 24 heures par jour, sept jours par semaine», a affirmé Koivu, au *Los Angeles Times*. «C'est quelque peu différent ici. À mes yeux, être capitaine ou s'acquitter de la tâche de meneur n'a rien à voir avec la ville où vous évoluez ou l'importance du marché. C'est dans le vestiaire que ça se passe, entre les joueurs, où chacun essaie de se soutenir mutuellement.» ***La Presse Canadienne***

Un 1000e match à oublier

→ Martin Brodeur voudra vite effacer le souvenir de son 1000e match dans la LNH, samedi. Le gardien des Devils du New Jersey, le deuxième de l'histoire à livrer 1000 matchs après Patrick Roy, a connu une soirée ardue dans la défaite de 5-2 des siens face aux Flyers de Philadelphie. «Ç'a été un match difficile, a admis Brodeur. Mon positionnement devant le filet a été bon par moments, moins bon par d'autres moments. Ils [les Flyers] se sont approchés de moi. Il y a eu plusieurs jeux avortés. Et on a trouvé une façon de faire glisser la rondelle le long des poteaux.» ***La Presse Canadienne***

En vitesse

→ Sidney Crosby a franchi la marque des 400 points en carrière, samedi. Un plateau qu'il a atteint en 292 matchs. Seulement cinq joueurs dans l'histoire de la LNH ont obtenu leur 400e point en moins de rencontres : Wayne Gretzky (197), Mario Lemieux (240), Peter Stastny (247), Eric Lindros (277) et Mike Bossy (283)... **Jean-Sébastien Giguère campe de nouveau le rôle de gardien substitut chez les Ducks d'Anaheim, en ce début de saison. Le Montréalais de 32 ans n'a pu convaincre l'entraîneur Randy Carlyle qu'il avait retrouvé sa forme de numéro un. Jonas Hiller, 27 ans, a donc repris là où il avait laissé, la saison dernière, après avoir ravi le poste de Giguère lorsqu'il a dû composer avec la perte de son père. Carlyle a toutefois indiqué que Giguère aura sa chance, en laissant entendre qu'il va préconiser un système d'alternance.** ***La Presse Canadienne***



Jonas Gustavsson pourrait commencer son premier match dans la LNH aujourd'hui, contre les Sénateurs d'Ottawa. — PHOTO REUTERS

Le «monstre» patiente

La Presse Canadienne

TORONTO — Le gardien Jonas Gustavsson, qualifié de «monstre» par son ancien entraîneur, dans la Ligue élite de Suède, attend patiemment son tour sur le banc des Maple Leafs de Toronto.

Gustavsson pourrait effectuer son premier départ dans la LNH aujourd'hui, contre les Sénateurs d'Ottawa, bien que l'entraîneur des Leafs, Ron Wilson, n'ait pas encore révélé qui sera devant le filet. «S'il me choisit, bien sûr que je serai prêt, a dit Gustavsson après l'entraînement d'hier. C'est la raison pourquoi je suis ici. Je veux jouer et contribuer à l'équipe... J'ai l'impression d'être prêt.»

Après deux revers de l'équipe en autant de matchs, plusieurs partisans aimeraient déjà le voir devant les poteaux. Gustavsson, 24 ans, était un joueur autonome des plus convoités, que le directeur général des Leafs, Brian Burke, a qualifié de meilleur gardien n'évoluant pas dans la LNH, la saison dernière.

Gustavsson a été lancé dans le feu de l'action une première fois en relève à Vesa Toskala lors de la défaite de 6-4 à Washington, samedi, accordant trois buts en 40 minutes.

Lorsqu'on lui a demandé quel gardien commencerait le match contre les Sénateurs, Wilson a conseillé aux journalistes de surveiller «celui qui va sortir du tunnel en premier», sans toutefois être plus précis sur ses plans. «Ce n'est pas une question de préférer un tel ou un tel, a mentionné Wilson. Ce qui importe, c'est que nous essayons de gagner des matchs de hockey.»

Au même moment l'an dernier, Gustavsson était un inconnu qui n'avait pas été repêché, et qui agissait comme réserviste de Reinhard Divis avec le club Farjestad en Suède. Gustavsson lui a ravi le poste de numéro un après le deuxième match de la saison et a mené l'équipe jusqu'au championnat, attirant ainsi l'attention de plusieurs dépisteurs de la LNH.

C'est pendant une séquence particulièrement productive, la saison dernière, que le gardien a obtenu son surnom, quand l'entraîneur de Farjestad, Tommy Samuelsson, a dit aux reporters qu'il avait un monstre devant le filet.

Gustavsson semble avoir apprécié ses premiers mois à Toronto. «Il y a un peu de nourriture suédoise que je ne peux pas trouver ici, a dit Gustavsson. Mais ce sont de petites choses. Je ne m'ennuie pas trop de chez moi.»

> **«Ce n'est pas une question de préférer un tel ou un tel. Nous essayons de gagner des matchs de hockey»**
> — Ron Wilson, entraîneur des Leafs

Wilson n'a pas aimé voir Toskala être désigné comme bouc émissaire après seulement deux matchs, disant qu'une partie du blâme devrait aussi être dirigée vers les défenseurs des Leafs. «C'est injuste de blâmer seulement le gardien, a dit Wilson. Ce n'était pas le gardien qui était en faute, quand les gars se faisaient déjouer ou prenaient des mauvaises décisions qui donnaient des trois contre un.»

Les Blues montrent leurs couleurs

MONTRÉAL — Le message des Blues de St. Louis ne pouvait être plus clair, même s'il venait d'outremer, en provenance de Stockholm, en Suède. Que leurs rivaux de l'association Ouest se le tiennent pour dit : il faudra en découdre avec eux cette saison! Défaits deux fois en fin de semaine, les Red Wings de Detroit ont constaté qu'ils auront de la compétition cette saison dans la section Centrale.

«Les gars commencent à comprendre comment on doit jouer contre eux afin d'avoir du succès», a glissé l'attaquant Jay McClement au quotidien *Post-Dispatch*.

Les jeunes loups des Blues ont remporté leurs trois derniers affrontements contre les Red Wings, y compris le dernier entre les deux équipes la saison dernière. C'est une première pour eux depuis la saison 1990-1991. Ils ne souffrent plus d'aucun complexe d'infériorité.

Le balayage du programme double en Suède a été salué sur place par quelques centaines de partisans de l'équipe. Ils ont réservé un bruyant accueil aux joueurs à leur retour à l'hôtel, samedi soir. «C'était formidable, a lancé le défenseur Erik Johnson. Nous venons de gagner deux gros matchs, mais on dirait qu'on a gagné davantage en voyant les gens réagir de la sorte.»

Le président des Blues, John Davidson, avait le sentiment d'être déjà rendu aux Jeux olympiques. «Ce fut une expérience enrichissante pour nos jeunes joueurs, fort émotive. On ne s'attendait pas du tout à cela. Si on avait perdu les deux matchs, l'atmosphère serait évidemment fort différente. Mais c'est ça le sport. Si vous voulez gagner du temps dans votre plan d'action, vous devez accomplir des choses semblables. Et c'est ce que nous venons de faire.»

Outre la progression des jeunes, les retours en forme du vétéran Paul Kariya et du jeune Johnson donneront un sérieux coup de main aux Blues, comme on l'a vu en Suède. ***La Presse Canadienne***

L'histoire se répète pour les Twins

D'après Associated Press

MINNEAPOLIS — Les Twins du Minnesota semblent croire qu'une saison de baseball de 162 matchs n'est pas assez longue. Les Twins recevront les Tigers de Detroit aujourd'hui (17h) à l'occasion d'un match de bris d'égalité qui servira à déterminer l'identité du champion de la Division centrale de la Ligue américaine de baseball.

C'est la deuxième année d'affilée que les Twins doivent disputer un 163e match, une première dans l'histoire de la ligue. Un an après avoir encaissé une défaite crève-cœur de 1-0 dans pareille circonstance aux mains des White Sox de Chicago, les Twins bénéficient cette fois de l'avantage du terrain dans l'espoir d'ajouter la touche finale à leur remontée de septembre.

«C'est comme du déjà-vu», a commenté le deuxième-but des Twins, Nick Punto. «Plusieurs d'entre nous se retrouvent dans la même position que l'an dernier, ce que je considère comme un plus pour notre confiance. Maintenant, à nous de nous amuser.»

Il y a un mois, les Twins tiraient de l'arrière par sept matchs derrière les Tigers dans leur division. Il y a trois semaines, ils ont perdu les services du joueur-étoile Justin Morneau dont la saison a pris fin en raison d'une blessure au dos. La semaine dernière, ils accusaient un recul de trois matchs avec seulement quatre rencontres à disputer.

Mais voilà qu'ils peuvent encore participer aux séries après avoir remporté 16 victoires à leurs 20 dernières sorties, dont quatre gains pour conclure la saison. «Tout le monde a éliminé les Twins il y a longtemps, et surtout quand Morneau est tombé au combat», a rappelé le voltigeur des Yankees, Johnny Damon. «Certaines équipes n'abandonnent jamais et les Twins forment ce genre de club depuis longtemps.»

De leur côté, les Tigers ont dû se contenter d'un dossier de 11-15 à leurs 26 derniers matchs. Le gérant Jim Leyland remettra la balle à Rick Porcello (14-9), une recrue âgée de 20 ans qui devra composer avec le bruyant environnement du Metrodome. Il sera opposé à Scott Baker (15-9).

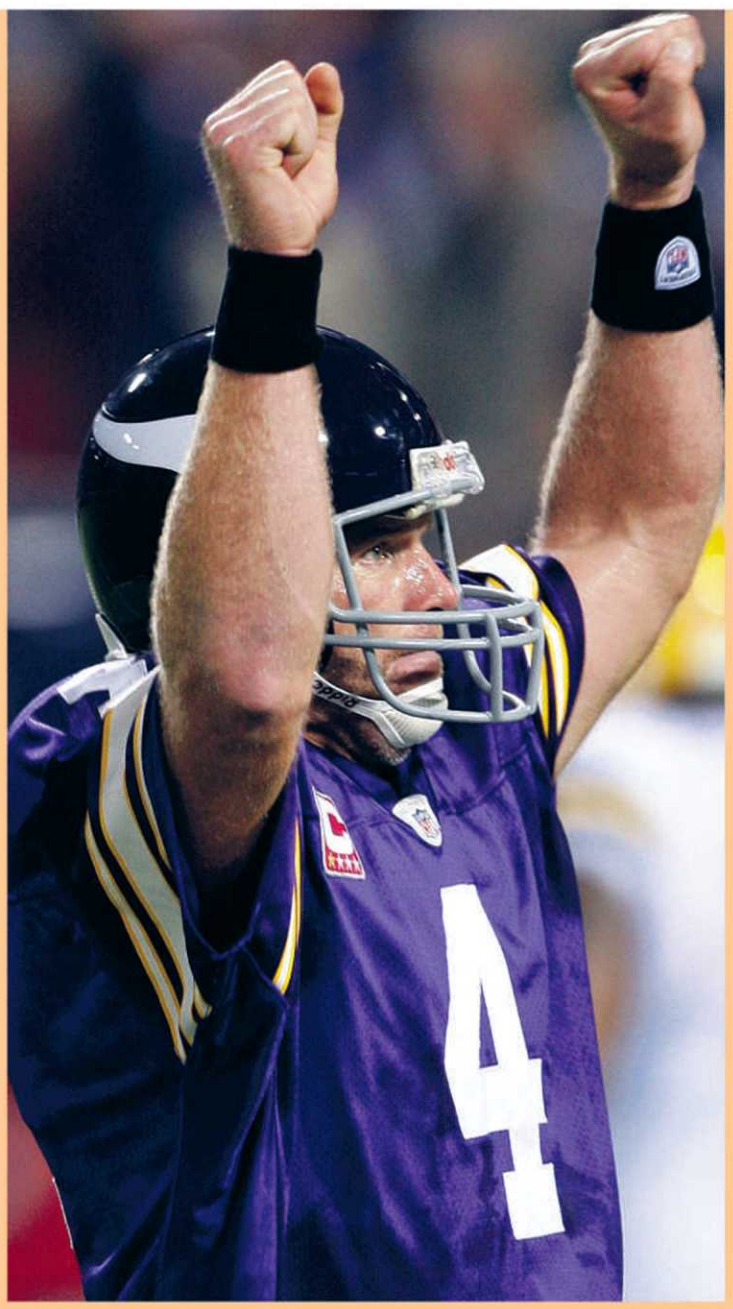
Le voltigeur de centre des Tigers, Curtis Granderson, ne s'inquiète pas de la réaction de son jeune coéquipier. «Il va bien faire les choses. Il n'y a aucun doute dans mon esprit qu'il sera calme et relaxe. Il n'y aura rien de nouveau dans son cas puisqu'il a déjà lancé contre les Twins à cet endroit.»

«DISTRACTION» À DETROIT

Les Tigers ont d'autres chats à fouetter. Leur meilleur frappeur, le joueur de premier but Miguel Cabrera, a été conduit à un poste de police tôt samedi après une altercation avec son épouse. Le taux d'alcoolémie dans le sang de Cabrera était alors de trois fois la limite légale pour les conducteurs dans l'État du Michigan. Les Tigers ont refusé de commenter l'affaire tandis que Cabrera s'est tout simplement excusé auprès de ses coéquipiers et des amateurs pour cette «distraction».

Cabrera conservé une moyenne de ,323 avec 33 circuits et 101 points produits cette saison, mais il a été blanchi en 11 présences au bâton dans la série de la fin de semaine contre les White Sox de Chicago.

La rencontre d'aujourd'hui sera présentée au Minnesota parce que les Twins ont eu l'avantage 11-7 sur les Tigers lors des 18 duels présentés entre les deux rivaux en 2009. Les Twins ont notamment eu l'avantage 7-2 à domicile.



FAVRE BRILLE CONTRE LES PACKERS

C'est un Brett Favre gonflé à bloc qui a, pour la première fois, affronté son ancienne équipe, les Packers de Green Bay, hier soir à Minneapolis. En première demie, Favre a complété deux passes de touché, à Visanthe Shiancoe et Sidney Rice, pour donner l'avance aux Vikings 21-14. Il a continué son travail au troisième quart en rejoignant Bernard Berrian pour un touché de 31 verges. Favre n'a pas été le seul Vikings à briller, puisque Jared Allen connaissait le meilleur match de sa carrière avec 3 1/2 sacs, dont un bon pour un touché de sûreté, et un échappé provoqué. Avec quatre minutes à faire au quatrième quart, les Vikings avaient les devants 30-20 — PHOTO AP

Wozniak avance au troisième tour

PÉKIN — Aleksandra Wozniak a franchi avec succès le deuxième tour à l'Omnium de Pékin grâce à sa victoire en deux manches de 7-6 et 6-4 aux dépens de la Française Alize Cornet.

À leur précédent affrontement, en 2008, Cornet, 49e au monde, avait eu le meilleur en trois sets sur Wozniak, qui a dominé le jeu décisif de la première manche et a profité de cet élan pour prendre les devants dans la manche suivante et conclure le match en un peu moins de deux heures.

«J'ai été patiente pendant nos longs échanges et j'attendais le bon moment pour terminer les points en attaque, a dit Wozniak. Elle remet beaucoup de balles en jeu, mais je suis restée forte mentalement dans le bris d'égalité. Puis au deuxième, j'ai bien commencé avec une avance de 5-2, puis je suis devenue trop impatiente et j'ai perdu deux jeux. Mais j'ai fini le match avec mon jeu de retour en mettant de la pression sur son service pour conclure le match.»

CONTRE PAVLYUCHENKOVA

Au prochain tour, Wozniak affrontera la Russe Anastasia Pavlyuchenkova, surprenante tombeuse de l'Américaine Venus Williams. La Russe de 18 ans a battu la troisième raquette mondiale 3-6, 6-1 et 6-4. C'est la deuxième fois en deux semaines que Pavlyuchenkova défait Williams. Au Japon, la semaine dernière, la jeune Russe avait sorti Williams en deuxième ronde. Wozniak et Pavlyuchenkova en seront à un premier duel en carrière.

Dans un autre match du deuxième tour, la numéro un mondiale Dinara Safina a subi la loi de la Chinoise Zhang Shuai, 7-5, 7-6 (5), une défaite qui offre désormais à Serena Williams la possibilité de reprendre le premier rang mondial si elle gagne son premier match.

1821048

CONCOURS leSoleil



Assistez à la Coupe Vanier !

Fan du Rouge et Or Football

Le Soleil, NRJ et La Cage aux Sports vous offrent la chance d'assister à leur tail-gate d'avant-match et à la Coupe Vanier !

Tail-gate du 17 octobre — En fin de saison

30 gagnants et leur invité seront conviés au tail-gate et courront la chance d'emporter un «forfait voyage» offert par « Les Sportifs en Voyage».

Parmi tous les coupons reçus, tirage de 25 paires de billets pour assister à la Coupe Vanier du 28 novembre incluant le tail-gate et plusieurs prix de présence!

Remplissez le bulletin de participation et postez-le à : CONCOURS «FAN du Rouge et Or Football» Case postale 15 180, Québec (QC) G1K 7X2

Nom : Adresse : Ville : Code Postal : Tél. (jour) : Courriel :

J'ai compris que les billets pour le match ne sont pas inclus.
J'accepte de recevoir de l'information d'un des partenaires du concours

UL Rouge et Or — Les Sportifs en Voyage — La Cage aux Sports du Grand-Québec — NRJ Québec 98.9 — leSoleil

Tirage le 13 octobre 2009

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

EN BREF



Des victoires, des questions

→ Comme le Canadien, les Flames de Calgary ont remporté leurs deux premiers matchs de la saison. Mais comme le Canadien, les Flames n'ont pas dissipé tous les doutes avec ces victoires. Des gains de 4-3 à Edmonton, samedi, et de 5-3 jeudi dernier, à domicile contre Roberto Luongo et les Canucks de Vancouver. «On peut jouer beaucoup mieux que nous l'avons fait lors de ces deux matchs», a indiqué Brent Sutter, qui affichait son humeur habituelle. Sutter a esquissé un semblant de sourire lorsqu'on lui a demandé d'expliquer le succès de son attaque à cinq qui a marqué quatre buts en six occasions. «Nous avons de très bons joueurs et nous respectons lors des matchs ce qu'on travaille lors des entraînements...»
La Presse

Iginla toujours blanchi

→ Jarome Iginla (photo) et Olli Jokinen seront en quête d'un premier but ce soir. «Je ne suis pas inquiet. Olli et moi sommes des gars qui fonctionnent par séquence. Ça viendra donc», assurait avec confiance le capitaine des Flames. Les deux piliers évoluent avec David Moss, qui a remplacé Mike Cammalleri au sein de leur trio. «Mike était plus un tireur d'élite que ne l'est David. Mais chacun à leur façon, ce sont de très bons joueurs», a ajouté Iginla. Cela dit, c'est Moss qui domine les marqueurs des Flames avec deux buts en deux rencontres.
La Presse

Confiance renouvelée pour Price

→ À l'image de l'équipe qui patine devant lui, le gardien Carey Price affiche une confiance renouvelée à l'aube de la tournée dans son coin de pays. «Je joue du bon hockey, c'est vrai. Je récolte en ce moment le fruit du travail de cet été, alors que je me suis efforcé à mettre de côté les souvenirs négatifs de l'an dernier pour me concentrer sur ce que j'ai à faire pour connaître du succès cette année. Jusqu'à maintenant, ça fonctionne. Mais il ne faut pas croire que nous sommes rendus où nous voulons aller. Il n'y a que deux matchs de joués et encore beaucoup de travail à faire.» Jacques Martin a indiqué hier que Jaroslav Halak pourrait obtenir du travail dans l'Ouest canadien. En raison des performances de Price dans les deux premiers matchs (95,1 % d'efficacité), il serait surprenant de le voir au bout du banc à Calgary. ***La Presse***

Weber atteint son but

François Gagnon
La Presse

CALGARY — Yannick Weber a retrouvé le sourire. Parti la tête basse vers Hamilton après la retraite de trois jours du Canadien dans le nord de Toronto, il réintègre la place qu'il souhaitait occuper dès le début de la saison avec le grand club.

«Je me suis imposé des tas de sacrifices l'été dernier parce que je voulais commencer l'année à Montréal. Ça n'a pas été facile de retourner dans les mineures», a indiqué le défenseur suisse qui n'aura fait que passer par le vestiaire des Bulldogs.

Rappelé dimanche, il n'a pas disputé un seul match avec le club-école et amorcera sa saison avec le Canadien aujourd'hui contre les Flames. «Avec l'expérience acquise l'an dernier à la fin de la saison et en séries, je me sens prêt à faire face à la situation. Je ne remplacerai certainement pas Andrei Markov, car il y a bien peu de défenseurs de la LNH qui pourraient y arriver. Mais je veux contribuer à l'attaque et apporter ce que j'apportais en séries l'an dernier.»



Yannick Weber aura la chance de se faire valoir avec le grand club.— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

DU SUCCÈS CONTRE BOSTON

Choix de troisième ronde (73e sélection) du Canadien en 2007, le défenseur qui vient tout juste d'avoir 21 ans a marqué un but et récolté une passe en trois matchs contre les Bruins de Boston en séries le printemps dernier.

C'est encore contre les Bruins qu'il a disputé le meilleur des quatre matchs préparatoires auxquels il a pris part. Mais avant cette sortie, Weber était loin d'être satisfait comme en témoigne d'ailleurs ses statistiques vierges. En quatre matchs, Weber a été limité à quatre tirs et à deux minutes de pénalité. «J'ai mal entrepris mon dernier camp. Je tenais à démontrer que j'étais en mesure de faire le travail en défensive. Je consacrais toute mon attention sur cette facette du jeu au point où mes relances offensives et l'appui que je dois apporter en souffraient», analysait Weber.

Une analyse partagée par Jacques Martin. «Ce que j'ai aimé de Weber, c'est qu'il s'est amélioré du début à la fin du camp. Oui, il est parti lentement, mais il a pris confiance en cours de route. Il a une bonne vision, il bouge bien la rondelle, il a un bon tir. Il doit concentrer ses efforts et son attention sur ses qualités. C'est ça qui lui permettra de contribuer.»

S'il est acquis que Weber sera en uniforme aujourd'hui — le Canadien n'a que six défenseurs disponibles —, on ne peut encore certifier avec qui il sera jumelé. À l'entraînement hier, il patinait en compagnie de Paul Mara. Roman Hamrlik et Jaroslav Spacek étaient réunis au sein du premier duo, alors que Hal Gill et Josh Gorges s'entraînaient ensemble.

«Je voulais commencer l'année à Montréal. Ça n'a pas été facile de retourner dans les mineures»
— Yannick Weber

Heureux de renouer avec la victoire et la neige

CALGARY — Exception faite d'un séjour d'une saison à Uniondale avec les Islanders, en 1999-2000, Olli Jokinen a toujours joué sous le soleil. Dans la LNH, bien sûr, puisque dans sa Finlande natale, le soleil se fait assez rare durant les mois d'hiver.

Choix de première ronde (troisième rang) des Kings en 1997, le centre qui aura 31 ans en décembre a patiné à Los Angeles, en Floride et à Phoenix avant de se retrouver à Calgary.

Difficile de renouer avec le froid? Pénible pour son épouse et les deux enfants de se réveiller avec de la neige sur le gazon dimanche matin? «Au contraire! Les enfants ont passé cinq heures dehors à jouer dans la neige. C'était la première fois qu'ils en voyaient. L'an dernier, ils sont restés à Phoenix au lieu de me suivre ici à cause de l'école. Ils étaient déçus ce matin [hier] qu'elle soit partie, mais je leur ai promis qu'on en aurait encore pas mal cet hiver», a lancé avec un large sourire le Finlandais acquis par les Flames à la date limite des transactions l'an dernier.

UNE VRAIE VILLE DE HOCKEY

Comme ses enfants qui sont heureux d'avoir troqué le sable pour la neige, Jokinen est heureux d'avoir troqué des milieux de villégiature pour un milieu de hockey. Un vrai. «Ici, on ne se pose pas les mêmes questions qu'à Phoenix. On ne se demande pas s'il y aura du hockey l'an prochain. Et on ne vise pas simplement une place en séries comme c'était le cas en Floride, à Los Angeles et à Uniondale. On vise la coupe. On veut gagner. Et l'équipe prend les moyens pour y arriver. Le meilleur endroit pour jouer au hockey, c'est l'endroit où l'équipe veut gagner. Jouer dans un endroit où la défaite laisse indifférent, c'est très difficile», a expliqué Jokinen. ***La Presse***

Kevin Johnston Pour joindre notre chroniqueur : *kjohnston@lesoleil.com*

Le double défi de Samir Ghrib

Samir Ghrib récolte les fruits de son labeur. En parvenant à instaurer un partenariat entre ses clubs de soccer du Rouge et Or et du Royal Sélect de Beauport, ce passionné du ballon rond a vu juste. Un habitué du championnat national avec ses étudiants, le voilà qui part pour Saskatoon avec ses athlètes du soccer civil.

Tout un exploit pour le Royal Sélect qui devient par le fait même le premier club masculin de la grande région de Québec, toutes catégories confondues, à prendre part à un championnat canadien civil. «C'était le but de l'exercice, a commenté Ghrib. Nous avons connu notre part de problèmes lorsque nous avons lancé le Rouge et Or en 2000. Il fallait trouver une façon de développer l'excellence et ça passait par une association entre le scolaire et le civil. Le club de l'université en a profité au cours des dernières années et maintenant, c'est au tour du Royal Sélect de le faire.»

Modeste à ses heures, l'entraîneur d'origine tunisienne refuse de prendre le crédit pour cette montée fulgurante du soccer senior masculin dans la région de Québec. «Moi, je n'ai pas réinventé la roue, a-t-il lancé sur un ton enjoué. J'ai juste travaillé fort pour qu'on mette en application ce qui se passe ailleurs. Parce que pas mal partout au Québec et dans le reste du pays, il y a une certaine continuité entre le civil et le scolaire. La clé du succès, jusqu'à un certain point, c'est ça.»

Pour vous donner une petite idée, l'association entre les universités de Sherbrooke et de Trois-Rivières et les équipes civiles de ces villes respectives existe depuis belle lurette. L'Université McGill a toujours eu des atomes crochus avec les Lakers de Lac-Saint-Louis tandis que l'Université de Montréal brasse des affaires avec le club d'Outremont, et l'UQAM, avec l'organisation de Lanaudière.

NÉCESSAIRE CONTINUITÉ

Le problème était assez simple lorsque Ghrib a réussi à convaincre les dirigeants du programme d'excellence du Rouge et Or d'ouvrir la porte au soccer masculin en 2000. Ou les problèmes, devrait-on dire. À l'époque, les joueurs qui évoluaient dans le civil senior, la majorité avec le Dynamo de Québec, n'étaient jamais disponibles dans les premières semaines du calendrier. Quant aux athlètes strictement étudiants, ils étaient rarement dans une forme acceptable pour offrir un rendement maximal.

«Il était donc logique d'essayer de créer un effet de continuité entre les deux paliers, a expliqué l'ami Samir. Si les autres le faisaient ailleurs, je ne voyais pas pourquoi ça ne se ferait pas ici. Finalement, avec l'aide de quelques visionnaires, autant à l'Université Laval qu'à Beauport, nous avons réussi à tisser les bons liens. Dès le début de l'aventure entre le Rouge et Or et le Royal Sélect au milieu des années 2000, nous avons senti un changement d'attitude. Et un changement de calibre. En comptant sur plusieurs des mêmes joueurs dans les deux équipes, nous partons avec une longueur d'avance. La grande différence, c'est ça. C'est pourquoi je parle de logique. Ça nous a pris du temps à y arriver, mais nous y voilà.»



Mené par Samir Ghrib, le Royal Sélect de Beauport est le premier club masculin de la région, toutes catégories confondues, à participer au championnat canadien civil. — PHOTO JOCELYN BERNIER

En bout de ligne, tous sont gagnants. Le Rouge et Or a pris part au championnat canadien au cours des quatre dernières saisons, remportant même une médaille d'argent en 2007 et du côté du Royal Sélect, on a gagné la Coupe du Québec à trois reprises au cours des quatre dernières campagnes. Bon an mal an, les deux alignements partagent 50 % des mêmes joueurs. Quant au personnel d'encadrement, c'est le même pour les deux organisations qui, d'une certaine façon, ne font qu'une.

«Mais ce qui m'emballe le plus, continue Ghrib, c'est de voir les anciens du Rouge et Or qui s'impliquent à fond dans notre club civil, une fois leurs études terminées. Juste pour vous donner une idée, 10 joueurs du Royal Sélect travaillent au sein de l'organisation de soccer de Beauport. Ma plus belle récompense, c'est ça.»

Les succès sur le terrain le comblent aussi. C'est donc le mors aux dents qu'il prend la direction de Saskatoon avec la délégation québécoise. «Le calendrier est un peu fou, a-t-il lancé. Quatre matchs en quatre jours avant la ronde éliminatoire, c'est pas reposant. Mais nous sommes prêts.»



Pas la fin du monde

Le Rouge et Or a perdu. Pis après?!? Les gars de l'Université Laval ont simplement été battus par un meilleur club qu'eux... dimanche. Les Carabins de l'Université de Montréal ont joué du gros football, du football inspiré. Plan de match suivi à la lettre, intensité peu commune, la *gang* à Marc Santerre en a fait baver à ses vis-à-vis tout l'après-midi.

Mais ce n'est pas la fin du monde. Même que jusqu'à un certain point, c'est une bonne chose de se faire frotter le museau dans le gazon synthétique de temps à autre. Ça faisait longtemps que les champions nationaux en titre avaient subi les affres de la défaite. Frappés de plein fouet par la dure réalité vêtue de bleu, les voilà tous redevenus très humbles.

Enfin, on ne dit pas que les protégés de Glen Constantin avaient tous la tête enflée avant de sauter sur le terrain du CEPSUM. Mais ils étaient sûrs d'eux et c'était un peu leur marque de commerce. Ils n'avaient pas perdu depuis le 17 novembre 2007 à Halifax et ils ne pouvaient s'imaginer que ça se reproduirait dans un avenir rapproché.

Les Carabins avaient cependant des projets bien précis pour leurs adversaires de l'autre bout de la 20. Ils s'étaient pointés au PEPS sans quart-arrière il y a quelques semaines et ils en avaient payé le prix, même s'ils avaient compliqué l'existence du Rouge et Or pendant quelques quarts. Avec Marc-Olivier Brouillette de retour en grande forme, ils avaient en tête de se venger. Ce qu'ils ont fait de belle façon à part ça, dominant presque toutes les facettes du jeu.

D'ailleurs, les commentateurs de TSN2 n'avaient que des éloges pour les Carabins. Le calme olympien de Brouillette, la facilité de Frank Bruno à se démarquer de ses couvreurs. Et que dire de Rotrand Sené. Le petit porteur de ballon s'est fait un malin plaisir à éviter les plaqués. Sur un jeu en particulier qu'on a montré à au moins quatre ou cinq reprises, Sené a esquivé pas moins de 10 adversaires qui étaient tous parvenus à lui mettre la main dessus. Spectaculaire.

Faut dire que si les joueurs de l'UdeM étaient au-dessus de leurs affaires, ceux du Rouge et Or ne semblaient pas au sommet de leur art. C'est comme s'ils avaient tous décidé en même temps de jouer leur pire football. Plaqués ratés, couverture déficiente de l'adversaire, mauvaises décisions, rien ne fonctionnait. Idem pour l'attaque qui n'est pas parvenue à marquer les gros points.

À partir de maintenant, il faut se retrousser le manches et se préparer pour le dernier droit du calendrier régulier. Et pour les séries. Car la prochaine fois que le Rouge et Or va croiser les Carabins sur son chemin, le match sera sans lendemain.

3004837

DU JAMAIS VU!



NOUS PAYONS 4 FOIS LA TPS

SUR TOUT

- MATELAS
- LITS AJUSTABLES
- FAUTEUILS DE MASSAGE
- FAUTEUILS AUTO-SOULEVEURS

Non valide sur les achats antérieurs

7 jours seulement, se termine lundi (jour de l'Action de grâce)
ouvert jusqu'à 17h30 le jour de l'Action de grâce

Une entreprise familiale de Québec

PM LA PLACE DU MATELAS®

Le *no.1* de l'industrie du confort *à Québec*

Québec	Ste-Foy	Beauport	Lévis	Ste-Marie
1100, Bouvier voisin de Club Jouet	1270, Duplessis voisin de Cinéplex-Odéon	3469, Clémenceau coin St David, derrière le nouveau McDonald	110, Kennedy voisin de PFK	800, Carter voisin de la sortie 91
(418) 780-3455	(418) 780-3689	(418) 614-6823	(418) 830-1414	(418) 387-3635

95% DE NOS MATELAS SONT CANADIENS

www.laplacedumatelas.com

*Détails en magasin